

## ***Naudotojo vadovas***

Serijos numerių seka

### ***GTH-4016 R***

3A etapas

3B etapas

Nuo serijinio Nr.: GTH4016R15M-101

### ***GTH-4018 R***

3A etapas

3B etapas

Nuo serijinio Nr.: GTH4018R15M-101

### ***GTH-5021 R***

3A etapas

3B etapas

Nuo serijinio Nr.: GTH5021R14B-101

Originalių instrukcijų vertimas

Antras leidimas

Pirmas spausdinimas

Dalies Nr. 57.0009.0715

---

## Turinys

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Ižanga.....                                 | 1   |
| Simbolių ir pavojų piešinių aprašymas ..... | 5   |
| Bendroji sauga.....                         | 7   |
| Sauga darbo vietoje.....                    | 15  |
| Saugumo priemonės .....                     | 23  |
| Aprašymas.....                              | 26  |
| Valdikliai.....                             | 28  |
| Apžiūros.....                               | 36  |
| Naudojimo instrukcijos.....                 | 54  |
| Statymas ir laikymas.....                   | 74  |
| Mašinos pervežimas ir kėlimas.....          | 76  |
| Priežiūra .....                             | 81  |
| Neprivalomi priedai.....                    | 91  |
| Specifikacijos.....                         | 100 |
| Apkrovos diagramos.....                     | 103 |
| Testavimas.....                             | 148 |
| EB atitikties deklaracija.....              | 149 |

---

## TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2  
8200 Schaffhausen  
Šveicarija

### Techninės pagalbos tarnyba

Telefonas: +39 075 9418129  
+39 075 9418175

El. paštas: [UMB.Service@terex.com](mailto:UMB.Service@terex.com)

---

Autorinės teisės © 2015 „Terex Corporation“

Antras leidimas: Pirmas spausdinimas, 2015 m.  
gegužės mėn.

„Genie“ yra „Terex South Dakota, Inc.“ registruotas  
prekės ženklas JAV ir daugelyje kitų šalių. „GTH“  
yra „Terex South Dakota, Inc.“ prekės ženklas

# Ižanga

## Apie šį naudotojo vadovą

„Genie“ dėkoja, kad savo darbams pasirinkote mūsų mašiną. Mūsų didžiausias prioritetas yra naudotojo saugumas - tai mes galime užtikrinti bendromis pastangomis.

Ši knygelė yra eksploatavimo ir kasdienės techninės priežiūros vadovas, skirtas „Genie“ mašinos naudotojui ar operatoriui.

Šis vadovas turi būti laikomas nuolatine mašinos dalimi ir turi nuolat joje būti. Jei turite klausimų, kreipkitės į „Genie“.

Papildomos įrangos vadovai (jei sumontuoti):

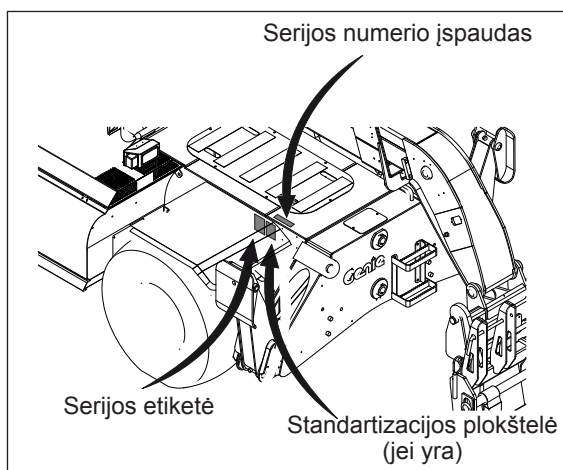
- **Klaviatūros atrakinimo įrenginys**  
(papildomos dalies nr. 58.2513.1089)
- **Radio nuotolinis valdymo pultas**  
(papildomos dalies nr. 58.2513.1038)
- **Radio Mp3**  
(papildomos dalies nr. 58.2513.1093)

PLS apsilankykite mūsų tinklapyje adresu  
[www.genielift.com/en/service-support/manuals](http://www.genielift.com/en/service-support/manuals)

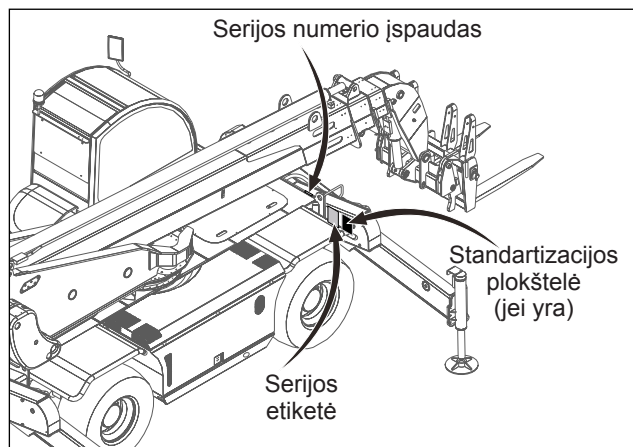
## Produkto identifikacija

Mašinos serijos numeris yra nurodytas ant serijos etiketės.

### GTH 4016 R - GTH 4018 R



### GTH 5021 R



## Paskirtis

Besisukantis kintamo siekio nelygių vietovių šakinis krautuvas apibūdinamas kaip ratinis krautuvas su besisukančia viršutine konstrukcija, galinčia pasisukti daugiau nei 5° į kairę / dešinę, pasukama strėle, prie kurios galima pritvirtinti įvairius padargus imti, transportuoti ir padėti krovinius pagal nurodytas apkrovos ribų diagramas.

Pagal standartinę konfigūraciją mašina pasisuka 200° į kairę ir 200° į dešinę, 360° nenutrūkstamas sukimasis yra pasirinktinis.

Šių gaminių naudojimas kitais tikslais draudžiamas, tai prieštarauja jų paskirčiai.

## Ižanga

### Pranešimų platinimas ir laikymasis

Svarbiausias „Genie“ tikslas yra gaminio naudotojų saugumas. „Genie“ per įvairius pranešimus perduoda svarbią saugumo ir gaminio informaciją platintojams ir mašinų savininkams.

Pranešimuose esanti informacija susieta su konkrečiomis mašinomis pagal mašinos modelį ir serijos numerį.

Pranešimų platinimas remiasi naujausia turima informacija apie savininkus bei platintojus, tad itin svarbu įsigijus mašiną ją užregistruoti ir nuolat atnaujinti savo kontaktinę informaciją.

Norint užtikrinti darbuotojų saugą ir patikimą mašinos veikimą laikykitės atitinkamuose pranešimuose nurodytų veiksmų.

### Kaip susisiekti su gamintoju

Kartais gali prireikti susisiekti su „Genie“.

Prieš tai darydami paruoškite savo mašinos modelio ir serijos numerius, savo vardą ir kontaktinę informaciją. Su „Genie“ turite susisiekti bent jau šiais atvejais:

- Kad praneštumėte apie avarijas
- Jei turite klausimų dėl gaminio pritaikymo ir saugumo
- Jei reikia informacijos apie atitiktį standartams ir reglamentams
- Norint atnaujinti informaciją apie savininkus, pvz., pasikeitus mašinos savininkams arba kontaktinei informacijai. Žr. toliau „Nuosavybės perdavimas“.

### Mašinos nuosavybės perdavimas

Skirkite kelias minutes nuosavybės informacijos atnaujinimui, taip užtikrinsite, jog gausite svarbią jūsų mašinai taikomą saugumo, techninės priežiūros ir naudojimo informaciją.

Prašome užregistruoti savo mašiną apsilankius tinklapyje [www.genielift.co.uk](http://www.genielift.co.uk).



## Ižanga



---

### Pavojus

Nesilaikydamas šiame vadove pateiktų instrukcijų ir saugumo taisyklių, naudotojas rizikuoja numirti arba rimtai susižaloti.

---

### Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.  
**1. Venkite pavojingų situacijų.**  
**Prieš pereidami prie kitos dalies žinokite ir supraskite saugumo taisykles.**
  - 2. Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.
  - 3. Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.
  - 4. Apžiūrėkite darbo vietą.
  - 5. Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.
- ☒ Perskaitykite, supraskite ir pakluskite gamintojo instrukcijoms ir saugumo taisyklėms, saugumo ir naudotojo vadovams ir ant mašinos užklijuotiems lipdukams.
- ☒ Perskaitykite, supraskite ir pakluskite darbdavio saugumo taisyklėms ir darbo vietos norminiams reikalavimams.
- ☒ Perskaitykite, supraskite ir vykdykite visus galiojančius šalies norminius reikalavimus.
- ☒ Būkite tinkamai išmokyti saugiai naudotis mašina.

## Ižanga

### Pavojų klasifikavimas



Saugumo įspėjimo ženklas - naudojamas įspėti apie galimą susižalojimo pavojų. Pakluskite visiems saugumo pranešimams einantiems po šio ženklo, kad išvengtumėte galimų sužalojimų ar mirties.

**PAVOJUS** Žymi pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti, naudotojas mirs arba bus rimtai sužalotas.

**PAVOJUS** Žymi pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti naudotojas, rizikuoja mirti arba būti rimtai sužalotas.

**ATSARGIAI** Žymi pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti, naudotojas rizikuoja būti lengvai arba vidutiniškai sužalotas.

**ATSARGIAI** Rodoturtosunaikinimopranešimą.

### Standartai

Šiai mašinai (tik 3B ETAPO mašinai) taikomi toliau nurodyti standartai ir (arba) reglamentai:

Direktyva

2006/42/EB Mašinų direktyva

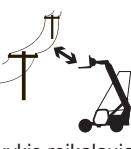
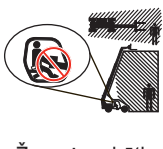
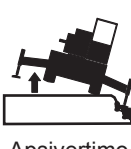
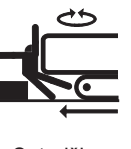
2008/104/EB Elektromagnetinio suderinamumo

2000/14/EB Leistino triukšmo lygio

### Saugumo ženklų priežiūra

Pakeiskite pažeistus ar trūkstamus saugumo ženklus. Visuomet atsižvelkite į operatoriaus saugą. Ženklus valykite švelniu muilo ir vandens tirpalu. Nenaudokite valiklių su tirpikliais, kadangi jie gali pakenkti ženkliams.

## Simbolių ir pavojų piešinių aprašymas

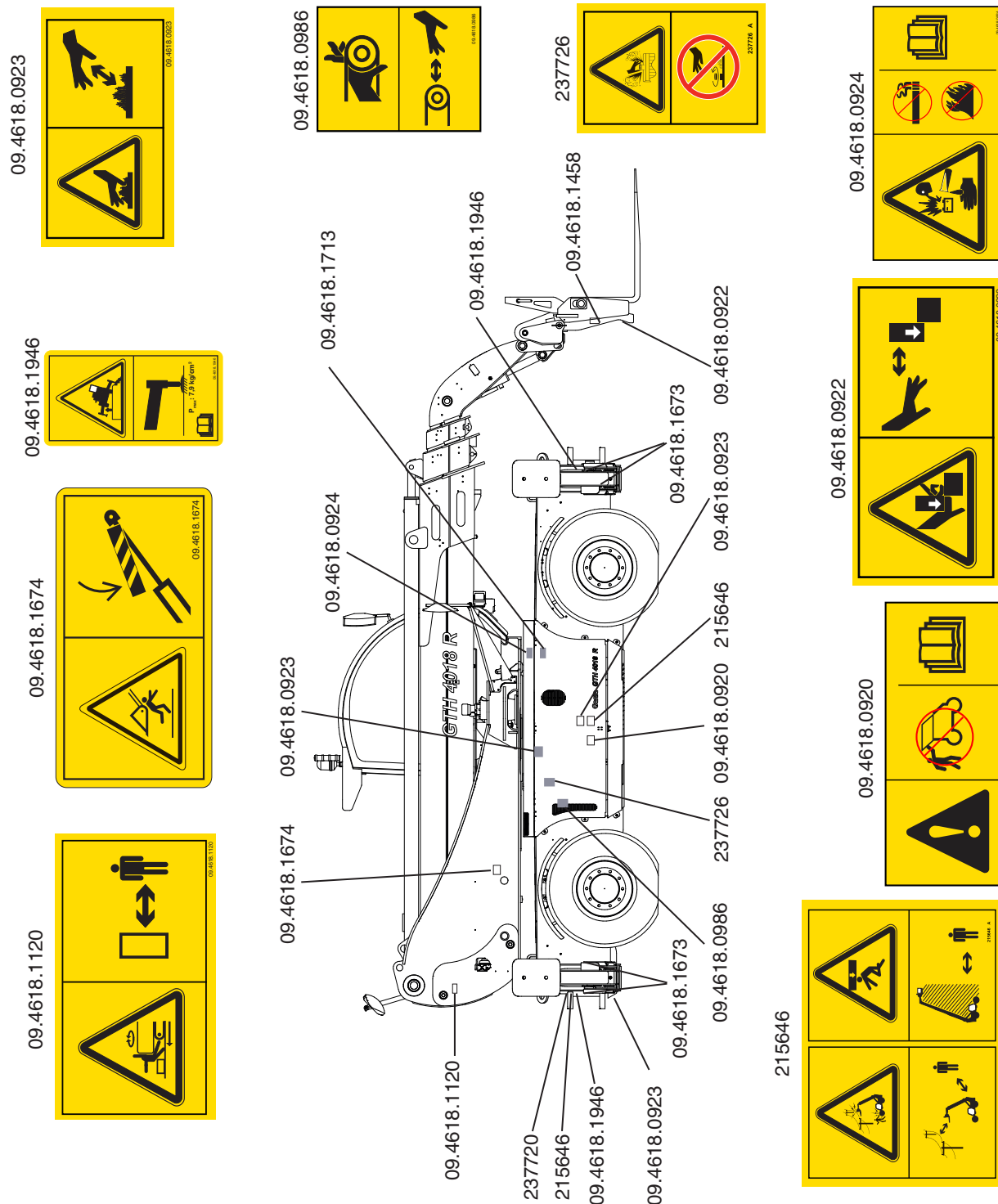
|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                         |                                                                                                                                        |                                                                                                                           |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Elektros iškvos pavojus                                    | <br>Laikykis reikalaujamo atstumo                      | <br>Sutraiškymo pavojus                               | <br>Žmonėms būti po kroviniu draudžiama. | <br>Perskaityk naudotojo vadovą                 | <br>Apsivertimo pavojus                                           |
| <br>Sutraiškymo pavojus                                        | <br>Įkiškite priežiūros stovą                          | <br>Sutraiškymo pavojus                               | <br>Visuomet užsisekite saugos diržą     | <br>Sutraiškymo pavojus                         | <br>Laikykites atokiai nuo besisukančios viršutinės konstrukcijos |
| <br>Sutraiškymo pavojus                                        | <br>Laikykis atokiau nuo judančių dalių                | <br>Sutraiškymo pavojus                               | <br>Nesiartink prie judančių dalių       | <br>Nudegimo pavojus                            | <br>Neatsukite dangtelio, kol neatvėso                            |
| <br>Sprogimo / nudegimo pavojus                              | <br>Rūkyti draudžiama. Degti atvirą ugnį draudžiama. | <br>Nudegimo pavojus                                | <br>Leisk paviršiams atvėsti.          | <br>Sutraiškymo pavojus                       | <br>Laikykis atokiau nuo judančių dalių                         |
| <br>Didž. slėgis ant žemės<br>$P_{max}: 7,9 \text{ kg/cm}^2$ | <br>Sprogimo / nudegimo pavojus                      | <br>Rūkyti draudžiama. Degti atvirą ugnį draudžiama | <br>Kritimo pavojus                    | <br>Naudokite tik patvirtintą darbo platformą | <br>Niekada neviršykite vardinės keliamosios galios             |
| <br>Nelyginkite mašinos su pakelta strėle                    | <br>Važiukite krovinį nuleidę žemai                  | <br>Nenaudokite užvedimo priemonių                  | <br>Sprogimo pavojus                   | <br>Apsivertimo pavojus                       | <br>Apsivertimo pavojus                                         |
| <br>Sutraiškymo pavojus                                      | <br>Laikykites atokiai nuo stabilizatorių            | <br>Įsivėlimo pavojus.                              | <br>Nesiartinkite prie judančio diržo  | <br>Sprogimo pavojus                          | <br>Nenaudokite                                                 |

## Simbolių ir pavojų piešinių aprašymas

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |                                                                                                                            |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
|  <p>Prieigą prie įvairių skyrių gali turėti tik apmokyti techninės priežiūros darbuotojai</p> |  <p>Žmonėms būti po kroviniu draudžiama</p> |  <p>Strėlės sekos nustatymas iš naujo</p> |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|

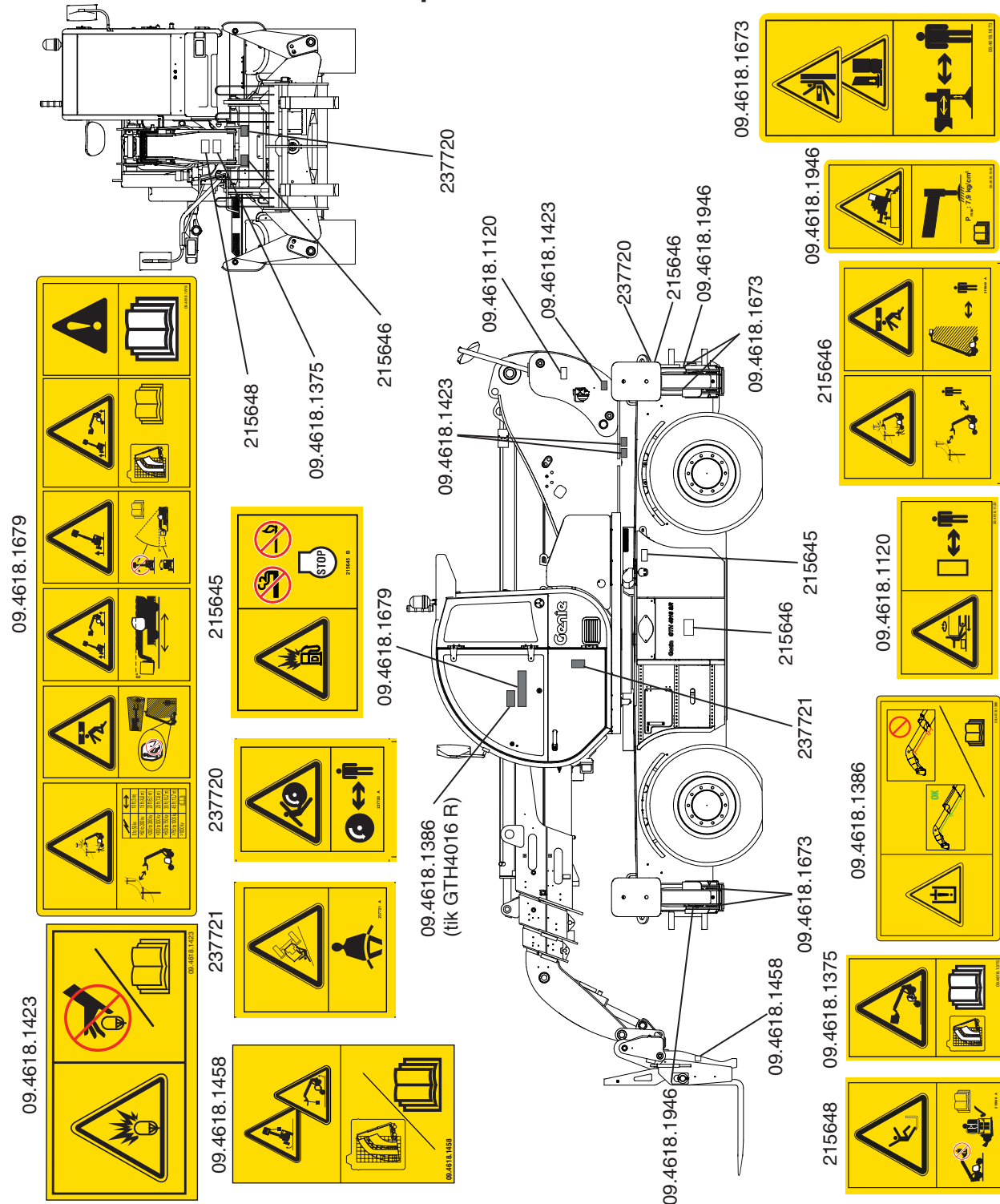
## Bendroji sauga

### GTH 4016 R - 4018 R - 3A etapas



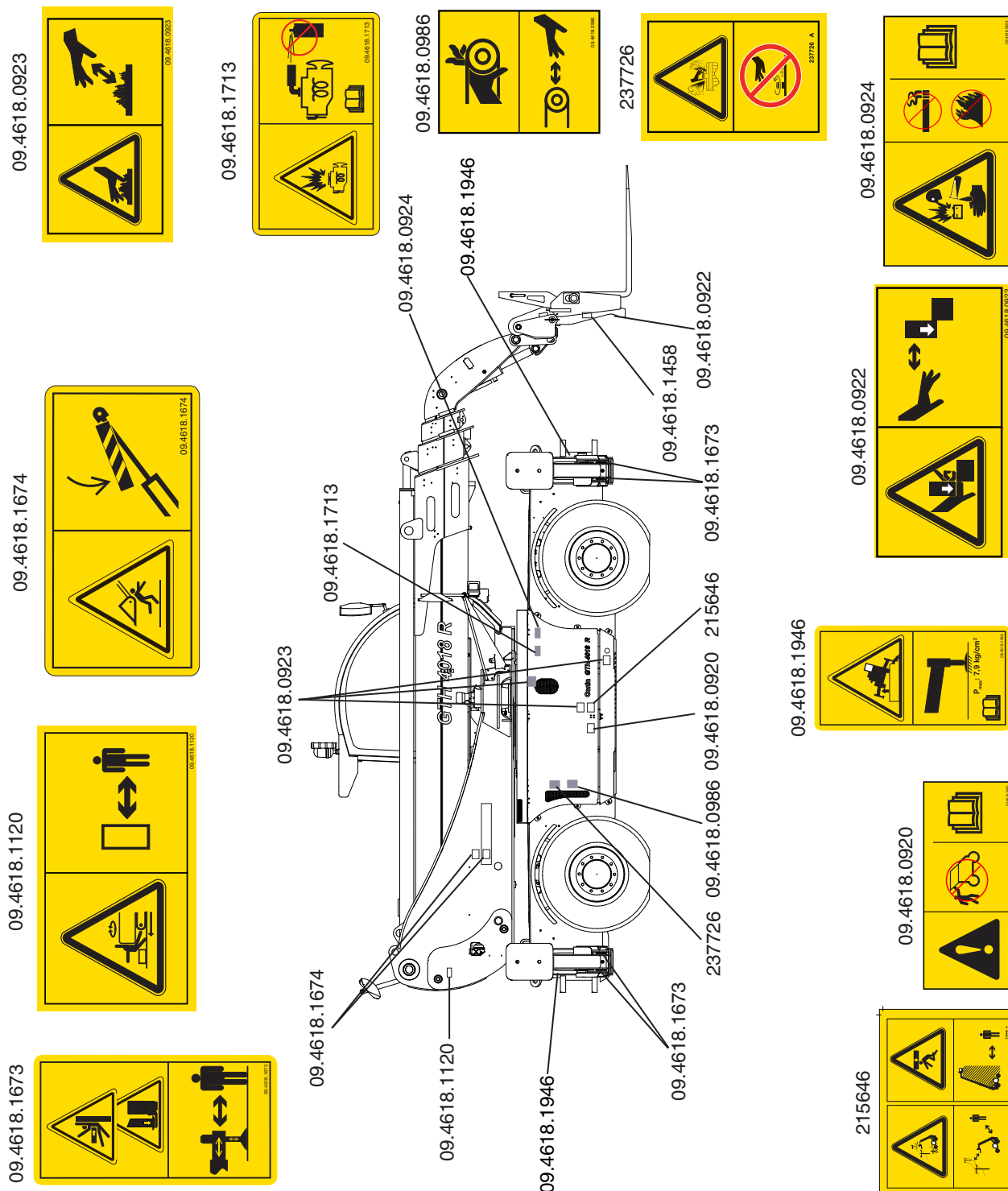
# Bendroji sauga

## GTH 4016 R - 4018 R - 3A etapas



## Bendroji sauga

### GTH 4016 R - 4018 R - 3B etapas



[illegible]

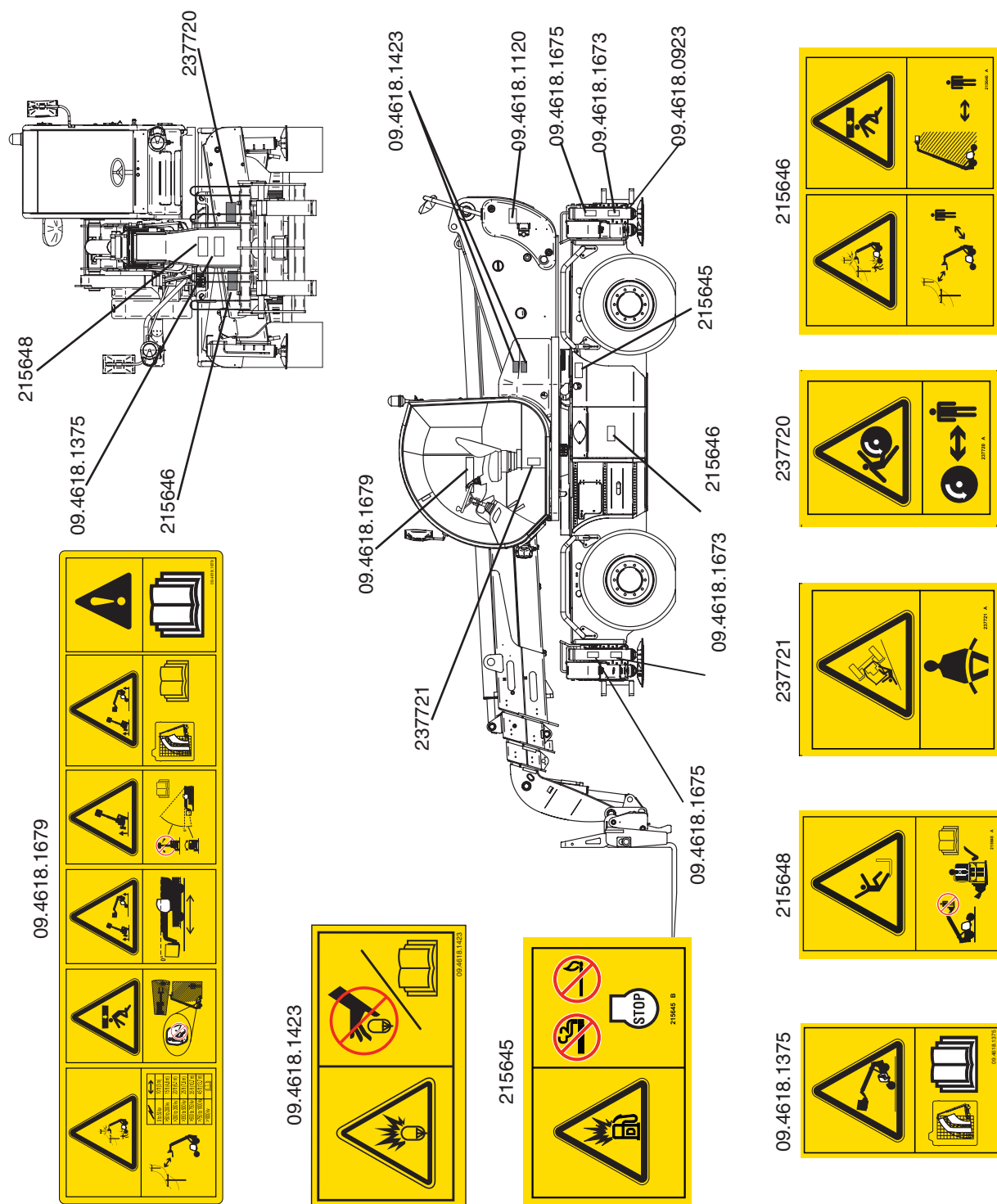


## GTH 4016 R - 5021 R - 3A etapas



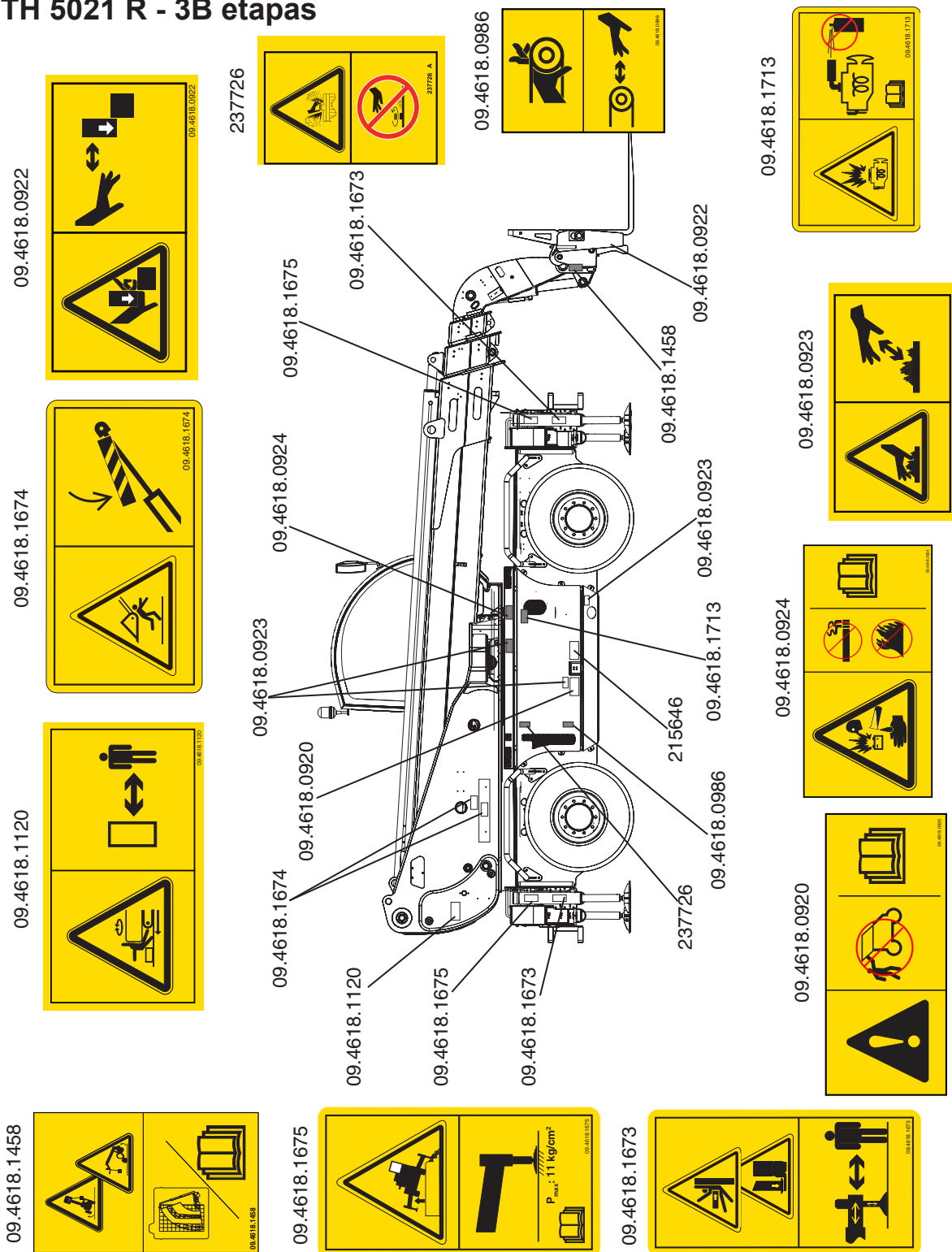
## Bendroji sauga

### GTH 4016 R - 5021 R - 3A etapas



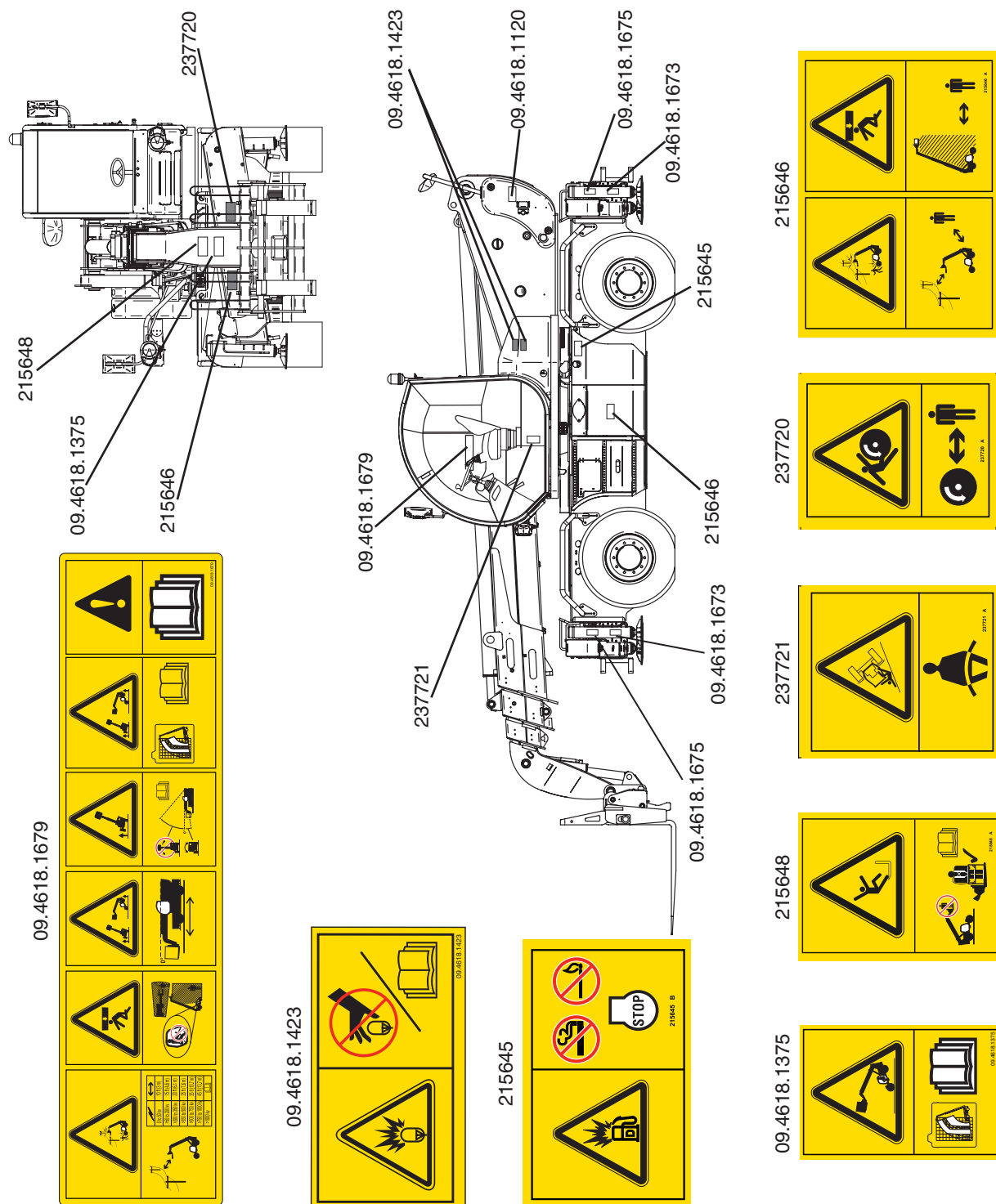
## Bendroji sauga

## GTH 5021 R - 3B etapas



# Bendroji sauga

## GTH 5021 R - 3B etapas



## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Apvirtimo pavojus



Pagal krovinio schemą patvirtinkite, kad krovinys neviršija leistinų mašinos pajėgumų. Neviršykite nominalios apkrovos.

Šakių svorio centras (jei jos sumontuotos) turi būti lygus arba mažesnis nei krovinio schemeje nurodytas svorio centras.

Visi krovinio schemeje pavaizduoti kroviniai apskaičiuoti darant prielaidą, kad mašina yra ant tvirto pagrindo, jos rėmas lygus, šakės ant važiuoklės nustatytos tolygiai, ties centru, o padangų dydis ir pripūtimas yra tinkami, krautuvo eksploatacinė būklė yra gera.

Jei naudojate priedus perskaitykite, supraskite ir visuomet atsižvelkite į nurodymus ant lipdukų, instrukcijų ir vadovų, pateikiamų su priedu.

Nekelkite krovinio, jei pagrindas negali atlaikyti visų mašinos sukuriamų jėgų.

Nenuleiskite krovinio prieš tai neįtraukę strėlės.

Naudokite tik „Genie“ patvirtintus priedus.

Nenaudokite mašinos, jei nėra krovinio schemos.

Neviršykite kiekvienos konfigūracijos nominalaus pajėgumo.



Nekelkite strėlės, jei mašina nestovi lygiai. Mašinos lygmatas turi būti ties nulių laipsnių.

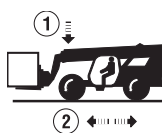
Neišlygiuokite mašinos su rėmo lygiavimo valdikliu, nebent strėlės kampo matuoklis yra ties nulių laipsnių arba mažiau.

Nedirbkite su atjungta apkrovos ribojimo sistema.



Nenaudokite lygiavimo valdiklio norėdami nustatyti pakelto krovinio padėtį.

Pakėlę krovinio nevažiuokite siekdami pataisyti jo padėtį.



Važiuodami strėlę laikykite horizontalioje ar žemesnėje padėtyje, krovinį nuleiskite arčiau žemės.

Mašiną eksploatuokite tokiu greičiu, kuris leistų valdyti krovinį. Pradėkite važiuoti ir stabdykite palaipsniui.



Nekelkite krovinio jei jis nėra tinkamai uždėtas ar pritvirtintas ant šakių ar kito patvirtinto priedo.

Nesinaudokite mašina esant stipriam vėjui. Nepadidinkite važiuoklės ar krovinio paviršiaus ploto. Padidinus vėjui atvirą paviršių, sumažės mašinos stabilumas.

Važiuodami ant nelygaus, nestabilaus ar slidaus paviršiaus, šalia duobių ar nuolydžių būkite itin atidūs ir važiuokite nedideliu greičiu.

Neišjunkite ir nekeiskite saugumą ir stabilumą veikiančių mašinos komponentų.

Nekeiskite mašinos stabilumui kritinį poveikį turinčių elementų kitokio svorio ar specifikacijų elementais.

Nekeiskite gamykloje sumontuotų padangų kitokių specifikacijų ar storio padangomis.

Darbo metu leidžiamas šoninis polinkis yra  $\pm 0,5^\circ$ .

## Sauga darbo vietoje

Mašiną naudokite tik ant tvirtos žemės, galinčios išlaikyti didžiausią mašinos ir naudingosios apkrovos bendrą apkrovą. Siekiant išvengti apsisvertimo pavojaus, reikia imtis šių atsargumo priemonių:

- Paklauskite savo darbdavio (aikštelės vadovo arba vadovo pavaduotojo), ar gali būti užkastų vamzdžių, šulinių, senų rezervuarų, rūsių grindų, mėšlo saugyklų ir t. t. po gruntu, ant kurio bus nuleistos papildomos atramos.
- Grunto vientisumą apytiksliai galima apskaičiuoti, naudojant šiame puslapyje esančias lenteles ir paveikslėlių.
- Apatinis grunto sluoksnio atsparumas priklauso nuo grunto tipo ir geomorfologinių charakteristikų.

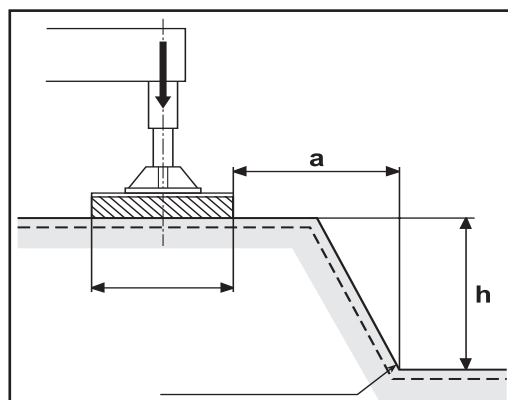
1 lentelėje nurodytas paviršinis slėgis, kuris yra leistinas po mašinos atramomis.

| Dirvožemio tipas, geomorfologinės savybės              |          | Priimtinos dirvožemio slėgis<br>KPa <sup>2</sup>                           |
|--------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------|
| Purus, nesuspaustas dirvožemis                         |          | Bendroju atveju, ne dirvožemis; reikalingos specialios atsargumo priemonės |
| Priemolis, durpės, lipus dirvožemis                    |          |                                                                            |
| Rupus, minkštas gruntas                                |          |                                                                            |
| Nerišlus, gerai sutankintas dirvožemis, smėlis, žvyras |          | 200                                                                        |
| Rupus dirvožemis                                       | Minkštas | 100                                                                        |
|                                                        | Kietas   | 200                                                                        |
|                                                        | Tvirtas  | 400                                                                        |
| Akmenys, betonas, judraus eismo keliai                 |          | Per 1000                                                                   |

1 lentelėje

Norėdami išvengti pavojingų nestabilių sąlygų, patikrinkite, ar mašina (jos ratai ir stabilizatoriai) pastatyta ant tvirto grunto. Jeigu gruntas nepakankamai tvirtas, po stabilizatoriais arba ratais padėkite keletą atraminių lentų.

Jei yra tranšėjų, padėkite stabilizatorius saugiu atstumu nuo tranšėjos krašto.



$a$  ir  $h$  = mažiausi atstumai

Atstumas ( $a$ ) nuo atbrailos krašto turi būti lygus tos pačios atbrailos aukščiui ( $h$ ).

Jeigu gruntas atitinka reikiamas sąlygas:

$$a : h = 1 : 1$$

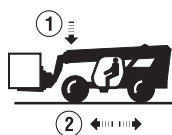
(reikšmės 1 lentelėje pilkame fone)

Kilus abejonių:

$$a : h = 2 : 1$$

## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Važiavimo ant šlaitų pavojus



Važiuodami strėlę laikykite horizontalioje ar žemesnėje padėtyje, krovinį nuleiskite arčiau žemės.

Kai mašina nepakrauta, važiuokite nukreipę šakes ar priedą į nuokalnę.

Kai mašina pakrauta ir nustatytas pervežimo režimas (strėlė visiškai nuleista ir įtraukta):

- didž. polinkis važiuojant nuokalne 9°
- didž. polinkis važiuojant į kalną 20°
- didž. šoninis polinkis  $\pm 5^\circ$

Vietovėse su stačiais šlaitais važiuokite tik stačiai į kalną ar nuo jo, visuomet laikykite įjungtą pavarą. Mašinai važiuojant į kalną ar nuokalnę neapsisukinėkite.

Apribokite važiavimo kelią ir greitį pagal paviršiaus būklę, sukibimą, nuolydį, darbuotojų vietą bei kitus pavojų keliančius veiksnius. Niekomet nevažiuokite, jei strėlė ir įranga nėra važiavimui tinkamoje padėtyje. Ar mašina apvirs dinamiškos eksploatacijos metu priklauso nuo daugelio veiksnių. Tai priklauso nuo grunto sąlygų, stabilumo ir nuolydžio, mašinos įrangos, operatoriaus įgūdžių, krovinio vietos, padangų pripūtimo, mašinos greičio ir t.t.

Be to, didelį vaidmenį vaidina operatoriaus elgesys, pvz., važiavimo greitis ir tolygumas, priedų ir krovinio padėtis.

Statybų vietose ir keliuose nuolydžiai dažnai keičiasi, gruntas gali būti minkštas ar kietas, keistis dėl statybos veiklos ar oro.

Operatoriai turi būti tinkamai išmokyti, naudotis savo patirtimi bei laikytis reikiamų saugumo priemonių, kad išvengtų avarijų.

Operatoriai turi įvertinti darbo vietos veiksnius ir neviršyti mašinos (ar operatoriaus) galimybių dirbant konkrečiomis sąlygomis ar ant konkretaus paviršiaus.

### ⚠ Kritimo pavojus



Dirbdami su mašina visuomet užsisekite saugos diržą.

Dirbdami su mašina visuomet likite kabinoje.

Įlipdami ar išlipdami iš kabinos atsisukite į mašiną, naudokitės laipteliais ir rankenomis, visuomet išlaikykite trijų taškų kontaktą.

Nenaudokite vairo ar kitų valdiklių atramai.



Neleiskite asmenims važiuoti ant mašinos ar šakių.



Nevežkite arba nekelkite darbuotojų šia mašina, nebent joje įrengta patvirtinta darbo platforma.



## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Susidūrimo pavojai

Neperjunkite transmisijos į pavarą jei neįjungtas stovėjimo stabdis.

Nevairuokite mašinos, jei trukdomas matomumas.

Nekelkite strėlės jei neįjungtas stovėjimo stabdis.

Esant blogoms sąlygoms nenaudokite mašinos be purvasargių, kad išsviedžiamas purvas nepataikytų į operatorių ir nesikauptų ant kabinos langų.

Nenaudokite mašinos su sugadintu atbulinės eigos įspėjamoju signalu. Įjungus atbulinę mašinos eigą turi būti girdimas atbulinio judėjimo signalas.

Nenaudokite mašinos esant prastam apšvietimui.

Operatoriai turi laikytis darbdavio, darbo vietos ir valstybinių taisyklių dėl asmeninių apsaugos priemonių naudojimo.

Nevažiukite su mašina tiesiai į žmones.

Jei mašinoje yra radijas ir (arba) mp3 grotuvas, jų garsumo lygis turi būti toks, kad netrukdytų girdėti aplinkos garsus (t.y. eismo, aliarmų, žmonių ir t.t.). Nereguliuokite valdiklių kol važiuojate ar atliekate krovinio manevrus.

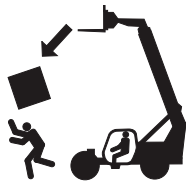
Stebėkite strėlės padėtį ir užpakalinės dalies sukimąsi, kai arti yra žmonių ir objektų, kai suimate krovinio paėmimo įtaisą.

Nevažiukite mašina, nebent stabilizatoriai visiškai įtraukti.

Netiesinkite ratų važiuodami. Visada prieš keisdami vairavimo režimus iš naujo išlygiuokite ratus. Žr. „Valdymo pasirinkimo“ naudojimo instrukcijas.

### ⚠ Krentančių daiktų pavojus

Mašiną eksploatuokite tokiu greičiu, kuris leistų valdyti krovinį. Pradėkite važiuoti ir stabdykite palaipsniui.



Darbo vietoje neturi būti žmonių, įrangos ir medžiagų. Nenaudokite mašinos kol po pakelta strėle ar šalia jos yra žmonių, nepaisant to, ar ji yra su krovinium ar be jo.

Prieš keldami krovinį įsitikinkite, kad jis pritvirtintas.



## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Sužeidimų pavojai



Prieš užvesdami variklį visuomet sureguliuokite sėdynę ir užsisekite saugos diržą.



Nesinaudokite mašina jei yra hidraulinės alyvos ar oro nuotėkis. Nutekanti hidraulinė alyva ar oras gali nudeginti ir (arba) prasiskverbti pro odą.



Prieš atjungdami hidraulines linijas išleiskite slėgį.

Saugokite nuo nuotėkių ir angų kaiščiams. Nuotėkių paieškai naudokite kartono ar popieriaus gabaliuką. Nedarykite to rankomis.

Į odą įpurkštą skystį per kelias valandas operacijos būdu turi pašalinti su tokiais sužeidimais susipažinęs gydytojas, kitu atveju gali išsivystyti gangrena.



Kai variklis veikia nesiartinkite prie diržų ar ventiliatorių.

Visada naudokite mašiną gerai vėdinamoje patalpoje, kad išvengtumėte apsinuodijimo anglies monoksidu.

Netinkamas sąlytis su po gaubtais esančiais komponentais gali sukelti rimtus sužeidimus. Prieigą prie įvairių skyrių gali turėti tik išmokyti techninės priežiūros darbuotojai. Operatoriui prieigą suteikti rekomenduojama tik atliekant apžiūras prieš darbą. Darbo metu visi skyriai turi būti uždaryti ir užrakinti.

### ⚠ Pažeistos mašinos keliami pavojai

Nenaudokite sugedusios ar pažeistos mašinos.

Prieš pradėdami kiekvieną pamaia, kruopščiai patikrinkite mašiną ir ištestuokite visas funkcijas. Pažeistą ar sugadintą mašiną nedelsiant pažymėkite ir nutraukite eksploataciją.

Įsitikinkite, kad atlikta visa šiame vadove ir atitinkamame „Genie“ priežiūros vadove nurodyta techninė priežiūra.

Įsitikinkite, kad visi lipdukai yra savo vietose ir yra įskaitomi.

Įsitikinkite, kad naudotojo ir saugos vadovai yra pilni, įskaitomi, laikomi tam skirtoje vietoje kabinoje.

Nebandykite užvesti mašinos ją tempdami ar stumdami.

Nebandykite naudoti šakių ar priedų siekdami pajudinti prišalusius ar įstrigusius krovinius.

Nestumkite ir netraukite objektų ar krovinių šakėmis, priedais ar strėle.

## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Suggedusių dalių pavojai

Nenaudokite akumuliatorių kroviklių ar akumuliatorių, kurių įtampa paleidžiant variklį viršija 12V.

Nenaudokite mašinos kaip pagrindo suvirinimui.

Nevairuokite priekinių padangų ant sausos dangos, jei įjungtas ašies diferencialo blokavimas.

Neužfiksuokite ašies diferencialo, kai mašina juda.

### ⚠ Sutraiškymo pavojus

Nesinaudokite stabilizatoriais, kai judėjimo kelyje yra žmonių.

Darbo metu laikykitės atokiau nuo judančių mašinos dalių.

Prieš išlipdami iš mašinos įjunkite stovėjimo stabdį, perjunkite transmisiją į neutralią padėtį ir nuleiskite važiuoklę ar priedą ant žemės.

Nesiartinkite prie pakeltų komponentų.

Prieš atlikdami priežiūrą paremkite komponentus. Darbo metu laikykitės atokiau nuo judančių mašinos dalių.

Nenaudokite sukimosi funkcijos, kai judėjimo kelyje yra žmonių.

Nenaudokite stabilizatoriaus, transmisijos, važiuoklės išlygiavimo arba vairo valdiklių, kai besisukanti viršutinė konstrukcija pasukama daugiau nei 90° nuo centro prieš tai nepatikrinę judėjimo krypties pagal naudojimo instrukcijas. Kai besisukanti viršutinė konstrukcija pasukama daugiau nei 90° nuo centro, pakeičiama judėjimo kryptis.

### ⚠ Nudegimo pavojus



Prieš paliesdami karštus paviršius ar atlikdami jų priežiūrą leiskite jiems atvėsti.

### ⚠ Sprogimo ir gaisro pavojus

Neužveskite variklio, jeigu užuodžiate suskystintas naftos dujas (SND) ar pastebite suskystintas dujas, dyzeliną, degalus ar kitas sprogstamas medžiagas.

Nepilkite į mašiną degalų, kai variklis veikia.



Pilkite degalus ir kraukite akumuliatorių tik atviroje, gerai vėdinamoje vietoje, nuošalyje nuo kibirkščių, atviros ugnies ir uždegtų cigarečių.

Nenaudokite mašinos pavojingose vietose ar vietose, kuriose gali būti potencialiai degių ar sprogių dujų ar dalelių.

Nepilkite eterio į variklius su uždegimo žvakėmis arba oro paėmimo filtro šildytuvais.

Nenaudokite oro ar deguonies akumuliatorių įkrovimui.

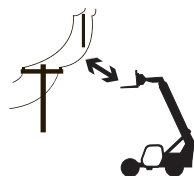
## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Elektros iškvos pavojus

Mašina nėra elektros izoliuota ir neapsaugo nuo kontakto su ar nedidelio atstumo iki elektros linijos.



Laikykitės visų vietinių ir valstybinių reikalavimų dėl atstumo nuo elektros linijų. Visuomet išlaikykite bent jau žemiau grafike pateiktą atstumą.



| Linijos įtampa | Reikiamas | atstumas   |
|----------------|-----------|------------|
| 0 - 50kV       | 10 ft     | 3,05 m     |
| >50 - 200kV    | 15 ft     | 4,06 m     |
| >200 - 350kV   | 20 ft     | 6,10 m     |
| >350 - 500kV   | 25 ft     | 7,62 m     |
| >500 - 750kV   | 35 ft     | 10,67 m    |
| >750 - 1000kV  | 45 ft     | 13,72 m    |
| virš 1000kV    |           | žr. žemiau |

Didesnės nei 1000 kV įtampos linijoms mažiausią atstumą turi nustatyti tinklų savininkas arba operatorius arba registruotas profesionalus inžinierius, kvalifikuotas elektros perdavimo ir skirstymo srityje.

Nenaudokite mašinos kaip pagrindo suvirinimui.

Visuomet susisiekite su elektros linijos savininku. Elektros liniją reikia atjungti arba perkelti ar izoliuoti prieš pradedant darbą su mašina.

Atsižvelkite į strėlės judėjimą, elektros laidų nusvirimą ar išsilyginimą, saugokitės stiprių vėjo gūsių.

Jei mašina prisiliečia prie elektros linijos, kuria teka elektra, laikykitės nuo mašinos toliau. Ant žemės ar kabinoje esantys darbuotojai privalo neliesti ar nesinaudoti mašina, kol veikianti elektros linija bus atjungta.

Nesinaudokite mašina žaibuojant ar audros metu.

## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Akumulatoriaus sauga

#### Nudegimo pavojus



Akumulatoriuose yra rūgštis. Visuomet dėvėkite apsauginius rūbus ir akių apsaugą dirbdami su akumulatoriaus.

Neišliekite ir neužsipilkite akumulatoriaus rūgštis. Neutralizuokite išsiliejusią akumulatoriaus rūgštį valgomojo soda ir vandeniu.

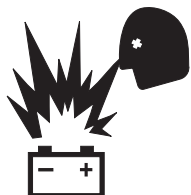
#### Elektros iškvos pavojus

Nesilieskite prie elektros polių.

Naudojant įkroviklį (jei sumontuotas) įsitikinkite, kad įrenginys veikia su 12 V įtampa, o srovė neviršija 15 amperų.

Techninės priežiūros ar remonto darbų metu, virinant atjunkite akumuliatorių pasukdami atjungimo jungiklį (žr. dalį „Lipdukų apžiūra“).

#### Sprogimo pavojus



Šalia akumulatoriaus negali būti kibirkščių, ugnies ir uždegtų rūkalų. Akumulatoriai skleidžia sprogiąs dujas.



### ⚠ Darbuotojo atsakomybė

Darbuotojai yra atsakingi už saugios darbo aplinkos užtikrinimą bei vietinių ir nacionalinių reikalavimų laikymąsi.

### ⚠ Darbuotojų sauga

Įsitikinkite, kad visi dirbantys su arba prie mašinos yra susipažinę su taikomomis saugumo priemonėmis.

## Saugumo priemonės

### ▲ Reikalavimai mašinos naudotojams

Naudotojai, reguliariai arba retkarčiais (t. y. pervežimui) naudojantys mašiną, turi atitikti šiuos išankstinius reikalavimus:

**sveikata:**

prieš ir darbo metu, naudotojai jokių būdu negali vartoti alkoholinių gėrimų, vaistų ar kitų medžiagų galinčių pakeisti jų psichinę, fizinę būseną ir, atitinkamai, jų darbinius sugebėjimus.

**fiziniai reikalavimai:**

gera rega, jautri klausa, gera koordinacija ir sugebėjimas atlikti visas operacijas saugiai, vadovaujantis vadove pateiktomis instrukcijomis.

**protiniai reikalavimai:**

sugebėjimas suprasti ir pritaikyti privalomas taisykles, norminius reikalavimus ir atsargumo priemones. Jie turi būti atsargūs ir dėmesingi savo bei kitų saugumui ir turi norėti atlikti darbą teisingai ir atsakingai.

**emociniai reikalavimai:**

jie turi išlikti ramūs ir visuomet sugebėti įvertinti savo fizinę ir protinę būseną.

**apmokymai:**

jie turi perskaityti ir būti susipažinę su šiuo vadovu, pridedamais grafikais ir diagramomis, atpažinimo ir perspėjimo apie pavojų plokštelėmis. Jie turi būti kvalifikuoti ir apmokyti naudotis mašina.

Naudotojas turi turėti pažymėjimą (arba vairuotojo pažymėjimą), kai to reikalauja šalies, kurioje naudojama mašina, įstatymai. Prašome kreiptis į atsakingas įstaigas. Italijoje, naudotojas turi būti sulaukęs bent 18 metų.

### ▲ Reikalavimai aptarnavimo personalui

Darbuotojai, atsakingi už mašinos priežiūrą, turi būti kvalifikuoti, specializuotis teleskopinių krautuvų priežiūroje ir atitikti šiuos reikalavimus:

**fiziniai reikalavimai:**

gera rega, jautri klausa, gera koordinacija ir sugebėjimas atlikti visas priežiūros operacijas saugiai, vadovaujantis šiuo vadovu.

**protiniai reikalavimai:**

sugebėjimas suprasti ir pritaikyti privalomas taisykles, norminius reikalavimus ir atsargumo priemones. Jie turi būti atsargūs ir dėmesingi savo bei kitų saugumui ir turi norėti atlikti darbą teisingai ir atsakingai.

**apmokymai:**

jie turi perskaityti ir būti susipažinę su šiuo vadovu, pridedamais grafikais ir diagramomis, atpažinimo ir perspėjimo plokštelėmis. Jie turi būti įvaldę įgūdžius ir apmokyti mašinos veikimo principų.

Žiūrint iš techninės pusės, kasdienė mašinos priežiūra nėra sudėtinga ir gali būti atliekama mašinos naudotojo, jeigu jis išmano pagrindinius mechanikos principus.

## Saugumo priemonės

### ▲ Darbo drabužiai

Darbo metu, o ypač atliekant mašinos priežiūrą ir remontą, naudotojai privalo vilkėti tinkamus apsauginius drabužius:

- Kombinezoną ar kitus patogius drabužius. Naudotojai turėtų nevilkėti drabužių su plačiomis rankovėmis ar daiktų, kurie gali įstrigti judančiose mašinos dalyse.
- Apsauginį šalną.
- Apsaugines pirštines.
- Darbo batus.



### ▲ Asmeninės apsauginės priemonės

Dirbdami ypatingomis darbo sąlygoms, naudotojai turėtų naudoti šias asmenines apsaugines priemones:

- Respiratorių (arba kaukę nuo dulkių).
- Ausų kamštukus ar atitinkamas priemones.
- Akinius arba veido kaukes.

Naudokite tik patvirtintus geros būklės darbo drabužius.

## Saugumo priemonės

### ▲ Valdymo indikatoriai ir blokatoriai

Mašinoje sumontuoti keli valdymo indikatoriai ir blokatoriai. Šių prietaisų negalima gadinti ar šalinti. Prieš naudodami šiuos įrenginius visuomet atlikite veikimo patikrinimą.

Niekuomet nenaudokite mašinos, jei ji sugedusi. Jei mašina pradeda gesti, nedelsiant nutraukite naudojimąsi ja ir suremontuokite.

#### Apkrovos ribojimo sistema

Apkrovos ribojimo sistema sukurta siekiant padėti operatoriui išlaikyti išilginį mašinos stabilumą. Sistema skleidžia garsinius ir vaizdinius pranešimus, kai artėjama prie išilginio stabilumo ribų.

Tačiau ši priemonė negali pakeisti naudotojo asmeninės patirties. Naudotojas savarankiškai imasi reikiamų saugumo priemonių, kad dirbtų neperžengdamas mašinai nustatytų normų.

Apkrovos ribojimo sistema sukurta taip, kad veiktų tik:

- kai mašina stovi;
- kai mašina ant tvirto, stabilaus ir lygaus paviršiaus;
- kai mašina atlieka pakrovimo ar iškrovimo funkcijas;
- kai apkrovos ribojimo sistema įjungta (ne apeinama).

Apkrovos ribojimo sistema neadekvataus stabilumo išilginėje plokštumoje priekine kryptimi atveju tik įspėja operatorių.

Apkrovos ribojimo sistema nėra skirta įspėti apie apsvertimo pavojus šiais atvejais:

- staigios perkrovos;
- važiuojant su kroviniu pakeltoje padėtyje;
- važiuojant nelygiu paviršiumi ar paviršiumi su kliūtimis ir duobėmis;
- važiuojant šlaitu arba sukantis ant šlaito;
- pernelyg greitai ar aštriai važiuojant posūkiuose;

Apkrovos ribojimo sistemos reguliavimus turi atlikti tik įgalioti darbuotojai.

#### Sėdynės blokavimas

Sėdynėje yra mikrojungiklis, neleidžiantis mašinos transmisijai veikti jei operatorius netinkamai sėdi vairuotojo sėdynėje.

#### Avarinio išjungimo mygtukas

Šis įrenginys gali būti naudojamas mašinai išjungti avarinėje situacijoje.

Paspaudus šį mygtuką variklis išsijungs, o apkrovos ribojimo sistema išliks aktyvi.

Prieš įjungiant mašiną iš naujo reikia gražinti mygtuką į pradinę padėtį pasukus jį pagal laikrodžio rodyklę.

#### Veikimo įjungimo jungiklis ant vairasvirtės

Vairasvirtė turi veikimo įjungimo jungiklį. Šį raudoną mygtuką reikia nuspausti ir laikyti, kol bus įvykdytos vairasvirtės funkcijos, jį atleidus manevras sustos.

#### Jutikliai ant stabilizatorių

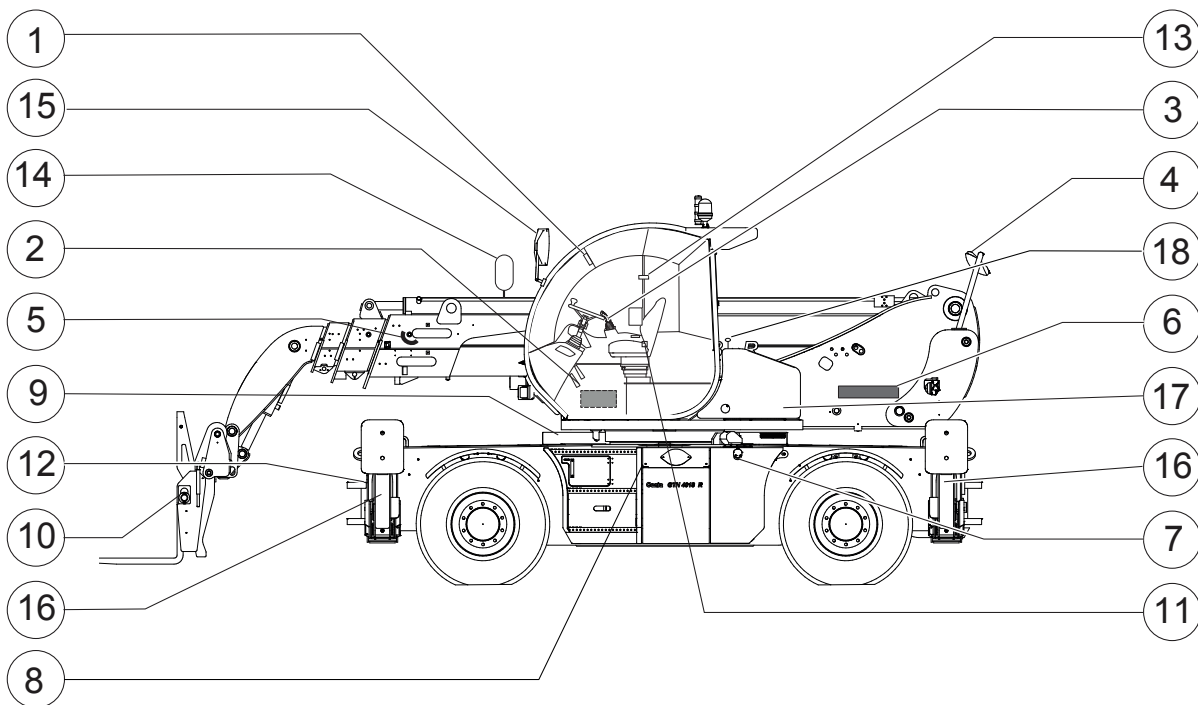
Kiekvienas stabilizatorius turi vieną jutiklį ir vieną krovinio kaištį:

- Magnetinis mikr. su taikiniu: jis perduoda apkrovos ribojimo sistemai, kai stabilizatoriai visiškai nuleisti, nutraukiant perdavimą;
- Krovinio kaištis: jis perduoda, kai stabilizatorius pasiekia žemę, užfiksuodamas mašinos svorio slėgį ant žemės.

Apkrovos ribojimo sistemą keičia konfigūravimą iš „NOT STABILIZED“ (Nestabilizuota) į „STABILIZED“ (Stabilizuota) tik tada, kai yra abi šios sąlygos.

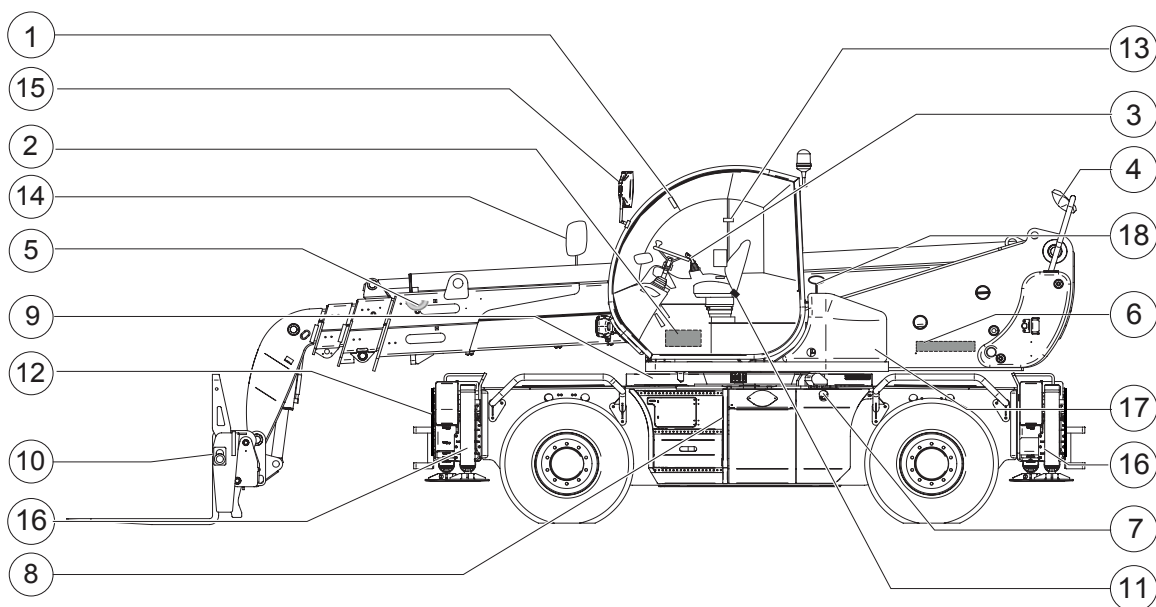
## Paaiškinimai

### GTH 4016 R - 4018 R



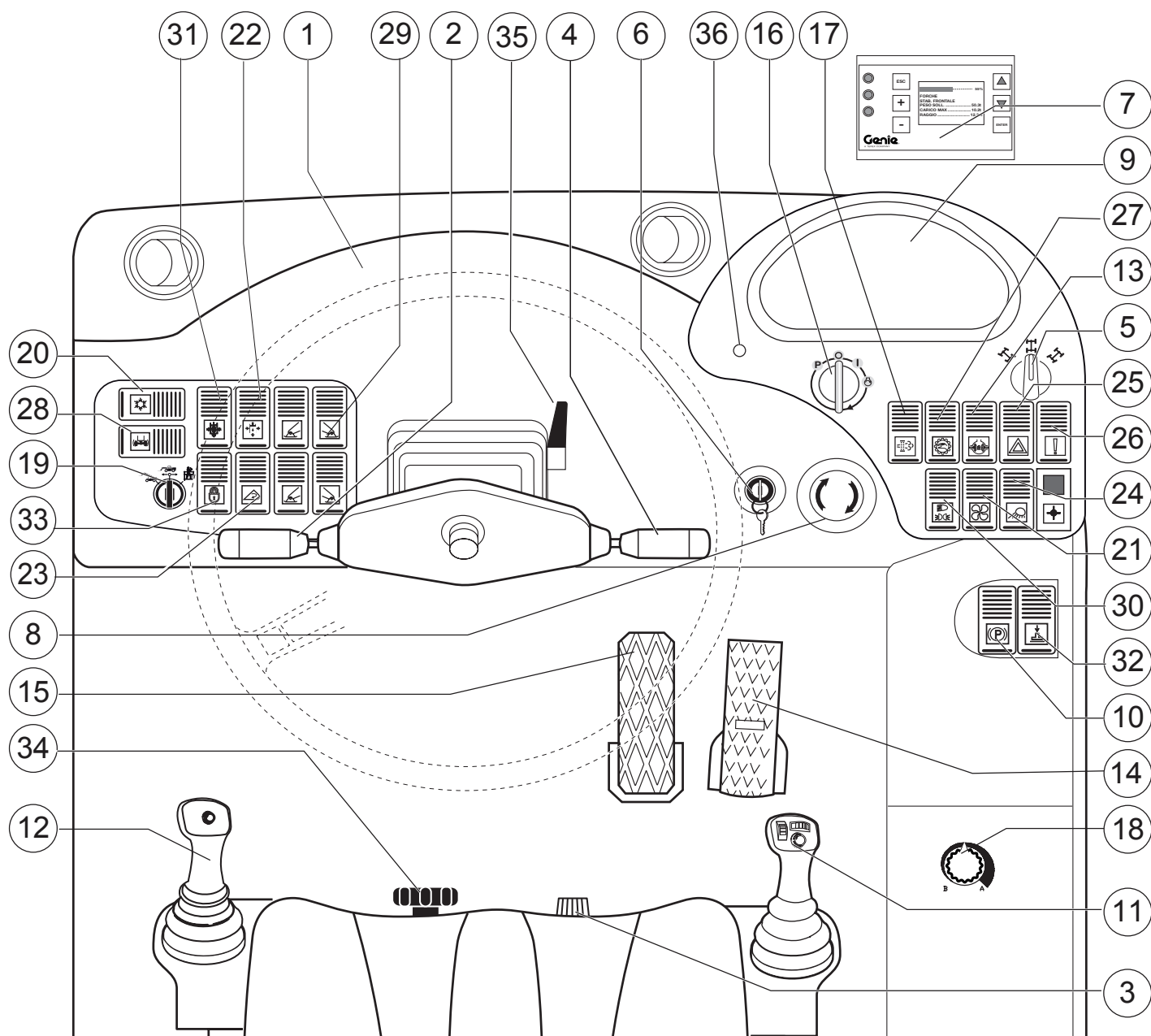
- |                                                   |                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Kairysis / dešinysis lygio indikatorius        | 9. Variklis (priešingoje mašinos pusėje)                     |
| 2. Naudotojo vadovo vieta (vidinė durelių pusė)   | 10. Šakės                                                    |
| 3. Dešinėsios valdymo svirties funkcijos          | 11. Saugos diržas                                            |
| 4. Galinis išgaubtas veidrodėlis                  | 12. Stabilizatorių slopintuvai (jei yra)                     |
| 5. Strėlės kampo indikatorius                     | 13. Priekinis / galinis lygmatis                             |
| 6. Priežiūros stovas (priešingoje mašinos pusėje) | 14. Dešinysis galinio vaizdo veidrodėlis                     |
| 7. Degalų filtras                                 | 15. Kairysis galinio vaizdo veidrodėlis                      |
| 8. Hidraulinės alyvos lygio matuoklis             | 16. Stabilizatoriai                                          |
|                                                   | 17. Pagrindinio vožtuvo korpusas                             |
|                                                   | 18. Besisukančios viršutinės konstrukcijos fiksavimo kaištis |



**Paaiškinimai****GTH 5021 R**

- |                                                   |                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Kairysis / dešinysis lygio indikatorius        | 9. Variklis (priešingoje mašinos pusėje)                     |
| 2. Naudotojo vadovo vieta (vidinė durelių pusė)   | 10. Šakės                                                    |
| 3. Dešinėsios valdymo svirties funkcijos          | 11. Saugos diržas                                            |
| 4. Galinis išgaubtas veidrodėlis                  | 12. Stabilizatorių slopintuvai (jei yra)                     |
| 5. Strėlės kampo indikatorius                     | 13. Priekinis / galinis lygmatis                             |
| 6. Priežiūros stovas (priešingoje mašinos pusėje) | 14. Dešinysis galinio vaizdo veidrodėlis                     |
| 7. Degalų filtras                                 | 15. Kairysis galinio vaizdo veidrodėlis                      |
| 8. Hidraulinės alyvos lygio matuoklis             | 16. Stabilizatoriai                                          |
|                                                   | 17. Pagrindinio vožtuvo korpusas                             |
|                                                   | 18. Besisukančios viršutinės konstrukcijos fiksavimo kaištis |

## Valdymo prietaisai



## Valdymo prietaisai

### Valdymo skydelis

1. Vairas
2. Transmisijos valdymo svirtis - garsinio signalo mygtukas
3. Sėdynės valdikliai
4. Posūkio signalas - Priekinio stiklo apiplovimas / valytuvas - Ilgosios šviesos
5. Vairavimo režimo parinkimo jungiklis
6. Apkrovos ribojimo sistemos perrašymo pagrindinis jungiklis
7. Apkrovos ribojimo sistemos valdymo skydelis
8. Avarinio išjungimo mygtukas
9. Prietaisų skydas
10. Stovėjimo stabdžio jungiklis
11. Dešinėsios valdymo svirties funkcijos
12. Kairiosios valdymo svirties funkcijos (jei yra)
13. Ašies diferencialo blokavimo jungiklis
14. Akceleratoriaus pedalas
15. Stabdžio pedalas
16. Uždegimo spynelė
17. DPF jungiklis (ES modelis)
18. Besisukančios viršutinės konstrukcijos sukimosi greičio potenciometas
19. „Darbo vietos / kelio / platformos“ parinkiklis
20. Oro kondicionieriaus (A/C) jungiklis (jei yra)
21. Kabinos šildytuvo ventiliatoriaus jungiklis
22. Pagalbinė hidraulinė cirkuliacijos sistema (jei yra)
23. Maišymo kaušo jungiklis (jei yra)
24. Darbo šviesų jungiklis (jei yra)
25. Įspėjimo apie pavojų lempučių jungiklis
26. Avarinio siurblio jungiklis (jei yra)
27. Pavaros pasirinkimo jungiklis
28. Važiuklės išlygiavimo jungiklis (jei yra)
29. Stabilizatorių jungikliai
30. Žibintų jungiklis
31. Hidraulinės maišymo kaušo alyvos krypties jungiklis (jei yra)
32. Stabilizatorių nuleidimo jungiklis (tik GTH 5021 R)
33. Hidraulinės sparčiosios jungties jungiklis (jei yra)
34. Šildytuvo ir oro kondicionieriaus valdikliai
35. Vairo kolonėlės kampo reguliavimo užraktas
36. Prietaisų skydelio ekrano perjungimo mygtukas

## Valdymo prietaisai

- 1 Vairas  
Pasukus vairą į dešinę priekiniai ratai pasisuks į dešinę. Pasukus vairą į kairę priekiniai ratai pasisuks į kairę.
- 2 Transmisijos valdymo svirtis - garsinio signalo mygtukas  
Pastumkite transmisijos valdymo svirtį nuo savęs, kad įjungtumėte važiavimo pirmyn pavarą. Pastumkite svirtį į save, kad įjungtumėte važiavimo atgal pavarą. Pastumkite svirtį į vidurinę padėtį, kad įjungtumėte neutralią pavarą.  
Paspauskite ant svirties viršaus esantį mygtuką, kad įjungtumėte garsinį signalą. Atleiskite mygtuką, kad garsinį signalą išjungtumėte.
- 3 Sėdynės valdikliai  
Žr. skyrių „Sėdynės reguliavimas“.
- 4 Posūkio signalas - Priekinio stiklo apiplovimas / valytuvas - Ilgosios šviesos  
Pastumkite svirtį pirmyn, kad įjungtumėte kairįjį posūkio signalą. Pastumkite svirtį atgal, kad įjungtumėte dešinįjį posūkio signalą.  
Norėdami užpurkšti vandens srovę ant priekinio kabinos stiklo paspauskite svirties viršuje esantį mygtuką.  
Norėdami įjungti stiklo valytuvą pasukite svirties galiuką.  
Įspauskite svirtį, kad įjungtumėte ilgąsias šviesas (pasukus **važiavimo šviesų jungiklį 30**). Patraukite svirtį aukštyn, kad trumpam įjungtumėte ilgąsias šviesas.
- 5 Vairavimo režimo parinkimo jungiklis  
Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į dešinę, kad nustatytumėte važiavimą keturiais ratais. Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į vidurinę padėtį, kad nustatytumėte važiavimą dviem ratais. Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į kairę, kad nustatytumėte sinchroninį važiavimą.
- 6 Apkrovos ribojimo sistemos perrašymo pagrindinis jungiklis  
Žr. skyrių „Apkrovos ribojimo sistemos valdymo skydelis“.
- 7 Apkrovos ribojimo sistemos valdymo skydelis  
Žr. skyrių „Apkrovos ribojimo sistemos valdymo skydelis“.
- 8 Avarinio išjungimo mygtukas  
Žr. skyrių „Valdiklių indikatoriai ir blokavimas“.
- 9 Prietaisų skydelis
- 10 Stovėjimo stabdžio jungiklis  
Paspauskite jungiklio apatinę dalį kad įjungtumėte stovėjimo stabdį. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį kad išjungtumėte stovėjimo stabdį.
- 11 Dešinėsios valdymo svirties funkcijos (viena)  
Žr. skyrių „Valdiklio judesiai“.
- 12 Kairiosios valdymo svirties funkcijos (jei yra)  
Žr. skyrių „Valdiklio judesiai“.
- 13 Ašies diferencialo blokavimo jungiklis  
Paspauskite ir laikykite jungiklį, kad suaktyvintumėte ašies diferencialo užraktą. Atleiskite jungiklį, kad atleistumėte ašies diferencialo užraktą.
- 14 Akceleratoriaus pedalas
- 15 Stabdžio pedalas
- 16 Uždegimo spynelė  
Pasukite raktelį į padėtį  ir palaikykite kol užges pakaitinimo žvakių indikacinė lemputė, atleidus raktelį automatiškai sugrįš į padėtį I. Pasukite raktelį į padėtį **P** kad perjungtumėte valdymą iš kabinos į platformą.
- 17 DPF jungiklis (ES modelis)  
Paspauskite jungiklio apačią, kad įjungtumėte DPF regeneraciją. Paspauskite jungiklio viršų, kad sulaikytumėte DPF regeneraciją.
- 18 Besisukančios viršutinės konstrukcijos sukimosi greičio potenciometras  
Pasukite potenciometrą pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte krovinio paėmimo įtaiso sukimosi greitį.
- 19 „Darbo vietos / kelio / platformos“ parinkiklis  
Pasukite parinkiklį į kairę, kad pasirinktumėte darbo vietos režimą. Pasukite parinkiklį į vidurinę padėtį, kad pasirinktumėte važiavimo keliu režimą. Pasukite parinkiklį į dešinę, kad pasirinktumėte platformos režimą (jei yra).

## Valdymo prietaisai

### 20 A/C jungiklis

Paspauskite, kad įjungtumėte oro kondicionierių.  
Paspauskite, kad išjungtumėte oro kondicionierių.

### 21 Kabinos šildytuvo ventiliatoriaus jungiklis

Paspauskite apatinę mygtuko dalį, kad įjungtumėte kabinos pašildymo ventiliatorių: pirmoji padėtis skirta mažam greičiui, antroji - dideliui. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį, kad išjungtumėte kabinos pašildymo ventiliatorių.

### 22 Pagalbinė hidraulinė cirkuliacijos sistema (pasirenkamas)

Paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte hidraulinio srauto tarp dviejų pagalbinių linijų kryptį.

### 23 Maišymo kaušo jungiklis (jei sumontuotas)

Paspauskite jungiklio apatinę dalį, kad įjungtumėte hidraulinį maišymo kaušą. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį, kad išjungtumėte hidraulinį maišymo kaušą.

### 24 Darbo šviesų jungiklis (jei sumontuotas)

Paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte darbinis žibintus: pirmoji padėtis skirta priekiniams ir strėlės darbinis žibintams, antroji padėtis priekiniams, strėlės ir galiniams darbinis žibintams.

### 25 Avarinio signalo jungiklis (jei sumontuotas)

Paspauskite jungiklio apatinę dalį, kad įjungtumėte avarinį signalą. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį, kad išjungtumėte avarinį signalą.

### 26 Avarinis siurblio jungiklis (jei yra)

Pastumkite jungiklį, kad suaktyvintumėte avarinį siurblį. Atleiskite jungiklį, kad sustabdytumėte avarinį siurblį.

### 27 Mechaninės pavaros jungiklis

Paspauskite jungiklio apačią, kad perjungtumėte pavaras (pasiekiamos dvi).

### 28. Važiuklės išlygiavimo jungiklis (jei yra)

Paspauskite ir laikykite jungiklį, kol pasirinkta funkcija bus visiškai įgyvendinta: pastumkite kairiąją pusę, kad pakeltumėte dešiniąją mašinos pusę; pastumkite dešiniąją pusę, kad nuleistumėte mašinos dešiniąją pusę.

### 29. Stabilizatorių jungikliai

Paspauskite jungiklių viršų, kad ištiesumėte ir nuleistumėte stabilizatorius. Paspauskite jungiklių apačią, kad pakeltumėte ir įtrauktumėte stabilizatorius.

### 30. Žibintų jungiklis

Paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte važiavimo keliu žibintus: pirmoji padėtis skirta gabarito žibintams, antroji padėtis skirta artimosioms šviesoms.

### 31. Hidraulinės maišymo kaušo alyvos krypties jungiklis (jei yra)

Paspauskite jungiklį, kad nukreiptumėte alyvos srautą į kairę ar dešinę: paspauskite viršutinę dalį, kad nukreiptumėte srautą į kairę, apatinę dalį - kad nukreiptumėte į dešinę.

### 32. Stabilizatorių nuleidimo jungiklis

### 33. Hidraulinis greitojo tvirtinimo įjungimo jungiklis (jei yra)

Paspauskite ir laikykite nuspaudę jungiklį, kad įjungtumėte jungtį arba atjungtumėte padargą, valdomą **dešiniomis arba kairiosiomis valdymo svirties funkcijomis** (jei yra).

### 34 Šildytuvo ir oro kondicionieriaus valdikliai

### 35 Vairo kolonėlės kampo reguliavimo užraktas

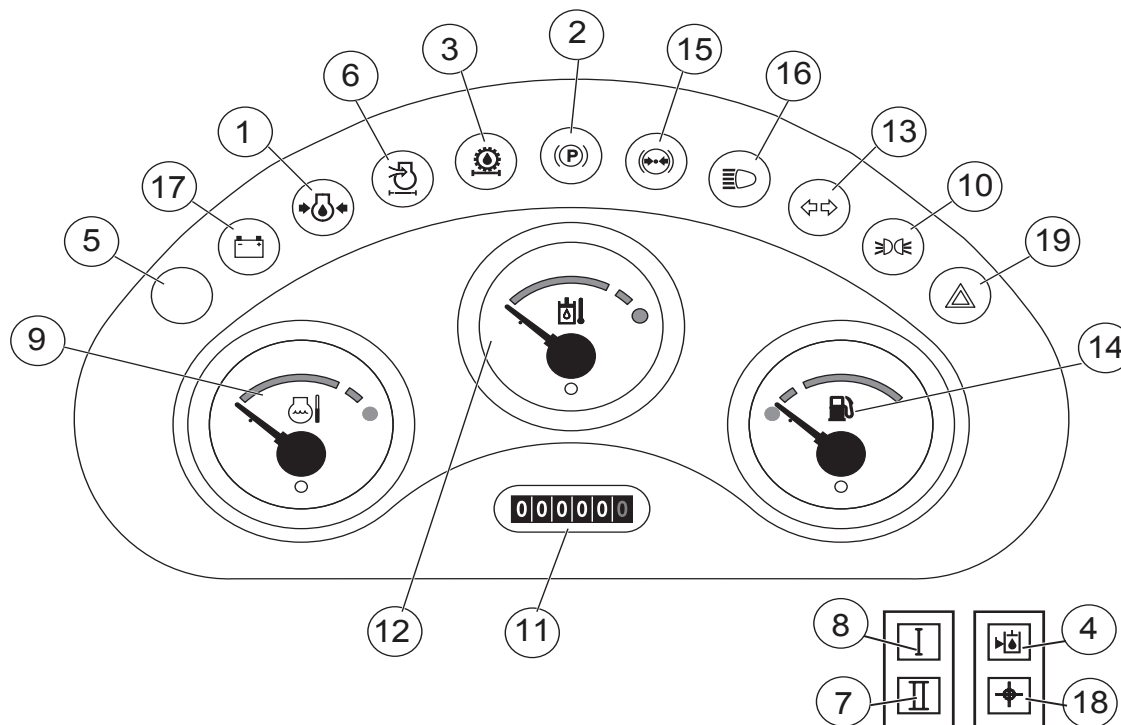
Atlaisvinkite apačioje dešinėje esančią svirtį ir patraukite ar pastumkite vairą į reikiamą padėtį, tuomet vėl užfiksuokite.

### 36 Prietaisų skydelio ekrano perjungimo mygtukas

Paspauskite mygtuką, kad slinktumėte per LCD ekrano meniu.

## Valdymo prietaisai

### GTH 4016 R - 4018 R - 5021 R - 3A etapas



#### Prietaisų skydelis

- |                                                                                                                 |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1. Žemo variklio alyvos slėgio indikacinė lemputė                                                               | 11. Valandų matuoklis                                              |
| 2. Įjungto stovėjimo stabdžio indikacinė lemputė                                                                | 12. Aukštos hidraulinės alyvos temperatūros indikacinė lemputė     |
| 3. Užsikišusio hidraulinės alyvos filtro indikacinė lemputė                                                     | 13. Posūkio signalo indikacinė lemputė                             |
| 4. Žemo hidraulinės alyvos lygio indikacinė lemputė                                                             | 14. Degalų lygio matuoklis su žemo degalų lygio indikacine lempute |
| 5. Pakaitinimo žvakių indikacinė lemputė                                                                        | 15. Žemo stabdžių slėgio indikacinė lemputė                        |
| 6. Užsikišusio variklio oro filtro indikacinė lemputė                                                           | 16. Ilgųjų šviesų indikacinė lemputė                               |
| 7. 2-osios pavaros įjungimo indikatoriaus lemputė                                                               | 17. Žemos akumuliatoriaus įtampos indikacinė lemputė               |
| 8. 1-osios pavaros įjungimo indikatoriaus lemputė                                                               | 18. Mašinos išlygiavimo indikatoriaus lemputė                      |
| 9. Variklio aušinimo skysčio temperatūros matuoklis su aukštos aušinimo skysčio temperatūros indikacine lempute | 19. Įspėjamoji indikatoriaus lemputė                               |
| 10. Gabaritų žibinto indikacinė lemputė                                                                         |                                                                    |

## Valdymo prietaisai

### GTH 4016 R - 4018 R - 5021 R 3A etapas

#### 1 Žemo variklio alyvos slėgio indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad variklio alyvos slėgis yra pernelyg žemas, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

#### 3 Užsikišusio hidraulinės alyvos filtro indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad užsikišo hidraulinės alyvos filtras, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

#### 4 Žemo hidraulinės alyvos lygio indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad hidraulinės alyvos lygis yra pernelyg žemas, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Papildykite alyvos lygį ir pašalinkite protėkį.

#### 6 Užsikišusio variklio oro filtro indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad užsikišęs variklio oro filtras, turite išvalyti arba pakeisti oro filtro kasetę.

#### 9 Variklio aušinimo skysčio temperatūros matuoklis su aukštos aušinimo skysčio temperatūros indikacine lempute

Jei matuoklis pasiekia raudoną žymę, tai reiškia, kad variklio aušinimo skystis yra per karštas ir gali sukelti variklio pažeidimus. Nutraukite naudojimą ir atlikite variklio priežiūrą.

#### 12 Aukštos hidraulinės alyvos temperatūros indikacinė lemputė

Rodo bakė esančios hidraulinės alyvos temperatūrą, kuri gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

#### 15 Žemo stabdžių slėgio indikacinė lemputė

Užsidega, kai slėgis stabdymo sistemoje yra per žemas teisingam veikimui užtikrinti, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

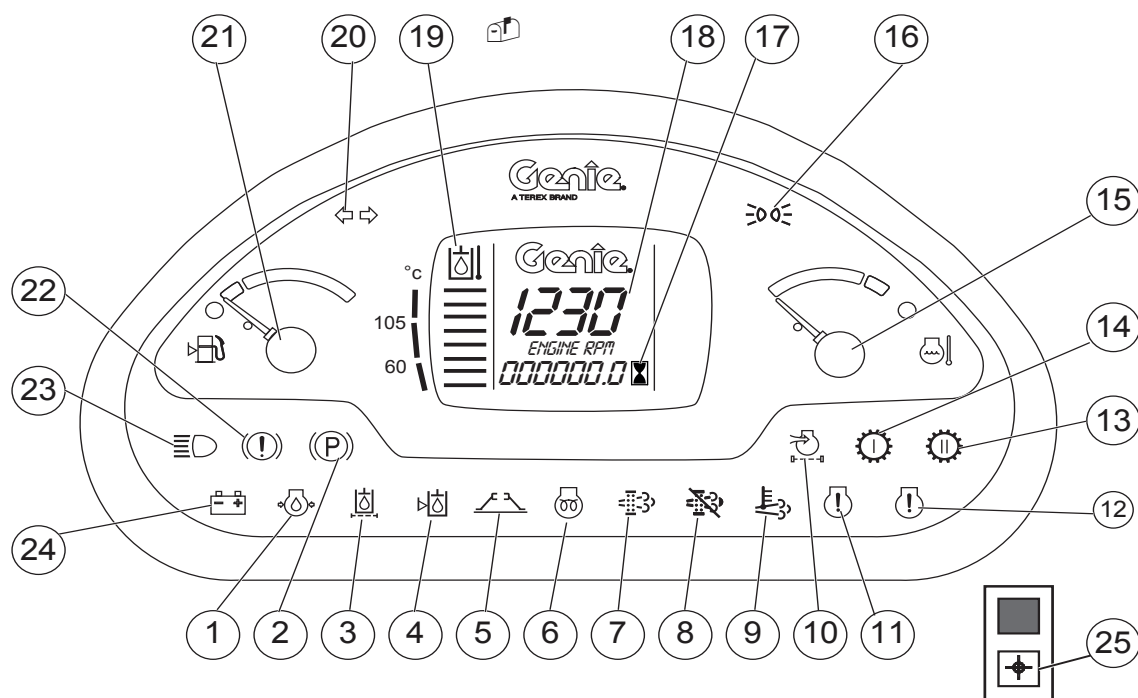
#### 18 Mašinos išlygiavimo indikatoriaus lemputė

Ji veikia tik tada, kai darbo vietos / kelio / platformos parinkiklis pasuktas į platformos padėtį, o stabilizatoriai nuleisti. Ji užsidega, kai važiuoklė neišlygiuota. Jei važiuoklė neišlygiuota, platforma neveikia.



## Valdymo prietaisai

### GTH 4016 R - 4018 R - 5021 R - 3B etapas



#### Prietaisų skydelis

- |                                                                    |                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Žemo variklio alyvos slėgio indikacinė lemputė                  | 15. Variklio aušinimo skysčio temperatūros matuoklis su aukštos aušinimo skysčio temperatūros indikacine lempute |
| 2. Įjungto stovėjimo stabdžio indikacinė lemputė                   | 16. Gabaritų žibinto indikacinė lemputė                                                                          |
| 3. Užsikišusio hidraulinės alyvos filtro indikacinė lemputė        | 17. Valandų matuoklis                                                                                            |
| 4. Žemo hidraulinės alyvos lygio indikacinė lemputė                | 18. Tachometras                                                                                                  |
| 5. Nuleistų stabilizatorių indikatorius lemputė                    | 19. Aukštos hidraulinės alyvos temperatūros indikacinė lemputė                                                   |
| 6. Pakaitinimo žvakių indikacinė lemputė                           | 20. Posūkio signalo indikacinė lemputė                                                                           |
| 7. Dyzelino dalelių filtro (DPF) indikatorius lemputė              | 21. Degalų lygio matuoklis su žemo degalų lygio indikacine lempute                                               |
| 8. DPF išjungta indikatorius lemputė                               | 22. Žemo stabdžių slėgio indikacinė lemputė                                                                      |
| 9. Didelės išmetamosios sistemos temperatūros indikatorius lemputė | 23. Ilgujų šviesų indikacinė lemputė                                                                             |
| 10. Užsikišusio variklio oro filtro indikacinė lemputė             | 24. Žemos akumuliatoriaus įtampos indikacinė lemputė                                                             |
| 11. DPF įspėjamoji indikatorius lemputė                            | 25. Mašinos išlygiavimo indikatorius lemputė                                                                     |
| 12. Kritinio variklio gedimo indikacinė lemputė                    |                                                                                                                  |
| 13. 2nd gear engaged indicator light                               |                                                                                                                  |
| 14. 1st gear engaged indicator light                               |                                                                                                                  |



## Valdymo prietaisai

### GTH 4016 R - 4018 R - 5021 R 3B etapas

#### 1 Žemo variklio alyvos slėgio indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad variklio alyvos slėgis yra pernelyg žemas, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

#### 3 Užsikišusio hidraulinės alyvos filtro indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad užsikišo hidraulinės alyvos filtras, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

#### 4 Žemo hidraulinės alyvos lygio indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad hidraulinės alyvos lygis yra pernelyg žemas, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Papildykite alyvos lygį ir pašalinkite protėkį.

#### 5 Nuleistų stabilizatorių indikatorius lemputė

Kai užsidega, ši lemputė nurodo, kad keturios stabilizatoriai visiškai nuleisti.

#### 7 Dyzelino dalelių filtro indikatorius lemputė

Kai užsidega, ši lemputė nurodo, kad DPF reikalinga regeneracija. Pastatykite mašiną saugioje vietoje, paspauskite DPF jungiklį ir žiūrėkite DPF regeneracijos instrukcijas, pateiktas papildomame variklio naudotojo vadove.

#### 8 DPF išjungta indikatorius lemputė

Kai užsidega, ši lemputė nurodo, kad regeneracija sulaikyta.

#### 9 Didelės išmetamosios sistemos temperatūros indikatorius lemputė

Kai užsidega, ši lemputė nurodo, kad regeneracija vykdoma ir išmetamosios sistemos temperatūra pakilo.

#### 10 Užsikišusio variklio oro filtro indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad užsikišęs variklio oro filtras, turite išvalyti arba pakeisti oro filtro kasetę.

#### 11 DPF įspėjamoji indikatorius lemputė

Lemputė mirksi, kad įspėtų apie variklio gedimą. Norint nustatyti gedimą, žr. du skyrius „Variklio lemputės logika“.

#### 12 Kritinio variklio gedimo indikacinė lemputė

Ši lemputė įsijungia įspėdama apie variklio gedimą. Norint nustatyti gedimą, žr. du skyrius „Variklio lemputės logika“.

#### 15 Variklio aušinimo skysčio temperatūros matuoklis su aukštos aušinimo skysčio temperatūros indikacine lempute

Jei matuoklis pasiekia raudoną žymę, tai reiškia, kad variklio aušinimo skystis yra per karštas ir gali sukelti variklio pažeidimus. Nutraukite naudojimą ir atlikite variklio priežiūrą.

#### 19 Aukštos hidraulinės alyvos temperatūros indikacinė lemputė

Rodo bake esančios hidraulinės alyvos temperatūrą, kuri gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

#### 22 Žemo stabdžių slėgio indikacinė lemputė

Užsidega, kai slėgis stabdymo sistemoje yra per žemas teisingam veikimui užtikrinti, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

#### 25 Mašinos išlygiavimo indikatorius lemputė

Ji veikia tik tada, kai darbo vietos / kelio / platformos parinkiklis pasuktas į platformos padėtį, o gembės nuleistos. Ji užsidega, kai važiuoklė neišlygiuota. Jei važiuoklė neišlygiuota, platforma neveikia.

## Apžiūros



### Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.

1. Venkite pavojingų situacijų.

**2. Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.**

**Žinokite ir supraskite paruošiamosios apžiūros principus prieš pereidami prie kitos dalies.**

3. Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.
4. Apžiūrėkite darbo vietą.
5. Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.

### Pagrindiniai paruošiamosios apžiūros principai

Naudotojas yra atsakingas už paruošiamosios apžiūros atlikimą ir kasdienę priežiūrą.

Paruošiamoji apžiūra yra vizuali apžiūra, kurią naudotojas atlieka prieš kiekvieną darbo pamainą. Apžiūros tikslas yra nustatyti akivaizdžius neatitikimus mašinoje prieš atliekant funkcijų testavimą.

Paruošiamoji apžiūra taip pat padeda nustatyti ar reikia atlikti kasdienės priežiūros veiksmus. Naudotojas gali atlikti tik tuos kasdienės priežiūros veiksmus, kurie nurodyti šiame vadove.

Vadovaukitės sąrašu kitame puslapyje ir patikrinkite kiekvieną jo punktą.

Jeigu pastebite gedimą arba bet koki nepatvirtintą nukrypimą nuo pirminės būklės, kai mašina pristatoma iš gamyklos, mašiną turite pažymėti ir nenaudoti darbams.

Mašinos remontą gali atlikti tik kvalifikuotas serviso specialistas, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis. Pabaigus remonto darbus naudotojas vėl turi atlikti apžiūrą prieš pereidamas prie funkcijų testavimo.

Planinę techninę apžiūrą turi atlikti tik kvalifikuotas serviso specialistas, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis ir atsakomybės vadovuose pateiktomis rekomendacijomis.

## Apžiūros

### Paruošiamoji apžiūra

- ☐ Įsitikinkite, kad naudotojo ir saugos vadovai yra pilni, įskaitomi, laikomi tam skirtose vietose kabinėje.
- ☐ Įsitikinkite, kad visi lipdukai yra vietoje ir yra įskaitomi. Perskaitykite skyrių „Apžiūros“.
- ☐ Patikrinkite ar nėra hidraulinės alyvos protėkių ir alyvos lygis yra normalus. Jeigu reikia, papildykite alyvą. Perskaitykite skyrių „Priežiūra“.
- ☐ Patikrinkite ar nėra akumuliatoriaus tirpalo protėkių ir tirpalo lygis yra normalus. Jeigu reikia, įpilkite daugiau distiliuoto vandens. Perskaitykite skyrių „Priežiūra“.
- ☐ Patikrinkite ar nėra variklio tepalo protėkių ir tepalų lygis yra normalus. Jeigu reikia, papildykite alyvą. Perskaitykite skyrių „Priežiūra“.
- ☐ Pripučiamų padangų modeliai: Patikrinkite, ar padangų slėgis tinkamas. Jei reikia, pripūskite oro. Perskaitykite skyrių „Priežiūra“.

Patikrinkite ar nėra gedimo požymių žemiau išvardintose detalėse ir vietose, ar jų netrūksta, ar nėra neteisingai pritvirtintų dalių ir neleistinių pakeitimų:

- ☐ elektrinės detalės, elektros instaliacija ir elektriniai kabeliai
- ☐ hidraulinės žarnos, tvirtinimai, cilindrai ir pagrindiniai vožtuvai
- ☐ degalų ir hidraulinės alyvos bakai
- ☐ varomas siurblys ir variklis ir transmisijos ašys
- ☐ judantys teleskopinės strėlės vožtuvai

- ☐ padangos ir ratai
- ☐ veidrodžiai
- ☐ variklis ir atitinkamos detalės
- ☐ ribojimo jungikliai
- ☐ žibintai, aliarmai ir švyturėliai
- ☐ veržlės, varžtai ir kiti tvirtinimo elementai

Patikrinkite visą mašiną ieškodami:

- ☐ įtrūkimų ant suvirinimo siūlių ar struktūrinių detalių
- ☐ įlenkimų ar mašinos sugadinimo ženklų
- ☐ pernelyg daug rūdžių, korozijos ir oksidacijos
- ☐ Įsitikinkite, kad yra visi struktūriniai ir kiti kritiniai komponentai, visi atitinkami tvirtinimai ir kaiščiai yra savo vietose bei tinkamai priveržti.
- ☐ Įsitikinkite, kad priekinis stiklas ir langai (jei yra) nuvalyti, ar netrikdomas matomumas.
- ☐ Baigę apžiūrą patikrinkite, ar visos apsaugos, filtrai ir skyrių gaubtai yra savo vietose ir pritvirtinti.

## Apžiūros



---

### Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.

1. Venkite pavojingų situacijų.

2. Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.

**3. Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.**

**Žinokite ir supraskite paruošiamosios apžiūros principus prieš pereidami prie kitos dalies.**

4. Apžiūrėkite darbo vietą.

5. Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.

### Pagrindiniai funkcijų testavimo principai

Funkcijų testavimo tikslas yra atrasti visus nesklandumus prieš pradėdami naudoti mašiną darbe. Naudotojas privalo laikytis nuoseklių instrukcijų ir ištestuoti visas mašinos funkcijas.

Niekada nenaudokite blogai veikiančios mašinos. Jei atrandate nesklandumus, būtinai pažymėkite mašiną ir nenaudokite jos darbams. Mašinos remontą gali atlikti tik kvalifikuotas serviso specialistas, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis.

Atlikus remonto darbus, prieš panaudodamas mašiną darbams, naudotojas vėl turi atlikti apžiūrą ir ištestuoti mašinos funkcijas.

## Apžiūros

### Funkcijų testavimo

- 1 Testavimui pasirinkite tvirtą, lygią ir laisvą nuo kliūčių vietą. Įsitikinkite, kad ant šakių ar priedo nėra krovinių.
- 2 Įlipkite į naudotojo kabina ir atsisėskite ant sėdynės.
- 3 Jei reikia, sureguliuokite sėdynę ir vairo kolonėlę.
- 4 Per juosmenį užsisekite saugos diržą.
- 5 Sureguliuokite ant kabinos sumontuotą veidrodėlį, galinį išgaubtą veidrodėlį ir išorinį dešinįjį veidrodėlį, jei reikia.
- 6 Įsitikinkite, kad stovėjimo stabdis įjungtas, o transmisijos valdymo svirtis yra neutralioje padėtyje.
- 7 Įjunkite variklį. Žr. Variklio užvedimo dalį Naudojimo instrukcijų skyriuje.

### Išbandykite vairasvirtę

- 8 Naudodami vairasvirtę, trumpam pakelkite ir nuleiskite strėlę, pakreipkite šakes į viršų ir žemyn.
  - ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.
- 9 Naudodami valdymo svirtį trumpam išskeiskite ir įtraukite strėlę.
  - ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.
- 10 Naudodami dešinįją valdymo svirtį, akimirksniu pasukite besisukančią viršutinę konstrukciją į dešinę ir kairę.
  - ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.

### Patikrinkite dviejų funkcijų valdymo svirtis (jei yra)

- 11 Dešinėsios funkcijos valdymo svirtimi akimirksniu pakelkite ir nuleiskite strėlę, pakreipkite šakes aukštyn ir žemyn.
  - ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.
- 12 Kairiają valdymo svirtimi įjunkite dešiniųjų funkcijų valdymo svirtį, akimirksniu ištieskite ir įtraukite strėlę.
  - ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.
- 13 Paspauskite ir laikykite užrakinimo / atrakinimo jungiklį kartu su baltu jungikliu ant kairiųjų funkcijų valdymo svirties, akimirksniu atrakinkite ir užrakinkite padargą. Įsitikinkite, kad padargas užfiksuotas šio veiksmo pabaigoje.
  - ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.
- 14 Kairiųjų funkcijų valdymo svirtimi akimirksniu pasukite besisukančią viršutinę konstrukciją į dešinę ir kairę.
  - ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.

## Apžiūros

### Vairavimo režimų testavimas

- 15 Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į dešinę, kad nustatytumėte važiavimą keturiais ratais.
- 16 Atlikite vairavimo veiksmą pasukdami vairą maždaug  $\frac{1}{4}$  apsisukimo į kiekvieną pusę.
- ⊙ Rezultatas: priekiniai ratai turi pasisukti ta pačia kryptimi kaip ir vairas. Galiniai ratai turi pasisukti priešinga kryptimi.
- 17 Ištiesinkite ratus.
- 18 Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į vidurinę padėtį, kad nustatytumėte važiavimą dviem ratais.
- 19 Atlikite vairavimo veiksmą pasukdami vairą maždaug  $\frac{1}{4}$  apsisukimo į kiekvieną pusę.
- ⊙ Rezultatas: priekiniai ratai turi pasisukti ta pačia kryptimi kaip ir vairas. Galiniai ratai turi nesisukinėti.
- 20 Ištiesinkite ratus.
- 21 Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į kairę, kad nustatytumėte sinchroninį važiavimą.
- 22 Atlikite vairavimo veiksmą pasukdami vairą maždaug  $\frac{1}{4}$  apsisukimo į kiekvieną pusę.
- ⊙ Rezultatas: priekiniai ir galiniai ratai turi pasisukti ta pačia kryptimi kaip ir vairas.

### Transmisijos ir stabdžių testavimas

- 23 Įsitikinkite, kad strėlė yra pilnai nuleista ir įtraukta.
- 24 Nuspauskite stabdžio pedalą. Paspauskite stovėjimo stabdžio jungiklio viršų, kad stabdį išjungtumėte.
- 25 Perveskite transmisijos valdymo svirtį į priekinę padėtį. Lengvai paspauskite akceleratorių, kad padidintumėte sūkius ir lėtai atleiskite stabdžių pedalą. Kai tik mašina pradeda judėti, nuspauskite stabdžio pedalą.
- ⊙ Rezultatas: mašina turi judėti pirmyn, tada staiga sustoti.
- 26 Perveskite transmisijos valdymo svirtį į galinę padėtį. Lengvai paspauskite akceleratorių, kad padidintumėte sūkius ir lėtai atleiskite stabdžių pedalą. Kai tik mašina pradeda judėti, nuspauskite stabdžio pedalą.
- ⊙ Rezultatas: mašina turi judėti atbulai, tada staiga sustoti. Kol transmisijos valdymo svirtis yra galinėje padėtyje, turi būti girdimas atbulo judėjimo signalas.
- 27 Perveskite transmisijos valdymo svirtį į neutralią padėtį.
- 28 Paspauskite stovėjimo stabdžio jungiklio apačią.
- ⊙ Rezultatas: turėtų užsidegti raudona stovėjimo stabdžio indikatoriaus lemputė rodanti, kad stovėjimo stabdis yra įjungtas.
- 29 Pastumkite transmisijos valdymo svirtį į priekį, tuomet atgal, didindami sūkius akceleratoriumi.
- ⊙ Rezultatas: mašina turi stovėti vietoje.

## Apžiūros

### Išbandykite stovėjimo stabdį

- 30 Paspauskite apatinę jungiklio dalį, kad įjungtumėte stovėjimo stabdį: turi įsijungti stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė.
- 31 Lengvai nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- ☉ Rezultatas: mašina turi stovėti vietoje.

### Patikrinkite galinės ašies užraktą

- 32 Pakelkite strėlę daugiau nei 50°.
- 33 Pasukite besisukančią viršutinę konstrukciją daugiau nei 10° (apkrovos ribojimo ekrane bus rodomas pranešimas „TURRET NOT ALIGNED“ [*Krovinio paėmimo įtaisas neišlygiuotas*]).
- 34 Įjunkite pavarą.
- ☉ Rezultatas: mašina turi stovėti vietoje.
- 35 Valdykite rėmo išlygiavimo funkciją abiem kryptimis.
- ☉ Rezultatas: Rėmo išlygiavimo funkcija neturėtų veikti.

### Patikrinkite stabilizatorius

- 36 Paspauskite kiekvieno stabilizatoriaus jungiklio viršų ir visiškai ištieskite bei nuleiskite stabilizatorius. Paspauskite kiekvieno stabilizatoriaus jungiklio apačią, kad visiškai pakeltumėte ir įtrauktumėte stabilizatorius.
- ☉ Rezultatas: Stabilizatoriai turi veikti sklandžiai ir ta kryptimi, kuria reikia.

### Patikrinkite stabilizatorių išpjovą

- 37 Pakelkite strėlę daugiau nei 2 metrus. Bandykite išplėsti arba įtraukti stabilizatorius.
- ☉ Rezultatas: Stabilizatoriai neturėtų veikti.

### Išbandykite važiavimo keliu režimą

- 38 Perjunkite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į važiavimo keliu režimą.
- 39 Bandykite: valdyti strėlę, pasukti besisukančią viršutinę konstrukciją ir ištiesti / nuleisti stabilizatorius.
- ☉ Rezultatas: neturi veikti jokios funkcijos.

### Patikrinkite išlygiavimo išpjovą (jei yra)

- 40 Pakelkite strėlę daugiau nei 2 metrus.
- 41 Nustatykite transmisijos valdymo svirtį neutralioje padėtyje.
- 42 Įjunkite stovėjimo stabdį.
- ⚠ Lėtai išlygiuokite mašiną kairėje ir dešinėje.
- ☉ Rezultatas: Išlygiavimo funkcija neturėtų veikti.

### Žibintų testavimas

- 43 Patikrinkite, ar visi sumontuoti darbiniai ir kelio žibintai veikia.

### Išbandykite apkrovos ribojimo sistemą

- 44 Pakraukite žinomo svorio (apie 1000 kg) krovinį.
- 45 Pakelkite strėlę apie 30 cm virš žemės.
- 46 Ištieskite strėlę ir patikrinkite, ar pasiekus apkrovos schemose nurodytą atstumą pagal prie mašinos prijungtą priedą sistema pereis į aliarmo režimą.
- ☉ Rezultatas: turi pasigirsti sistemos aliarmo

## Apžiūros

režimas.

### Patikrinkite vairasvirtės įjungimo funkcijos jungiklį

- 47 Valdykite vairasvirtę nepaspaudę šio mygtuko.
- ⊙ Rezultatas: vairasvirtė neaktyvuoja jokio judesio.

### Išbandykite avarinio išjungimo mygtuką

- 48 Judesio metu paspauskite avarinio išjungimo mygtuką.
- ⊙ Rezultatas: judesys sustos, variklis turi išsijungti.

### Patikrinkite avarinį siurbį (jei yra)

- 49 Nustatykite uždegimo jungiklį I padėtyje.
- 50 Paspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
- 51 Kelias sekundes spauskite avarinio siurblio jungiklį.
- 52 Įjunkite rankines svirtis spausdami avarinio siurblio jungiklį.
- ⊙ Rezultatas: atitinkamas mašinos judesys nurodys, kad avarinis siurblys tinkamai veikia.

### Išbandykite sėdynės jungiklį

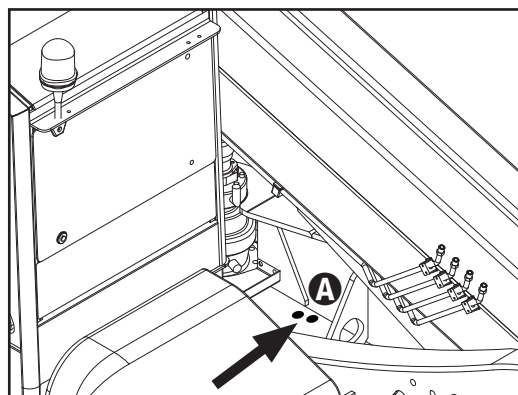
- 53 Neatsisėskite į vairuotojo sėdynę.
- 54 Nustatykite transmisiją į 1-ąją arba 2-ąją pavarą.
- 55 Atleiskite stovėjimo ir darbinį stabdžius.
- 56 Lengvai nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- ⊙ Rezultatas: mašina turi stovėti vietoje.

### Patikrinkite stabilizatorių jutiklius

- 57 Nuleiskite arba pakelkite visus stabilizatorius.
- ⊙ Rezultatas: Apkrovos ribojimo ekranas atitinkamai pakeis leistinos naudingosios apkrovos mastą.

### Patikrinkite besisukančios viršutinės konstrukcijos artumo jungiklius

- 58 Pakelkite strėlę daugiau nei 20°.
- 59 Pasukite besisukančią viršutinę konstrukciją, kol 8-oje apkrovos ribojimo ekrano eilutėje pasirodys pranešimas „ALIGNED TURRET“ („Išlygiuotas krovinio paėmimo įtaisas“).
- ⊙ Rezultatas: Du artumo jungiklių geltoni šviesos diodai **A** turėtų užsidegti.



### Patikrinkite važiuoklės išlygiavimą (jei yra)

- 60 Pakelkite strėlę daugiau nei 20°.
- 61 Bandykite: išlygiuoti mašiną spausdami važiuoklės išlygiavimo jungiklį
- ⊙ Rezultatas: Išlygiavimo funkcija neturėtų veikti.



## Apžiūros



### Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.

1. Venkite pavojingų situacijų.

2. Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.

Žinokite ir supraskite paruošiamosios apžiūros principus prieš pereidami prie kitos dalies.

3. Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.

#### 4. Apžiūrėkite darbo vietą.

5. Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.

### Apžiūros darbo vietoje sąrašas

Atkreipkite dėmesį ir saugokitės šių pavojingų situacijų:

- ☐ skardžių ar duobių
- ☐ iškilimų, kelio kliūčių ar nuolaužų
- ☐ nuožulnių paviršių
- ☐ nestabilių ar slidžių paviršių
- ☐ aukštutinių kliūčių ir aukštos įtampos konstrukcijų
- ☐ pavojingų vietovių
- ☐ paviršiaus netinkamo atlaikyti visų mašinos poveikio jėgų
- ☐ vėjo ir oro sąlygų
- ☐ neleistinų darbuotojų buvimo
- ☐ kitų, galimai nesaugių sąlygų

### Apžiūros darbo vietoje principai

Darbo vietos apžiūra leidžia naudotojui įsitikinti, kad darbo vieta yra tinkama saugiam darbui su mašina. Naudotojas turi atlikti šiuos veiksmus prieš pristatydamas mašiną į darbo vietą.

Naudotojas yra atsakingas už tai, kad perskaitytų ir įsimintų darbo vietos pavojus, o vėliau saugotųsi ir vengtų jų judėjimo metu, ruošdamas mašiną darbui ir dirbdamas su ja.

## Apžiūros

### GTH 4016 R lipdukų apžiūros

Vadovaukitės kitame puslapyje pateiktais paveikslukais, kad įsitikintumėte, jog visi lipdukai yra įskaitomi ir yra vietoje.

Toliau pateikiamas sąrašas su kiekiais ir aprašymais.

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                        | Vnt. | Kodas        | Lipduko aprašymas                                                | Vnt. |
|--------------|----------------------------------------------------------|------|--------------|------------------------------------------------------------------|------|
| 215645       | Pavojus - Sprogimo / nudegimo pavojus, degalų užpildymas | 1    | 09.4618.1457 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis su kairiaja valdymo svirtimi | 1    |
| 215646       | Dėmesio - Elektros iškvos pavojus                        | 3    | 09.4618.1458 | Dėmesio - Apvirtimas, atsižvelkite į galią                       | 2    |
| 215648       | Pavojus - Važinėti draudžiama                            | 1    | 09.4618.1945 | Kosmetika - Genie GTH-4016 R                                     | 2    |
| 237720       | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, judanti mašina            | 2    | 09.4618.0243 | Kosmetika - „Genie“                                              | 1    |
| 237721       | Dėmesio - Užsisekite saugos diržą                        | 1    | 09.4618.1693 | Kosmetika - „Genie“                                              | 1    |
| 237726       | Dėmesio - Nudegimo pavojus                               | 1    | 09.4618.1947 | Kosmetika - „Genie“                                              | 1    |
| 09.4616.0040 | Etiketė - 4000 kg                                        | 1    | 09.4618.1948 | Kosmetika - „Genie“                                              | 1    |
| 09.4618.0920 | Dėmesio - Variklio skyrius                               | 1    | 09.4618.1645 | Etiketė - Apkrovos ribojimo sistemos išjungimas                  | 1    |
| 09.4618.0922 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus                            | 2    | 09.4618.1670 | Etiketė - Hidraulinė alyva                                       | 2    |
| 09.4618.0923 | Dėmesio - Nudegimo pavojus, karštos dalys                | 3    | 09.4618.1671 | Etiketė - ULSD degalai (tik ES rinkai)                           | 1    |
| 09.4618.0924 | Dėmesio - Sprogimo / nudegimo pavojus                    | 1    | 28159        | Etiketė - Diesel (NE ES rinkai)                                  | 1    |
| 09.4618.0986 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, juostinis aušintuvas      | 1    | 09.4618.1673 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, stabilizatoriai                   | 8    |
| 09.4618.1051 | Etiketė - Variklio skyriaus anga                         | 2    | 09.4618.1674 | Dėmesio - Suspaudimo pavojus, apsauginis stovas                  | 2    |
| 09.4618.1120 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, judančios dalys           | 2    | 09.4618.1946 | Dėmesio - Apsivertimas, stabilizatorių didž. slėgis              | 4    |
| 09.4618.1895 | Etiketė - Testavimo jungtys                              | 1    | 09.4618.1682 | Etiketė - Padangų slėgis 5,5 baro                                | 4    |
| 09.4618.1263 | Etiketė - Besisukančios viršutinės konstrukcijos žyma    | 1    | 09.4618.1949 | Etiketė - Įtvirtinimas ir kėlimas                                | 1    |
| 09.4618.1264 | Etiketė - Važiuklės žyma                                 | 1    | 09.4618.1678 | Etiketė - Atjungimo jungiklis                                    | 1    |
| 09.4618.1375 | Dėmesio - Apvirtimas, atsižvelkite į galią               | 1    | 09.4618.1679 | Dėmesio - 7 lipdukai                                             | 1    |
| 09.4618.1386 | Dėmesio - Strėlės sekos nustatymas iš naujo              | 1    | 09.4618.1694 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis                              | 1    |
| 09.4618.1398 | Etiketė - Priedo fiksavimo kaištis                       | 1    | 09.4618.1695 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis su užrakinimu / atrakinimu   | 1    |
| 09.4618.1399 | Etiketė - Durų atrakinimas                               | 1    | 09.4618.1713 | Dėmesio - Nudegimo pavojus                                       | 1    |
| 09.4618.1418 | Etiketė - Avarinis išėjimas                              | 1    | 09.4618.1740 | Etiketė - Pagrindinio vožtuvo rankinis naudojimas                | 1    |
| 09.4618.1419 | Etiketė - „Naturelle“ hidraulinė alyva                   | 1    | 09.4618.1769 | Etiketė - Užblokuokite                                           | 1    |
| 09.4618.1423 | Pavojus - Sprogimo / nudegimo pavojus                    | 1    | 09.4618.1770 | Etiketė - Atblokuokite                                           | 1    |
| 09.4618.1456 | Etiketė - Kairioji valdymo svirtis                       | 1    | 09.4618.XXX  | Etiketė - Garso lygis dB (tik 3B etapas)                         | 1    |

## Apžiūros

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                           | Vnt. |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1819 | Etiketė - TP1 testavimo jungtis                                             | 1    |
| 09.4618.1820 | Etiketė - TP5 testavimo jungtis                                             | 1    |
| 09.4618.1821 | Etiketė - TP8 testavimo jungtis                                             | 1    |
| 09.4618.1829 | Etiketė - „EcoLogo“ lipdukas (tik 3B etapas)                                | 3    |
| 09.4618.1923 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, priekis, ant stabilizatorių             | 1    |
| 09.4618.1924 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, 360°, ant stabilizatorių                | 1    |
| 09.4618.1925 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, priekis, ant padangų                    | 1    |
| 09.4618.1926 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, 360°, ant padangų                       | 1    |
| 09.4618.1927 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys ant plokštės, ant stabilizatorių        | 1    |
| 09.4618.1928 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys ant plokštės, 360°, ant stabilizatorių  | 1    |
| 09.4618.1929 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys ant plokštės, ant padangų               | 1    |
| 09.4618.1930 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys ant plokštės, 360°, ant padangų         | 1    |
| 09.4618.1931 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 2m/2000 kg, priekis, ant stabilizatorių | 1    |
| 09.4618.1932 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 2m/2000 kg, 360°, ant stabilizatorių    | 1    |
| 09.4618.1933 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 2m/2000 kg, priekis, ant padangų        | 1    |
| 09.4618.1934 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 2m/2000 kg, 360°, ant padangų           | 1    |
| 09.4618.1935 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 4m/900 kg, priekis, ant stabilizatorių  | 1    |
| 09.4618.1936 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 4m/900 kg, 360°, ant stabilizatorių     | 1    |
| 09.4618.1937 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 4m/900 kg, priekis, ant padangų         | 1    |

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                | Vnt. |
|--------------|------------------------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1938 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 4m/900 kg, 360°, ant padangų | 1    |
| 09.4618.1939 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kaušas, 360°, ant stabilizatorių    | 1    |
| 09.4618.1940 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kaušas, priekis, ant stabilizatorių | 1    |
| 09.4618.1941 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kaušas, 360°, ant padangų           | 1    |
| 09.4618.1942 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kaušas, priekis, ant padangų        | 1    |
| 09.4618.1943 | Etiketė - Apkrovos diagrama, žmonių platforma 3P/700kg REM 4400  | 1    |
| 09.4618.1944 | Etiketė - Apkrovos diagrama, žmonių platforma 2P/300F            |      |

## Apžiūros

### GTH 4018 R lipdukų apžiūros

Vadovaukitės kitame puslapyje pateiktais paveikslukais, kad įsitikintumėte, jog visi lipdukai yra įskaitomi ir yra vietoje.

Toliau pateikiamas sąrašas su kiekiais ir aprašymais.

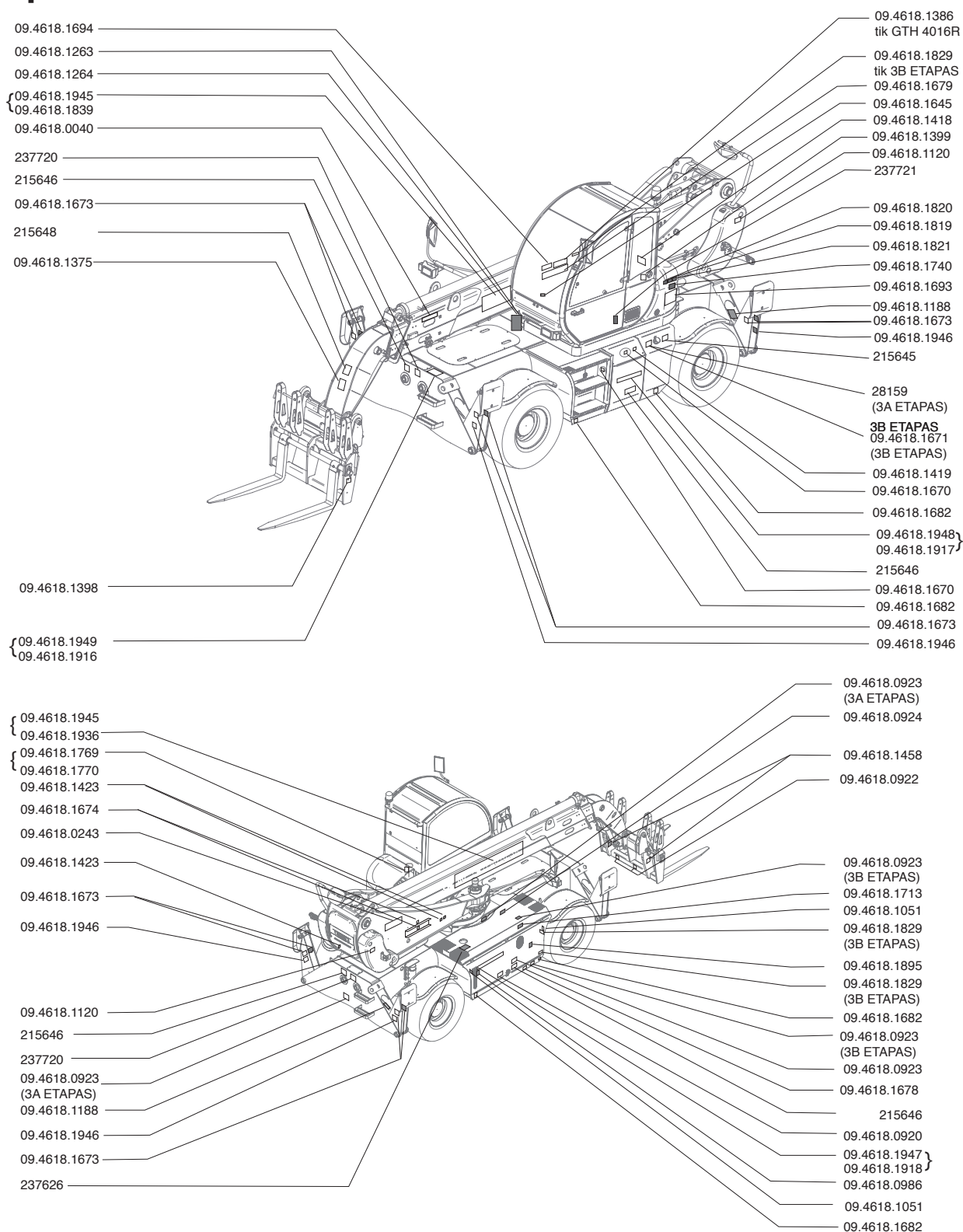
| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                | Vnt. | Kodas        | Lipduko aprašymas                                             | Vnt. |
|--------------|------------------------------------------------------------------|------|--------------|---------------------------------------------------------------|------|
| 215645       | Pavojus - Sprogimo / nudegimo pavojus, degalų užpildymas         | 1    | 09.4618.1458 | Dėmesio - Apvirtimas, atsižvelkite į galią                    | 2    |
| 215646       | Dėmesio - Elektros iškrovos pavojus                              | 3    | 09.4618.1936 | Kosmetika - Genie GTH-4018 R                                  | 1    |
| 215648       | Pavojus - Važinėti draudžiama                                    | 1    | 09.4618.1839 | Kosmetika - Genie GTH-4018 R                                  | 1    |
| 237720       | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, judanti mašina                    | 2    | 09.4618.0243 | Kosmetika - „Genie“                                           | 1    |
| 237721       | Dėmesio - Užsisekite saugos diržą                                | 1    | 09.4618.1693 | Kosmetika - „Genie“                                           | 1    |
| 237726       | Dėmesio - Nudegimo pavojus                                       | 1    | 09.4618.1918 | Kosmetika - „Genie“                                           | 1    |
| 09.4616.0040 | Etiketė - 4000 kg                                                | 1    | 09.4618.1917 | Kosmetika - „Genie“                                           | 1    |
| 09.4618.0920 | Dėmesio - Variklio skyrius                                       | 1    | 09.4618.1645 | Etiketė - Apkrovos ribojimo sistemos išjungimas               | 1    |
| 09.4618.0922 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus                                    | 2    | 09.4618.1670 | Etiketė - Hidraulinė alyva                                    | 2    |
| 09.4618.0923 | Dėmesio - Nudegimo pavojus, karštos dalys                        | 3    | 09.4618.1671 | Etiketė - ULSD degalai (tik ES rinkai)                        | 1    |
| 09.4618.0924 | Dėmesio - Sprogimo / nudegimo pavojus                            | 1    | 28159        | Etiketė - Diesel (NE ES rinkai)                               | 1    |
| 09.4618.0986 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, juostinis aušintuvas              | 1    | 09.4618.1673 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, stabilizatoriai                | 8    |
| 09.4618.1051 | Etiketė - Variklio skyriaus anga                                 | 2    | 09.4618.1674 | Dėmesio - Suspaudimo pavojus, apsauginis stovas               | 2    |
| 09.4618.1120 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, judančios dalys                   | 2    | 09.4618.1946 | Dėmesio - Apsivertimas, stabilizatorių didž. slėgis           | 4    |
| 09.4618.1895 | Etiketė - Testavimo jungtys                                      | 1    | 09.4618.1682 | Etiketė - Padangų slėgis 5,5 baro                             | 4    |
| 09.4618.1263 | Etiketė - Besisukančios viršutinės konstrukcijos žyma            | 1    | 09.4618.1949 | Etiketė - Įtvirtinimas ir kėlimas                             | 1    |
| 09.4618.1264 | Etiketė - Važiuklės žyma                                         | 1    | 09.4618.1678 | Etiketė - Atjungimo jungiklis                                 | 1    |
| 09.4618.1375 | Dėmesio - Apvirtimas, atsižvelkite į galią                       | 1    | 09.4618.1679 | Dėmesio - 7 lipdukai                                          | 1    |
| 09.4618.1398 | Etiketė - Priedo fiksavimo kaištis                               | 1    | 09.4618.1694 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis                           | 1    |
| 09.4618.1399 | Etiketė - Durų atrakinimas                                       | 1    | 09.4618.1695 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis su užrakinimu /atrakinimu | 1    |
| 09.4618.1418 | Etiketė - Avarinis išėjimas                                      | 1    | 09.4618.1713 | Dėmesio - Nudegimo pavojus                                    | 1    |
| 09.4618.1419 | Etiketė - „Naturelle“ hidraulinė alyva                           | 1    | 09.4618.1740 | Etiketė - Pagrindinio vožtuvo rankinis naudojimas             | 1    |
| 09.4618.1423 | Pavojus - Sprogimo / nudegimo pavojus                            | 1    | 09.4618.1769 | Etiketė - Užblokuokite                                        | 1    |
| 09.4618.1456 | Etiketė - Kairioji valdymo svirtis                               | 1    | 09.4618.1770 | Etiketė - Atblokuokite                                        | 1    |
| 09.4618.1457 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis su kairiaja valdymo svirtimi | 1    | 09.4618.XXX  | Etiketė - Garso lygis dB (tik 3B etapas)                      | 1    |

## Apžiūros

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                          | Vnt. |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1819 | Etiketė - TP1 testavimo jungtis                                            | 1    |
| 09.4618.1820 | Etiketė - TP5 testavimo jungtis                                            | 1    |
| 09.4618.1821 | Etiketė - TP8 testavimo jungtis                                            | 1    |
| 09.4618.1829 | Etiketė - „EcoLogo“ lipdukas (tik 3B etapas)                               | 3    |
| 09.4618.1849 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, priekis, ant padangų                   | 1    |
| 09.4618.1850 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, 360°, ant stabilizatorių               | 1    |
| 09.4618.1851 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, 360°, ant padangų                      | 1    |
| 09.4618.1852 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kaušas, 360°, ant stabilizatorių              | 1    |
| 09.4618.1853 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kaušas, 360°, ant padangų                     | 1    |
| 09.4618.1854 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kaušas, priekis, ant padangų                  | 1    |
| 09.4618.1855 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys ant plokštės, 360°, ant stabilizatorių | 1    |
| 09.4618.1856 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys ant plokštės, ant padangų              | 1    |
| 09.4618.1857 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys ant plokštės, 360°, ant padangų        | 1    |
| 09.4618.1858 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 2m/2000 kg, 360°, ant stabilizatorių   | 1    |
| 09.4618.1859 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 2m/2000 kg, priekis, ant padangų       | 1    |
| 09.4618.1860 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 2m/2000 kg, 360°, ant padangų          | 1    |
| 09.4618.1861 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 4m/900 kg, 360°, ant stabilizatorių    | 1    |
| 09.4618.1862 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 4m/900 kg, 360°, ant padangų           | 1    |
| 09.4618.1863 | Etiketė - Apkrovos diagrama, strėlė 4m/900 kg, priekis, ant padangų        | 1    |
| 09.4618.1864 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 4000 kg gervės, 360°, ant stabilizatorių      | 1    |

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                 | Vnt. |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1865 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 4000 kg gervės, priekis, ant padangų | 1    |
| 09.4618.1866 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 4000 kg gervės, 360°, ant padangų    | 1    |
| 09.4618.1951 | Etiketė - Apkrovos diagrama, žmonių platforma 2P/300Kg            | 1    |
| 09.4618.1950 | Etiketė - Apkrovos diagrama, žmonių platforma 3P/700Kg            | 1    |

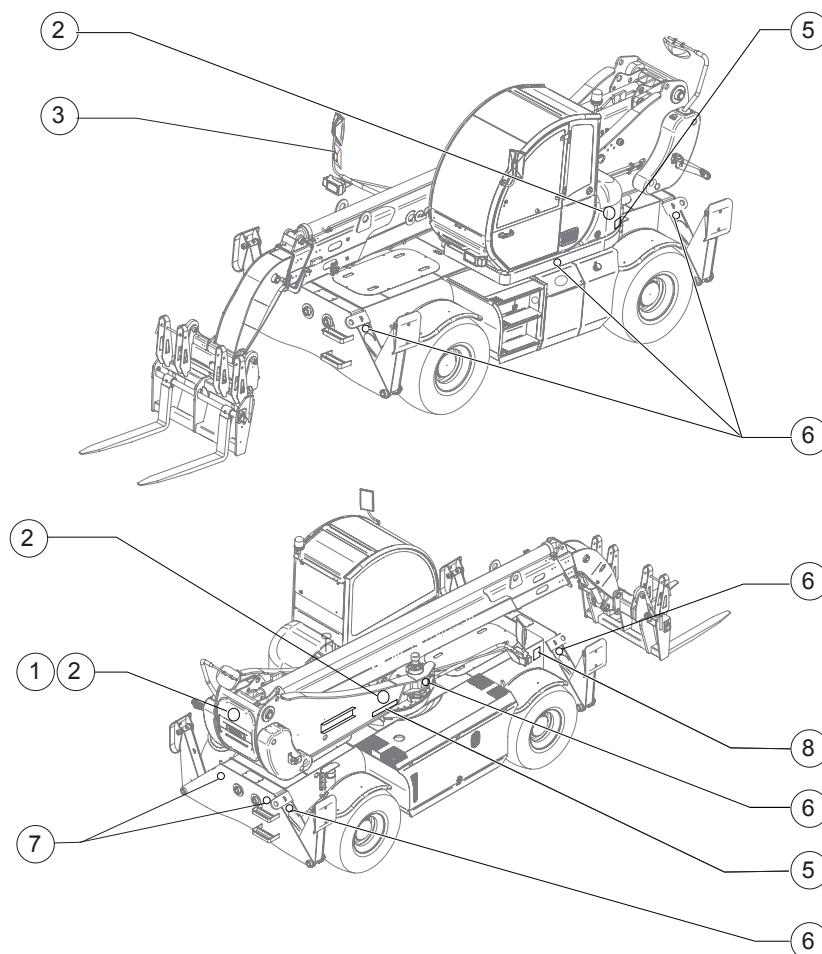
## Apžiūros



# Apžiūros

## Apžiūra kelio standartizavimo konfigūracijai

### GTH 4016 R - GTH 4018 R



| Poz. | Dalies nr.   | GAS                                   | Ispanija                       | Šveicarija             | Italija                |
|------|--------------|---------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1    | ??           |                                       | Didžiausias greitis 20 km/val. |                        |                        |
| 2    | 09.4618.0339 | Didžiausias greitis 20km/val.         |                                |                        |                        |
| 3    | 09.4610.0028 | Galinis išgaubtas veidrodis           |                                |                        |                        |
| 4    | 09.0803.0081 | Ratų kaladėlė                         |                                |                        |                        |
| 5    | 09.4618.0276 | Geltonas šviesą atspindintis lipdukas |                                |                        |                        |
| 6    | 56.0010.0020 | Oranžinis atšvaitas                   |                                |                        |                        |
| 7    | 56.0010.0029 | Raudonas atšvaitas                    |                                |                        |                        |
| 8    | 09.4616.0114 |                                       |                                | Patvirtinimo plokštelė |                        |
| 8    | 09.4616.0153 |                                       | Patvirtinimo plokštelė         |                        | Patvirtinimo plokštelė |



## Apžiūros

### GTH 5021 R lipdukų apžiūros

Vadovaukitės kitame puslapyje pateiktais paveikslukais, kad įsitikintumėte, jog visi lipdukai yra įskaitomi ir yra vietoje.

Toliau pateikiamas sąrašas su kiekiais ir aprašymais.

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                | Vnt. |
|--------------|------------------------------------------------------------------|------|
| 215645       | Pavojus - Sprogimo / nudegimo pavojus, degalų užpildymas         | 1    |
| 215646       | Dėmesio - Elektros iškvos pavojus                                | 4    |
| 215648       | Pavojus - Važinėti draudžiama                                    | 1    |
| 237720       | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, judanti mašina                    | 2    |
| 237721       | Dėmesio - Užsiekite saugos diržą                                 | 1    |
| 237726       | Dėmesio - Nudegimo pavojus                                       | 1    |
| 09.4616.0010 | Etiketė - 5000 kg                                                | 1    |
| 09.4618.0243 | Kosmetika - „Genie“                                              | 1    |
| 09.4618.0920 | Dėmesio - Variklio skyrius                                       | 1    |
| 09.4618.0922 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus                                    | 2    |
| 09.4618.0924 | Pavojus - Sprogimo / nudegimo pavojus                            | 1    |
| 09.4618.0923 | Dėmesio - Nudegimo pavojus, karštos dalys                        | 3    |
| 09.4618.1051 | Etiketė - Variklio skyriaus anga                                 | 2    |
| 09.4618.1120 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, judančios dalys                   | 2    |
| 09.4618.1189 | Etiketė - Testavimo jungtis                                      | 1    |
| 09.4618.1263 | Etiketė - Besisukančios viršutinės konstrukcijos žyma            | 1    |
| 09.4618.1264 | Etiketė - Važiuklės žyma                                         | 1    |
| 09.4618.1375 | Dėmesio - Apvartimas, atsižvelkite į galią                       | 1    |
| 09.4618.1398 | Etiketė - Priedo fiksavimo kaištis                               | 1    |
| 09.4618.1399 | Etiketė - Durų atrakinimas                                       | 1    |
| 09.4618.1418 | Etiketė - Avarinis išėjimas                                      | 1    |
| 09.4618.1419 | Etiketė - „Naturelle“ hidraulinė alyva                           | 1    |
| 09.4618.1423 | Pavojus - Sprogimo / nudegimo pavojus                            | 2    |
| 09.4618.1456 | Etiketė - Kairioji valdymo svirtis                               | 1    |
| 09.4618.1457 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis su kairiaja valdymo svirtimi | 1    |
| 09.4618.1458 | Dėmesio - Apvartimas, atsižvelkite į galią                       | 2    |
| 09.4618.1837 | Kosmetika - Genie GTH-5021 R                                     | 1    |

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                              | Vnt. |
|--------------|----------------------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1840 | Kosmetika - GTH-5021 R                                         | 1    |
| 09.4618.1593 | Kosmetika - Genie GTH-5021 R                                   | 1    |
| 09.4618.1594 | Kosmetika - Genie GTH-5021 R                                   | 1    |
| 09.4618.1645 | Etiketė - Apkrovos ribojimo sistemos išjungimas                | 1    |
| 09.4618.1670 | Etiketė - Hidraulinė alyva                                     | 2    |
| 09.4618.1671 | Etiketė - ULSD degalai (tik ES rinkai)                         | 1    |
| 28159        | Etiketė - Dyzeliniai degalai (NE ES rinkai)                    | 1    |
| 09.4618.1673 | Dėmesio - Sutraiškymo pavojus, stabilizatoriai                 | 4    |
| 09.4618.1674 | Dėmesio - Suspaudimo pavojus, apsauginis stovas                | 2    |
| 09.4618.1675 | Dėmesio - Apsivertimas, stabilizatorių didž. slėgis            | 4    |
| 09.4618.1676 | Etiketė - Padangų slėgis 7,5 baro                              | 4    |
| 09.4618.1677 | Etiketė - Įtvirtinimas ir kėlimas                              | 1    |
| 09.4618.1678 | Etiketė - Atjungimo jungiklis                                  | 1    |
| 09.4618.1679 | Dėmesio - 7 lipdukai                                           | 1    |
| 09.4618.1693 | Kosmetika - „Genie“                                            | 1    |
| 09.4618.1694 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis                            | 1    |
| 09.4618.1695 | Etiketė - Dešinioji valdymo svirtis su užrakinimu / atrakinimu | 1    |
| 09.4618.1713 | Dėmesio - Nudegimo pavojus                                     | 1    |
| 09.4618.1740 | Etiketė - Pagrindinio vožtuvo rankinis naudojimas              | 1    |
| 09.4618.1769 | Etiketė - Užblokuokite                                         | 1    |
| 09.4618.1770 | Etiketė - Atblokuokite                                         | 1    |
| 09.4618.1771 | Etiketė - Garso lygis 102 dB (tik 3B etapas)                   | 1    |
| 09.4618.1819 | Etiketė - TP1 testavimo jungtis                                | 1    |
| 09.4618.1820 | Etiketė - TP5 testavimo jungtis                                | 1    |
| 09.4618.1821 | Etiketė - TP8 testavimo jungtis                                | 1    |

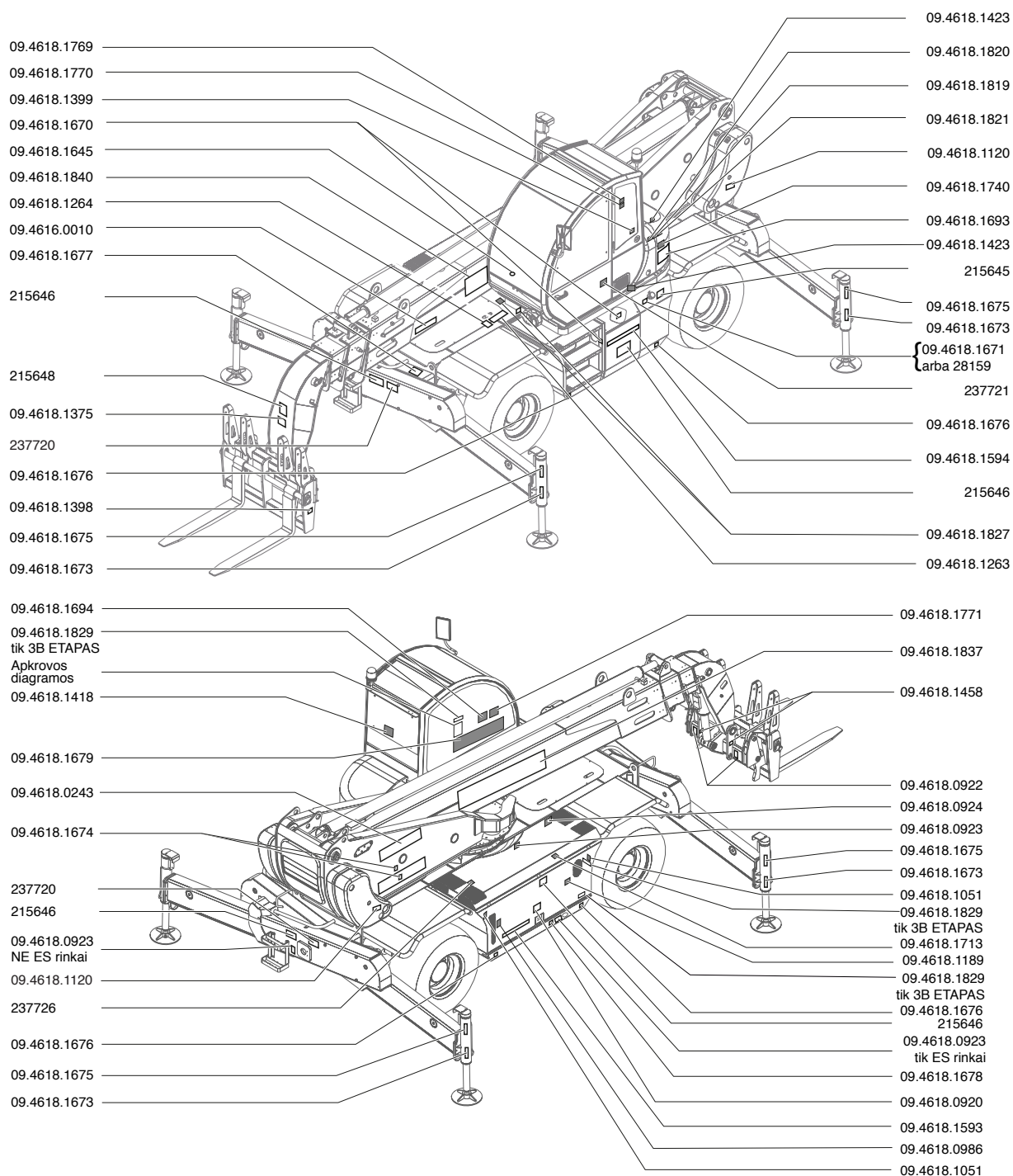


## Apžiūros

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                      | Vnt. |
|--------------|------------------------------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1829 | Etiketė - Etiketė - „EcoLogo“ lipdukas (tik 3B etapas)                 | 3    |
| 09.4618.1642 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, priekis                            | 1    |
| 09.4618.1644 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, šonas                              | 1    |
| 09.4618.1643 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakės, 360°, ant stabilizatorių           | 1    |
| 09.4618.1696 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys, 360°, ant stabilizatorių          | 1    |
| 09.4618.1697 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys, priekis                           | 1    |
| 09.4618.1698 | Etiketė - Apkrovos diagrama, kablys, šonas                             | 1    |
| 09.4618.1699 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 900 kg strėlės 360°, ant stabilizatorių   | 1    |
| 09.4618.1700 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 900 kg strėlės, priekis                   | 1    |
| 09.4618.1701 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 900 kg strėlės, šonas                     | 1    |
| 09.4618.1702 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 2000 kg strėlės, 360°, ant stabilizatorių | 1    |
| 09.4618.1703 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 2000 kg strėlės, priekis                  | 1    |
| 09.4618.1704 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 2000 kg strėlės, šonas                    | 1    |
| 09.4618.1705 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 4000 kg gervės, 360°, ant stabilizatorių  | 1    |
| 09.4618.1706 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 4000 kg gervės, priekis                   | 1    |
| 09.4618.1707 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 4000 kg gervės, šonas                     | 1    |
| 09.4618.1891 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 5000 kg gervės, 360°, ant stabilizatorių  | 1    |
| 09.4618.1889 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 5000 kg gervės, priekis                   | 1    |
| 09.4618.1890 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 5000 kg gervės, šonas                     | 1    |

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                                                     | Vnt. |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1708 | Apkrovos diagrama, kaušo, 360°, ant stabilizatorių                                                    | 1    |
| 09.4618.1709 | Apkrovos diagrama, kaušo, priekis                                                                     | 1    |
| 09.4618.1710 | Apkrovos diagrama, kaušo, šonas                                                                       | 1    |
| 09.4618.1711 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 3P700 REM4400 žmonių platforma, ant stabilizatorių (NE ES rinkai)        | 1    |
| 09.4618.1712 | Etiketė - Apkrovos diagrama, 2P300 F žmonių platforma, ant stabilizatorių (NE ES rinkai)              | 1    |
| 09.4618.1827 | Etiketė - Nenaudokite aukšto slėgio                                                                   | 2    |
| 09.4618.1884 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakių šono keitimo ir padėties nustatymo įrenginys, priekis, ant padangų | 1    |
| 09.4618.1885 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakių šono keitimo ir padėties nustatymo įrenginys, šonas, ant padangų   | 1    |
| 09.4618.1886 | Etiketė - Apkrovos diagrama, šakių šono keitimo ir padėties nustatymo įrenginys, ant stabilizatorių   | 1    |

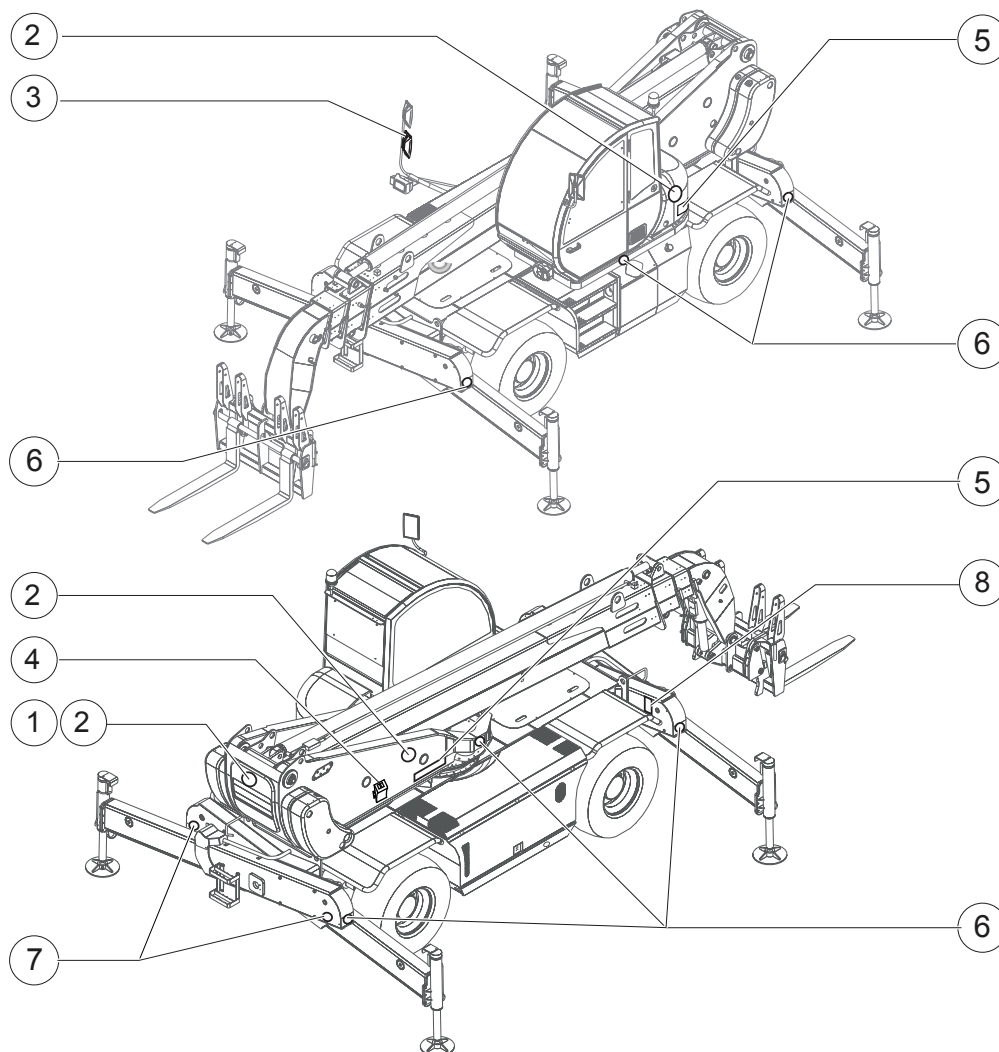
## Apžiūros



Šešėlis rodo, kad lipdukas yra nematomas, t.y. priklijuotas iš vidinės pusės.

## Apžiūros

### GTH 5021 R apžiūra kelio standartizavimo konfigūracijai



| Poz. | Dalies nr.   | GAS                                   | Ispanija                      | Šveicarija             | Italija                |
|------|--------------|---------------------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1    | 09.4618.1491 |                                       | Didžiausias greitis 30km/val. |                        |                        |
| 2    | 09.4618.0339 | Didžiausias greitis 20km/val.         |                               |                        |                        |
| 3    | 09.4610.0028 | Galinis išgaubtas veidrodėlis         |                               |                        |                        |
| 4    | 09.0803.0081 | Ratų kaladėlė                         |                               |                        |                        |
| 5    | 09.4618.0276 | Geltonas šviesą atspindintis lipdukas |                               |                        |                        |
| 6    | 56.0010.0020 | Oranžinis atšvaitas                   |                               |                        |                        |
| 7    | 56.0010.0029 | Raudonas atšvaitas                    |                               |                        |                        |
| 8    | 09.4616.0114 |                                       |                               | Patvirtinimo plokštelė |                        |
| 8    | 09.4616.0153 |                                       | Patvirtinimo plokštelė        |                        | Patvirtinimo plokštelė |

## Naudojimo instrukcijos



### Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.
  - 1 Venkite pavojingų situacijų.
  - 2 Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.
  - 3 Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.
  - 4 Apžiūrėkite darbo vietą.
  - 5 **Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.**

### Pagrindai

Naudojimo instrukcijų dalyje pateikiami nurodymai kiekvienam mašinos veikimo aspektui. Operatorius yra atsakingas už visų saugumo taisyklių ir nurodymų, pateikiamų naudojimo, saugos ir atsakomybės vadovuose, laikymąsi.

Kintamo siekio sudėtingam paviršiui skirti sunkvežimiai su šakėmis yra ratiniai sunkvežimiai, kurių pagrindinė paskirtis yra sunkvežimiai su šakėmis ir besisukančia strėle, galintys turėti priedus įvairių medžiagų kėlimui. Naudoti jį kitoms paskirtims yra nesaugu ir pavojinga.

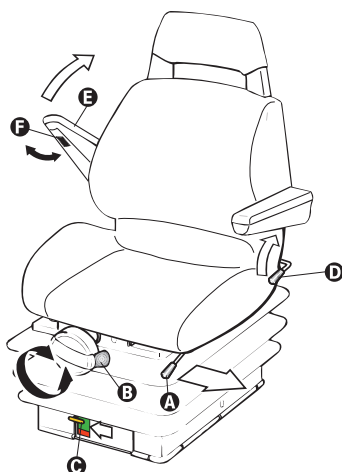
Mašiną gali valdyti tik apmokyti ir leidimus turintys asmenys. Jei mašina skirtingu paminos metu naudosis daugiau nei vienas operatorius, visi jie turi būti tinkamai kvalifikuoti bei laikytis visų naudotojo, saugos ir atsakomybės vadovuose pateiktų saugumo taisyklių ir nurodymų. Tai reiškia, kad kiekvienas naujas operatorius prieš naudodamas mašiną turi atlikti apžiūrą prieš naudojimą, funkcinis bandymus bei apžiūrą darbo vietoje.

Be to, visi dirbantys su įrenginiu ar šalia jo turi būti susipažinę su taikomomis saugumo priemonėmis.

## Naudojimo instrukcijos

### Sėdynės reguliavimas

#### Standartinė sėdynė



Norėdami sureguliuoti sėdynę, patraukite A svirtį į išorę ir pastumkite sėdynę norima kryptimi. Tada atleiskite svirtį ir įsitikinkite, kad sėdynė užsifiksavo tokioje padėtyje.

Norėdami sureguliuoti sėdynės aukštį ir spyruokliškumą, pasukite rankenėlę B prieš arba pagal laikrodžio rodyklę, kol pasieksite reikiamą spyruokliavimą. Kai atsisėsite patogiai, patikrinkite, ar geltonas indikatorius C yra žaliame laukelyje.

Norėdami sureguliuoti atlošą, suspauskite svirtį D, stipriai prispauskite nugarą prie atlošo ir nustatykite norimą jo kampą, tuomet svirtį atleiskite.

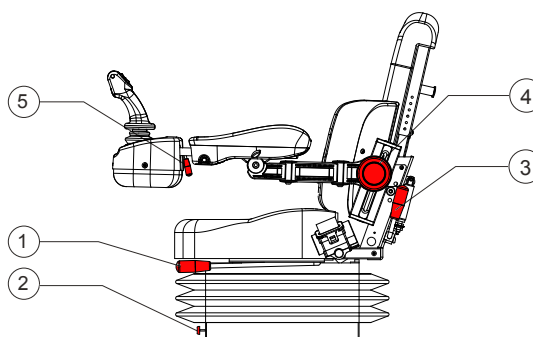
Norėdami sureguliuoti porankį, pakelkite porankį E ir pasukite ratuką F, kad nustatytumėte norimą porankio aukštį.

**⚠ Sėdynė yra skirta tik vienam asmeniui.**

Nereguliokite sėdynės, kai mašina juda.

#### Patogi sėdynė (jei yra)

(koda 58.2513.1088)



Norėdami sureguliuoti sėdynę, patraukite 1 svirtį į išorę ir pastumkite sėdynę norima kryptimi. Tada atleiskite svirtį ir įsitikinkite, kad sėdynė užsifiksavo tokioje padėtyje.

Norėdami reguliuoti sėdynės aukštį, pastumkite arba patraukite aukščio reguliavimo valdiklį 2, kad jūsų šlaunis būtų lygiagrečiai su sėdynės pagalvėle.

Norėdami sureguliuoti atlošą, suspauskite svirtį 3, stipriai prispauskite nugarą prie atlošo ir nustatykite norimą jo kampą, tuomet svirtį atleiskite.

Norėdami reguliuoti porankį, pasukite 4 rankenėlę ir nustatykite pageidaujamą jo aukštį.

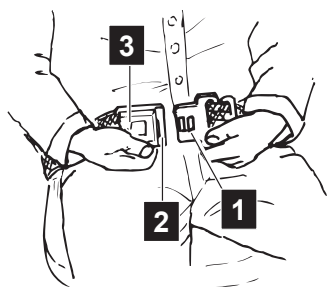
Norėdami reguliuoti valdymo svirties laikiklį, pajudinkite 5 svirtį ir sureguliuokite valdymo svirties laikiklį pageidaujamoje padėtyje.

**⚠ Sėdynė yra skirta tik vienam asmeniui.**

Nereguliokite sėdynės, kai mašina juda.

## Naudojimo instrukcijos

### Saugos diržų prisegimas



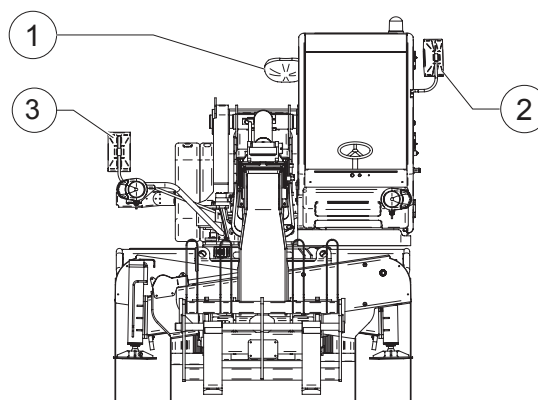
Taisyklingai sėdėkite vairavimo sėdynėje; tada:

- Saugos diržas yra sumontuotas su grįžtamąja rite.
- Norėdami prisegti diržą patraukite 1 liežuvėlį ir įkiškite jį į 2 sagtį.
- Norėdami atsegti diržą paspauskite 3 mygtuką ir ištraukite liežuvėlį iš sagties.
- Įsitikinkite, kad sagtis yra teisingoje padėtyje - jūsų klubų, o ne pilvo lygyje.

### Galinio vaizdo veidrodėlių reguliavimas

Mašinoje sumontuoti trys galinio vaizdo veidrodėliai. Norėdami sureguliuoti jų padėtis ranka pasukite į optimalų matomumą užtikrinančią (-as) padėtį (-is).

1. Leidžia apžvelgti kelią už mašinos, dešinėje pusėje.
2. Leidžia apžvelgti kelią už mašinos, kairėje pusėje.
3. Leidžia apžvelgti kelią už mašinos.



## Naudojimo instrukcijos

### Stovėjimo stabdis

Prieš pakeldami strėlę visada stovėjimo stabdžio jungikliu įjunkite stovėjimo stabdį.

Prieš išlipdami visada įjunkite stovėjimo stabdį.

Paspauskite jungiklio apatinę dalį kad įjungtumėte stovėjimo stabdį.

Paspauskite jungiklio viršutinę dalį kad išjungtumėte stovėjimo stabdį.

### Stabdžio pedalas

Stabdžių pedalu valdykite mašinos greitį ir sustabdykite jos važiavimą.

Kad ją sustabdytumėte, nuspauskite ir palaikykite stabdžių pedalą.

### Variklio įjungimas

1. Įsitikinkite, kad stovėjimo stabdis įjungtas, o transmisijos valdymo svirtis yra neutralioje padėtyje.
2. Įstatykite raktelį į užvedimo jungiklį.
3. Pasukite raktelį ir palaikykite, kol užsives variklis.

Jei variklis per 30 sekundžių neužsiveda, nustatykite gedimą ir jį pataisykite. Prieš vėl bandydami užvesti palaukite 20 sekundžių.

### Užvedimas šaltame ore

Šaltame ore, 20°F / -6°C ir žemiau, prieš dirbant 5 minutes pašildykite variklį, kad apsisaugotumėte nuo hidraulinės sistemos pažeidimų. Itin šaltame ore, 0°F / -18°C ir žemiau, mašinoje reikia sumontuoti papildomą šalto variklio užvedimo rinkinį. Bandant užvesti variklį kai oro temperatūra yra žemesnė nei 0°F / -18°C gali reikėti papildomo akumulatoriaus.

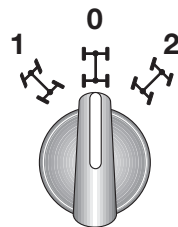
### Vairavimo pasirinkimas

**⚠** Kai besisukanti viršutinė konstrukcija pasukama į galinę padėtį, visi vairo valdikliai apkeičiami!

Netiesinkite ratų važiuodami.

Norėdami ištiesinti galinius ratus:

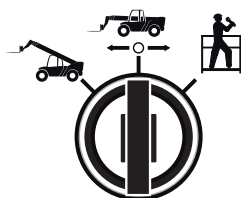
1. Užveskite variklį, perjunkite Darbo vietos / kelio / platformos parinkiklį į darbo vietos padėtį.
2. Sukite vairą, kol ratai išsilygiuos su važiuokle ir apkrovos ribojimo ekrane bus rodomas pranešimas „ALIGNED WHEELS“ (Išlygiuoti ratai).



## Naudojimo instrukcijos

### „Darbo vietos / kelio / platformos“ pasirink

- Darbo vietos režimas: visos mašinos funkcijos įjungtos;
- Važiavimo keliu režimas: strėlės judėjimas, krovinio paėmimo įtaiso apsisukimo ir stabilizatorių judėjimas išjungtas; įjungtas tik dviratis vairavimo režimas;
- Platformos režimas: visi kabinos valdikliai išjungti, valdykite mašiną platformos valdikliais. Jei važiuoklė neišlygiuota, platforma neveikia.



### Operatoriaus išlipimas, 90° besisukanti viršutinė konstrukcija

Kai besisukanti viršutinė konstrukcija pasukta, operatorius gali išlipti iš mašinos dviem tam skirtais geležiniais laipteliais, esančiais važiuoklės priekyje ir gale.

⚠ Visada laikykitės už turėklų, kad nenukristumėte arba nepaslystumėte.

### Stabilizatorių pakėlimas ir nuleidimas

Paspauskite jungiklio viršų, kad ištiestumėte arba nuleistumėte stabilizatorius. Paspauskite jungiklio apačią, kad pakeltumėte arba įtrauktumėte stabilizatorių.

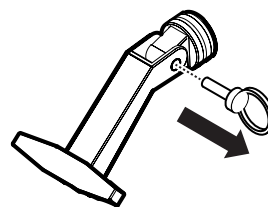
⚠ Prieš naudodami stabilizatorius, kai besisukanti konstrukcija neišlygiuota, patikrinkite, ar stabilizatoriaus valdiklis atitinka teisingą stabilizatorių.

### Važiuoklės išlygiavimas (jei yra)

Paspauskite dešinę jungiklio pusę, kad nuleistumėte dešinįją važiuoklės pusę. Paspauskite kairę jungiklio pusę, kad nuleistumėte kairę važiuoklės pusę.

### Avarinis išėjimas

Ištraukite tvirtinimo kaiščius ir išstumkite langą.





## Naudojimo instrukcijos

### Besisukančios viršutinės konstrukcijos fiksavimo kaištis

Šis rankinis įrenginys yra kabinos gale.

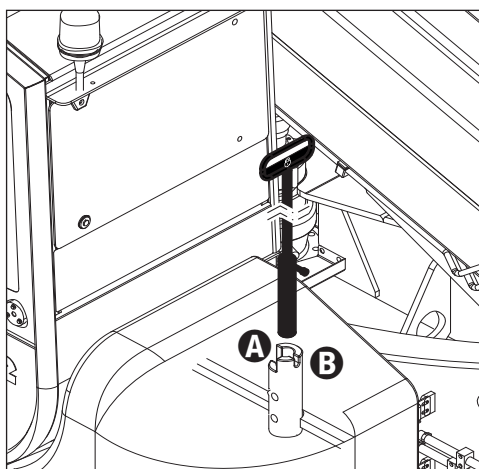
Norėdami fiksuoti / atlaisvinti besisukančios viršutinės konstrukcijos sukimąsi:

#### Sukimosi fiksavimas

1. Sukite krovinio paėmimo įtaisą, kol apkrovos ribojimo ekrane pasirodys pranešimas „ALIGNED TURRET“ (Išlygiuotas krovinio paėmimo įtaisas).
2. Išjunkite variklį ir įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Išjunkite variklį ir įjunkite stovėjimo stabdį.
4. Dirbdami kabinoje, atidarykite galinį langą ir pakelkite fiksavimo kaištį.
5. Nustatykite įrenginį A padėtyje, kad fiksuotumėte besisukančią viršutinę konstrukciją: operatorius matys užrakto simbolį ant viršutinės rankenos kaiščio.

#### Sukimosi atlaisvinimas

1. Nustatykite įrenginį B padėtyje, kad atlaisvintumėte besisukančią viršutinę konstrukciją: operatorius matys atrakinimo simbolį ant viršutinės rankenos kaiščio.



### Transmisijos valdymas

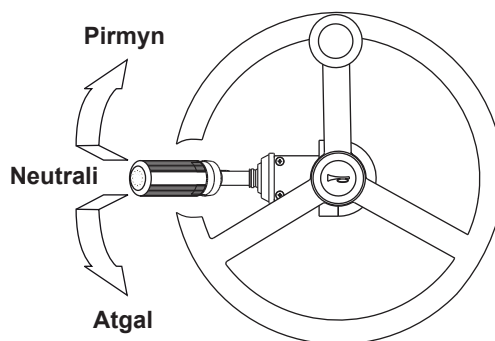
**⚠** Kai besisukanti viršutinė konstrukcija pasukama į galinę padėtį, visi vairo valdikliai perjungiami!

Mašinos važiavimo kryptį nustatykite transmisijos valdymo svirtimi.

Norėdami važiuoti pirmyn, pastumkite transmisijos valdymo svirtį į viršų ir link mašinos priekio.

Norėdami važiuoti atgal, pastumkite transmisijos valdymo svirtį į viršų ir link mašinos galo.

Norėdami grįžti į neutralią padėtį, pastumkite transmisijos valdymo svirtį į centrinę padėtį.



Pavaros pasirinkimą nurodo tam skirta indikatoriaus lemputė pagal pasirinktą pavarą.

## Naudojimo instrukcijos

### Ašies diferencialo blokavimas

Naudokite ašies diferencialo blokavimo jungiklį, kad užfiksuotumėte ašies diferencialą ir pasiektumėte reikalingą trauką ant tam tikro žemės paviršiaus, pavyzdžiui, smėlio, purvo arba sniego.

Prieš aktyvindami ašies diferencialo blokavimą, visiškai sustokite. Neužfiksuokite ašies, kai mašina juda.

Paspauskite ir laikykite jungiklį, kad suaktyvintumėte ašies diferencialo užraktą. Atleiskite jungiklį, kad atleistumėte ašies diferencialo užraktą.

### Galinės ašies užraktas

Ši funkcija automatiškai įjungia dviejose situacijose:

1. strėlė pakelta daugiau nei 50°;
2. besisukanti viršutinė konstrukcija pasukta daugiau nei 10° (apkrovos ribojimo ekrane bus rodomas pranešimas „TURRET NOT ALIGNED“ [*Krovinio paėmimo įtaisas neišlygiuotas*]).

Transmisija persijungs į neutralią padėtį, ir rėmo išlygiavimo funkcija neveiks. Strėlės ir šakės funkcijos veiks toliau.

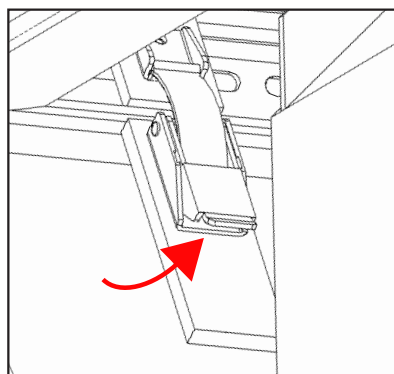
Norėdami atrakinti galinę ašį ir valdyti rėmo išlygiavimo funkciją, nuleiskite strėlę ir išlygiuokite besisukančią viršutinę konstrukciją.

### Prieiga prie variklio skyriaus

Norėdami dirbti variklio skyriuje, atidarykite variklio gaubtą.

Gaubte integruoti pneumatiniai slopintuvai, kurie padeda pakelti ir išlaikyti gaubtą pakeltoje padėtyje. Norėdami atidaryti gaubtą:

- Išjunkite variklį ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Pasukite raktą, kad atrakintumėte ir atidarytumėte gaubto priekinę dalį.
- Atleiskite variklio gaubto spaustuvus, esančius abiejose viršutinės gaubto dalies pusėse (žr. pav. žemiau).



## Naudojimo instrukcijos

### DPF regeneracija

Kai dyzelinio dalelių filtro indikatoriaus lemputė, 7, įsijungia, operatorius turi pradėti DPF regeneraciją laikydamasis šių instrukcijų:

- i Pasirinkite saugią stovėjimo vietą lauke:
  - tvirtas ir lygus paviršius
  - nėra kliūčių ir eismo
  - nėra degių medžiagų
  - nėra sprogios atmosferos
- ii Įjunkite stovėjimo stabdį.
- iii Perveskite transmisijos valdymo svirtį į neutralią padėtį.
- iv Įšildykite variklį; aušinimo skysčio temperatūra turi pasiekti bent 75 °C.
- v Palikite variklį įjungtą.
- vi Suaktyvinkite DPF regeneraciją paspausdami DPF jungiklį: aukštos išmetamosios sistemos temperatūros indikatoriaus lemputė, 9, įsijungia ir nuolat šviečia, variklio apsukos siekia iki 1 200 aps./min.
- vii Laikykitės atokiau nuo išmetamosios sistemos duslintuvo srities.
- viii Nepalikite mašinos be priežiūros.
- ix Pažymėkite sritį.
- x Mašina turi likti pastatyta lauke maždaug 30 min.

- xi Jei reikia, regeneraciją galima sustabdyti paspaudus DPF jungiklį ir paleidus iš naujo.
- xii Kai regeneracija atlikta, aukštos išmetamosios sistemos temperatūros indikatorius lemputė, 9, išsijungs, o variklis veiks tuščiąja eiga.
- xiii DPF regeneracijos metu:
  - nevaldykite krovinių
  - būkite atokiau nuo sprogios atmosferos
  - būkite atokiau nuo degių medžiagų

Kai DPF indikatoriaus lemputė pradeda greitai mirksėti ir variklio kritinės klaidos indikatoriaus lemputė šviečia raudona spalva, operatorius turi susisiekti su kvalifikuotu techninės priežiūros meistru.

## Naudojimo instrukcijos

### Krovinio transportavimas

Krovinį padėkite ant šakių vidurio. Jo padėtis turi būti tokia, kad visiškai remtųsi į šakių rėmą.

Krovinys važiuojant turi būti kaip galima žemiau. Su pakrauta mašina visuomet važiuokite taip, kad strėlės kampo indikatorius būtų 0 laipsnių ar mažiau.

Kad krovinys būtų saugesnis, šakes palenkite šiek tiek atgal.

Prieš įjungdami stovėjimo stabdį visuomet visiškai sustabdykite mašiną.

### Krovinio pakėlimas ir padėjimas

Kabinoje esančioje krovinų schemoje nurodomi tinkamai prižiūrimos ir naudojamos mašinos eksploataciniai apribojimai. Tam, kad galėtų pasinaudoti šia diagramą, operatorius turi žinoti krovinio svorį, jo svorio centrą bei kaip toli ir aukštai jis turi būti padėtas.

Ši mašina turi daugiau nei vieną apkrovos schemą. Įsitikinkite, kad naudojate apkrovos diagramą, kuri atitinka mašinos padargą, stabilizatorių konfigūraciją ir besisukančios viršutinės konstrukcijos padėtį.

Jei nustatote, kad dėl krovinio svorio jo negalima kelti į reikiamą aukštį ar norimu kampu, galite pasinaudoti šiais sprendimais:

1. Jei nenuleidote stabilizatorių, nuleiskite stabilizatorius ir naudokite apkrovos diagramą, skirta nuleistiems stabilizatoriams.

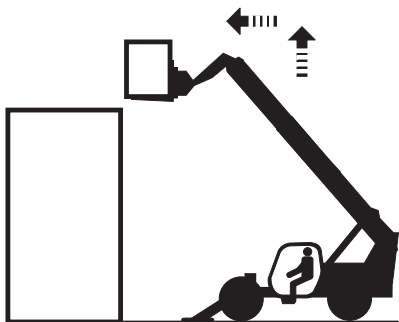
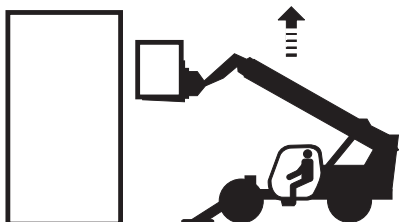
Jei stabilizatoriai nuleisti:

2. Patraukite mašiną arčiau prie krovinio arba pakėlimo taško, kad krovinio svoris atitiktų apkrovos schemos specifikacijas.
3. Padalinkite krovinį į mažesnes dalis, kad kiekviena dalis atitiktų apkrovos schemos specifikacijas.
4. Gaukite didesnę mašiną, galinčią pakelti turimų specifikacijų krovinį.

## Naudojimo instrukcijos

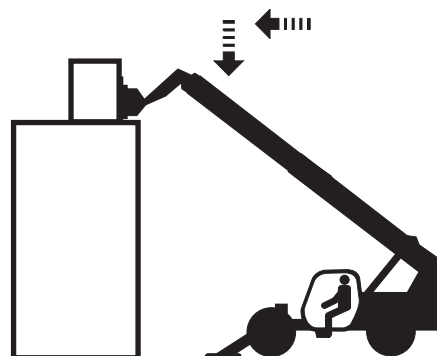
### Krovinio padėjimas

- 1 Nuvažiuokite į reikiamą darbo vietą ir atsargiai sustabdykite mašiną.
- 2 Perjunkite transmisiją į neutralią padėtį.
- 3 Įjunkite stovėjimo stabdį.
- 4 Atlaisvinkite besisukančios viršutinės konstrukcijos fiksavimo kaištį.
- 5 Nuleiskite stabilizatorius, jei to reikia pagal konfigūraciją.
- 6 Išlygiuokite rėmą, jei kairės-dešinės lygmatis arba priekinis-galinis lygmatis nėra ties 0 laipsnių.
- 7 Palaipsniui pajudinkite valdiklį, kad ištiesumėte ir pakeltumėte strėlę į reikiamą aukštį.

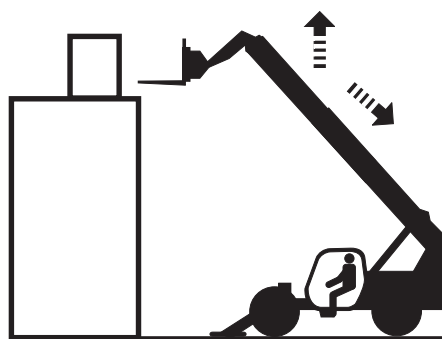


- 8 Jei reikia, pasukite besisukančią viršutinę konstrukciją, kad pasiektumėte iškrovimo padėtį. Ratų konfigūracijos atveju, apkrovos ribojimo sistema taikys skirtingą darbinę vertę, jei apsisukimas viršija  $\pm 10^\circ$ . Žr. tinkamą apkrovos diagramą.

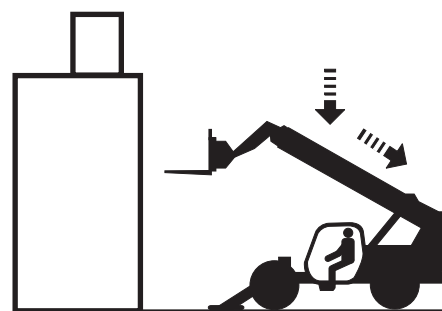
- 9 Palaipsniui pajudinkite valdiklį, kad ištiesumėte ir nuleistumėte strėlę į galutinę padėtį. Nuleiskite krovinį, kol jis pilnai nusiims nuo šakių. Su šakėmis nespauskite krovinio žemyn.



- 10 Palaipsniui pajudinkite valdiklį, kad pakeltumėte ir sutrauktumėte strėlę. Taip šakės ištrauksite iš krovinio.

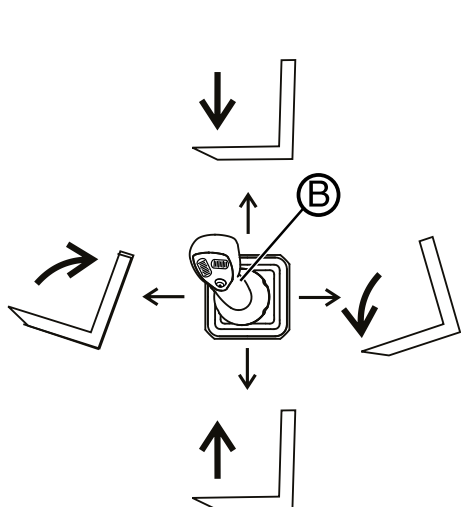


- 11 Kai šakės yra toliau nuo krovinio ir struktūros, strėlę galima nuleisti ir sutraukti.

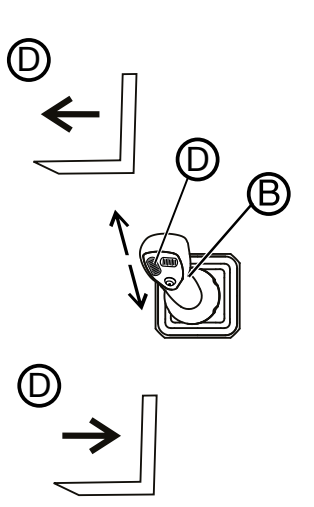


## Naudojimo instrukcijos

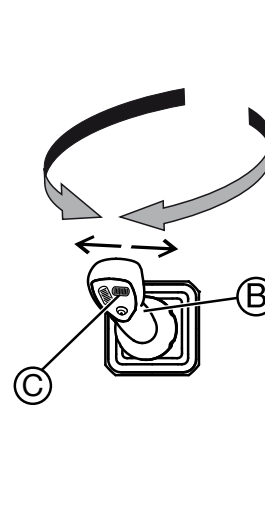
### Valdiklio judesiai - vienos funkcijos valdymo svirtis



Vairasvirtė su įjungimo jungikliu (B)

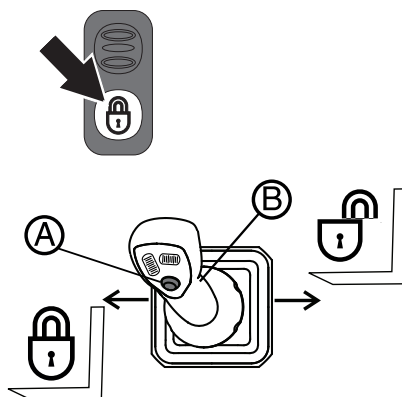


Vairasvirtė su įjungimo jungikliu (B) ir geltona valdymo svirtimi (C)



Vairasvirtė su įjungimo jungikliu (B) ir geltona valdymo svirtimi (C)

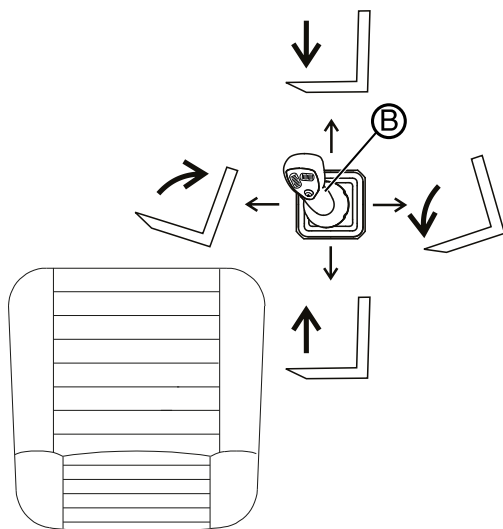
### Hidraulinė greitoji jungtis (jei yra)



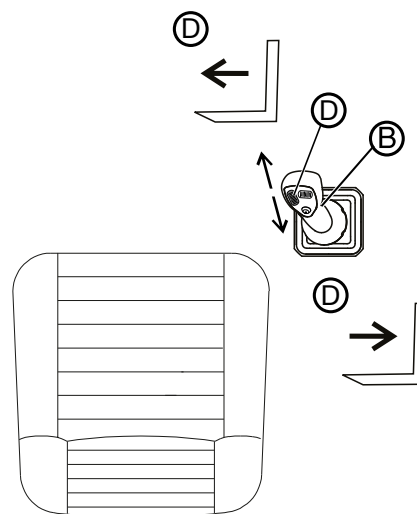
Užblokuokite arba atblokuokite hidraulinę greitąją jungtį tuo pačiu metu spausdami hidraulinės greitosios jungties užblokovimo / atblokovimo mygtuką, vairasvirtės įjungimo jungiklį (B) ir baltą mygtuką (A)

## Naudojimo instrukcijos

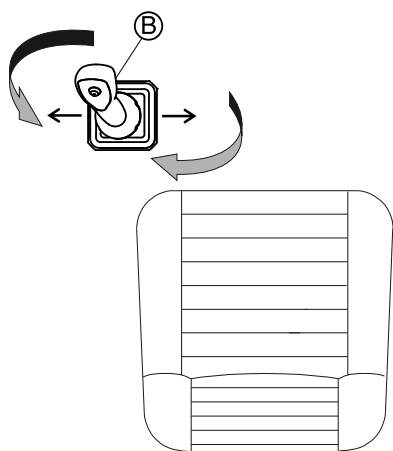
### Valdiklio judesiai – dviejų funkcijų valdymo svirtys (jei yra)



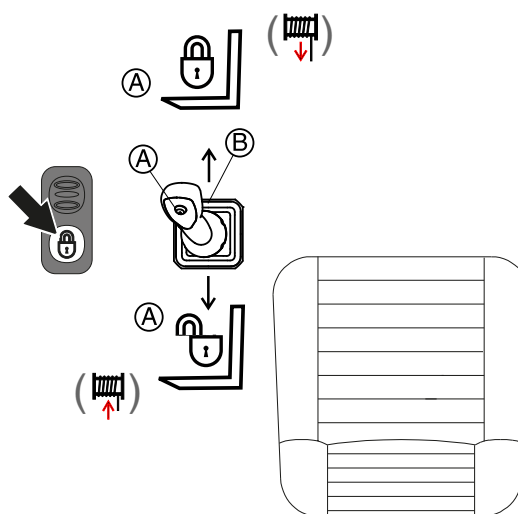
Valdymo svirtis tik su raudonu jungikliu (B)



Funkcinė valdymo svirtis tik su raudonu jungikliu (B) ir geltona valdymo svirtimi (D)



Valdymo svirtis tik su raudonu jungikliu (B)



Spaudžiant hidraulinės sparciosios jungties užrakinimo mygtuką, veikia valdymo svirtis su raudonu jungikliu (B) ir baltu jungikliu (A)

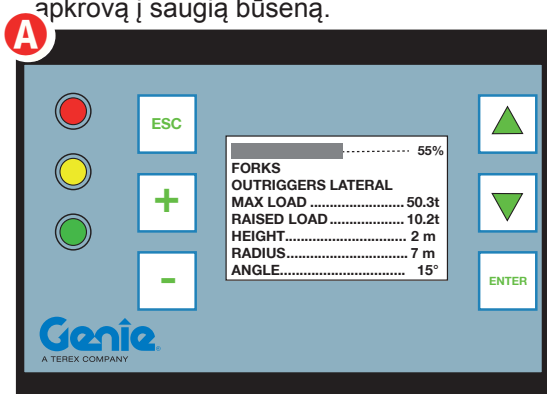
## Naudojimo instrukcijos

### Apkrovos ribojimo sistemos valdymo skydelis

Vairuotojo vietos gale yra įrenginys, leidžiantis valdyti mašinos apkrovos ribojimo sistemą.

Surinkti duomenys apdorojami pagal naudojamus priedus, jie nuolat lyginami su programos atmintyje saugomais duomenimis. Apdorojant šiuos duomenis gaunamos trys skirtingos situacijos, kurias nurodo kairėje ekrano pusėje nurodytos įspėjamosios lemputės.

- 1 **JUNGTĄ („ON“) žalia LED lemputė**  
Stabili būsena. Pakeltas krovinys neviršija 90 % maksimalios leistinos diagramos apkrovos toje apibrėžtoje darbinėje padėtyje.
- 2 **JUNGTĄ („ON“) geltona LED lemputė**  
Būsena iki avarijos. Pakeltas krovinys viršija 90 % maksimalios leistinos apkrovos, tačiau dar yra leistinas: strėlės judesiai sulėtėja, girdisi trumpi garsinės signalizacijos pypsėjimai.
- 3 **JUNGTĄ („ON“) raudona LED lemputė**  
Avarinė būsena. Pakeltas krovinys viršija maksimalią leistiną apkrovą, garsinė signalizacija skleidžia ilgus pypsėjimus, o mašinos judesiai sustabdomi, išskyrus tuos, kurie leistų sugrąžinti apkrovą į saugią būseną.



Apribojančio prietaiso monitorius suskirstytas į tris zonas:

**LED lemputių zona:** Trys LED lemputės įspėja apie darbinės būsenos pasikeitimą:

- 1 **žalia LED lemputė** - mašinos būsena stabili
- 2 **geltona LED lemputė** - mašinos būsena yra iki avarijos

3 **raudona LED lemputė** - mašinos būsena yra avarinė

#### Valdymo klavišai

|                  |                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------|
| <b>ESC</b>       | grįžti atgal į ankstesnį ekrano puslapį         |
| <b>ENTER</b>     | patvirtinti ir atidaryti susietą ekrano puslapį |
| <b>RODYKLES</b>  | perslinkti eilutes aukštyn arba žemyn           |
| <b>PLUS (+)</b>  | papildomas parinkties mygtukas                  |
| <b>MINUS (-)</b> | papildomas parinkties mygtukas                  |

#### Monitorius, kuris suskirstytas į 8 eilutes\_ A pav.

1. Apkrovos procentinė juosta
2. Rodo naudojamą priedą
3. Rodo eksploatacinį režimą
4. Rodo maksimalią apkrovą, kurią galima kelti
5. Rodo svorį, kuris keliamas sistemos, atliekant sistemos kalibravimą
6. Rodo strėlės pailginimą (strėlę visiškai įtraukus, jis bus lygus = 0 metrų)
7. Rodo apkrovos atstumą nuo sukimo ašies ir, jei būtina, rodo atitinkamą įspėjimo pranešimą
8. Rodo strėlės kampą

Naudodami kitą nei nurodyta padargą, tačiau tiekiamą „Terex Global GmbH“, 2 eilutėje pasirinkite užrašą FORK (Šakė).

#### Darbas

- Mašinai pradėdant veikti, perkrovos įspėjimo sistema vykdo automatinę patikrą ir rodomi programinės įrangos duomenys.
- Per 3-4 sekundes parodomas leidžiamų prietaisų sąrašas: naudodamas rodykles, operatorius turi pasirinkti tinkamą prietaisą ir patvirtindamas nuspausti „ENTER“.
- Pasirinkus prietaisą, monitoriuje rodomas standartinio ekrano puslapis (A pav.).
- Šiame ekrano puslapyje keletui sekundžių nuspauskite „PLUS (+)“, operatorius gali atidaryti „VIRŠUTINIS LYGIS (B)“, kur rodomi kiti keturi pomeniu: vieną iš jų,



## Naudojimo instrukcijos

„LANGUAGE“ (KALBA), galima pakeisti, o kitus tris, „CLOCK“ (LAIKRODIS), „EXTENSION SENSOR“ (PILGINIMO JUTIKLIS) ir „ANGLE SENSOR“ (KAMPO JUTIKLIS), galima naudoti tik informacijai.

- Spustelėdami „**ESC**“, grįžkite į standartinio ekrano puslapį.
- Norėdami patekti į **diagnostinio ekrano** puslapius, spustelėkite du mygtukus „**PLUS (+)**“ ir „**MINUS (-)**“ tuo pat metu. Šie puslapiai skirti tik informacijai. Norėdami pereiti iš vieno puslapio į kitą, naudokite RODYKLES.

**⚠ Prieš naudodami mašiną, įsitikinkite, ar dega („ON“) žalia LED lemputė ir ar eksploatacinis režimas, parodytas 3 eilutėje, bei prietaisas, parodytas 2 eilutėje, yra būtent tie, kurių faktiškai reikia. Apkrovos ribojimo sistema neturi būti naudojama valdomam kroviniui tikrinti: ji skirta tik įspėti operatorių apie nestabilias mašinos sąlygas kėlimo metu. Tokias nestabilias kėlimo sąlygas taip pat gali sukelti šiurkštus valdymo svirties naudojimas krovinio valdymo metu.**

### Apkrovos ribojimo sistemos perrašymo pagrindinis jungiklis

Šis jungiklis leidžia apeiti apkrovos ribojimo sistemą, kad būtų galima grąžinti mašinos valdymą:

- kai ji užstringa dėl įsijungusios apkrovos ribojimo sistemos;
- kai dėl pagrindinės mašinos gedimo reikia atblokuoti visus mašinos judesius;

Kad būtų išvengta piktnaudžiavimo šiuo įrenginiu (pvz., darbo viršijant mašinos apkrovos ir stabilumo ribas), apkrovos ribojimo sistemoje pateikiamas laikmatis (kalibruojamas kas 10 sek.), kuris praėjus nustatytam laikui automatiškai atkuria užrakinimo funkcijas.

Apkrovos ribojimo sistemos perrašymo pagrindinis jungiklis veikia tik darbo vietos režime. Platformos režime apkrovos ribojimo sistemos išjungti negalima.

### Apkrovos diagramų naudojimas

Apkrovos diagramos, sumontuotos ant kabinos, nurodo didžiausią leistiną apkrovą atsižvelgiant į strėlės ištiesimą, besisukančios viršutinės konstrukcijos sukimąsi, stabilizatorių naudojimą ir padargo tipą. Norėdami dirbti saugiomis sąlygomis visada vadovaukitės šiomis diagramomis.

Strėlės išskleidimo lygį galima patikrinti pagal raides (A, B, C, D, E) nupaišytas ant pačios strėlės, tuo tarpu strėlės pasvirimo kampas yra rodomas polinkio indikatoriuje.

### Apkrovos ribojimo įspėjamoji lemputė (jei yra)

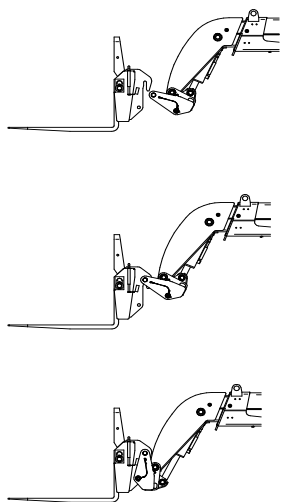
Šis ant kabinos stogo sumontuotas įrenginys prijungtas prie apkrovos ribojimo sistemos ir rodo tokią pat diodų seką, kaip ir apkrovos ribojimo ekrane. Pasiekus raudoną zoną pasigirsta garsinis signalas.

# Naudojimo instrukcijos

## Greitojo prijungimo instrukcijos

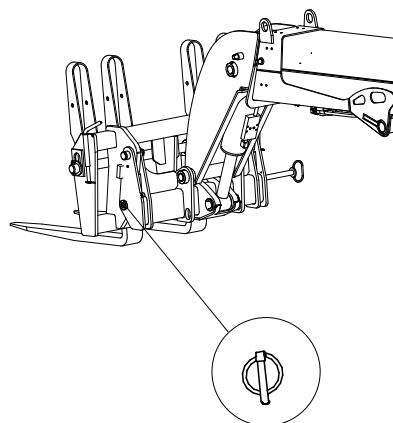
### Modelis su mechaniniais užraktais

1. Nuvažiuokite į tą vietą, kur nuimsite uždėtą priedą (kai įmanoma darykite tai tvirtoje, nuo atviro oro apsaugotoje vietoje).
2. Atkabinkite greitas priedo jungtis (jei tokių yra).
3. Po to, kai ištrauksite saugiklio kaištį priedo gale, ištraukite kaištį užrakinantį priedą.
4. Atremkite priedą ant žemės.
5. Palenkite priedo tvirtinimo rėmą į priekį ir nuleiskite strėlę, kad atlaisvintumėte priedo viršutinį užraktą.
6. Pavažiuokite atgal su mašina ir nuvažiuokite prie naujo priedo, kurį ketinate pritvirtinti.
7. Laikykite rėmą palenktą į priekį ir užkabinkite viršutinį užraktą ant naujo priedo.
8. Įtraukite ir pakelkite priedą keletą centimetrų. Jis automatiškai susicentruos ties greito tvirtinimo rėmu.
9. Įdėkite kaištį pritvirtinę prie jo saugumo kaištį.
10. Pritvirtinkite priedo jungtis (jei tokių yra).



### Modelis su hidrauliniu užraktu (pasirenkamas)

1. Nuvažiuokite į tą vietą, kur nuimsite uždėtą priedą (kai įmanoma darykite tai tvirtoje, nuo atviro oro apsaugotoje vietoje).
2. Atkabinkite greitas priedo jungtis (jei tokių yra).
3. Atremkite priedą ant žemės.
4. Paspauskite Užblokavimo / atblokavimo įjungimo jungiklį ir laikykite nuspaustą iki pat 5 žingsnio.
5. Pastumdami vairasvirtę atkabinkite priedą.
6. Palenkite priedo tvirtinimo rėmą į priekį ir nuleiskite strėlę, kad atlaisvintumėte priedo viršutinį užraktą.
7. Pavažiuokite atgal su mašina ir nuvažiuokite prie naujo priedo, kurį ketinate pritvirtinti.
8. Laikykite rėmą palenktą į priekį ir užkabinkite viršutinį užraktą ant naujo priedo.
9. Įtraukite ir pakelkite priedą keletą centimetrų. Jis automatiškai susicentruos ties greito tvirtinimo rėmu.
10. Priedo prijungimas pastumiant vairasvirtę su Užblokavimo / atblokavimo įjungimo jungikliu.
11. Pritvirtinkite priedo jungtis (jei tokių yra).



## Naudojimo instrukcijos

### Išorinio akumulatoriaus panaudojimas

Akumuliatorių keisti arba naudoti išorinį akumuliatorių reikia tada, kai akumuliatorius išsikrauna tiek, kad nebegali pasukti starterio.

Niekuomet neužveskite mašinos prijungdami kitą akumuliatorių tiesiogiai prie starterio arba starterio solenoido. Į priekį ar atgal judanti mašina gali rimtai sužeisti ar net nužudyti.

Tam, kad išvengtumėte sužeidimų užvedant mašiną kitos mašinos pagalba įsitikinkite, kad jos nesiliečia.

Nebandykite laidais užvesti šalto akumulatoriaus, mat jis gali sprogti.

Prie akumulatoriaus negali būti kibirkščių ir liepsnos. Įkrovimo metu švino rūgštis akumuliatoriai išskiria sprogias dujas. Dirbdami prie akumuliatorių dėvėkite apsauginius akinius.

Įkraunantis akumuliatorius turi būti 12V. Užvedimui naudojama mašina turi turėti neigiamo įžeminimo elektros sistemą.

### Norint užvesti mašiną naudojant išorinį akumuliatorių

- 1 Teigiamą (+) laidą gnybtą prijunkite prie teigiamo (+) išsikrovusio akumulatoriaus poliaus.
- 2 Kitą to paties laidą gnybtą prijunkite prie teigiamo (+) užvedančiojo akumulatoriaus poliaus.
- 3 Vieną antrojo laidą gnybtą prijunkite prie neigiamo (-) užvedančiojo akumulatoriaus poliaus.
- 4 Kitą laidą gnybtą prijunkite prie variklio bloko arba toliausiai nuo akumulatoriaus esančio įžeminimo taško.
- 5 Įjunkite variklį.

### Važiavimas ant šlaito

Kai mašina pakrauta, visuomet važiuokite krovinį atsukę į kalną. Kai mašina nepakrauta, važiuokite nukreipę šakes ar priedą į nuokalnę.

Vietovėse su stačiais šlaitais važiuokite tik stačiai į kalną ar nuo jo, visuomet laikykite įjungtą pavarą. Važiuodami aukštyn ar žemyn šlaitu nepasukite išilgai jo.

Apribokite važiavimo kelią ir greitį pagal paviršiaus būklę, sukibimą, nuolydį, darbuotojų vietą bei kitus pavojų keliančius veiksnius. Niekuomet nevažiuokite, jei strėlė ir įranga nėra važiavimui tinkamoje padėtyje.

Ar mašina apvirs dinamiškos eksploatacijos metu priklauso nuo daugelio veiksnių. Tai priklauso nuo grunto sąlygų, stabilumo ir nuolydžio, mašinos įrangos, operatoriaus įgūdžių, krovinio vietos, padangų pripūtimo, mašinos greičio ir t.t.

Be to, didelį vaidmenį vaidina operatoriaus elgesys, pvz., važiavimo greitis ir tolygumas, priedų ir krovinio padėtis.

Statybų vietose ir keliuose nuolydžiai dažnai keičiasi, gruntas gali būti minkštas ar kietas, keistis dėl statybos veiklos ar oro.

Operatoriai turi būti tinkamai apmokyti, naudotis savo patirtimi bei laikytis reikiamų saugumo priemonių, kad išvengtų apsvertimo. Operatoriai turi įvertinti darbo vietos veiksnius ir neviršyti mašinos (ar operatoriaus) galimybių dirbant konkrečiomis sąlygoms ar ant konkretaus paviršiaus.

## Naudojimo instrukcijos

### Rankiniai valdikliai

Jei valdymo svirtis genda arba jos negalima naudoti, galima naudoti avarinius valdiklius, esančius prie pagrindinio vožtuvo.

Pagrindinis vožtuvas turi 3 mažas valdymo svirtis, kurios valdo šias funkcijas:

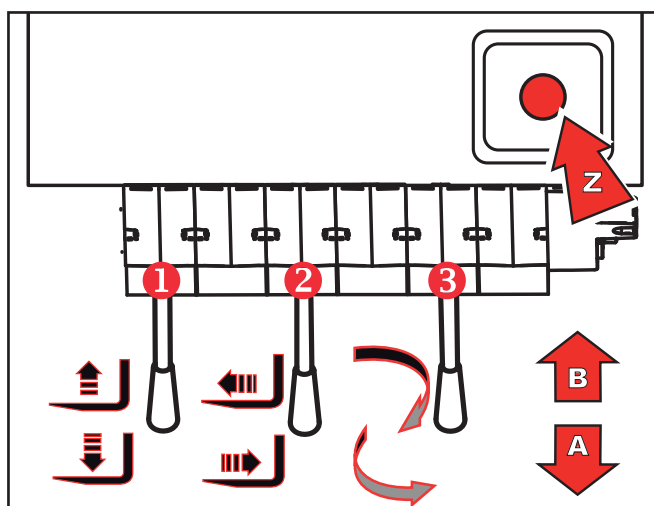
- 1 Svirtelė 1 :
  - padėtyje A, strėlės nuleidimas
  - padėtyje B, strėlės pakėlimas
- 2 Svirtelė 2 :
  - padėtyje A, strėlės įtraukimas
  - padėtyje B, strėlės pailginimas
- 3 Svirtelė 3 :
  - padėtyje A, krovinio griebtuvo sukimas prieš laikrodžio rodyklę
  - padėtyje B, krovinio griebtuvo sukimas pagal laikrodžio rodyklę

Rankiniai valdikliai gali būti naudojami tik tada, jei mašina veikia arba joje įrengtas avarinis siurblys.

Norėdami valdyti avarinį siurblį su rankiniais valdikliais, laikykitės toliau pateiktų instrukcijų:

- Paspauskite avarinio stabdymo mygtuką kabinoje arba platformoje.
- Atidarykite pagrindinio vožtuvo skyrių kabinos gale, kad pasiektumėte pagrindinį vožtuvą.
- Pritvirtinkite valdymo svirtis (pateiktos) prie pagrindinio vožtuvo elementų.
- Paspauskite Z jungiklį, kad suaktyvintumėte avarinį siurblį.
- Pajudinkite pagrindinio vožtuvo svirtį į padėtį, atitinkančią norimą gauti judesį.

Naudojant avarinius valdiklius rankiniu režimu, apkrovos ribojimo įrenginys išjungtas.



## Naudojimo instrukcijos

### Variklio būsenos indikatorius

Jei DPF įspėjimo indikatoriaus lemputė ir (arba) variklio kritinės klaidos indikatoriaus lemputė įsijungia, susisieki su techninės priežiūros darbuotojais.

### Po kiekvieno naudojimo

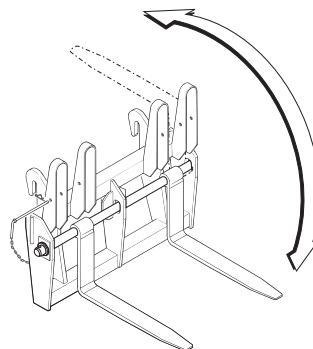
- 1 Pasirinkite tinkamą stovėjimo vietą: tvirtą lygų paviršių, kuriame nėra kliūčių ir eismo.
- 2 Įtraukite stabilizatorius.
- 3 Įtraukite ir nuleiskite strėlę į sulankstytą padėtį.
- 4 Perveskite transmisijos valdymo svirtį į neutralią padėtį.
- 5 Įjunkite stovėjimo stabdį.
- 6 Nustatykite besisukančios viršutinės konstrukcijos fiksavimo kaištį.
- 7 Pasukite užvedimo raktelį į išjungimo padėtį, ištraukite raktelį ir saugiai padėkite.

### Pervežimas keliu ar darbo vietoje

Važiuodami viešais keliais, griežtai laikykitės vietinių ir šalies kelių eismo taisyklių.

Be to, atsižvelkite į šias bendras atsargumo priemones:

- Įjunkite variklį.
- Išlyginkite galinius ratus pagal važiuoklę.
- Užrakinkite besisukančią viršutinę konstrukciją fiksavimo kaiščiu.
- Įtraukite kabančias šakas.



Kai kabančios šakės palenktos atgal, nejudinkite šakių pakreipimo cilindro, nes mašina gali būti apgadinta.

- Įtraukite ir nuleiskite strėlę.
- Perjunkite *darbo vietos / kelio / platformos* parinkiklį į režimą „**kelias**“.
- Įsitikinkite, kad žibintai, garsinis signalas ir posūkio signalai veikia.
- Transporto priemonės važiavimo greitis priklausys nuo variklio sūkių ir pasirinktos pavaros.

**⚠** Važiuoti viešais keliais yra leidžiama tik pervežant nepakrautą mašiną. Nenaudokite mašinos priekabų tempimui.

## Naudojimo instrukcijos

### Sugadintos mašinos pervežimas

Vilkite mašiną buksyru tik tada, kai nėra kitų alternatyvų, nes toks veiksmas gali rimtai pažeisti transmisiją. Kai įmanoma, remontuokite mašiną vietoje.

Kai mašiną būtina vilkti buksyru:

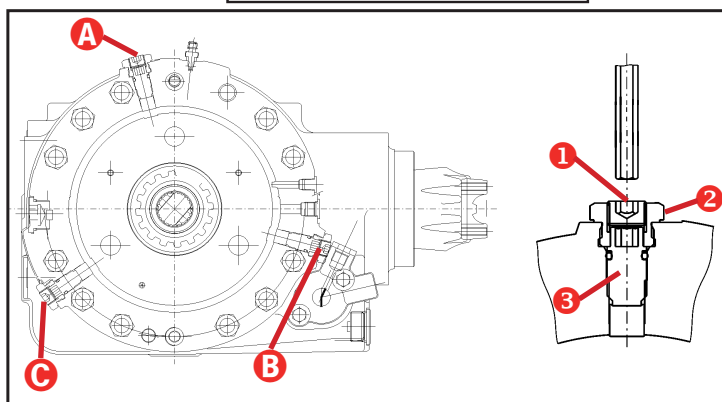
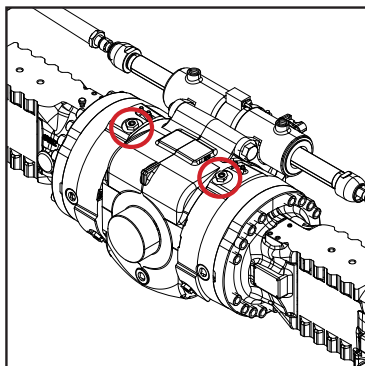
1. išjunkite stovėjimo stabdį;
2. pavarų svirtį perjunkite į neutralią (žr. kitą lapą);
3. pakelkite priekinius mašinos ratus;
4. prijunkite standžiąją vilktį prie vieno iš dviejų tvirtinimo taškų ant priekinės ašies;
5. kai įmanoma, įjunkite variklį ir naudokitės hidrauline vairavimo ir stabdžių sistema;
6. tempkite mašiną trumpais atstumais ir tik važiuodami žemu greičiu (lėčiau nei 5 km/h).

### Stovėjimo stabdžio išjungimas

⚠ Ratų atsparomis užrakinkite visus ratus, kad atjungus stovėjimo stabdį mašina nepajudėtų.

Norėdami atblokuoti neigiamą sugedusios mašinos stabdį:

- 8 mm šešiakampiu raktu išsukite tris fiksavimo varžtus (1) iš abiejų priekinės ašies pusių. Pastaba: šios operacijos metu įsitikinkite, kad laikote specialius varžtus (2) 25 mm kombinuotu veržliarakčiu.
- Įsukite stabdžio atleidimo varžtus (3), 1/2 pasukimo, seka (A, B, C), kol sukimo momentas staigiai sumažės (4÷5 pasuk.).



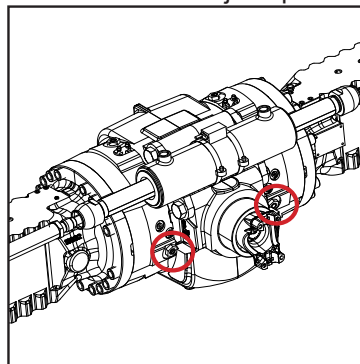
⚠ Prieš patraukdami kiekvieno iš keturių ratų blokatorius liepkite visiems aplinkiniams pasišalinti, tuomet nutempkite transporto priemonę į tinkamą vietą.

### Stovėjimo stabdžio įjungimas

⚠ Prieš atliekant bet kokius darbus ratų atsparomis užblokuokite visus ratus, kad mašina nepajudėtų.

Norėdami pakartotinai aktyvuoti neigiamą stabdį:

- Išimkite fiksavimo varžtus (1) ir išsukite visus stabdžio atleidimo varžtus (3) abiejose priekinės ašies pusėse, kol pasieksite eigos galą (kol atsimušite į specialius varžtus 2). Pastaba: nejudinkite specialių varžtų (2).
- Sumontuokite fiksavimo varžtus (1) prie specialių varžtų (2).
- Fiksuokite specialius varžtus (2) 30 Nm sukimo momentu ir tuomet fiksuokite varžtus (1) 20 Nm sukimo momentu abiejose pusėse.



## Naudojimo instrukcijos

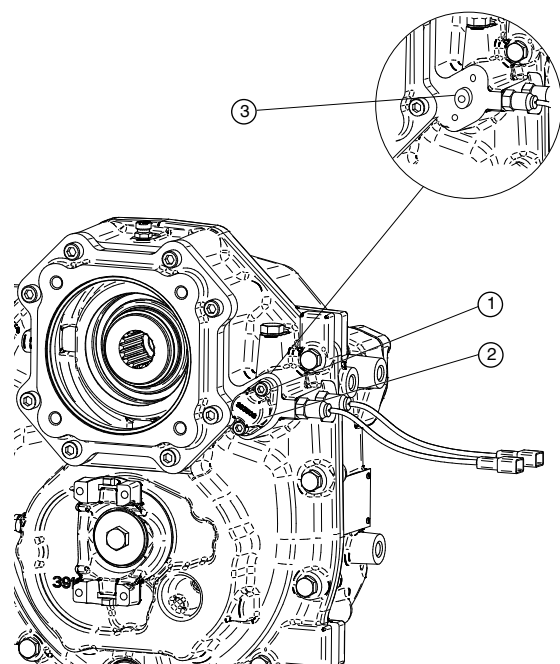
### Transmisijos nustatymas neutralioje padėtyje

***Nevilkite mašinos nenustatę transmisijos į neutralią padėtį.***

Norėdami nustatyti transmisiją neutralioje padėtyje:

- Atsukite varžtą M8X25 (1)
- Nuimkite gaubtą (2)
- Perkelkite kaištį n 3 su M10 ištraukimo įrankiu, kol abu jungikliai bus suaktyvinti
- Vėl surinkite komponentus. Varžto n 1 sukimo momentas yra 23 Nm (+5%/-15%).

Ši avarinė operacija turi būti atliekama, kai variklis išjungtas ir mašina stovi ant lygios žemės.





## Statymas ir laikymas

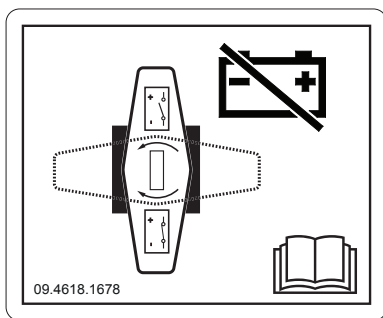
### Trumpalaikis nenaudojimas

Visada saugiai pastatykite mašiną po darbo dienos, pamainos ir nakčiai.

Imkitės visų saugumo priemonių, kad užkirstumėte kelią darbuotojų, kurie bus prie stovinčios mašinos, sužalojimui:

- Pastatykite mašiną taip, kad ji netrukdytų kitiems darbams.
- Įtraukite ir nuleiskite strėlę.
- Išjunkite transmisiją ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Ištraukite raktą iš uždegimo spynelės ir užrakinkite kabinos duris.

Atjunkite akumuliatorių pasukdami atjungimo jungiklį (yra variklio korpuso viduje) į padėtį IŠJUNGTĄ (žr. Lipdukų apžiūros dalį).



### Mašinos laikymas

Jei mašina nebus naudojama ilgą laiką, vadovaukitės aukščiau išdėstytomis atsargumo priemonėmis. Papildomai:

- Kruopščiai išplaukite mašiną. Kad geriau išvalytumėte mašiną, nuimkite groteles ir apsaugines plokštes.
- Atsargiai išdžiovinkite visas mašinos dalis pusdami suspaustą orą.
- Kruopščiai sutepkite mašiną.
- Apžiūrėkite mašiną iš visų pusių ir pakeiskite sudėvėtas ar sugadintas dalis.
- Perdažykite visas sudėvėtas ar sugadintas dalis.
- Išimkite akumuliatorių, sutepkite jo polius vazelinu ir laikykite jį sausoje vietoje. Akumuliatorių galima naudoti kitiems tikslams. Priešingu atveju, reguliariai tikrinkite jo krūvio lygį.
- Pripildykite baką degalais, kad užkirstumėte kelią vidinei oksidacijai.
- Laikykite mašiną nuo atviro oro apsaugotoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.
- Įjunkite variklį bent 10 minučių nors vieną kartą per mėnesį.
- Kai lauke yra ypatingai šalta, išleiskite skystį iš radiatoriaus.

Visada prisiminkite, kad kasdienė priežiūra turi būti atliekama netgi tada, kai mašina yra nenaudojama. Atkreipkite ypatingą dėmesį į skysčių lygį ir į tas dalis, kurios sensta. Prieš užvesdami mašiną, atlikite patikrą ir atidžiai apžiūrėkite visas mechanines, hidraulines ir elektrines detales.



## Statymas ir laikymas

### Mašinos valymas ir plovimas

Išvalykite mašiną vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis:

- Pašalinkite visus tepalo ar alyvos pėdsakus sausu tirpikliu ar lakiu mineraliniu alkoholiu.
- Prieš montuodami naują dalį pašalinkite visas apsaugines priemones (antikorozinį tepalą, tepalą, vašką ir t.t.).
- Pašalinkite visus rūdžių pėdsakus nuo metalinių dalių su švitrinio popierium prieš sutepdami tą dalį apsauginėmis priemonėmis (antikorozinio tepalu, dažais, tepalu ir t. t.).

Nenaudokite aukšto slėgio vandens mašinos plovimui, ypač pagrindinių vožtuvų, elektromagnetinių vožtuvų ir elektrinių dalių plovimui.

#### Išorinis plovimas

Prieš plaudami mašiną patikrinkite, ar variklis yra išjungtas, o durys ir langai - uždaryti.

Niekada nesinaudokite degalais mašinai valyti. Naudokite vandenį arba garus. Šalto klimato sąlygomis po plovimo išdžiovinkite užraktus arba sutepkite juos antifrizu.

Prieš naudodamiesi mašina patikrinkite jos būseną.

#### Vidinis plovimas

Mašinos vidų plaukite su vandeniu ir kempine. Nenaudokite aukšto slėgio vandens. Po plovimo išvalykite sausa šluoste.

#### Variklio plovimas

Prieš plaudami variklį, apsaugokite oro įsiurbimo filtrą, kad vanduo nepatektų į cirkuliacijos sistemą.

**⚠ Jei mašina bus naudojama jūrinėje ar panašioje aplinkoje, apsaugokite ją nuo druskos nuosėdų panaudodami priemones nuo druskingumo, taip užkirsdami kelią rūdžių atsiradimui.**

### Mašinos utilizavimas

**⚠ Mašinos naudojimo laikotarpio pabaigoje, iškvieskite specializuotą įmonę, kad galėtumėte utilizuoti mašiną pagal vietinius ir šalies norminius reikalavimus.**

### Akumulatoriaus utilizavimas

**⚠ Panaudoti švino rūgšties akumulatoriai negali būti utilizuojami kaip įprastos kietos pramoninės atliekos. Kadangi juose yra kenksmingų medžiagų, jie turi būti surenkami, sunaikinami ir/ar perdirbami vadovaujantis ES įstatymais.**

**Panaudoti akumulatoriai turi būti laikomi sausoje ir uždaroje vietoje. Įsitikinkite, kad akumulatorius yra sausas ir, kad narvelių kamščiai yra tvirtai uždaryti. Uždėkite ant akumulatoriaus ženklą perspėjantį, kad jis negali būti naudojamas. Jei prieš utilizaciją akumulatorius buvo paliktas atvirame ore, yra būtina išdžiovinti ir sutepti dėžę ir elementus tepalo sluoksniu bei užfiksuoti kamščius. Nelaikykite akumulatoriaus ant žemės. Rekomenduojama visada jį laikyti ant paletės ir uždengtą. Akumulatorius reikia kuo greičiau utilizuoti.**

## Mašinos pervežimas ir kėlimas



### Perskaitykite ir pakluskite:

- ☑ „Genie“ pateikia šią saugos informaciją kaip rekomendaciją. Operatoriai turi patys pasirūpinti, kad mašina būtų saugi, priekaba parinkta pagal transporto reikalavimus, kitus vietinius reglamentus ir įmonės politiką.
- ☑ „Genie“ klientai, norintys keltuvą ar „Genie“ produktą patalpinti į konteinerį turėtų kreiptis į krovinių gabenimo specialistus, turinčius patirties statybų ir kėlimo įrangos paruošime, krovime ir tvirtiname tarptautiniams persiuntimams.
- ☑ Mašiną nuo ar ant sunkvežimio turi užvaryti tik kvalifikuoti operatoriai.
- ☑ Transportuojantis sunkvežimis turi būti pastatytas ant lygaus paviršiaus.
- ☑ Transportuojantis sunkvežimis turi būti saugiai pritvirtintas, kad kraunant mašiną nejudėtų.
- ☑ Prieš kraunant transportavimui patikrinkite, ar ant platformos, rampos ir mašinos padangų nėra purvo, sniego ir ledo. Kitu atveju mašina gali nuslysti.
- ☑ Įsitikinkite, kad transporto priemonės keliamoji galia, paviršiai, grandinės ar tvirtinimo trosai yra tinkami atlaikyti mašinos svorį. „Genie“ kraituvai, lyginant su jų dydžiu, yra labai sunkūs. Mašinos svoris nurodytas ant serijos lipduko. Serijos lipduko vieta nurodyta skyriuje „Apžiūros“.

## Mašinos pervežimas ir kėlimas

### Pritvirtinimas ant sunkvežimio ar ant priekabos transportavimui

Prieš transportavimą pasukite užvedimo raktelį į išjungimo padėtį ir jį ištraukite.

Apžiūrėkite visą mašiną, ar nėra nepritvirtintų bei nesaugių dalių.

Įsitikinkite, kad durys ir durų langai yra užfiksuoti ir saugūs (jei yra).

Prieš pakrovimą išlyginkite krautuvą ir sutraukite strėlę.

Įtraukite stabilizatorius.

Užrakinkite besisukančią viršutinę konstrukciją.

Kraunant ir iškraunant krautuvą į pagalbą pasitelkite stebėtoją. Kraunant ir iškraunant strėlę laikykite kaip galima žemiau.

Įjunkite stovėjimo stabdį.

### GTH 4016 R - GTH 4018 R

### Važiuklės pritvirtinimas

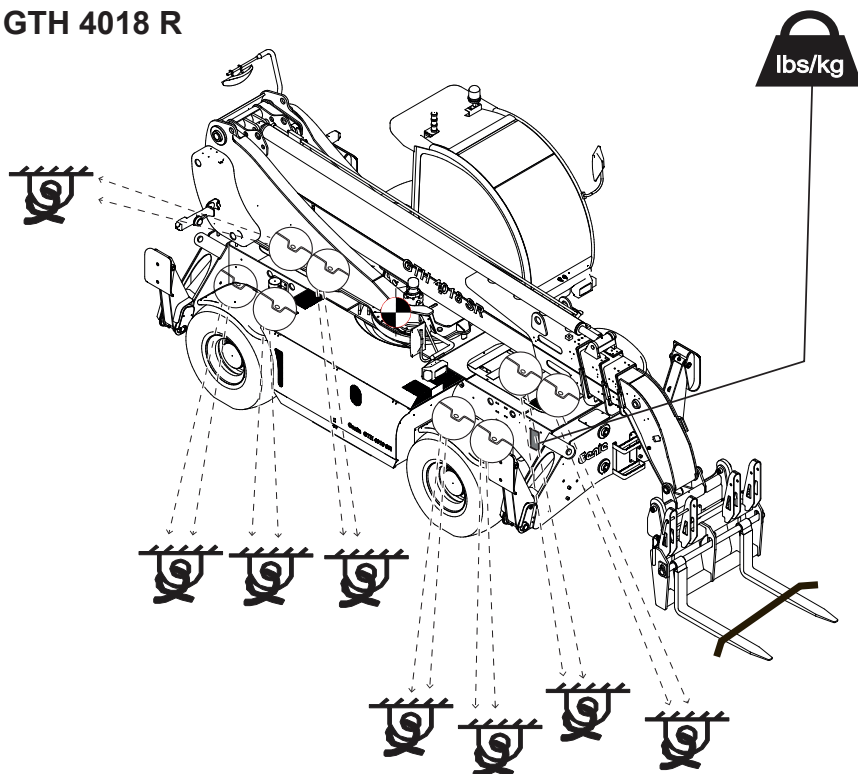
Naudokite didesnės keliamosios galios grandines.

Naudokite mažiausiai 6 grandines. Yra 8 tvirtinimo taškai, po keturis kiekvienoje mašinos pusėje.

Pilnai nuleiskite šakes ar priedus ant sunkvežimio platformos. Šakes ar priedą pritvirtinkite tinkamais trosais ar grandinėmis, kad nejudėtų.

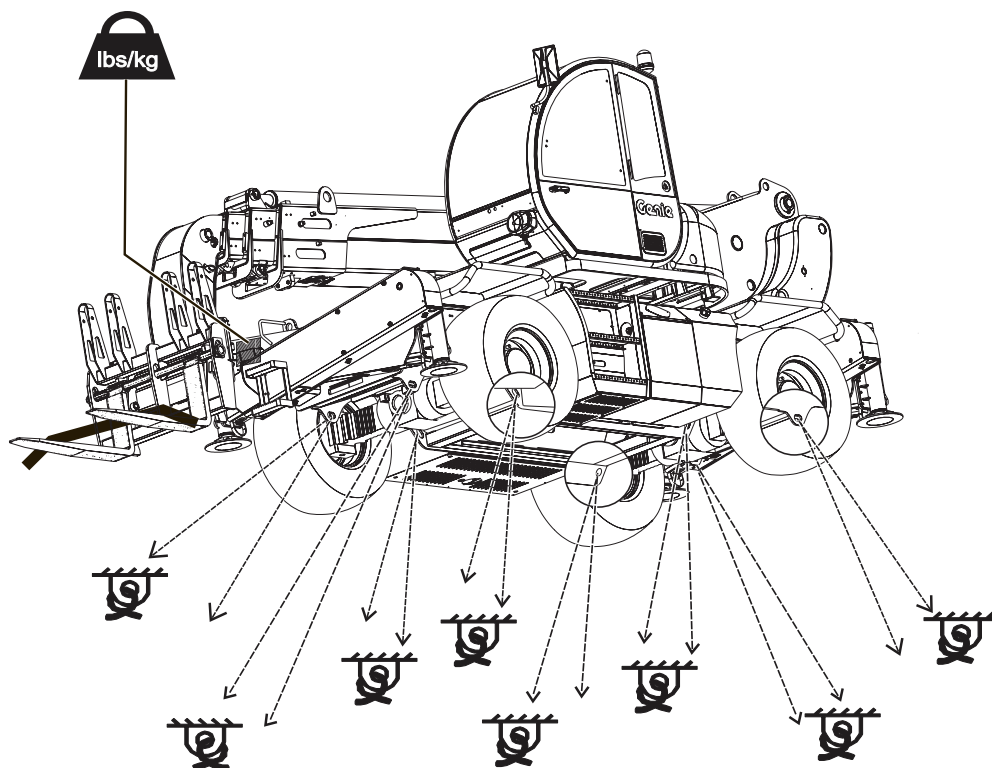
Pataisykite grandinių padėtis, kad jų nepažeistumėte.

Pastaba: Norėdami sunkio centro informacijos, žr. šio vadovo kėlimo instrukcijų skyrių.



## Mašinos pervežimas ir kėlimas

GTH 5021 R



## Mašinos pervežimas ir kėlimas



### Perskaitykite ir pakluskite:

- ☑ Trosus prie mašinos turi prikabinti tik kvalifikuoti specialistai.
- ☑ Mašiną kelti gali tik sertifikuoti keltuvo operatoriai ir tik pagal galiojančius kėlimo reikalavimus.
- ☑ Įsitikinkite, kad keltuvo keliamoji galia, paviršiai, tvirtinimai ar linijos yra tinkami atlaikyti mašinos svorį. Mašinos svoris nurodytas ant serijos lipduko.

### Kėlimo instrukcijos

Pilnai nuleiskite ir įtraukite strėlę.

Įtraukite stabilizatorius.

Užrakinkite besisukančią viršutinę konstrukciją.

Nustatykite mašinos svorio centrą pagal šiame lape pateiktą paveikslą.

Nuo mašinos nuimkite visus laisvus daiktus.

Trosus prikabinkite tik prie tam skirtų mašinos kėlimo vietų.

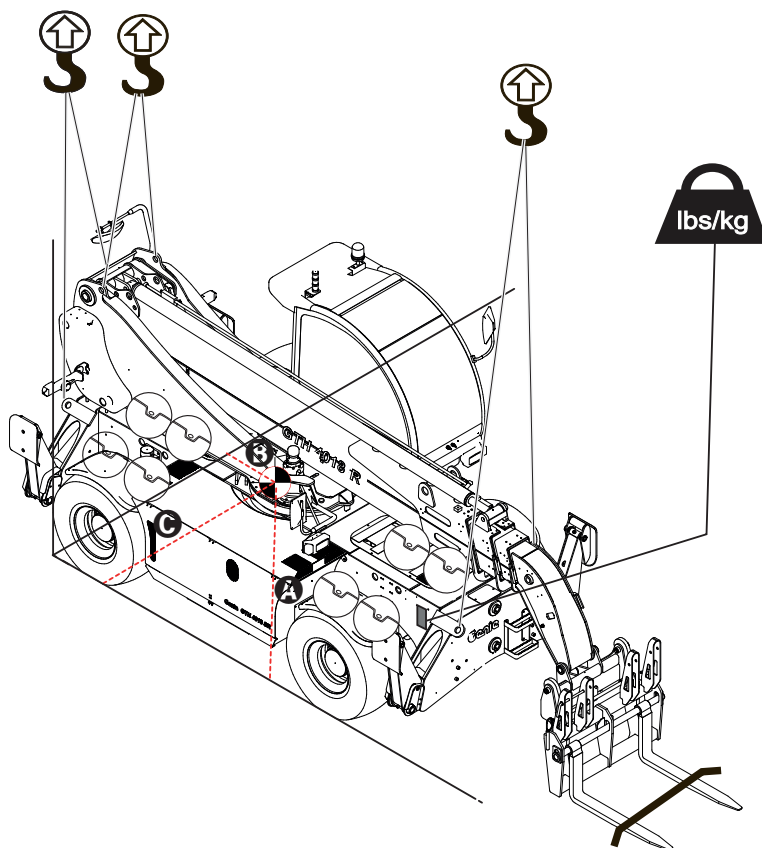
Sureguliuokite trosus, kad išvengtumėte mašinos pažeidimų ir išlaikytumėte ją lygią.

#### GTH 4016 R

- A** Aukštis nuo žemės 1292 mm
- B** Galinis poslinkis 892 mm
- C** Šoninis poslinkis 1236 mm

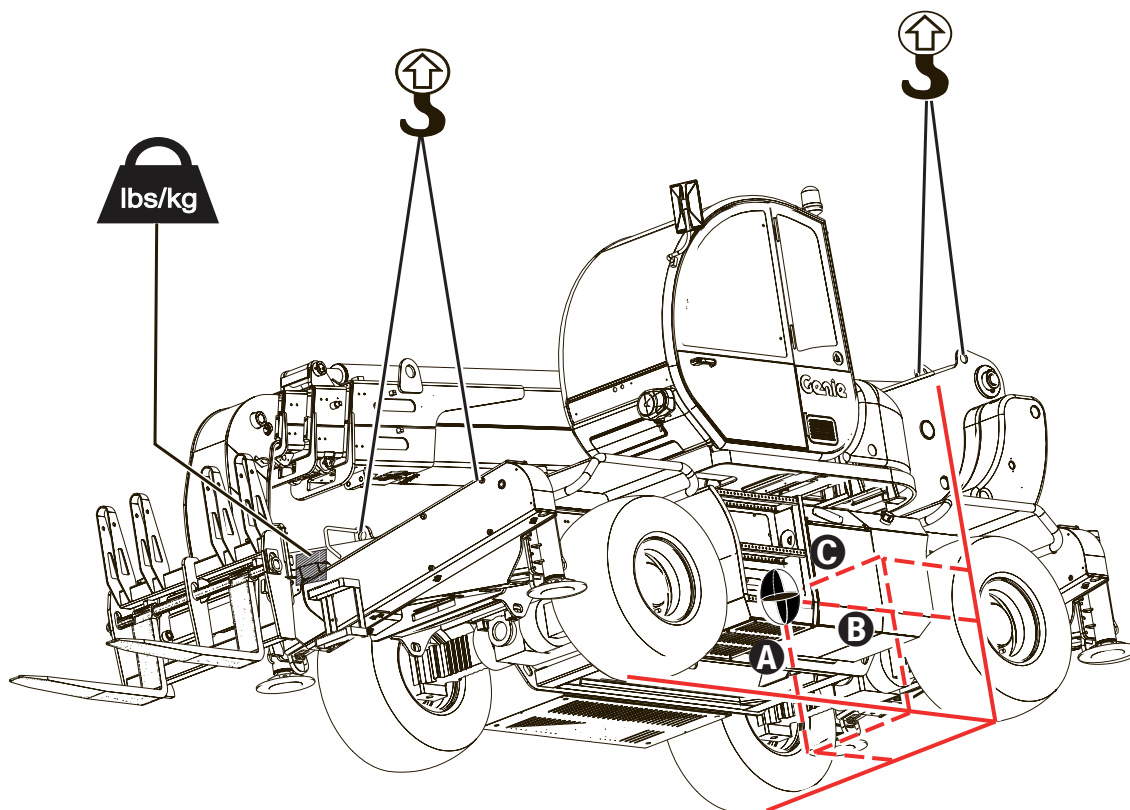
#### GTH 4018 R

- A** Aukštis nuo žemės 1385 mm
- B** Galinis poslinkis 900 mm
- C** Šoninis poslinkis 1236 mm



## Mašinos pervežimas ir kėlimas

GTH 5021 R



- A** Aukštis nuo žemės 1280 mm
- B** Galinis poslinkis 1444 mm
- C** Šoninis poslinkis 874 mm

## Priežiūra



### Perskaitykite ir pakluskite:

- ☒ Naudotojas gali atlikti tik kasdienės priežiūros veiksmus išdėstytus šiame vadove.
- ☒ Pagal tvarkaraštį numatytą techninę apžiūrą turi atlikti tik kvalifikuotas serviso meistras, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis.

### Priežiūros ženklų paaiškinimai

Šie ženklai yra naudojami vadove tam, kad padėtų jums geriau suprasti pateikiamas instrukcijas. Kai šalia priežiūros veiksmo pateikiamas vienas arba keli ženklai, jie reiškia:



Įrankius reikalingus atlikti veiksmui.



Naujas dalis reikalingas procedūrai atlikti.



Procedūrai atlikti reikia, kad variklis būtų šaltas.

### Padangų slėgio tikrinimas



- ⚠** Apsivertimo pavojus. Pernelyg stipriai pripūstos padangos gali sprogti. Tai gali pakenkti mašinos stabilumui ir mašina gali apvirsti.
- ⚠** Apsivertimo pavojus. Naudojant laikino kiauros padangos remonto priemones padangą galima sugadinti, o tai gali pakenkti mašinos stabilumui ir mašina gali apvirsti.
- ⚠** Sužeidimų pavojus. Pernelyg stipriai pripūstos padangos gali sprogti ir rimtai sužaloti ar sukelti mirtį.

Pastaba: šios procedūros atlikti nereikia, jei mašina turi padangas, pripūstas putų.

- 1 Kiekvieną padangą patikrinkite oro slėgio matuokliu. Jei reikia, pripūskite oro.

### Ratų ir padangų specifikacijos

#### GTH 4016 R - 4018 R

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Padanga        | 18R x 19.5 16 PR    |
| Ratlankis      | 14 x 19.5           |
| Rato diskas    | 10 skylių DIN 70361 |
| Padangų slėgis | 5,5 bar (80 psi)    |

### Ratų ir padangų specifikacijos

#### GTH 5021 R

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Padanga        | 18R x 19.5 TL XF    |
| Ratlankis      | 14 x 19.5           |
| Rato diskas    | 10 skylių DIN 70361 |
| Padangų slėgis | 7,5 bar (109 psi)   |

## Priežiūra

### Patikrinkite variklio alyvos lygį



Norint užtikrinti gerą variklio darbą ir ilgą tarnavimo laiką būtina išlaikyti tinkamą variklio alyvos lygį. Eksploatuojant mašiną esant netinkamam alyvos lygiui galima pažeisti variklio komponentus.

Pastaba: Alyvos lygį tikrinkite kai variklis išjungtas, o mašina stovi ant lygaus paviršiaus.

1 Patikrinkite alyvos lygio matuoklį. Jei reikia, pripilkite alyvos.

#### Perkins 854E-E34TA, III B etapas (ES modelis)

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| Alyvos tipas | SHELL RIMULA R4 L 15W-40 |
|--------------|--------------------------|

#### Perkins 1104D-E44T, III A etapas

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| Alyvos tipas | SHELL RIMULA R4 L 15W-40 |
|--------------|--------------------------|

### Reikalavimai dyzeliniam kurui

Norint užtikrinti gerą variklio darbą reikia naudoti geros kokybės degalus. Naudojant geros kokybės degalus užtikrinsite: ilgą variklio tarnavimo laiką ir tinkamą išlakų lygį.

„Stage III B“ dyzeliniame variklyje turi būti naudojami tik degalai su itin mažu sieros kiekiu. Šiuose degaluose sieros kiekis turi būti mažiau nei 15 PPM.

#### Degalai

#### Perkins 854E-E34TA, III B etapas (ES modelis)

|              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| Degalų tipas | Su itin mažai sieros (ULSD) |
|--------------|-----------------------------|

#### Perkins 1104D-E44T, III A etapas

|              |           |
|--------------|-----------|
| Degalų tipas | Dyzelinas |
|--------------|-----------|

|       |       |        |
|-------|-------|--------|
| Bakas | 205 L | 54 gal |
|-------|-------|--------|

### Hidraulinės alyvos lygio tikrinimas



Tam, kad mašina tinkamai veiktų, būtina palaikyti tinkamą hidraulinės alyvos lygį. Jei hidraulinės alyvos lygis bus netinkamas, galima pažeisti hidraulinius komponentus. Kasdienių patikrinimų metu apžiūros specialistas gali nustatyti alyvos lygio pakitimus, galinčius rodyti hidraulinės sistemos problemas.

- 1 Įsitikinkite, kad variklis išjungtas, korpusas yra lygus, o strėlė yra suskleistoje padėtyje.
- 2 Apžiūrėkite matuoklį, esantį kairėje hidraulinės alyvos bako pusėje.
- ⊙ Rezultatas: Hidraulinės alyvos lygis turi būti ties matuoklio viduriu.
- 3 Jei reikia, pripilkite alyvos. Neperpildykite.

#### Hidraulinės alyvos specifikacijos

Hidraulinės alyvos tipas

GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46



## Priežiūra

### Variklio aušinimo skysčio lygio tikrinimas - skysčiu aušinami modeliai



Tam, kad variklis ilgai tarnautų būtina palaikyti tinkamą variklio aušinimo skysčio lygį. Netinkamas aušinimo skysčio lygis neigiamai veikia variklio aušinimą ir gali pažeisti jo komponentus. Kasdienių patikrinimų metu apžiūros specialistas gali nustatyti aušinimo skysčio lygio pakitimus, galinčius rodyti aušinimo sistemos problemas.

- 1 Apžiūrėkite matuoklį, esantį radiatoriaus viršuje.

⊙ Rezultatas: Skysčio lygis turi būti ties matuoklio viduriu.

⚠ Sužeidimų pavojus. Skysčiai radiatoriuje yra suslėgti ir itin karšti. Atsukdami dangtelį ir pripildami skysčių būkite atsargūs.

### Veidrodėlių tikrinimas

Netiesioginės vizualios pagalbos priemonės yra būtinos siekiant užtikrinti gerą darbo vietos matomumą.

1. Apžiūrėkite visus veidrodžius, ar jie yra geros būklės, nuvalyti ir be apnašų.

### Akumulatoriaus tikrinimas



Tinkama akumulatoriaus būklė yra svarbi gerai mašinos veiklai ir darbo saugumui. Netinkamas skysčių lygis arba pažeisti kabeliai ir jungtys gali sukelti komponentų pažeidimus bei pavojingas sąlygas.

⚠ Elektros smūgio pavojus. Sąlytis su įkaitusiomis grandinėmis ar tomis, kuriomis teka įtampa, gali sukelti rimtus sužeidimus ar net mirtį. Nusiimkite visus žiedus, laikrodžius ir kitus papuošalus.

⚠ Sužeidimų pavojus. Akumulatoriuose yra rūgštis. Neišliekite ir neužsipilkite akumulatoriaus rūgštis. Neutralizuokite išsiliejusią akumulatoriaus rūgštį soda ir vandeniu.

- 1 Apsivilkite apsauginius rūbus ir akių apsaugą.
- 2 Patikrinkite, ar akumulatoriaus laidų sujungimai yra gerai priveržti ir nesurūdiję.
- 3 Įsitikinkite, kad akumulatoriaus prilaikymo rėmai yra savo vietoje ir gerai pritvirtinti.

Pastaba: Jei akumulatoriaus gnybtus ir laidus užtepsite nuo šilumos saugančia medžiaga ir antikorozinio sandarikliu, apsaugosite juos nuo rūdžių.

## Priežiūra

### Teleskopinės strėlės sekos nustatymas iš naujo (tik GTH-4016 R)



Jei įprastos operacijos metu, kai strėlė įtraukiama, pastebimas 150 mm arba didesnis ištiestos strėlės ilgio pokytis, atlikite šiuos veiksmus:

1 Visiškai įtraukite teleskopinį cilindrą ir taikykite įtraukimo sistemoje slėgį (maždaug 15 sek.); strėlės dalys turėtų išsilyginti.

Jei atlikus šią procedūrą, strėlė vis dar neatitiks sekos, atlikite toliau pateiktus veiksmus:

2 Nustatykite strėlę ties nulių, visiškai įtraukite strėlę ir maždaug 20 sek. taikykite slėgį įtraukimo sistemoje.

3 Pakelkite strėlę maždaug 60° ir valdykite įtraukimo funkciją maždaug 20 sek.

4 Nuleiskite visiškai įtrauktą strėlę iki žemiausio galimo kampo nepaliesdami žemės ir maždaug 20 sek. taikykite slėgį įtraukimo sistemoje.

Jei nepaisant šių procedūrų strėlė vis tiek neatitinka sekos, pakelkite strėlę iki maždaug 60°, visiškai ištieskite, įtraukite iki galutinės eigos ir taikykite slėgį įtraukimo sistemoje (maždaug 20 sek.).

Atlikus šias procedūras, strėlės sekos nustatymas iš naujo turėtų būti tinkamas.

# Priežiūra

## Kasdienė priežiūra

Jei mašina nebuvo naudota ilgiau nei tris mėnesius, prieš vėl ją eksploatuojant reikia atlikti ketvirčio apžiūrą.

|                                      |
|--------------------------------------|
| <b>Modelis</b>                       |
| <b>Serijos numeris</b>               |
| <b>Data</b>                          |
| <b>Valandų matuoklis</b>             |
| <b>Mašinos savininkas</b>            |
| <b>Apžiūrėjo (spausdinta)</b>        |
| <b>Apžiūrėjusio asmens parašas</b>   |
| <b>Apžiūrėjusio asmens pareigos</b>  |
| <b>Apžiūrėjusio asmens kompanija</b> |
| <b>Nurodymai</b>                     |

- Kiekvienai apžiūrai padarykite šios ataskaitos kopijas.
- Pasirinkite tinkamą sąrašą pagal atliekamos apžiūros tipą.

☐

Kasdien arba kas 8 valandų

Apžiūros: **A**

- Baigę kiekvieną apžiūros procedūrą pažymėkite atitinkamus laukelius varnele.
- Norėdami išmokyti, kaip atlikti apžiūras, žiūrėkite šiame skyriuje pateikiamas procedūras.
- Jei nors vienos apžiūros metu įrašoma „N“, mašiną pažymėkite ir nuvežkite į servisą remontui, po to ją vėl apžiūrėkite. Po remonto pažymėkite varnelę „R“ laukelyje.

| A sąrašas                                            | Y | N | R |
|------------------------------------------------------|---|---|---|
| A-1 Instrukcijos ir lipdukai                         |   |   |   |
| A-2 Apžiūra prieš naudojimą                          |   |   |   |
| A-3 Veikimo bandymai                                 |   |   |   |
| A-4 Strėlės sutepimas                                |   |   |   |
| A-5 Variklio techninė priežiūra – „Perkins“ modeliai |   |   |   |
| <b>Atlikite po 40 valandų:</b>                       |   |   |   |
| A-6 Avarinis siurblys (jei yra)                      |   |   |   |
| <b>Atlikite po 50 valandų:</b>                       |   |   |   |
| A-7 Ašių techninė priežiūra                          |   |   |   |
| <b>Atlikite po 150 valandų:</b>                      |   |   |   |
| A-8 Ašių techninė priežiūra                          |   |   |   |

| Atsarginės blokavimo dalys                  |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| LMI displejus ir skydas                     | 56.0016.0066 |
| Veikimo įjungimo jungiklis ant vairasvirtės | 07.0741.0012 |
| Avarinis siurblio jungiklis                 | 07.0703.0430 |
| Avarinis Stop mygtukas                      | 07.0703.0441 |
| Sėdynės jungiklis                           | 07.0740.0498 |
| Magnetinio jutiklio sąsaja                  | 56.0012.0066 |
| Krovinio kaištis                            | 09.0802.0042 |

## Priežiūra

### A-1

#### Apžiūrėkite vadovus ir lipdukus

„Genie“ specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

Naudojimo ir saugos vadovų geros būklės išsaugojimas yra būtinas norint užtikrinti tinkamą bei saugų mašinos naudojimą. Vadovai pateikiami kiekvienoje mašinoje, jie turi būti laikomi operatoriaus kabinoje esančioje tam skirtoje vietoje. Dėl neįskaitomo ar pamesto vadovo galite negauti saugos ir eksploatacinės informacijos, reikalingos tinkamam ir saugiam darbui.

Be to, visų saugos ir nurodymų lipdukų geros būklės išlaikymas yra privaloma sąlyga tinkamam ir saugiam mašinos naudojimui. Lipdukai perspėja operatorius ir darbuotojus apie galimus su mašinos naudojimu susijusius pavojus. Jie taip pat naudotojams teikia darbo ir techninės priežiūros informaciją. Neperskaitomas lipdukas neperspės darbuotojo apie procedūrą ar pavojų ir gali sukurti pavojingą darbo sąlygą.

1 Patikrinkite ir įsitikinkite, kad naudotojo ir saugos vadovai padėti jiems skirtose operatoriaus darbo vietose.

2 Apžiūrėkite kiekvieno vadovo lapus, kad įsitikintumėte, jog jie įskaitomi ir geros būklės.

⊙ Rezultatas: Naudotojo vadovas yra tinkamas mašinai, visi vadovai yra įskaitomi ir geros būklės.

⊗ Rezultatas: Naudotojo vadovas netinkamas mašinai, visi vadovai nėra tinkamos būklės arba nėra įskaitomi. Nenaudokite mašinos tol, kol vadovai nebus pakeisti.

3 Atsiverskite naudotojo vadovo skyrių, kuriame rašoma apie lipdukus. Atidžiai apžiūrėkite visus ant mašinos esančius lipdukus, ar jie įskaitomi ir nepažeisti.

⊙ Rezultatas: Ant mašinos yra visi reikiami lipdukai, visi lipdukai įskaitomi ir geros būklės.

⊗ Rezultatas: Ant mašinos trūksta reikiamų lipdukų, vienas ar daugiau lipdukų neįskaitomi arba prastos būklės. Nenaudokite mašinos tol, kol lipdukai nebus pakeisti.

4 Po panaudojimo vadovus visuomet padėkite į jų vietą.

Pastaba: Jei reikia pakeisti vadovus ar lipdukus, kreipkitės į įgaliotą „Genie“ platintoją arba „Genie Industries“.

## Priežiūra

### A-2

#### Atlikite paruošiamąją apžiūrą

„Genie“ specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

Norint užtikrinti tinkamą ir saugų mašinos darbą, būtina atlikti paruošiamąją apžiūrą. Paruošiamoji apžiūra yra vizuali apžiūra, kurią naudotojas atlieka prieš kiekvieną darbo pamainą. Apžiūros tikslas yra nustatyti akivaizdžius neatitikimus mašinoje prieš atliekant funkcijų testavimą. Paruošiamoji apžiūra taip pat padeda nustatyti ar reikia atlikti kasdienės priežiūros veiksmus.

### A-3

#### Išbandykite mašinos funkcijas

„Genie“ specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

Norint užtikrinti saugų mašinos darbą būtina atlikti funkcijų patikrinimą. Funkcijų patikrinimo tikslas yra atrasti visus nesklandumus prieš pradedant naudoti mašiną darbe. Niekada nenaudokite blogai veikiančios mašinos. Jei atrandate nesklandumus, būtinai pažymėkite mašiną ir nenaudokite jos darbams.

## Priežiūra

### A-4

#### Strėlės sutepimas



„Genie“ specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

Norint užtikrinti gerą mašinos veikimą ir ilgą tarnavimo laiką būtina sutepti nurodytus taškus.

Naudojant nesuteptą ar prastai suteptą mašiną ji gali prastai veikti, o ilgalaikio naudojimo atveju ji gali sugesti.

- 1 Iki galo ištieskite ir pakelkite strėlę, tuomet ją įtraukite, patikrindami, ar veikimas sklandus. Ant kontaktinių vožtuvų paviršių turi būti plona tepalo plėvelė.
- ⊙ Rezultatas: Strėlė veikia sklandžiai, matoma plona tepalo plėvelė. Pereikite prie 5 žingsnio.
- ⊗ Rezultatas: Strėlė išsitiesia ir susiskleidžia nesklandžiai, ant kontaktinių vožtuvo paviršių nėra tepalo plėvelės. Pereikite prie 2 žingsnio.
- 2 Ant 3 numerio strėlės vamzdelio užtepkite ploną tepalo sluoksnį toje vietoje, kur jis liečiasi su strėlės 2 numerio vamzdelio apatiniais vožtuvais.
- 3 Ant 2 numerio strėlės vamzdelio užtepkite ploną tepalo sluoksnį toje vietoje, kur jis liečiasi su strėlės 1 numerio vamzdelio apatiniais vožtuvais.
- 4 Sutepkite viršutinį ir šoninį strėlės vamzdžio vožtuvus.
- 5 Grąžinkite strėlę į sulankstytą padėtį.

#### Tepalų specifikacijos

PTFE INTERFLON FIN GREASE LS 2

„Genie“ dalies numeris 09.4693.0000

### A-5

#### Variklio techninė priežiūra - „Perkins“ modeliai



Pastaba: Variklio specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

#### Variklio alyvos lygis – patikrinkite

**Aušinimo skysčio lygis – tikrinimas / pripildymas**  
**Degalų sistemos filtras / vandens separatorius – išleiskite**

**Variklio sandarumas – patikrinkite, ar nėra nuotėkio**

**Išmetamoji sistema – patikrinkite, ar nėra nuotėkio**

Reikiamos techninės priežiūros procedūros ir papildoma informacija apie variklį pateikiama **Perkins 1104D naudojimo ir techninės priežiūros vadovas**

(„Perkins“ dalies numeris SEBU8172-02),

**Perkins 854 naudojimo ir techninės priežiūros vadovas** („Perkins“ dalies numeris SEBU8726-01).

#### Perkins 1104D-E naudojimo ir techninės priežiūros vadovas

„Genie“ dalies numeris 57.4700.0000

#### Perkins 854 naudojimo ir techninės priežiūros vadovas

„Genie“ dalies numeris 57.4700.0001

## Priežiūra

### A-6

#### Avarinio siurblio naudojimas (jei yra)

- 1 Sustabdykite variklį.
  - 2 Paspauskite raudoną avarinio stabdymo mygtuką.
  - 3 Paspauskite papildomo siurblio įj. / išj. mygtuką ir laikykite jį nuspaustą.
- ⊙ Rezultatas: Valdymo svirtimi judinkite strėlę ir patikrinkite, ar judesys atliekamas.

### A-7

#### Ašių techninės priežiūros atlikimas



Pastaba: Ašių specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti po 50 valandų.

#### Tepalo lygis – tikrinimas / pripildymas

Reikalingos techninės priežiūros procedūros ir papildoma informacija apie ašis pateikiama „Carraro 26.32M“ ašies techninės priežiūros ir remonto vadove  
(„Carraro“ dalies numeris CA270015 - priekinė ašis, CA270016 - galinė ašis).

---

#### „Carraro 26.32M“ priekinės ašies techninės priežiūros ir remonto instrukcijose

„Genie“ dalies numeris 57.4700.0002  
(„Genie“ instrukcijų biblioteka)

---

#### „Carraro 26.32M“ galinės ašies techninės priežiūros ir remonto instrukcijose

„Genie“ dalies numeris 57.4700.0003  
(„Genie“ instrukcijų biblioteka)

---

## Priežiūra

### A-8

#### Ašių techninės priežiūros atlikimas

Pastaba: Ašių specifikacijose reikalaujama šią vienkartinę procedūrą atlikti po 150 darbo valandų.

**Pakeiskite ašies alyvą**

**Išvalykite magnetinius alyvos kaiščius**

**Alyvos alsuoklis - išvalykite**

**Sutepkite ašį (jei reikia)**

Reikalingos techninės priežiūros procedūros ir papildoma informacija apie ašis pateikiama „Carraro 26.32M“ ašies techninės priežiūros ir remonto vadove  
(„Carraro“ dalies numeris CA270015 - priekinė ašis, CA270016 - galinė ašis).

---

#### **„Carraro 26.32M“ priekinės ašies techninės priežiūros ir remonto instrukcijose**

„Genie“ dalies numeris 57.4700.0002  
(„Genie“ instrukcijų biblioteka)

---

#### **„Carraro 26.32M“ galinės ašies techninės priežiūros ir remonto instrukcijose**

„Genie“ dalies numeris 57.4700.0003  
(„Genie“ instrukcijų biblioteka)

---



## Neprivalomi priedai

Ši mašina gali turėti keletą priedų.

Naudokite tik šiame skyriuje nurodytus „Genie“ patvirtintus priedus.

Informacija apie tai, kaip pritvirtinti ir pakeisti mašinos priedus pateikiama dalyje „Greito prijungimo instrukcijos“.

### „Genie“ patvirtintų priedų sąrašas - GTH 4016 R - GTH 4018 R:

- **Kabančios šakės**  
(dalies nr. 55.0750.0118)
- **Šakės ir šakių šono keitimo FEM3 + -100mm**  
(dalies nr. 55.0750.0119)
- **JK kabančios šakės L=1200 mm dal. 100x65 mm**  
(dalies nr. 55.0750.0120)
- **800 litrų kaušas**  
(dalies nr. 59.0201.9022)
- **500 litrų betono kaušas, rankinis išpylimas**  
(dalies nr. 59.0401.2028)
- **500 litrų betono kaušas, hidraulinis išpylimas**  
(dalies nr. 59.0401.2029)
- **800 litrų betono kaušas, rankinis išpylimas**  
(dalies nr. 59.0401.2030)
- **800 litrų betono kaušas, hidraulinis išpylimas**  
(dalies nr. 59.0401.2031)
- **500 litrų betono maišymo kaušas, visiška hidraulika**  
(dalies nr. 59.0401.2016)
- **Krepšys plytoms**  
(dalies nr. 59.0401.2032)
- **Nejudantis kablys ant plokštės**  
(dalies nr. 59.0700.9013)
- **Mechaninė strėlė, 2 m ilgio / 2000 kg talpos**  
(dalies nr. 59.0802.3027)
- **Mechaninė strėlė, 4 m ilgio / 900 kg talpos**  
(dalies nr. 59.0802.3028)
- **Hidraulinė strėlė, 4 m ilgio / 900 kg talpos**  
(dalies nr. 59.0802.3029)
- **Hidraulinė gervė, 4000 kg**  
(dalies nr. 59.0901.9015)
- **Fiksuota žmonių platforma: 2P/300-F**  
(dalies nr. 59.1111.6013)
- **Besisukanti ir pailginama žmonių platforma: 3P/700-REM 4400 +/- 90°**  
(dalies nr. 59.1111.6014)

Informacija apie šio priedo naudojimą pateikta konkrečiau priedo naudojimo vadove, kurį galima gauti oficialiame „Genie“ tinklapyje [www.genielift.com/en/service-support/manuals](http://www.genielift.com/en/service-support/manuals)

## Neprivalomi priedai

### „Genie“ patvirtintų priedų sąrašas - GTH 5021 R

- **Kabančios šakės**  
(dalies nr. 55.0750.0082)
- **Šakių šono keitimo ir padėties nustatymo įrenginys**  
(dalies nr. 59.0601.5027)
- **Šakės ir šakių šono keitimo FEM3 + -100mm**  
(dalies nr. 59.0601.5012)
- **JK kabančios šakės L=1200 mm dal. 100x65 mm**  
(dalies nr. 55.0750.0083)
- **800 litrų kaušas**  
(dalies nr. 59.0201.9008)
- **500 litrų betono kaušas, rankinis išpylimas**  
(dalies nr. 59.0401.2012)
- **500 litrų betono kaušas, hidraulinis išpylimas**  
(dalies nr. 59.0401.2013)
- **800 litrų betono kaušas, rankinis išpylimas**  
(dalies nr. 59.0401.2014)
- **800 litrų betono kaušas, hidraulinis išpylimas**  
(dalies nr. 59.0401.2015)
- **500 litrų betono maišymo kaušas, visiška hidraulika**  
(dalies nr. 59.0401.2016)
- **Krepšys plytoms**  
(dalies nr. 59.0401.2017)
- **Nejudantis kablys ant plokštės**  
(dalies nr. 59.0700.9007)
- **Mechaninė strėlė, 2 m ilgio / 2000 kg talpos**  
(dalies nr. 59.0802.3016)
- **Mechaninė strėlė, 4 m ilgio / 900 kg talpos**  
(dalies nr. 59.0802.3017)
- **Hidraulinė strėlė, 4 m ilgio / 900 kg talpos**  
(dalies nr. 59.0802.3018)
- **Hidraulinė gervė, 4000 kg**  
(dalies nr. 59.0901.9005)
- **Hidraulinė gervė, 5000 kg**  
(dalies nr. 59.0901.9008)
- **Fiksuota žmonių platforma: 2P/300-F**  
(dalies nr. 1.6013)
- **Besisukanti ir pailginama žmonių platforma: 3P/700-REM 4400 +/- 90°**  
(dalies nr. 59.1111.6014)

## Neprivalomi priedai

### ▲ Darbo platformos pavojai

#### Sauga darbo vietoje

Naudokite tik „Genie“ patvirtintas darbuotojų darbo platformas.



Nekelkite darbuotojų su teleskopiniu krautuvu, nebent prie jo įrengta patvirtinta darbo platforma.

Naudotojas arba darbdavys ir operatorius turi peržiūrėti ir laikytis visų taikomų darbo vietos, vietos, šalies, provincijos arba federalinių taisyklių, reglamentų ir standartų, susijusių su teleskopinio krautuvo naudojimu kartu su darbo platforma.

Perskaitykite, supraskite ir laikykitės visų įspėjimų ir instrukcijų, pateiktų su patvirtinta darbo platforma.

Operatorius ir žmonės ant platformos turi būti įspėti dėl konkrečių pavojų, susijusių su teleskopinio krautuvo naudojimu kartu su darbo platforma, ir naudoti visas priemones, įskaitant tas, kurias pateikė naudotojas arba darbdavys, kad jų išvengtų.

Prieš dirbdami visada atlikite išankstinę platformos apžiūrą laikydamiesi „Genie“ instrukcijų.

Jeigu pastebite gedimą arba bet kokią nepatvirtintą nuokrypį nuo pirminės būklės, kai platforma pristatoma iš gamyklos, platformą turite pažymėti ir nenaudoti darbams.

Nekeiskite platformos be rašytinio „Genie“ patvirtinimo.

Nenaudokite teleskopinio krautuvo su darbo platforma, pritvirtinta bet koku kitu tikslu nei mašinos padėties nustatymas.

#### Ant platformos esančio žmogaus suvaržymo įrenginys

Asmens apsaugos įrangą (AAP) turi naudoti visi žmonės, esantys ant darbo platformos.



Naudotojai turi naudoti apsauginius diržus ar apraišus pagal vietinius reikalavimus. Pritvirtinkite diržą prie tvirtinimo taško, esančio ant platformos.

Visa AAP turi atitikti galiojančius reikalavimus, ją reikia apžiūrėti ir naudoti pagal gamintojo instrukcijas.

#### Teleskopinio krautuvo naudojimas



Nevaldykite teleskopinio krautuvo, kai žmonės yra platformoje.

## Neprivalomi priedai

### ▲ Pakibusių krovinių pavojus

#### Sauga darbo vietoje

#### Bendroji sauga

Nekelkite pakabinto krovinio kol neįsigilinote į vietines, valstijos, federalines ar kitas taisykles, standartus ir reikalavimus, susijusius su šia veikla. Gali būti taikomos papildomos taisyklės, standartai ir reikalavimai. Gali reikėti papildomų mokymų.

Jei krovinį reikia perkelti krautuvu reikia imtis toliau nurodytų operatoriaus apsaugos priemonių.

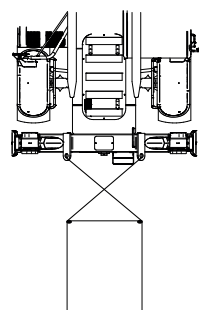
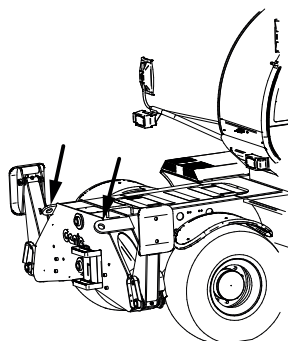
Perskaitykite, įsisavinkite ir visuomet laikykitės visų įspėjimų ir nurodymų, pateikiamų kartu su priedu, kurį naudosite pakabintiems kroviniams.

Pakabintus krovinius pervežti galima tik tinkamai suprojektuotu, išbandytu ir patvirtintu priedu.

Krautuvo apkrovos schemas suprojektuotos kroviniams, kurių svorio centras yra stacionarus. Pervežant pakabintus krovinius jų svorio centras gali kisti. Atsižvelgiant į tai perveždami ir keldami bei padėdami krovinį būkite itin atidūs, stenkitės sumažinti krovinio galimybes judėti.

#### Apvirtimo pavojus

Nekelkite pakabinto krovinio be tinkamos ir įskaitomos apkrovos schemas, pritaikytos jūsų naudojamam priedui / krautuvui.



Neleiskite kroviniui laisvai siūbuoti. Visuomet tinkamai pritvirtinkite krovinius, kad apribotumėte jų judėjimą. Kroviniui stabilizuoti iš išorės galima pasitelkti ne tik antžeminį personalą, bet ir dvi važiuoklės kėlimo vietas. Visuomet tvirtinkite tvirtinimus sukryžiuodami į priešingas puses, kad krovinsys kuo mažiau judėtų. Važiuojant nuožulniu paviršiumi staigus pajudėjimas, stabdymas ir posūkiai gali įsiūbuoti krovinį ir sukelti pavojų, jei jis nebus pritvirtintas.

Strėlę įtraukite kiek tai praktiškai įmanoma.

## Neprivalomi priedai

Nekelkite pakabintų krovinių jei vėjo greitis gali sukelti pavojingą situaciją.

Visi krovinių judesiai turi būti atliekami palaipsniui, lėčiausiu galimu greičiu, kad krovinyje nepradėtų siūbuoti.

Sunkiausia krovinių dalis turi būti arčiausiai priedo.

Niekuomet nestumkite ar netempkite krovinių į šonus.

Krovinį kelkite tik vertikaliai, netraukite jo horizontaliai, kadangi galite įsiūbuoti.

Visų tvirtinimų (trosų, fiksatorių ir t.t.) svoris turi būti pridedamas prie krovinių svorio.

Nustatykite tinkamus krovinių kėlimo taškus, atsižvelkite į jo svorio centrą ir stabilumą.

Nebandykite naudoti krautuvo rėmo išlygintuvo kompensuoti krovinių siūbavimui ar koreguoti jų pakėlus krovinį.

Nebandykite pervežti pritvirtinto ar įstrigusio krovinių.

Krautuvo su pakabintu kroviniu nepalikite be priežiūros.

Strėlę ir krovinį laikykite kiek galima žemiau, tačiau kartu užtikrinkite ir gerą matomumą važiavimo kryptimi.

Perveždami pakabintą krovinį neviršykite ėjimo greičio (2 mylios/val. / 3,2 km/val.).

Pradėkite važiuoti, važiuokite, sukietės, sustokite lėtai, kad strėlė netaptų nestabili ar nepradėtų siūbuoti.

Važiavimo metu nenaudokite valdiklių krovinių padėčiai keisti. Prieš bandydami pakeisti krovinių padėtį palaipsniui stabdykite ir visiškai sustokite.

Nebandykite važiuoti įkalnėmis, kadangi svorio centras pasislinks link apsisvertimo linijos, tad sumažės stabilumas.

Į įkalnes kilkite ar nuo nuokalnių leiskitės itin atsargiai, kadangi svorio centras pasislinks link apsisvertimo linijos, tad sumažės stabilumas.

Nesustokite ant šlaito.

Kylant įkalnei su pakrautu kroviniu važiuokite pirmyn krovinių nuleidę į žemiausią galimą padėtį.

Leisdami nuokalne važiuokite atbuline eiga.

Važiuodami įkalnei su tuščiu kaušu važiuokite atbuline eiga.

Važiuodami nuokalne su tuščiu kaušu, važiuokite pirmyn.

Neleiskite pakabintiems kroviniams svyruoti.

Pakabinto krovinių netempkite.

Pakabintas krovinyje dinamiškai, taigi ir neprognozuojamai, veikia mašinos stabilumą, būkite atsargūs.

Nejudantis kablų buvo suprojektuotas išlaikyti šalia nurodytus svorius. Didžiausias krovinių svoris atitinka vardinį krautuvo, ant kurio jis sumontuotas, keliamos galios vertinimą ir yra nurodytas ant krūvio diagramos pateiktos kartu su įrenginiu.

## Neprivalomi priedai

### Kritimo pavojus

Nekelkite ir nepakabinkite žmonių.

Nenaudokite kaušo žmonių kėlimui ar transportavimui.

### Susidūrimo pavojai

Prieš keldami įsitikinkite, kad kroviniai ne kliudo jokios šalia esančios kliūtys.

Kai matomumas yra arba gali būti ribojamas šalia krovinio vietos arba joje, operatorius turi pasinaudoti alternatyviomis ar papildomomis priemonėmis ir saugiai pakelti krovinį, pvz., pasikviesti kvalifikuotą stebėtoją.

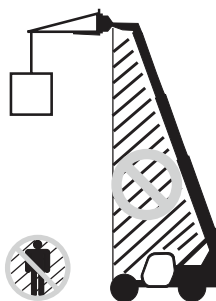
Stebėtojai turi nuolat bendrauti (žodžiais ar rankų signalais) ir išlaikyti vizualų kontaktą su operatoriumi.

### Sutraiškymo pavojus

Niekuomet neleiskite stebėtojai patekti tarp pakabinto krovinio ir kito objekto (pvz., paties krautuvo).

Prieš atliekant maišymo kaušo techninę priežiūrą padėkite jį ant žemės, išjunkite mašiną, ištraukite užvedimo raktelį ir užrakinkite kabinos dureles, kad niekas negalėtų patekti prie valdymo skydelio.

### Krentančių daiktų pavojus



Nepakelkite krovinio į nurodytą kritimo zoną.

Nenaudokite mašinos kol po krovinio arba kritimo zonoje yra žmonių.

Nepakabinkite krovinio naudodami trosus ar grandines ant šalių ar šakių rėmo.

Nekelkite dviejų aukštų krovinį.

Kraudami apvalius daiktus (pvz., degalų statines ir t.t.) suriškite jas diržais ar virvėmis ir važiuokite mažesniu greičiu.

## Neprivalomi priedai

### Pakabinto krovinio kėlimas

Patikrinkite, ar nuleidimo vieta lygi ir gali saugiai atlaikyti krovinį.

Tinkamai pritvirtinkite priedą prie krautuvo

Išlyginkite krautuvo rėmą.

Pritvirtinkite krovinį, kad sumažintumėte jo judėjimą.

Paprašykite stebėtojo, kad jis padėtų jums pakelti krovinį jei darbo metu bus sutrikdytas matomumas.

Įsitikinkite, kad nuolat palaikysite ryšį su stebėtoju ir visuomet jį matysite.

Kai strėlė bus įtraukta kiek tai praktiškai įmanoma, lėtai ir palaipsniui pakelkite strėlę ir krovinį, išlaikydami ją kiek galima žemiau.

Įsitikinkite, kad visi strėlės ir priedo judesiai yra kiek galima lėtesni, kad krovinys nesiūbuotų.

### Važiavimas

Įsitikinkite, kad važiavimo kelias yra lygus ir atlaiko krautuvą su jo krovinium.

Strėlę ir krovinį laikykite kiek galima žemiau, tačiau kartu užtikrinkite ir gerą matomumą važiavimo kryptimi.

Paprašykite stebėtojo, kad jis padėtų jums važiuojant jei važiavimo kryptimi matomumas bus sutrikdytas.

Prispaudimo arba Susidūrimo pavojus. Įsitikinkite, kad nuolat palaikysite ryšį su stebėtoju ir visuomet jį matysite.

Krovinį pareguliuokite tik tuomet, kai krautuvai visiškai sustoja.

Pradėkite važiuoti, sustokite, važiuokite ir sukities lėtai, kad strėlė netaptų nestabili ar nepradėtų siūbuoti.

Nevažiukite greičiau, nei eitumėte (<2 myl./val. / 3,2 km/val.).

## Neprivalomi priedai

### Krovinio padėjimas

Paprašykite stebėtojo, kad jis padėtų jums padėti krovinį jei darbo metu bus sutrikdytas matomumas.

Įsitikinkite, kad nuolat palaikysite ryšį su stebėtoju ir visuomet jį matysite.

Prie nuleidimo taško visiškai sustokite.

Įjunkite stovėjimo stabdį ir perjunkite transmisiją į neutralią padėtį.

Lėtai ir palaipsniui leiskite krovinį padėjimo vietoje, leiskite jį, kol jis saugiai pasidės.

Padėjus krovinį ir toliau leiskite strėlę, kol galėsite nuimti tvirtinimus.

### Stebėtojas

Rekomenduojama pasikviesti stebėtoją, kai:

Darbo vieta, įskaitant važiavimo kelią ar plotą aplink krovinio padėjimo vietą, nėra operatoriui gerai matoma.

Kai važiuojant matomumas važiavimo kryptimi yra sutrikdytas.

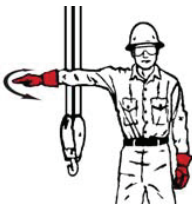
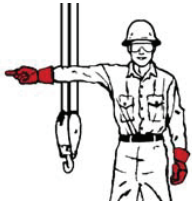
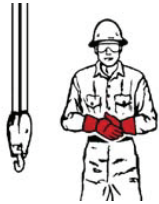
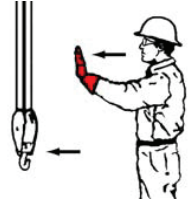
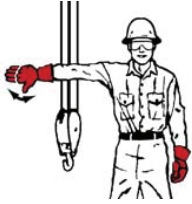
Kai operatorius arba asmuo, tvarkantis krovinio perkėlimą nusprendžia, kad tai yra reikalinga dėl specifinių saugumo priežasčių.

Stebėtojai turi nuolat bendrauti (žodžiais ar rankų signalais) ir išlaikyti vizualų kontaktą su operatoriumi.

Galite naudoti toliau pateikiamą rankų signalų schemą.



## Neprivalomi priedai

|                                                                                                  |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                        |                                                                             |                                                                          |
| <p>SUSTOTI. Ranka ištiesta į šoną, delnas nukreiptas žemyn, ranka mojuojama pirmyn ir atgal.</p> | <p>AVARINIS SUSTOJIMAS. Abi rankos ištiestos į šonus, delnai nukreipti žemyn, rankomis mojuojama pirmyn ir atgal.</p>                   | <p>PAKELTI. Žastas ištiestas į šoną, dilbis ir smilius nukreipti aukštyn, jais atliekamas nedidelis sukamasis judesys.</p>                                    | <p>PAKELTI STRĖLĘ. Ranka ištiesta į šoną, nykštys nukreiptas aukštyn, kiti pirštai sulenkti.</p>                                                            |
|                 |                                                        |                                                                              |                                                                           |
| <p>PASUKTI. Ranka ištiesta į šoną, smiliumi rodoma kryptis, kuria reikia pasukti strėlę.</p>     | <p>SUTRAUKTI TELESKOPINĘ STRĖLĘ. Rankos ties juosmeniu ištiestos į priekį, nykščiai nukreipti vienas į kitą, kiti pirštai sulenkti.</p> | <p>PAKELTI STRĖLĘ IR NULEISTI KROVINĮ. Ranka ištiesta į šoną, nykštys nukreiptas aukštyn, pirštai sulenkiami ir ištiesiami, kai reikia pajudinti krovinį.</p> | <p>SUSTABDYTI VISUS VEIKSMUS. Rankos suimamos juosmens lygmenyje.</p>                                                                                       |
|               |                                                      |                                                                            |                                                                         |
| <p>NULEISTI STRĖLĘ. Ranka ištiesta į šoną, nykštys nukreiptas žemyn, kiti pirštai sulenkti.</p>  | <p>IŠTIESI TELESKOPINĘ STRĖLĘ. Rankos ties juosmeniu ištiestos į priekį, nykščiai nukreipti į išorę, kiti pirštai sulenkti.</p>         | <p>VAŽIUOTI / VAŽIUOTI IŠTIESUS STRĖLĘ. Visi pirštai nukreipti aukštyn, ranka ištiesta į priekį, atliekamas stūmimo judesys judėjimo kryptimi.</p>            | <p>NULEISTI STRĖLĘ IR PAKELTI KROVINĮ. Ranka ištiesta į šoną, nykštys nukreiptas žemyn, pirštai sulenkiami ir ištiesiami, kai reikia pajudinti krovinį.</p> |
|             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                             |
| <p>JUDĖTI LĖTAI. Prieš ranką, kuria rodomas veiksmo signalas, ištiesiama kita ranka.</p>         |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                             |

## Specifikacijos

| <b>GTH-4016 R</b>                                                                                |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Aukštis, suskleista                                                                              | 2,99 m           |
| Ilgis, suskleista, prie šakių laikiklio plokštės                                                 | 6,760 m          |
| Plotis, standartinės padangos                                                                    | 2,40 m           |
| Atstumas tarp ratų                                                                               | 3,00 m           |
| Prošvaistė, per vidurį                                                                           | 0,345 m          |
| Svoris                                                                                           | 12 900 kg        |
| Darbinis šakių aukštis didžiausias                                                               | 15,42 m          |
| Didžiausias horizontalus siekis                                                                  | 13,35 m          |
| Strėlės siekis didžiausiame aukštyje                                                             | 3,40 m           |
| Kėlimo galia didžiausiame aukštyje                                                               |                  |
| stabilizatoriai pakelti                                                                          | 1500 kg          |
| stabilizatoriai nuleisti                                                                         | 2 500 kg         |
| stabilizatoriai nuleisti ir neišlygiuoti                                                         | 2 500 kg         |
| Kėlimo galia didžiausiame siekyje                                                                |                  |
| stabilizatoriai pakelti                                                                          | 250 kg           |
| stabilizatoriai nuleisti                                                                         | 700 kg           |
| stabilizatoriai nuleisti ir neišlygiuoti                                                         | 450 kg           |
| Didžiausia keliamoji galia                                                                       | 4 000 kg         |
| Važiavimo greitis, didžiausias                                                                   | 30 km/h          |
| Važiuklės išlygiavimas (jei yra)                                                                 | 7 +/- °          |
| Apsisukimo spindulys, išorinis,<br>2 ratų vairavimas                                             | m                |
| Apsisukimo spindulys, išorinis,<br>4 ratų vairavimas                                             | m                |
| Degalų bako talpa                                                                                | 205 L            |
| Didžiausias nuolydis                                                                             | 40 %             |
| Garso signalo lygis,<br>gamintojo duomenys                                                       | 110 +/-5 dB      |
| Atbulinės eigos garso signalo lygis,<br>gamintojo duomenys                                       | 95+/-5 dB        |
| Vidutinis pamatuotas vibracijos lygis,<br>perduodamas kūnui                                      | m/s <sup>2</sup> |
| Garso galingumo lygis naudotojo vietoje<br>(pagal EN12053 standartą)<br>(tik 3B etapo mašina)    | dB               |
| Garantuojamas garso galingumo lygis<br>LwA (pagal Direktyvą 2000/14/EB)<br>(tik 3B etapo mašina) | dB               |

| <b>Grindų apkrovos charakteristikos</b> |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Didžiausia rato apkrova                 | kg  |
| Slėgis į užimamą grindų plotą           | kPa |

## Specifikacijos

| <b>GTH-4018 R</b>                                                                          |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Aukštis, suskleista                                                                        | 2,99 m           |
| Ilgis, suskleista, prie šakių laikiklio plokštės                                           | 6,60 m           |
| Plotis, standartinės padangos                                                              | 2,40 m           |
| Atstumas tarp ratų                                                                         | 3,00 m           |
| Prošvaistė, per vidurį                                                                     | 0,345 m          |
| Svoris                                                                                     | 14 000 kg        |
| Darbinis šakių aukštis didžiausias                                                         | 17,54 m          |
| Didžiausias horizontalus siekis                                                            | 15,53 m          |
| Strėlės siekis didžiausiame aukštyje                                                       | 3,80 m           |
| Kėlimo galia didžiausiame aukštyje                                                         |                  |
| stabilizatoriai pakelti                                                                    | 1 500 kg         |
| stabilizatoriai nuleisti                                                                   | 2 000 kg         |
| stabilizatoriai nuleisti ir neišlygiuoti                                                   | 2 000 kg         |
| Kėlimo galia didžiausiame siekyje                                                          |                  |
| stabilizatoriai pakelti                                                                    | 0 kg             |
| stabilizatoriai nuleisti                                                                   | 500 kg           |
| stabilizatoriai nuleisti ir neišlygiuoti                                                   | 500 kg           |
| Didžiausia keliamoji galia                                                                 | 4 000 kg         |
| Važiavimo greitis, didžiausias                                                             | 30 km/h          |
| Važiuklės išlygiavimas (jei yra)                                                           | 7 +/- °          |
| Apsisukimo spindulys, išorinis, 2 ratų vairavimas                                          | m                |
| Apsisukimo spindulys, išorinis, 4 ratų vairavimas                                          | m                |
| Degalų bako talpa                                                                          | 205 L            |
| Didžiausias nuolydis                                                                       | %                |
| Garso signalo lygis, gamintojo duomenys                                                    | 110 dB           |
| Atbulinės eigos garso signalo lygis, gamintojo duomenys                                    | 95 dB            |
| Vidutinis pamatuotas vibracijos lygis, perduodamas kūnui                                   | m/s <sup>2</sup> |
| Garso galingumo lygis naudotojo vietoje (pagal EN12053 standartą) (tik 3B etapo mašina)    | dB               |
| Garantuojamas garso galingumo lygis LwA (pagal Direktyvą 2000/14/EB) (tik 3B etapo mašina) | dB               |

| <b>Grindų apkrovos charakteristikos</b> |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Didžiausia rato apkrova                 | kg  |
| Slėgis į užimamą grindų plotą           | kPa |

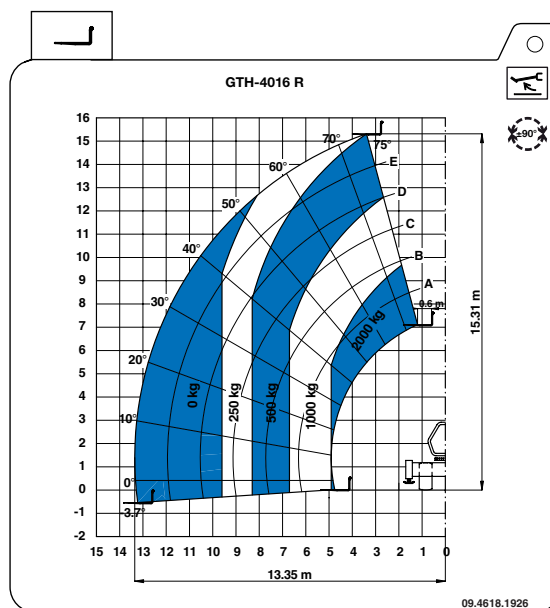
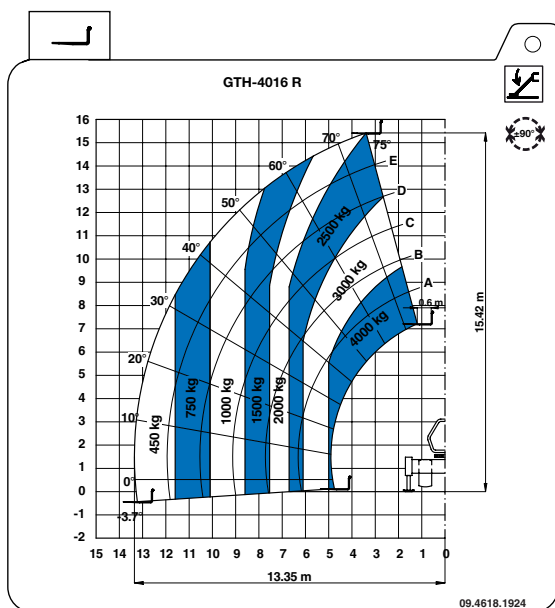
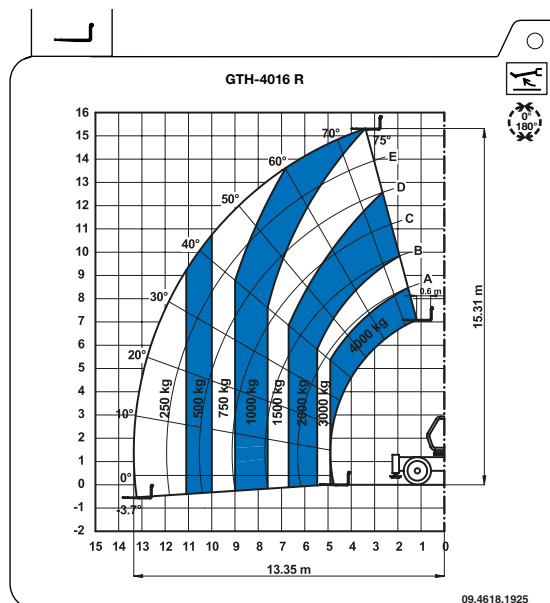
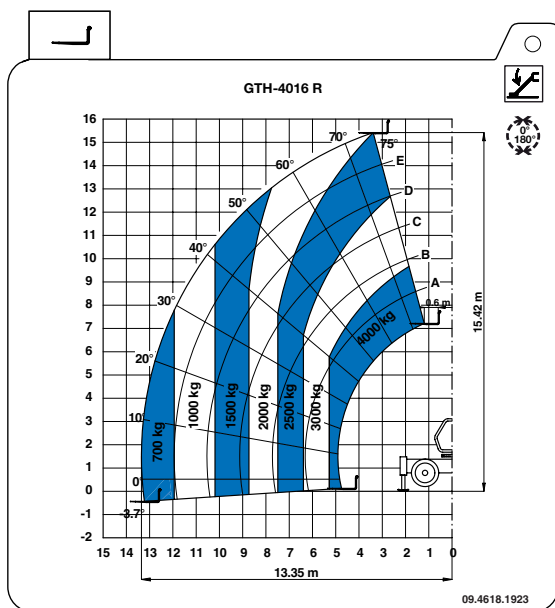
## Specifikacijos

| <b>GTH-5021 R</b>                                                                          |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Aukštis, suskleista                                                                        | 2,99 m                |
| Ilgis, suskleista, prie šakių laikiklio plokštės                                           | 7,17 m                |
| Plotis, standartinės padangos                                                              | 2,42 m                |
| Atstumas tarp ratų                                                                         | 3,00 m                |
| Prošvaistė, per vidurį                                                                     | 0,36 m                |
| Svoris                                                                                     | 17 180 kg             |
| Darbinis šakių aukštis didžiausias                                                         | 20,86 m               |
| Didžiausias horizontalus siekis                                                            | 18,24 m               |
| Strėlės siekis didžiausiame aukštyje                                                       | 3,91 m                |
| Kėlimo galia didžiausiame aukštyje                                                         |                       |
| stabilizatoriai pakelti                                                                    | 2 000 kg              |
| stabilizatoriai nuleisti                                                                   | 3 000 kg              |
| stabilizatoriai nuleisti ir neišlygiuoti                                                   | 250 kg                |
| Kėlimo galia didžiausiame siekyje                                                          |                       |
| stabilizatoriai pakelti                                                                    | 0 kg                  |
| stabilizatoriai nuleisti                                                                   | 475 kg                |
| stabilizatoriai nuleisti ir neišlygiuoti                                                   | 0 kg                  |
| Didžiausia keliamoji galia                                                                 | 5 000 kg              |
| Važiavimo greitis, didžiausias                                                             | 30 km/h               |
| Važiuoklės išlygiavimas (jei yra)                                                          | +/- 6°                |
| Apsisukimo spindulys, išorinis, 2 ratų vairavimas                                          | 7,35 m                |
| Apsisukimo spindulys, išorinis, 4 ratų vairavimas                                          | 4,22 m                |
| Degalų bako talpa                                                                          | 205 L                 |
| Didžiausias nuolydis                                                                       | 38 %                  |
| Garso signalo lygis, gamintojo duomenys                                                    | 110 dB                |
| Atbulinės eigos garso signalo lygis, gamintojo duomenys                                    | 95 dB                 |
| Vidutinis pamatuotas vibracijos lygis, perduodamas kūnui                                   | 0,32 m/s <sup>2</sup> |
| Garso galingumo lygis naudotojo vietoje (pagal EN12053 standartą) (tik 3B etapo mašina)    | 74 dB                 |
| Garantuojamas garso galingumo lygis LwA (pagal Direktyvą 2000/14/EB) (tik 3B etapo mašina) | 102 dB                |

| <b>Grindų apkrovos charakteristikos</b> |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Didžiausia rato apkrova                 | 10 500 kg |
| Slėgis į užimamą grindų plotą           | 20.32 kPa |

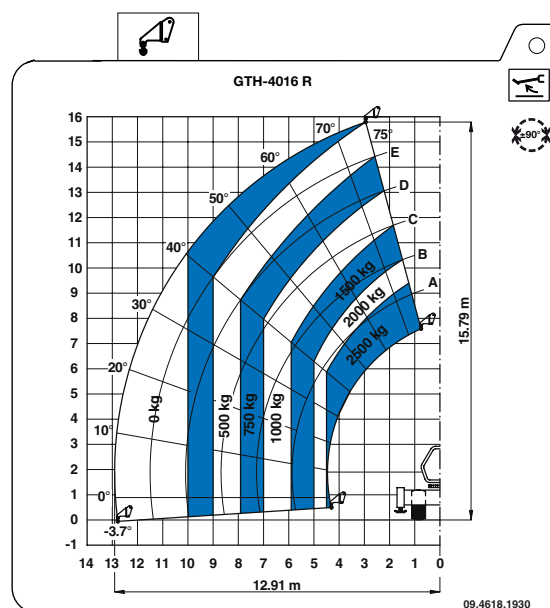
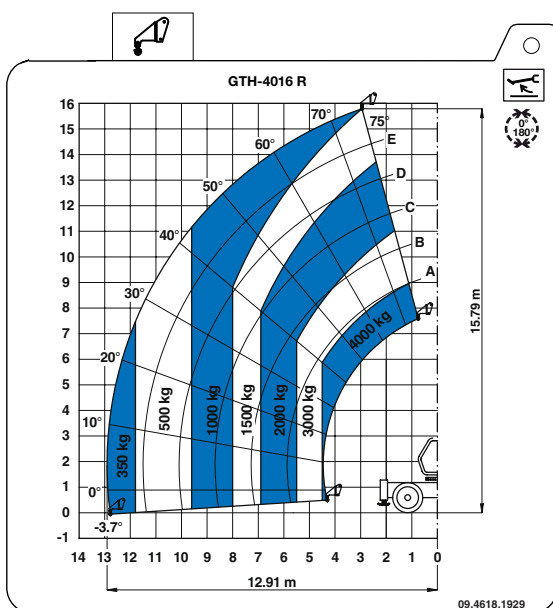
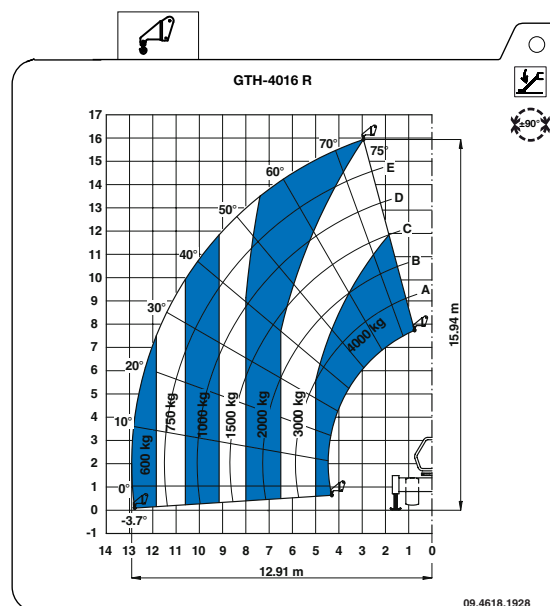
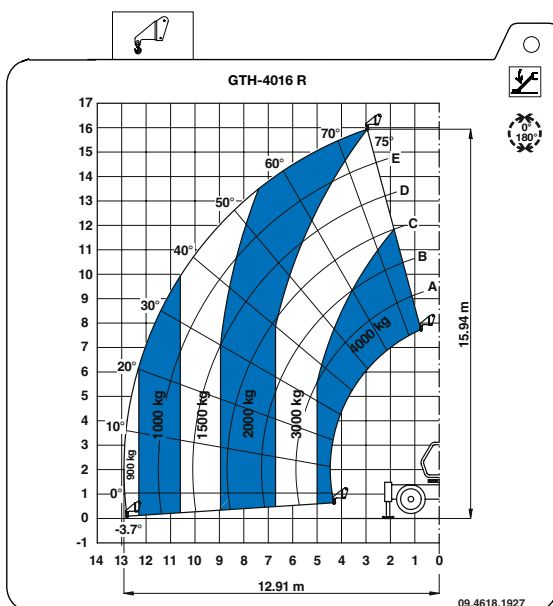
## Apkrovos diagramos

### GTH-4016 R, standartinė važiuoklė



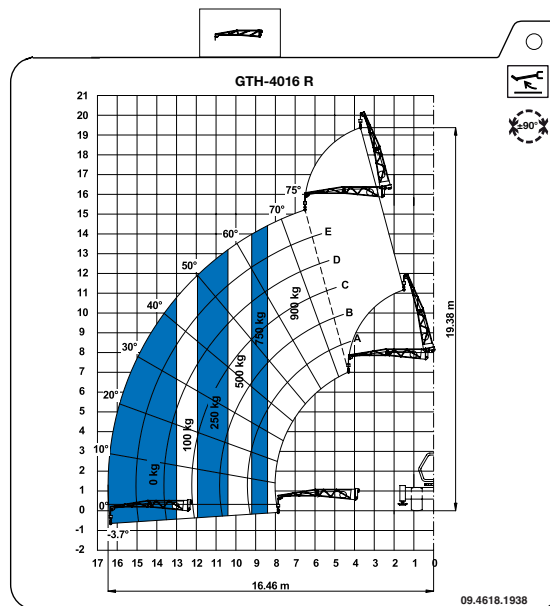
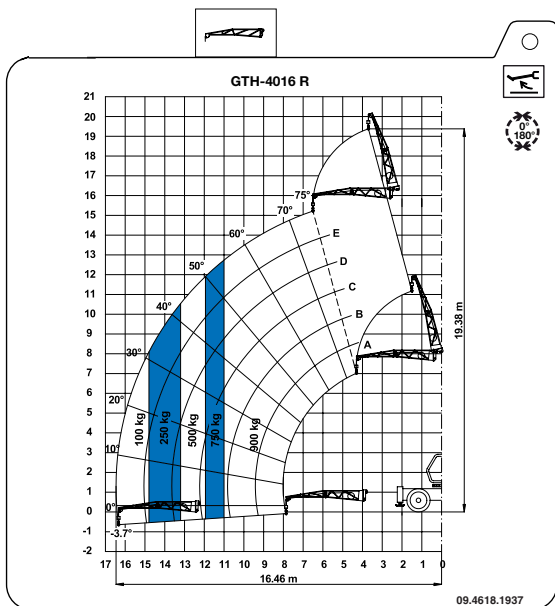
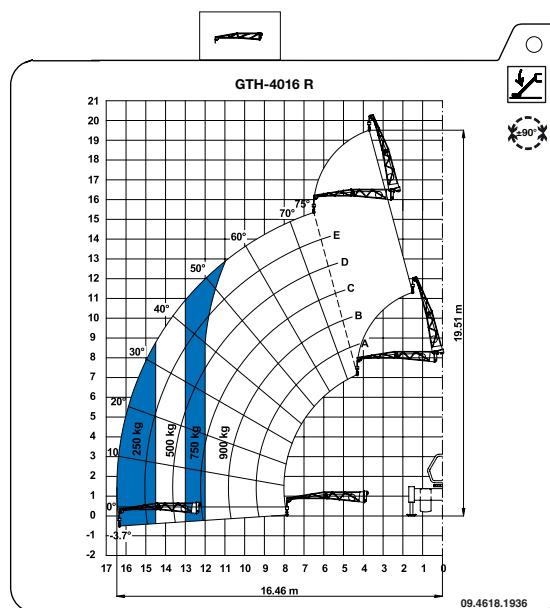
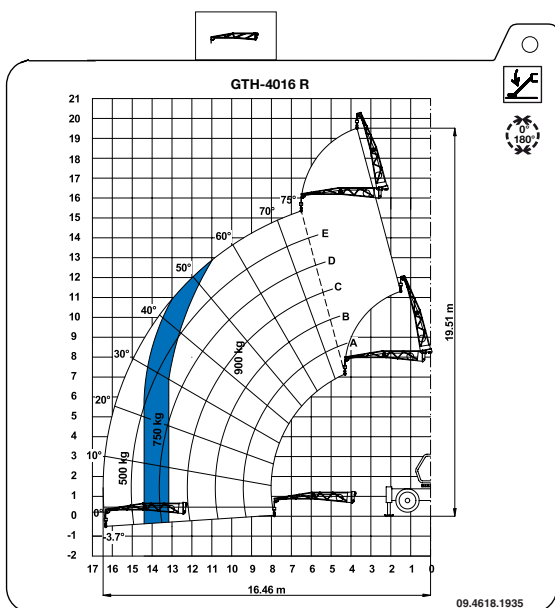
# Apkrovos diagramos

## GTH-4016 R, kablys



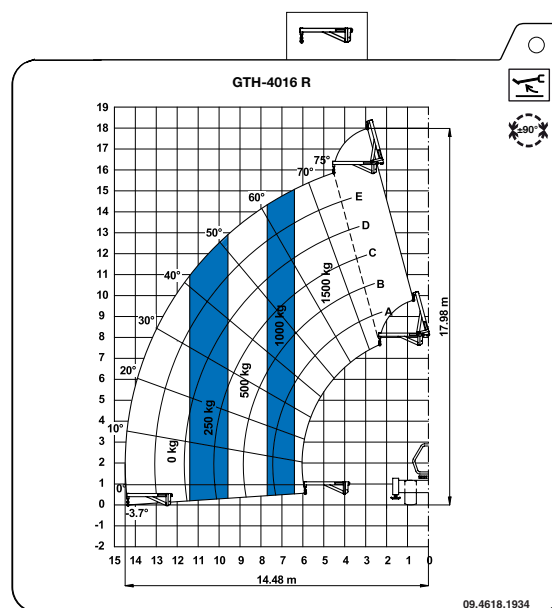
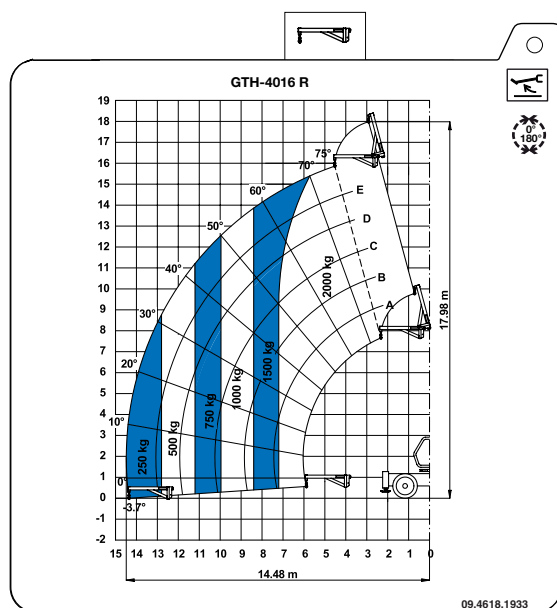
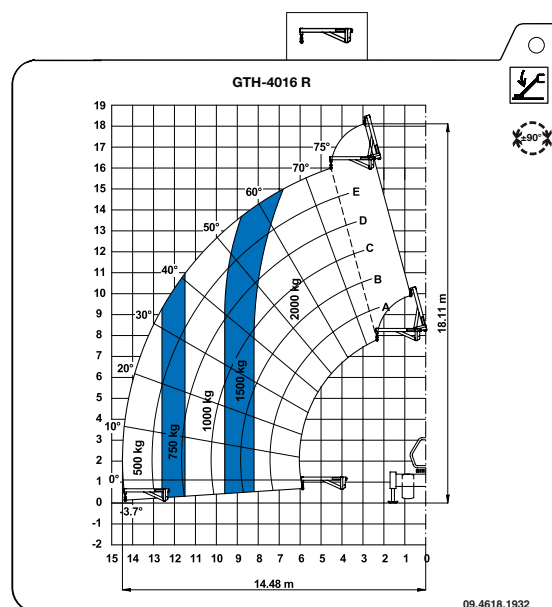
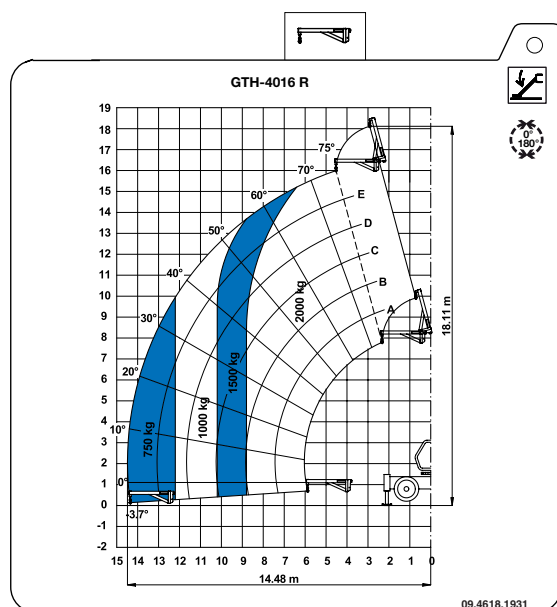
## Apkrovos diagramos

### GTH-4016 R, 900 kg strėlė



# Apkrovos diagramos

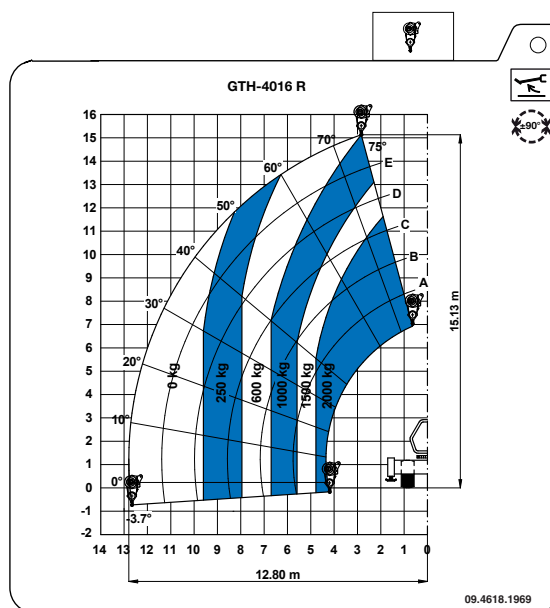
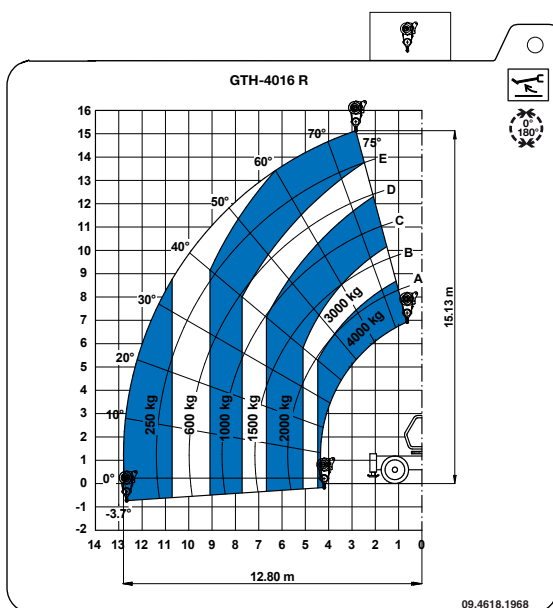
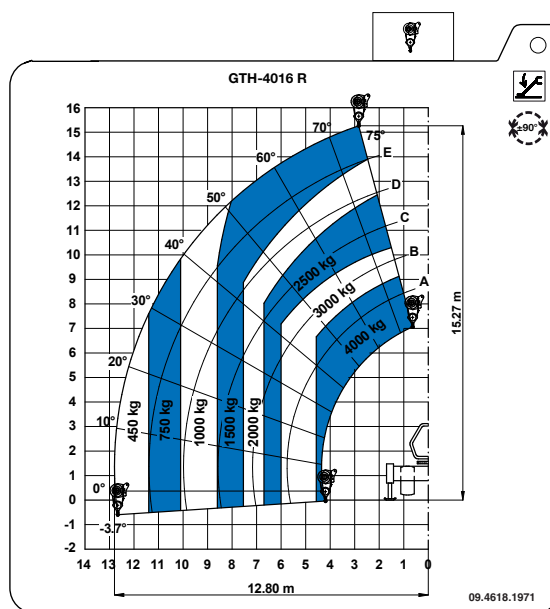
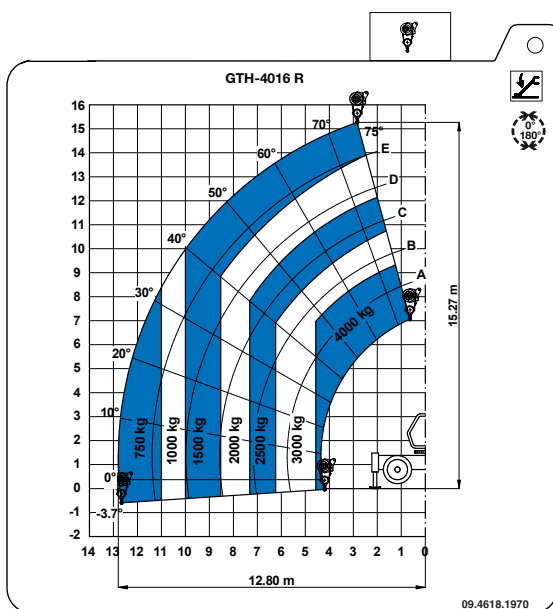
## GTH-4016 R, 2000 kg strėlė





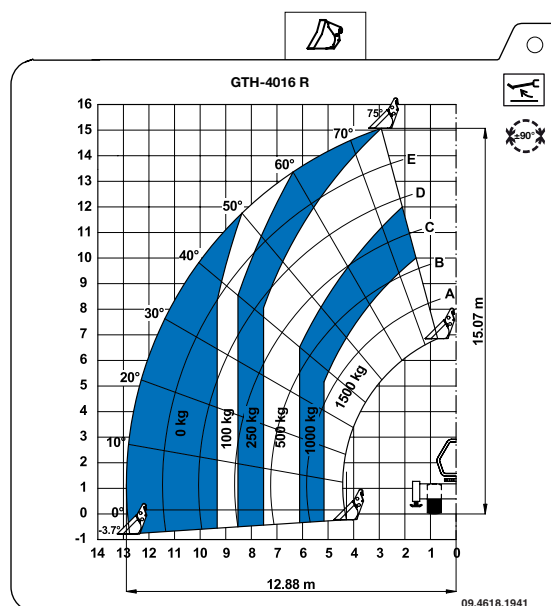
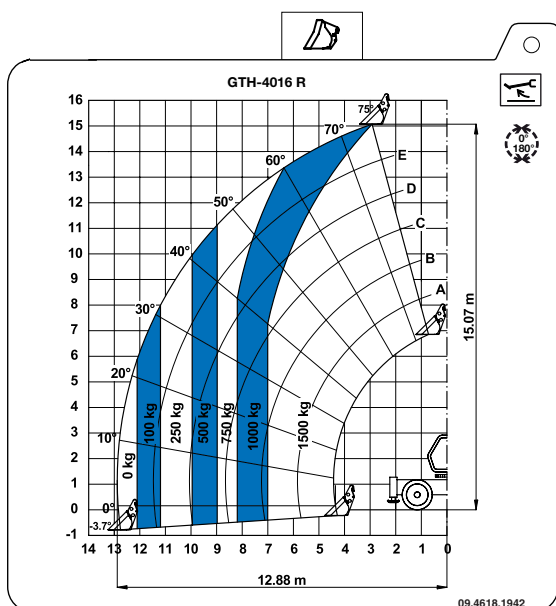
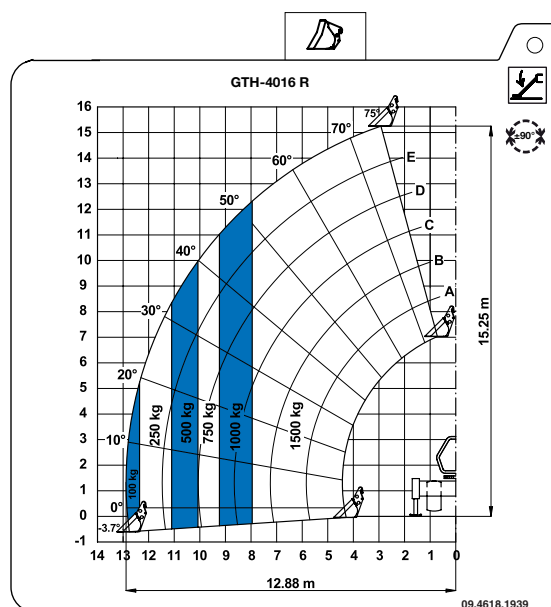
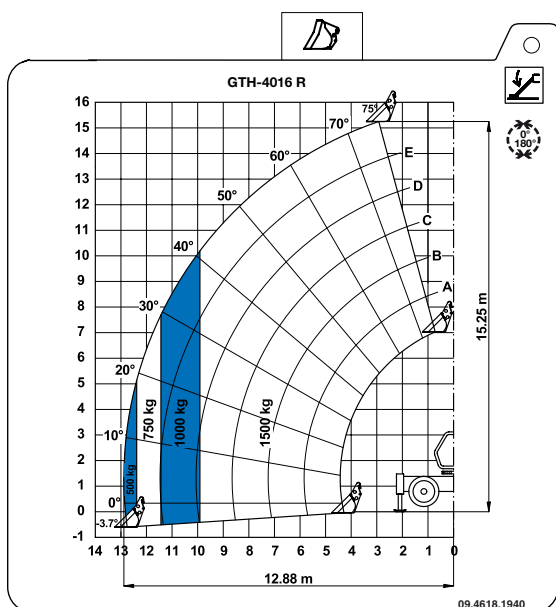
## Apkrovos diagramos

### GTH-4016 R, 4000 kg gervė



# Apkrovos diagramos

## GTH-4016 R, kaušas

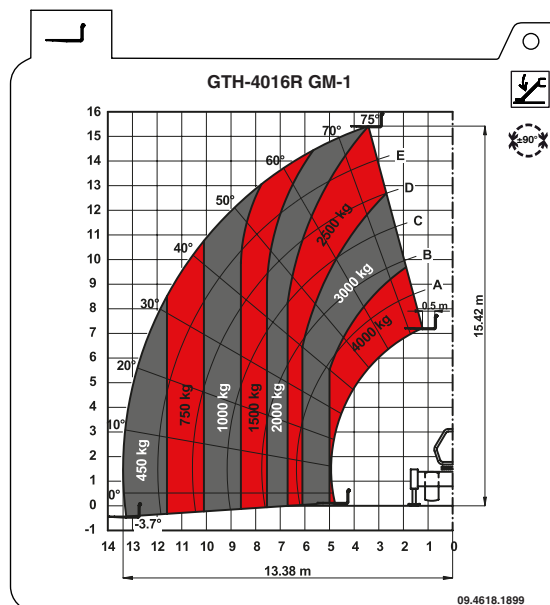
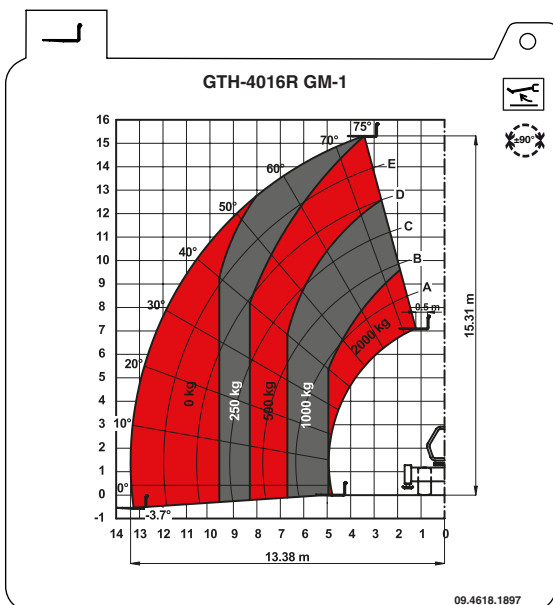
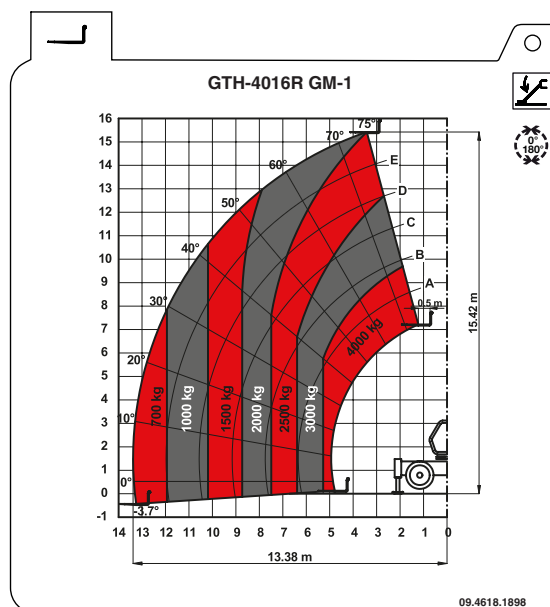
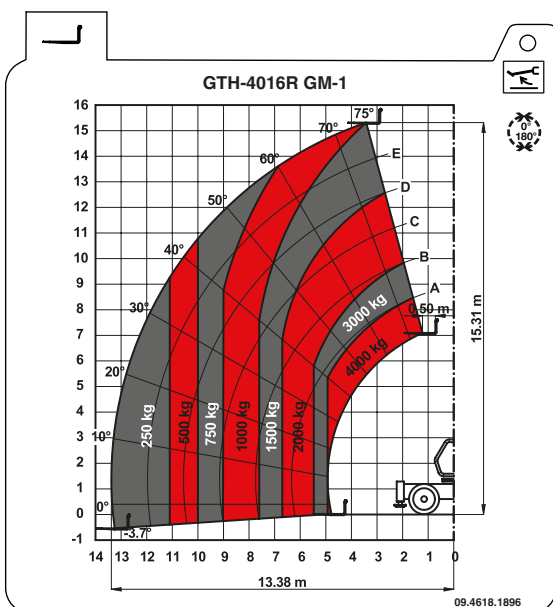


## Apkrovos diagramos

### GTH-4016 R, darbinė platforma

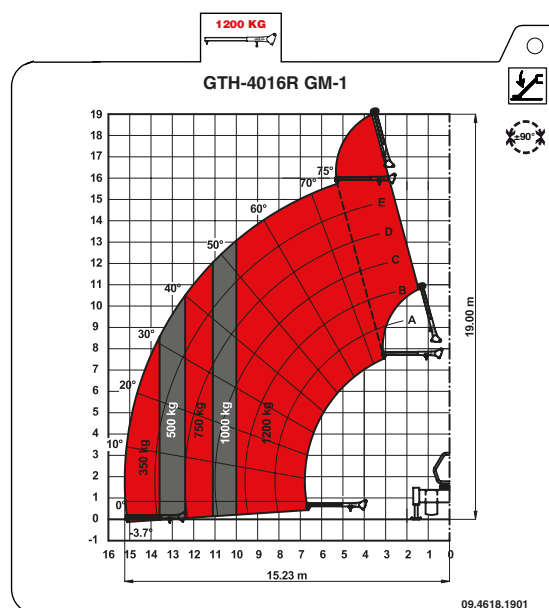
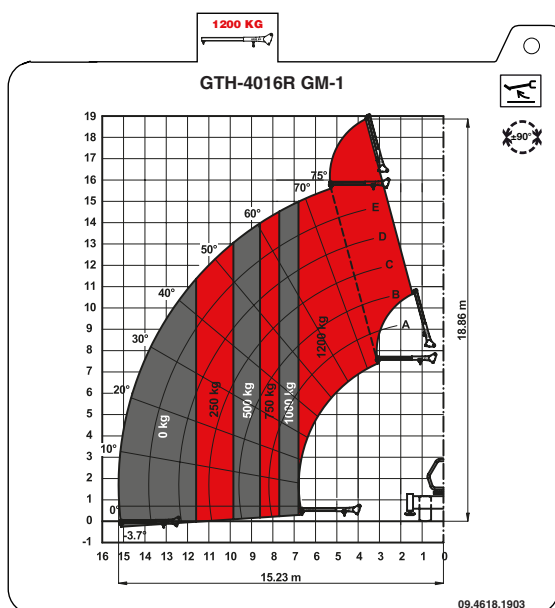
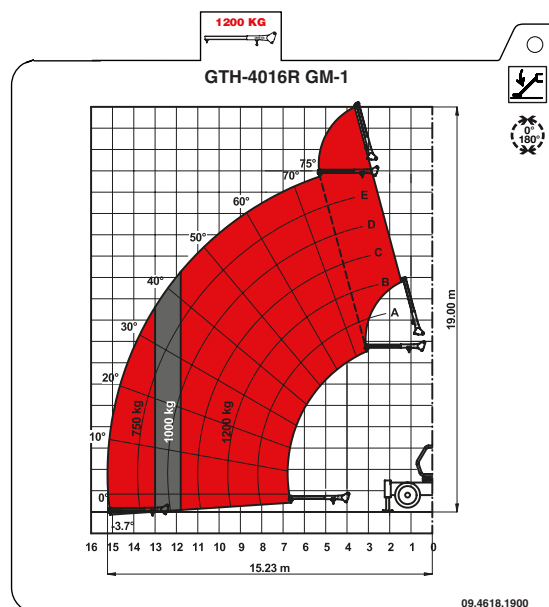
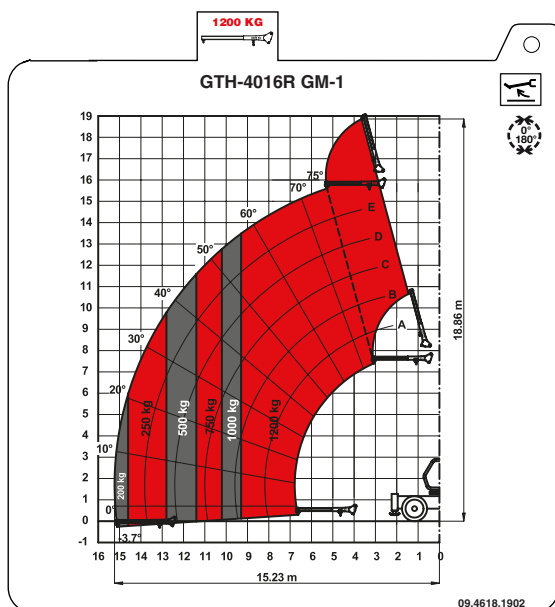
# Apkrovos diagramos

## GTH-4016 R, „Manitou“ standartinė važiuoklė



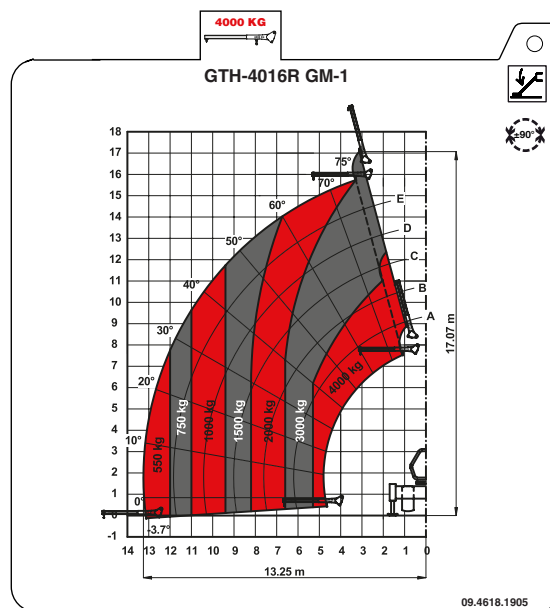
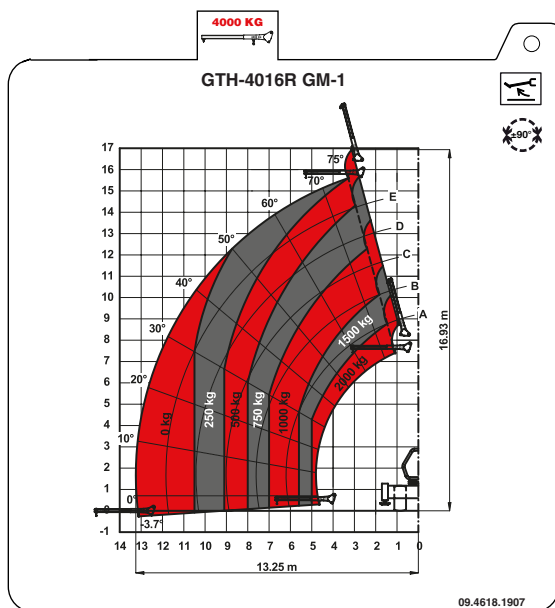
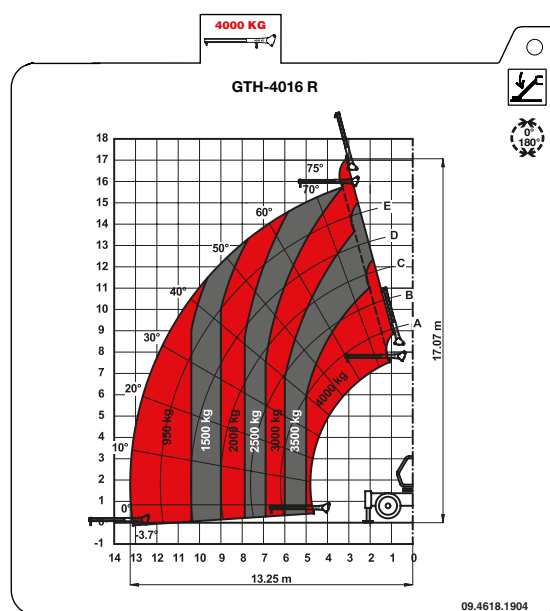
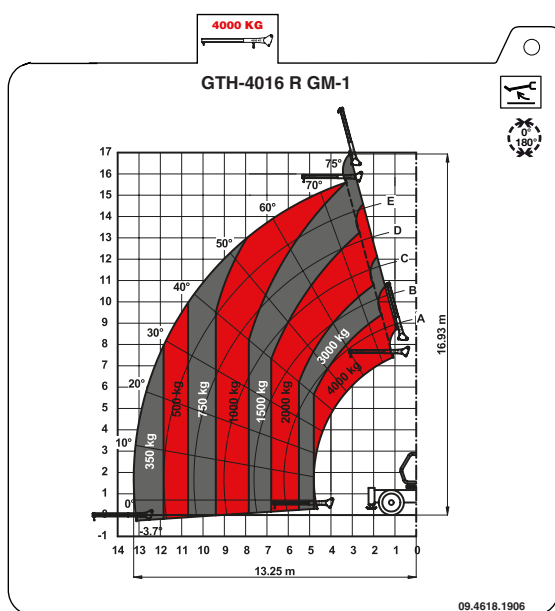
# Apkrovos diagramos

## GTH-4016 R, „Manitou P1200“ strėlė



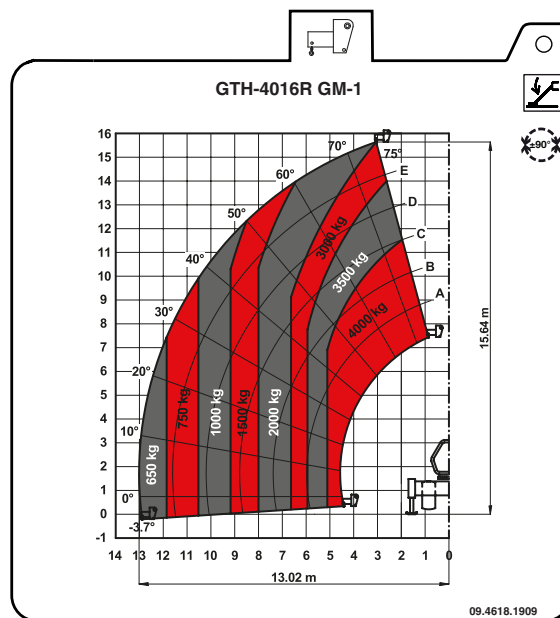
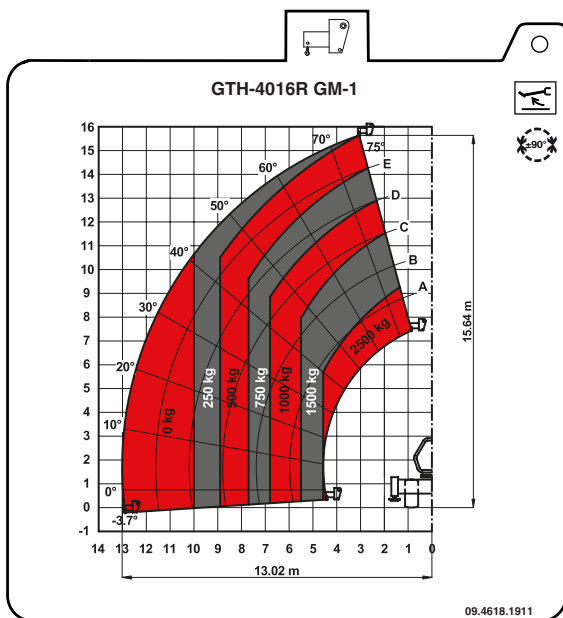
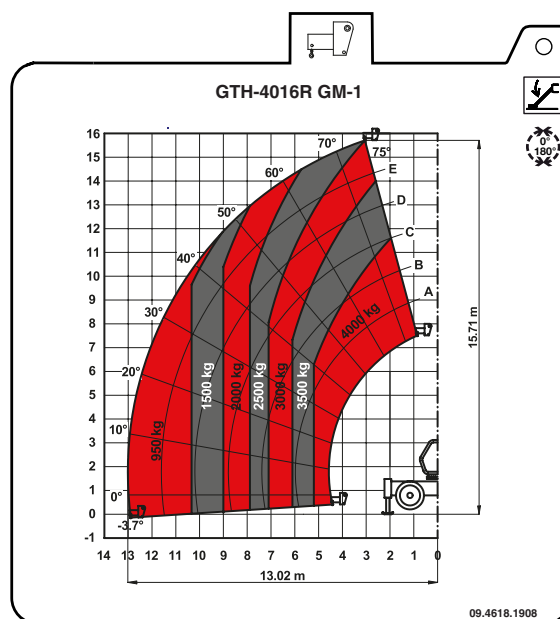
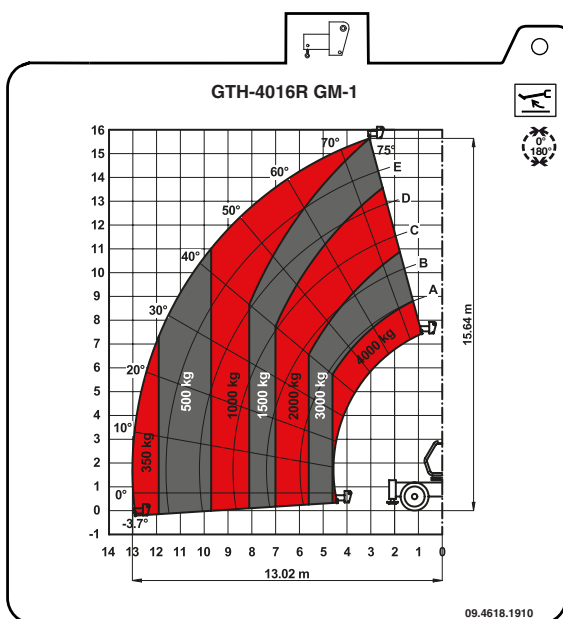
# Apkrovos diagramos

## GTH-4016 R, „Manitou P4000“ strėlė



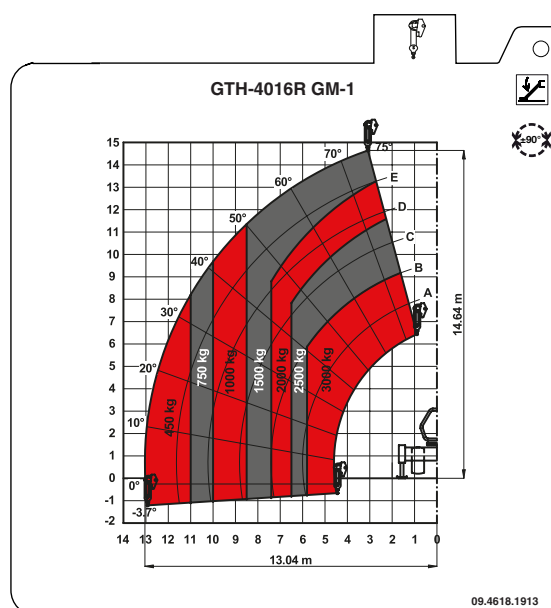
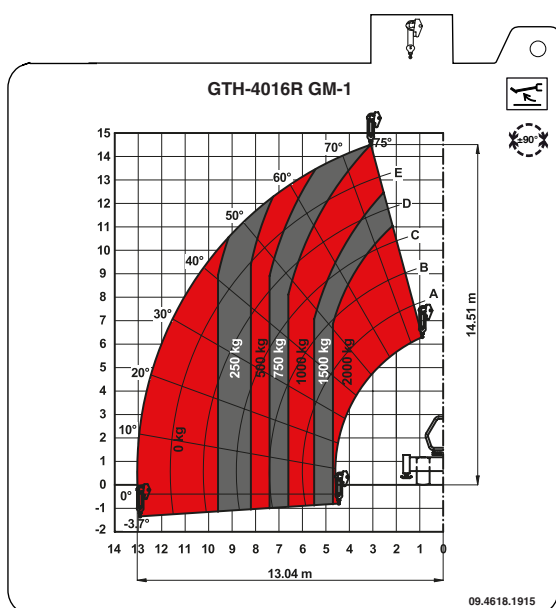
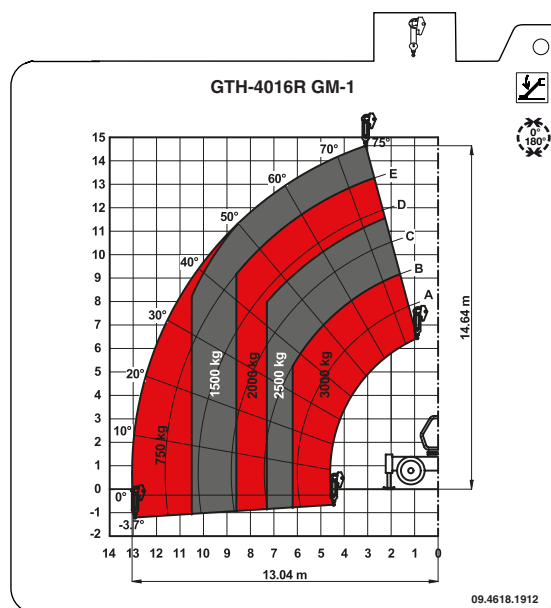
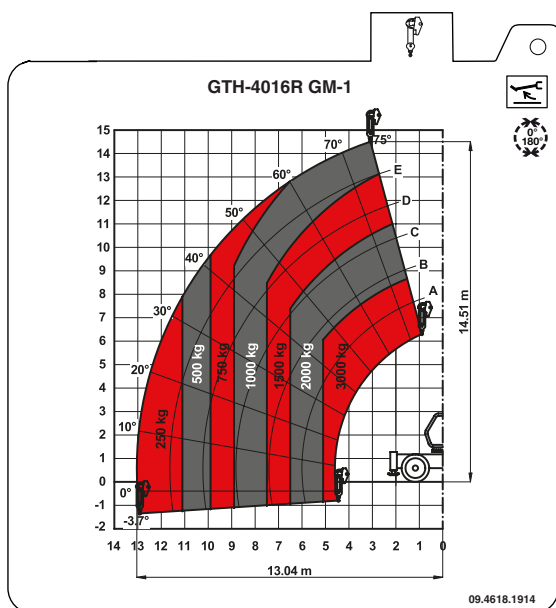
## Apkrovos diagramos

### GTH-4016R, „Manitou PC40“ nejudantis kablų



# Apkrovos diagramos

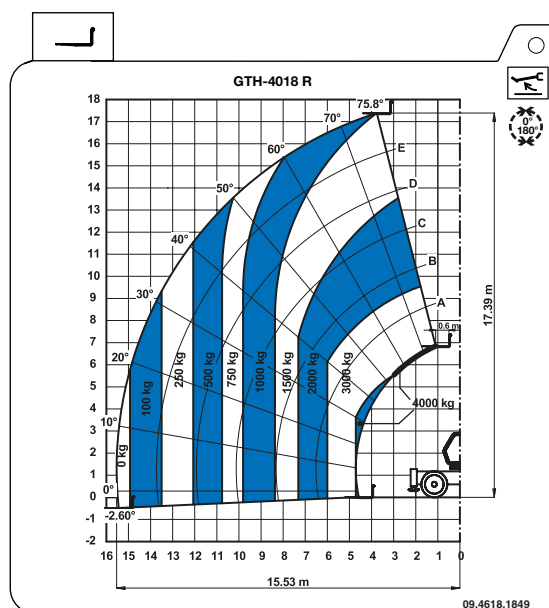
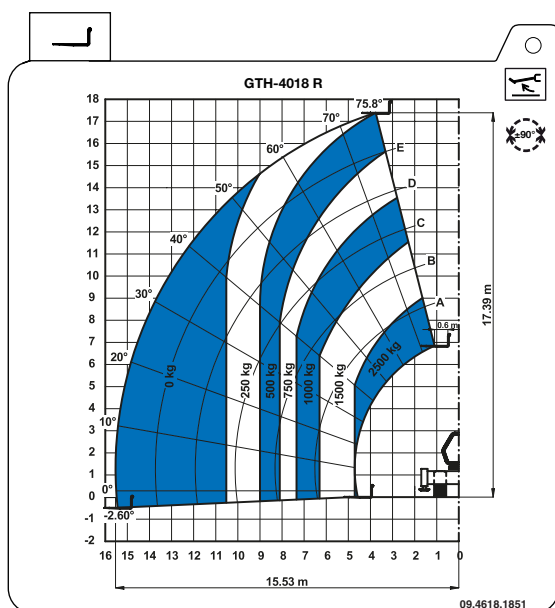
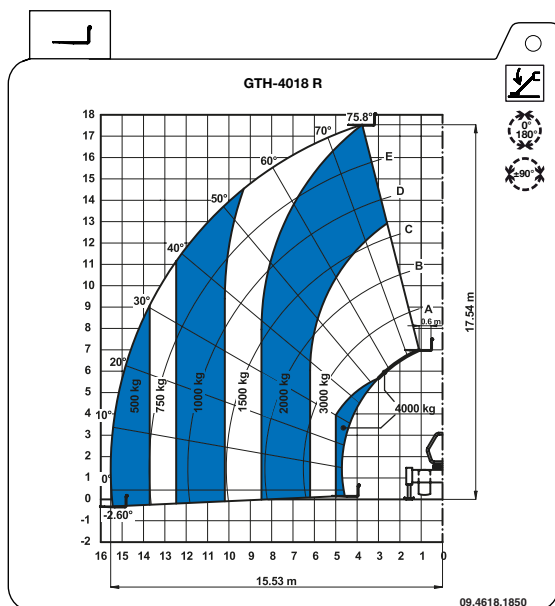
## GTH-4016 R, „H3T S4“ gervė





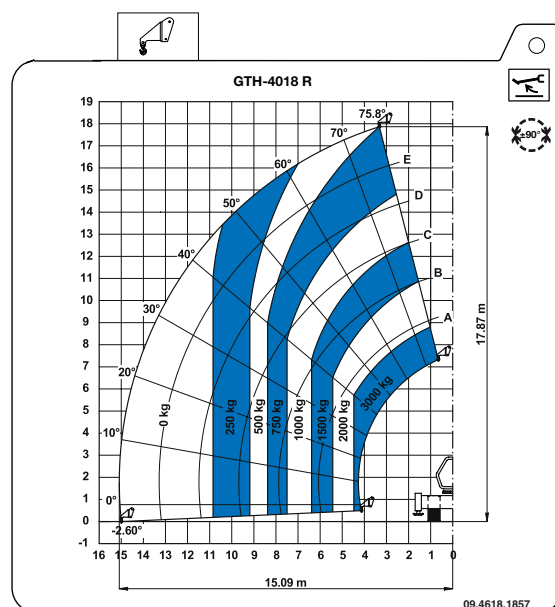
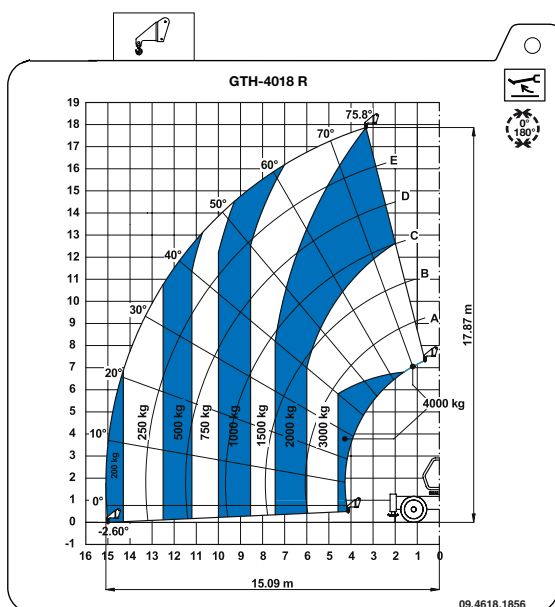
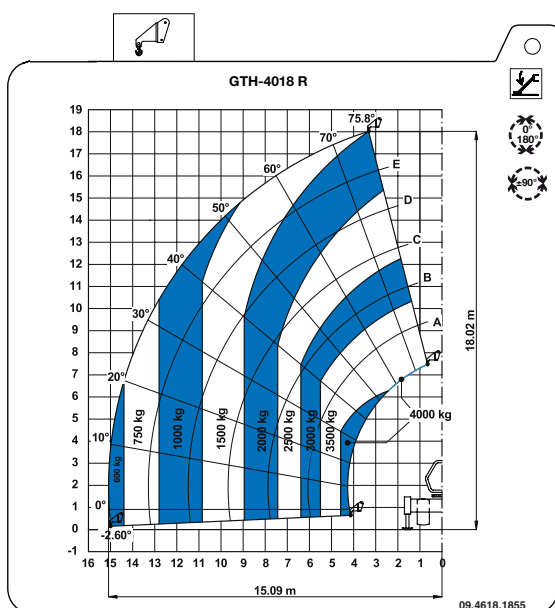
## Apkrovos diagramos

### GTH-4018 R, standartinė važiuoklė



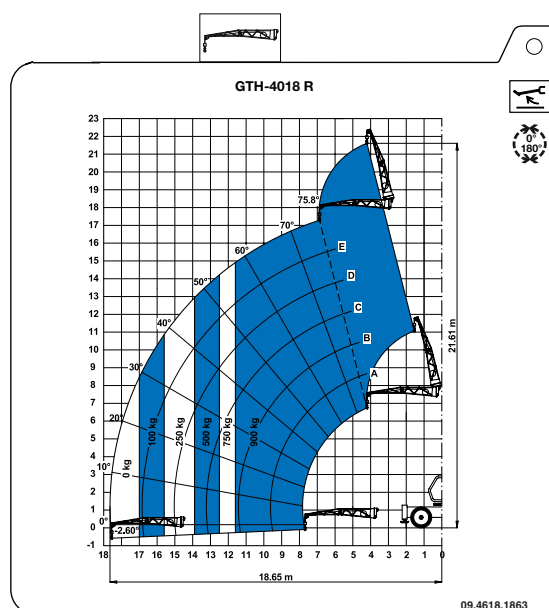
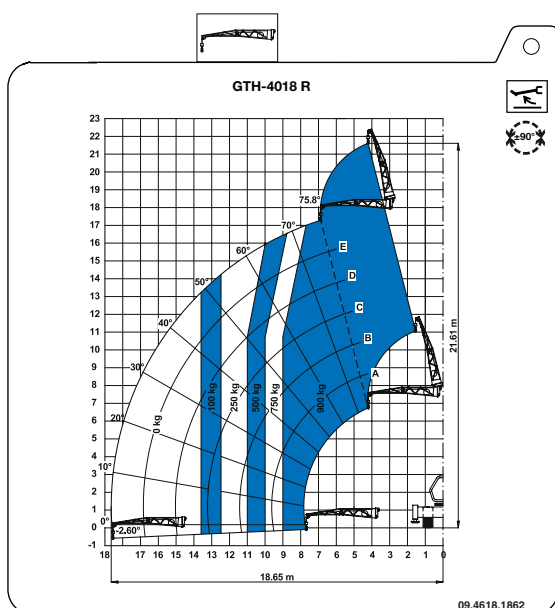
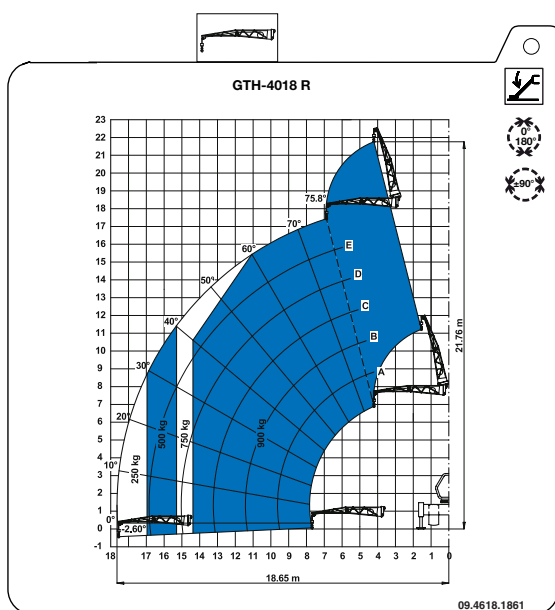
# Apkrovos diagramos

## GTH-4018 R, kablys



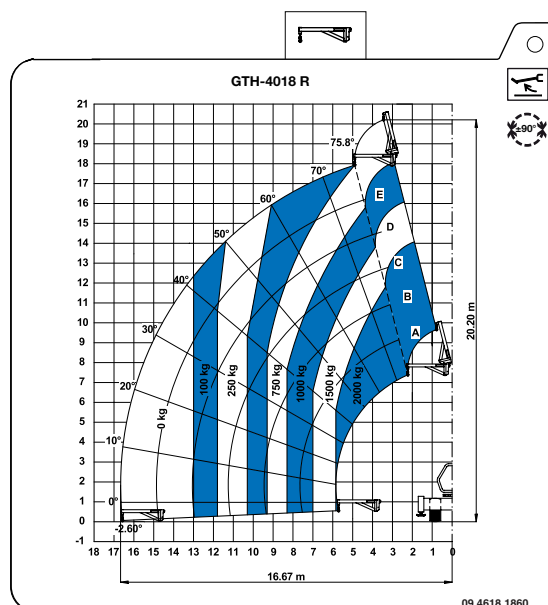
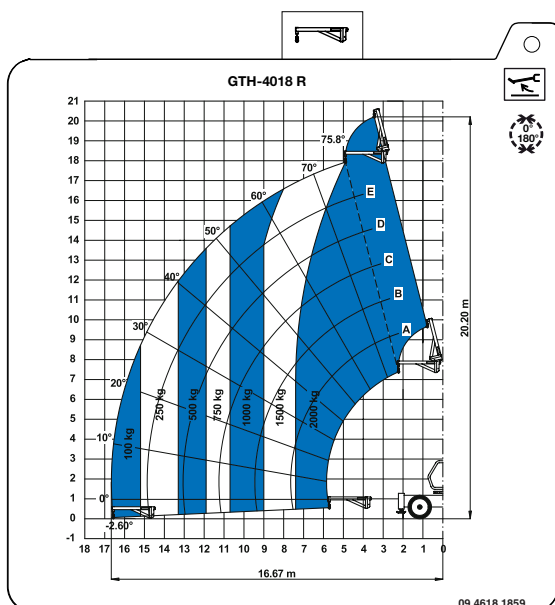
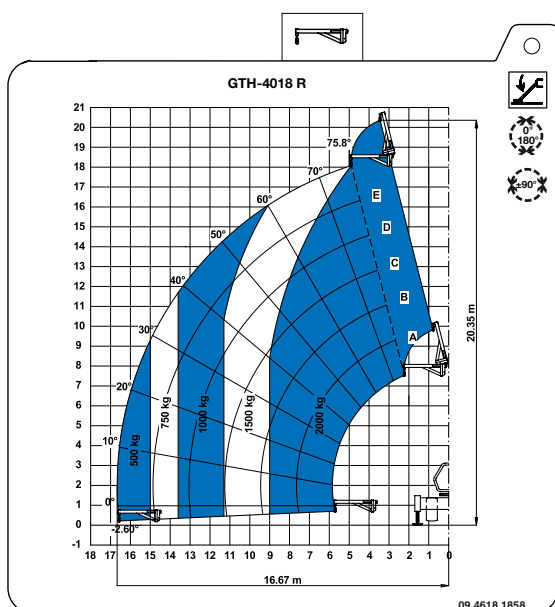
# Apkrovos diagramos

## GTH-4018 R, 900 kg strėlė



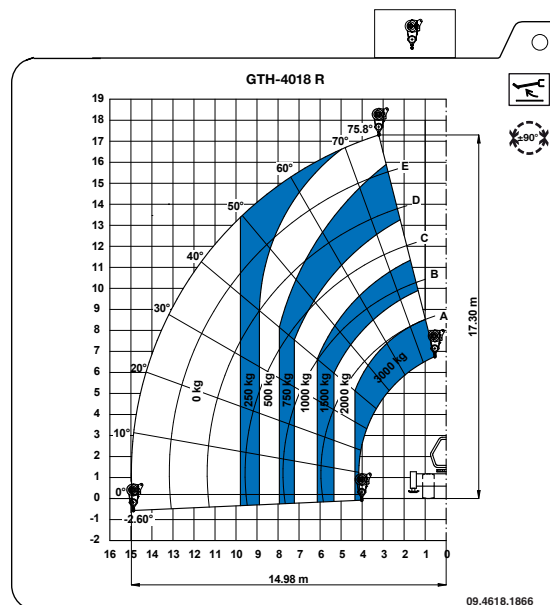
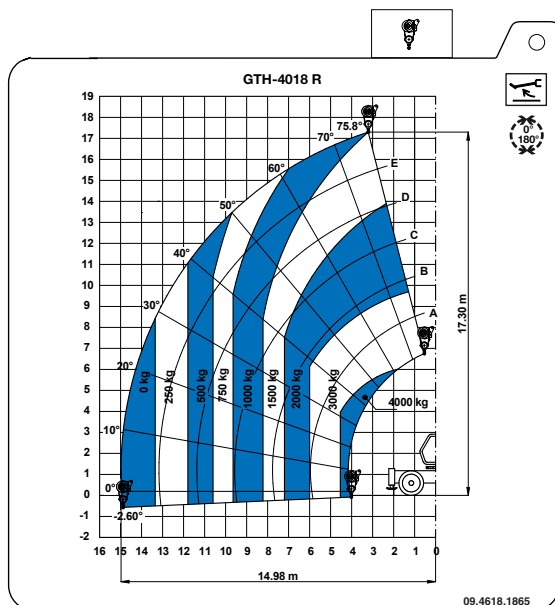
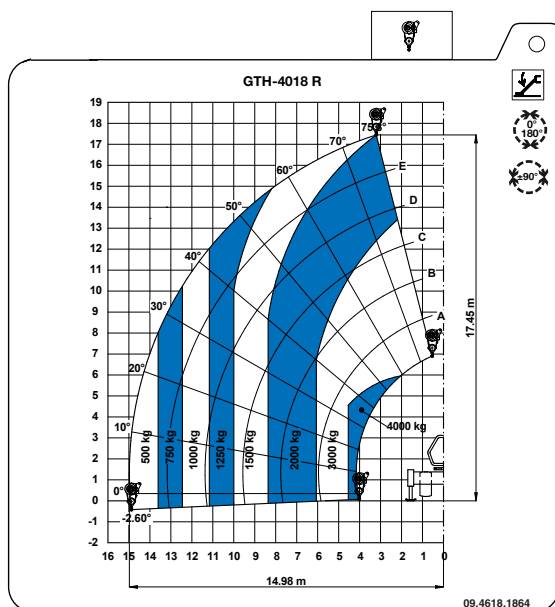
# Apkrovos diagramos

## GTH-4018 R, 2000 kg strėlė



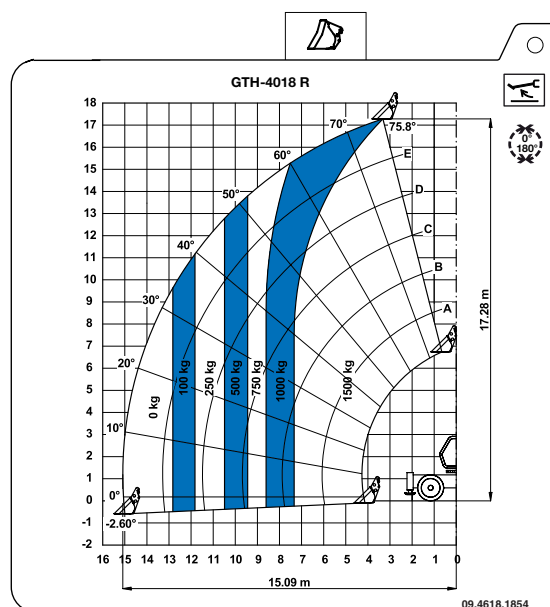
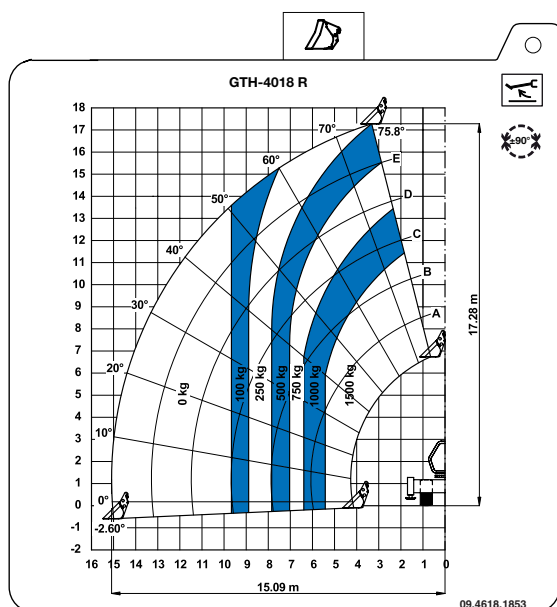
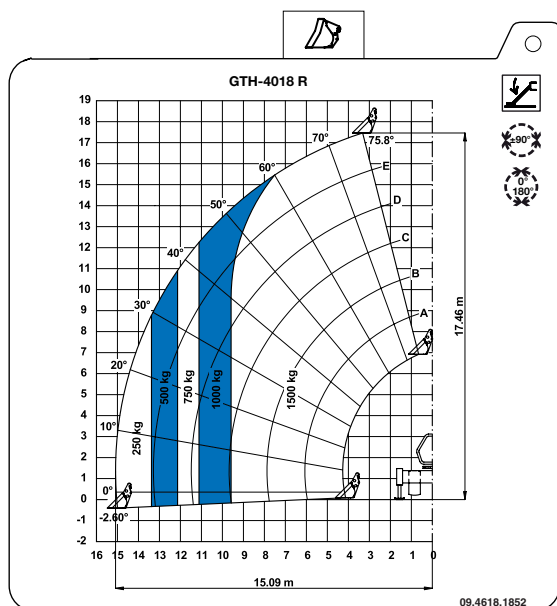
## Apkrovos diagramos

### GTH-4018 R, 4000 kg gervė



# Apkrovos diagramos

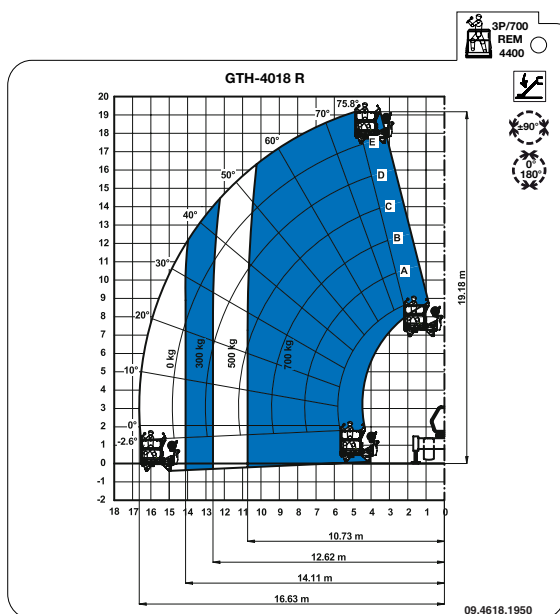
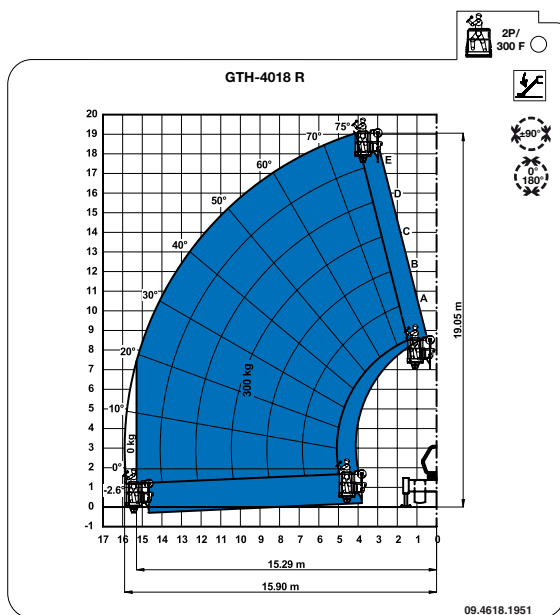
## GTH-4018 R, kaušas



## Apkrovos diagramos

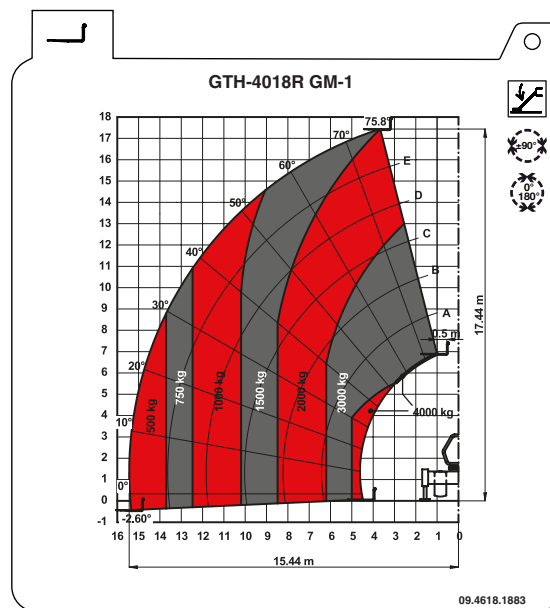
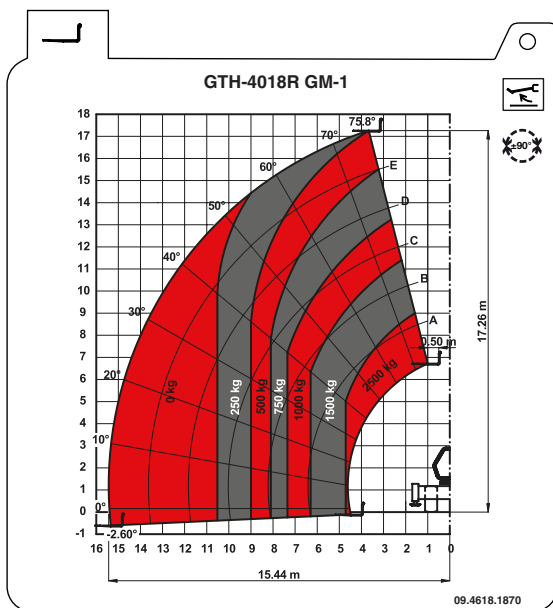
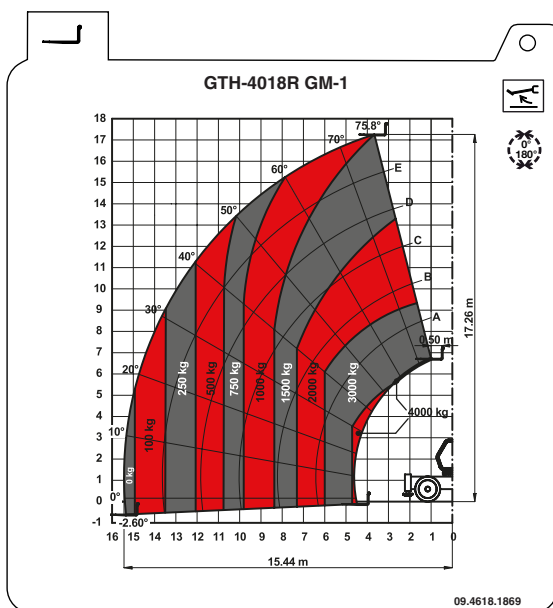
### GTH-4018 R, darbinė platforma

#### Tik 3A etapui



# Apkrovos diagramos

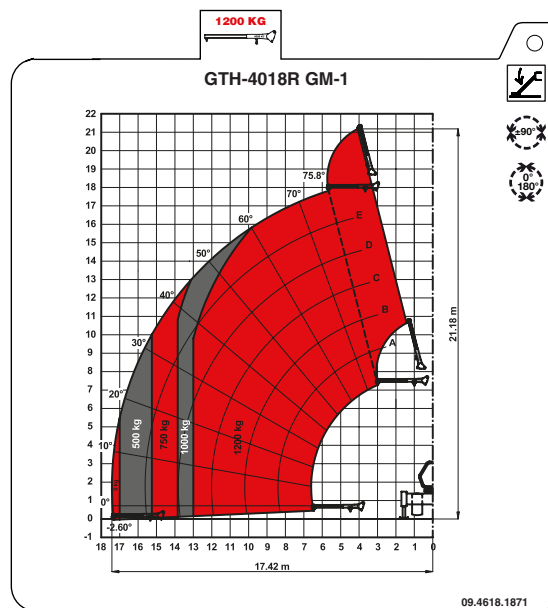
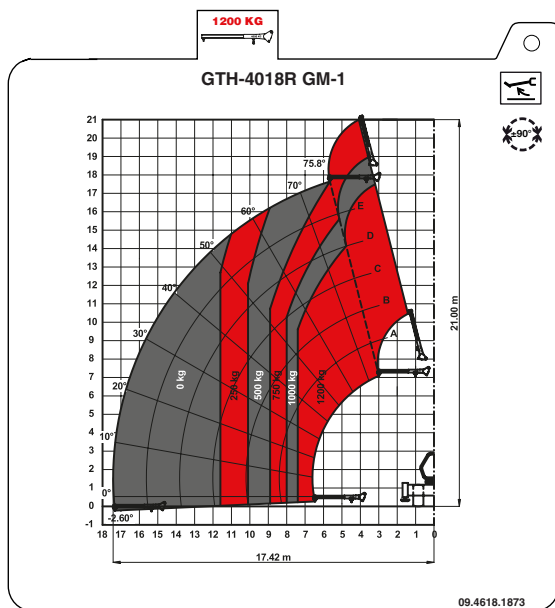
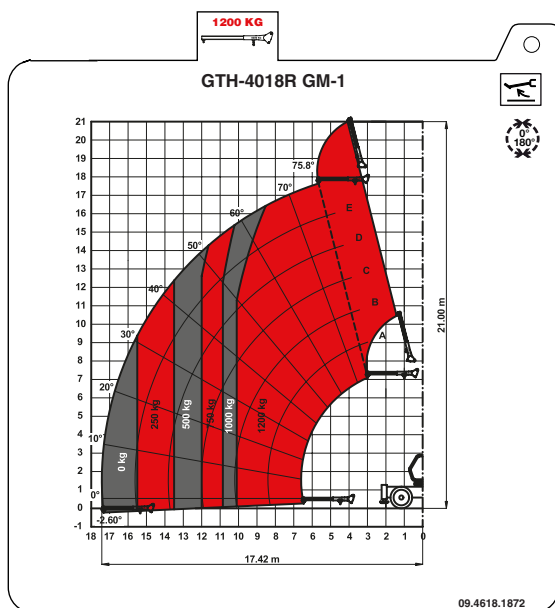
## GTH-4018 R, „Manitou“ standartinė važiuoklė





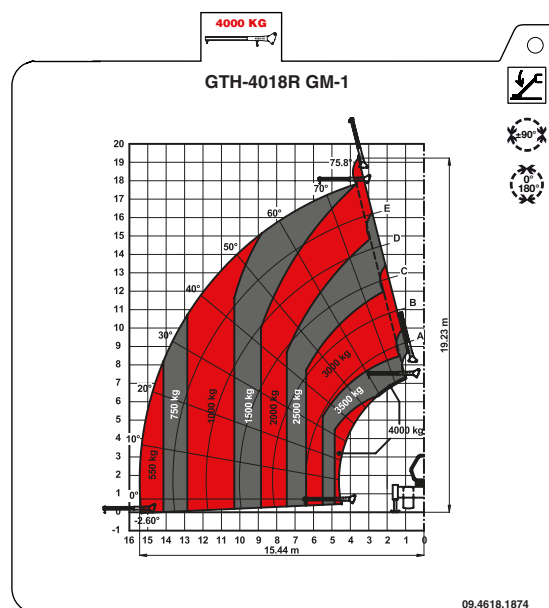
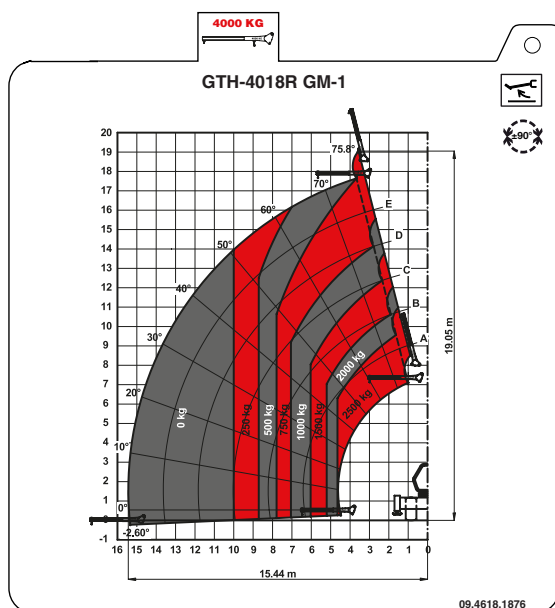
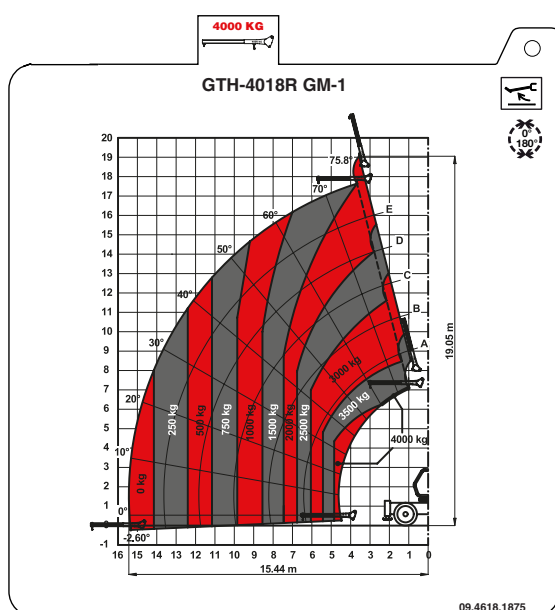
## Apkrovos diagramos

### GTH-4018 R, „Manitou P1200“ strėlė



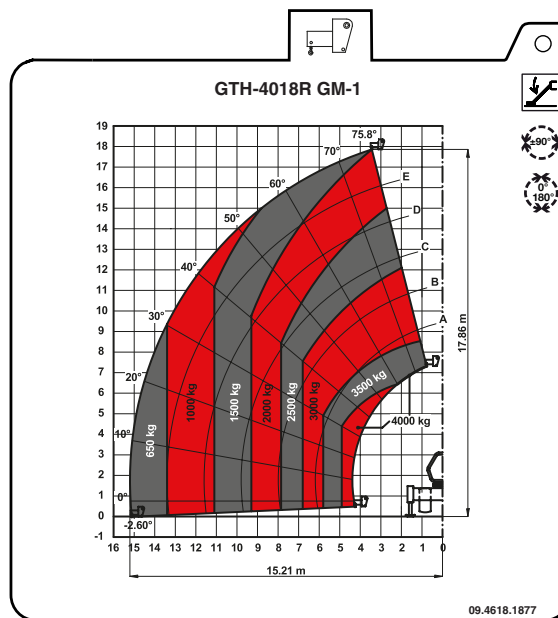
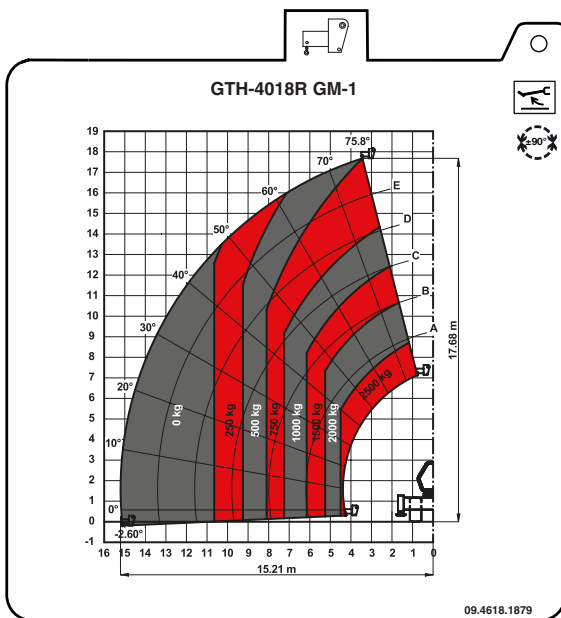
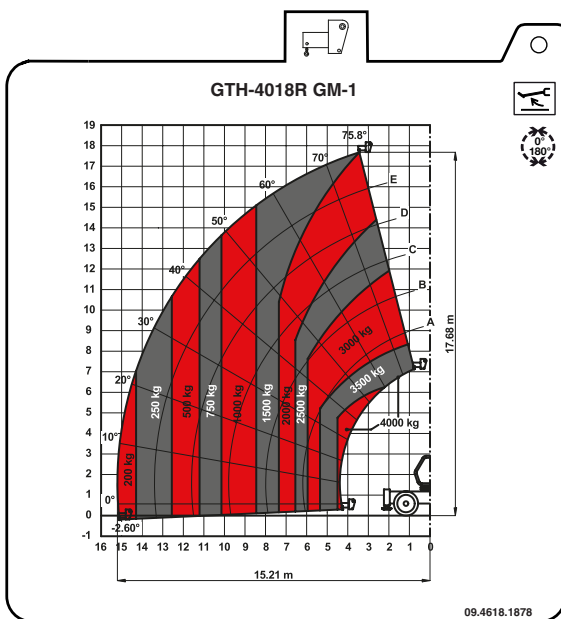
# Apkrovos diagramos

## GTH-4018 R, „Manitou P4000“ strėlė



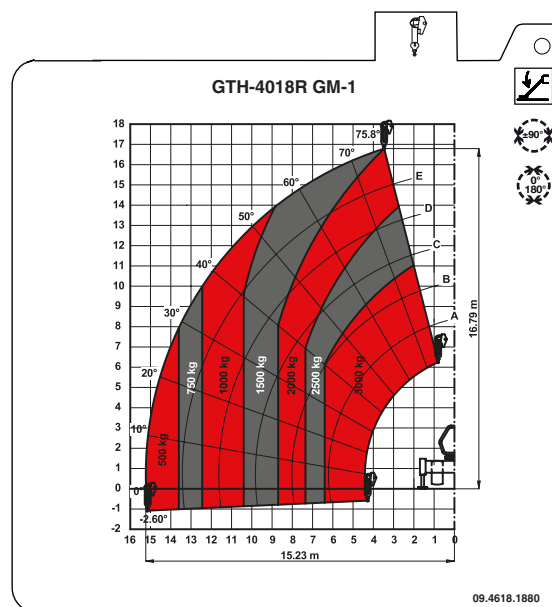
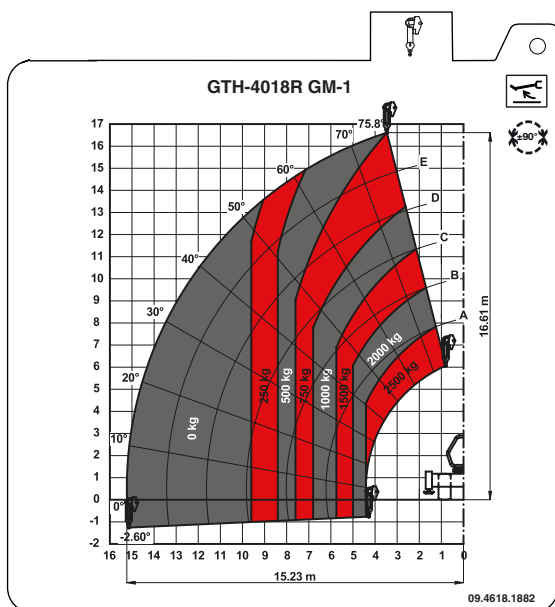
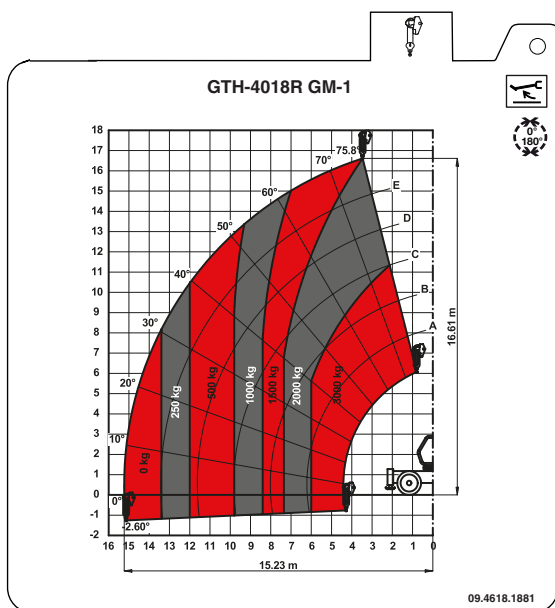
## Apkrovos diagramos

### GTH-4018 R, „Manitou PC40“ nejudantis kablys



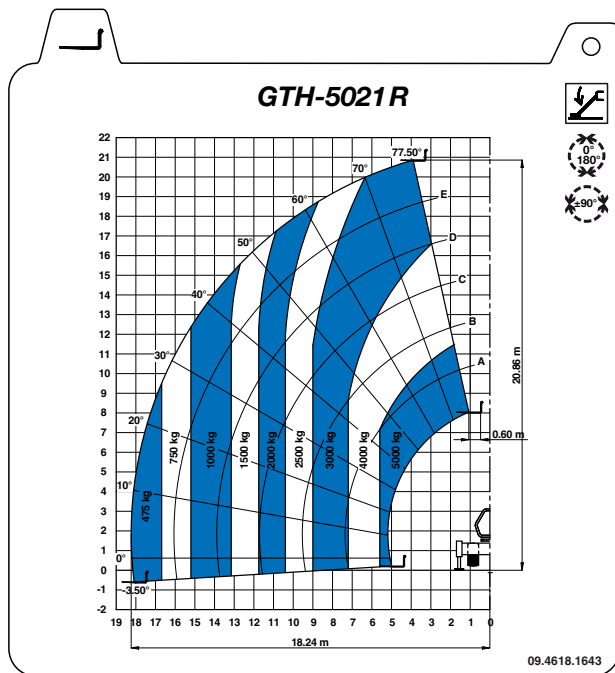
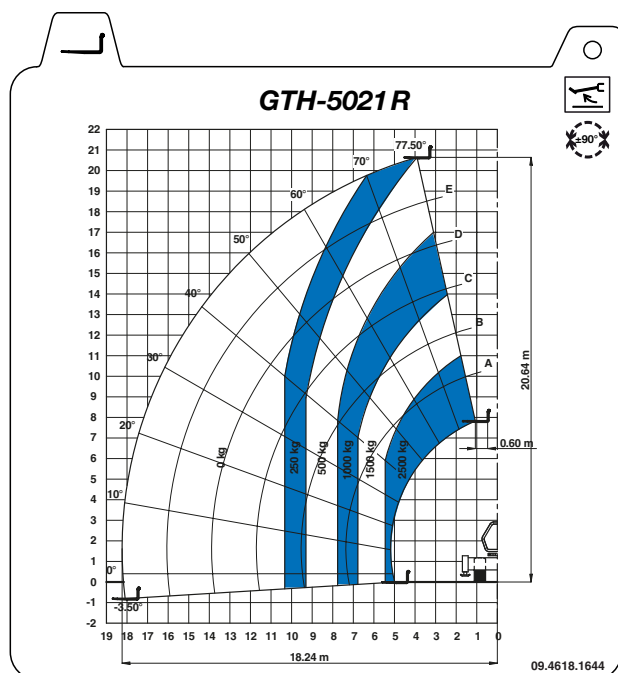
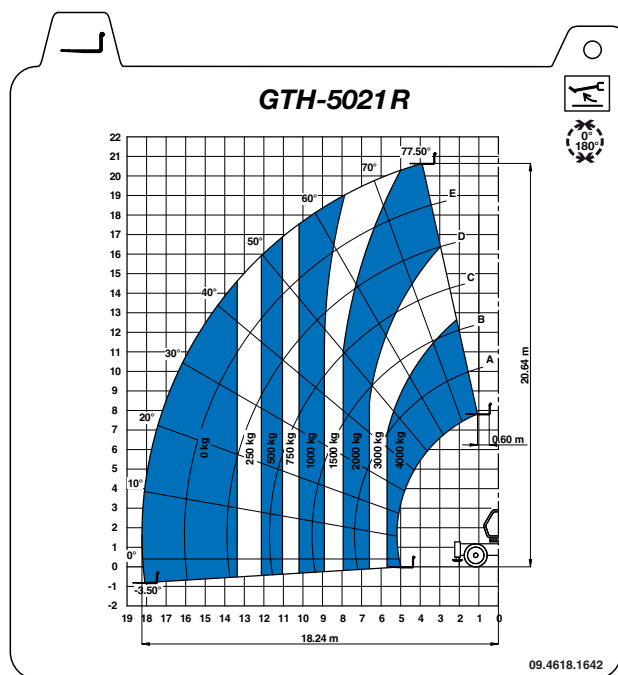
# Apkrovos diagramos

## GTH-4018 R, „Manitou H3T S4“ gervė



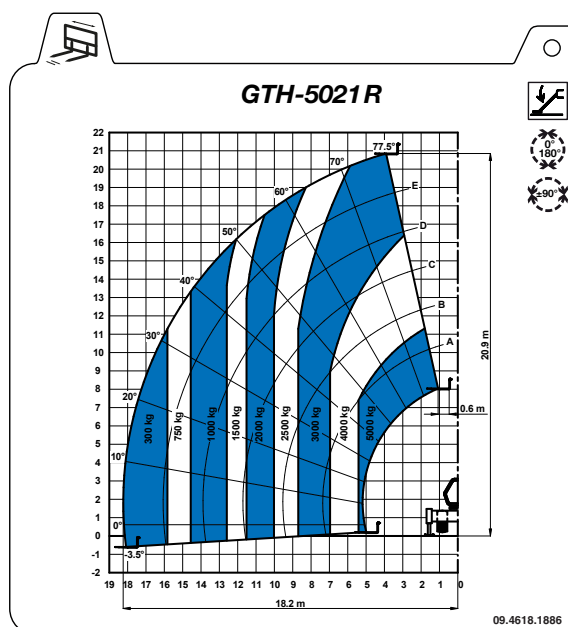
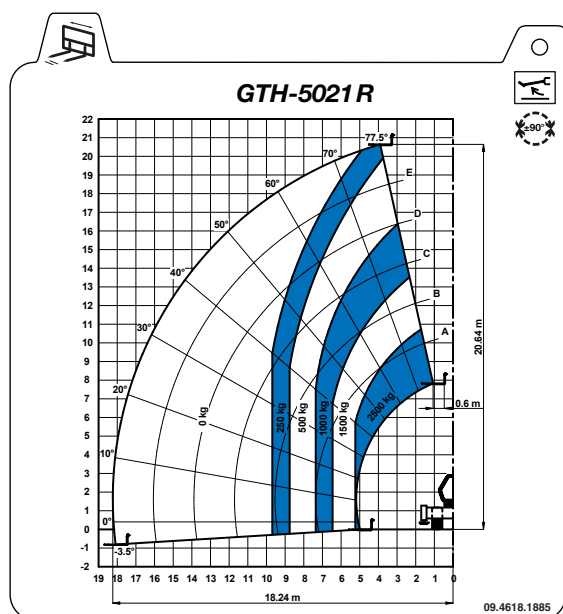
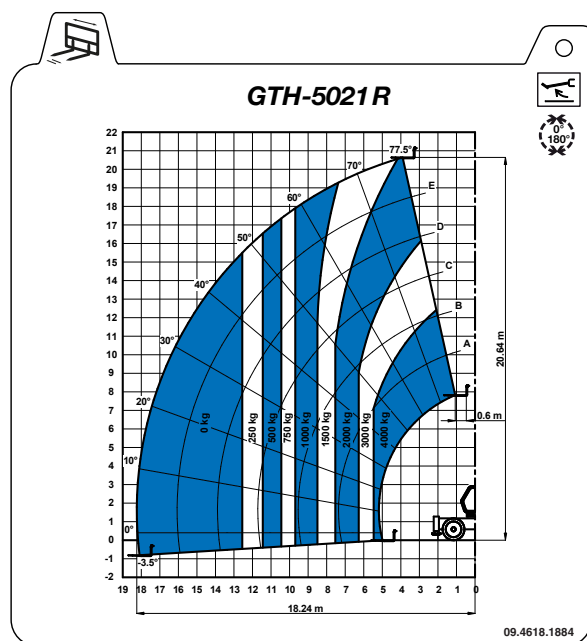
# Apkrovos diagramos

## GTH-5021 R, standartinė važiuoklė



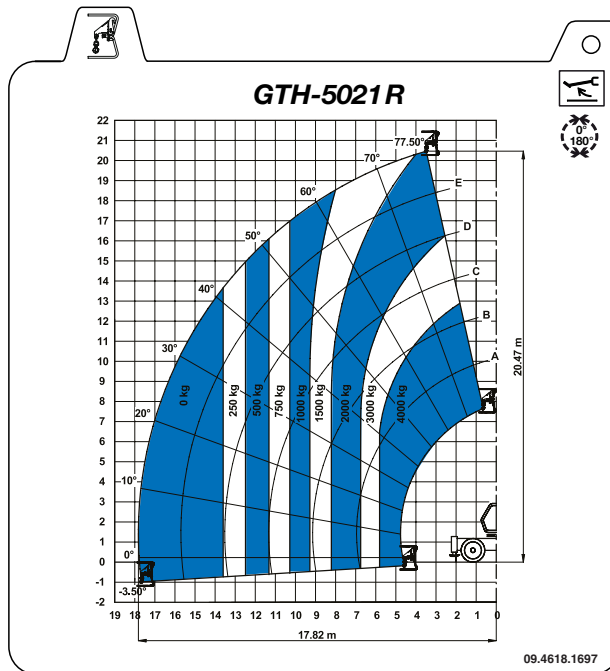
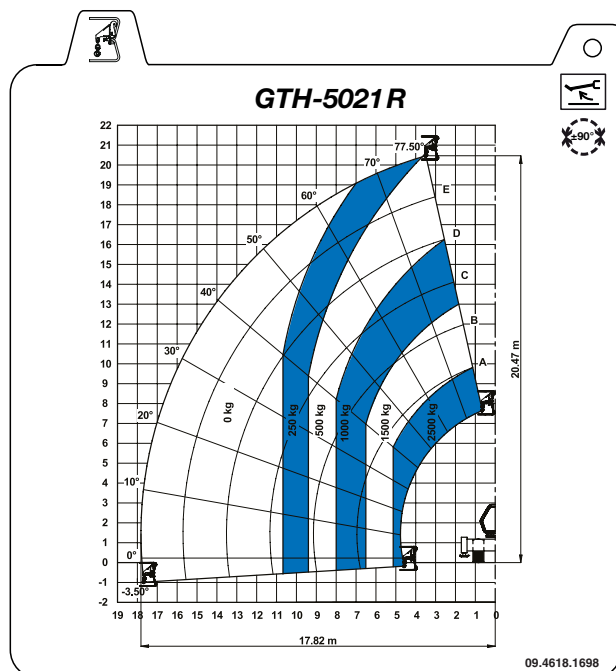
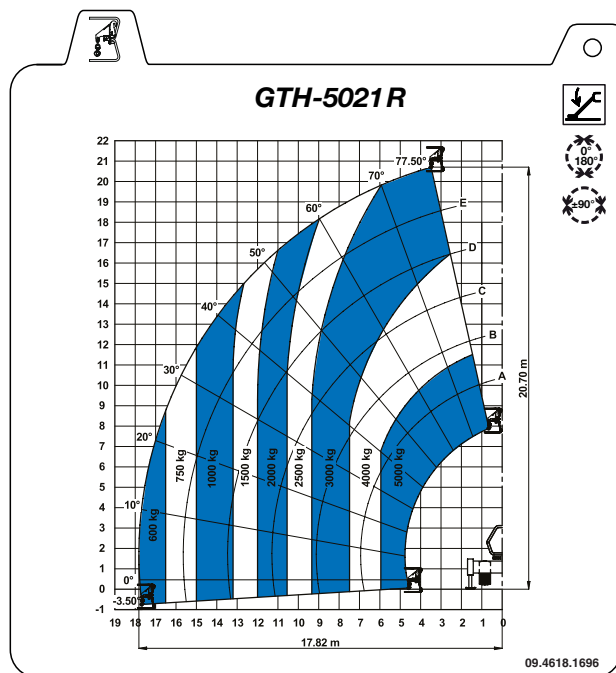
# Apkrovos diagramos

## GTH-5021 R, šakių šono keitimo ir padėties nustatymo įrenginys



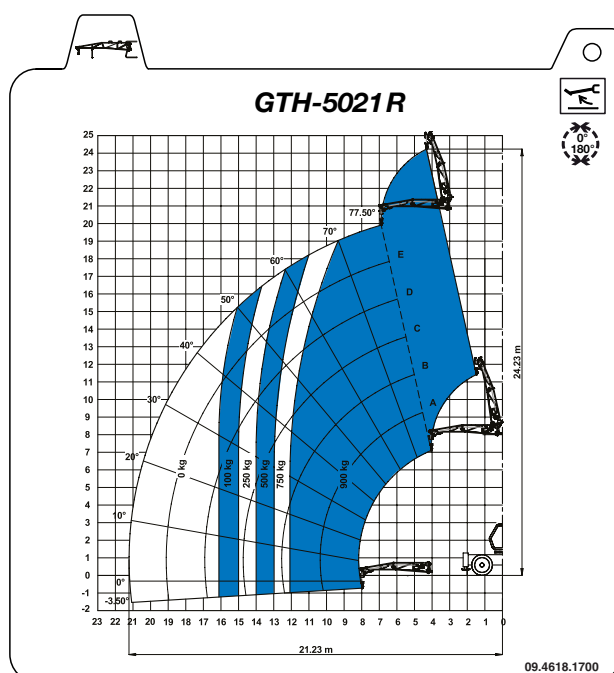
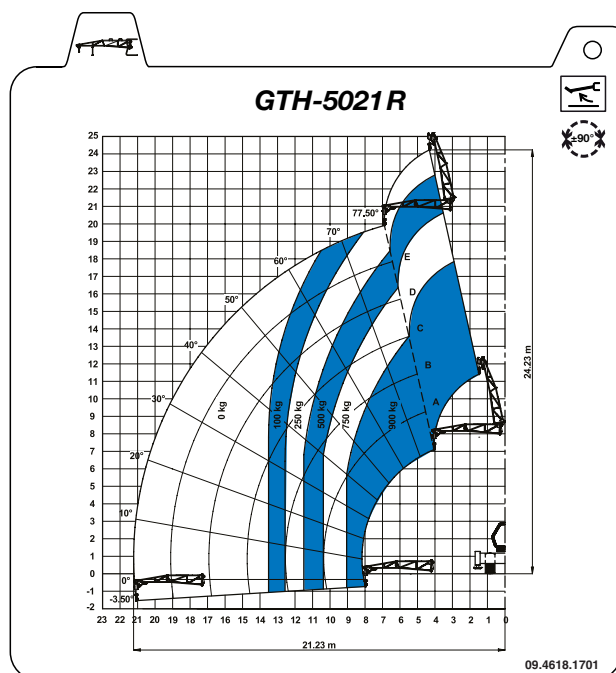
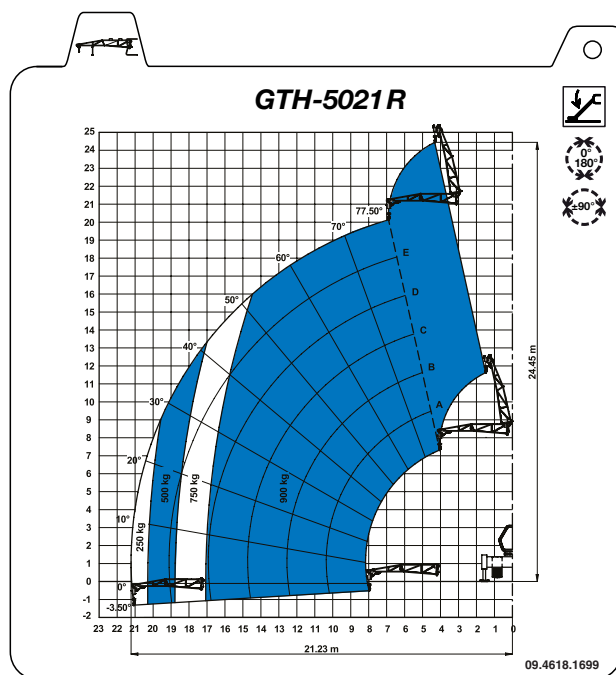
## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, kablys



# Apkrovos diagramos

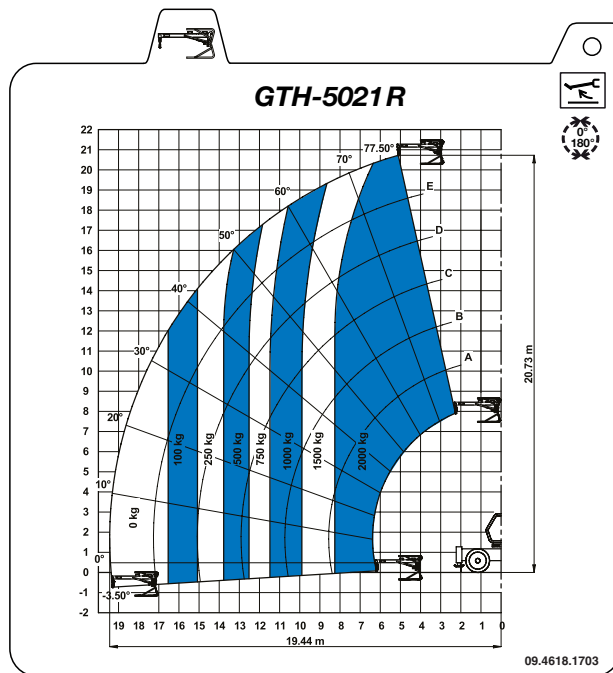
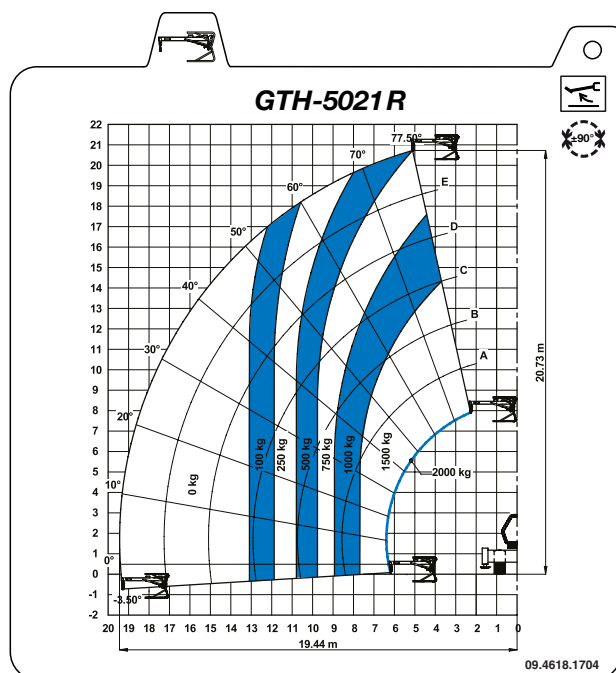
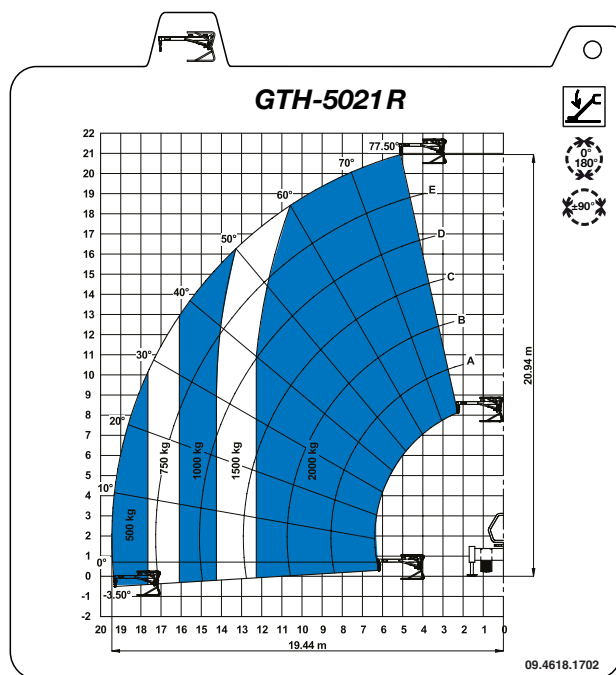
## GTH-5021 R, 900 kg strėlė





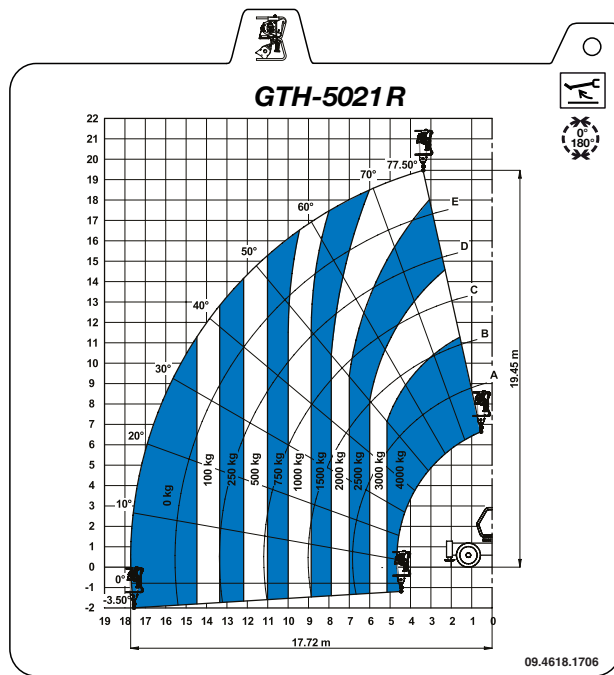
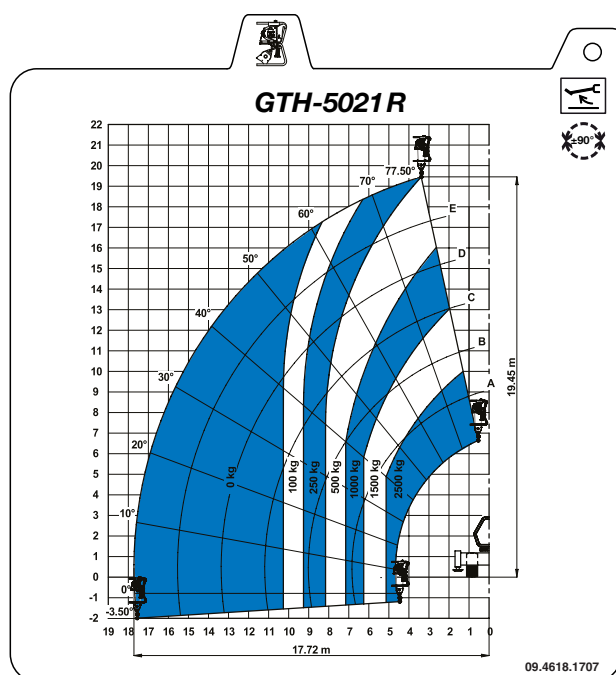
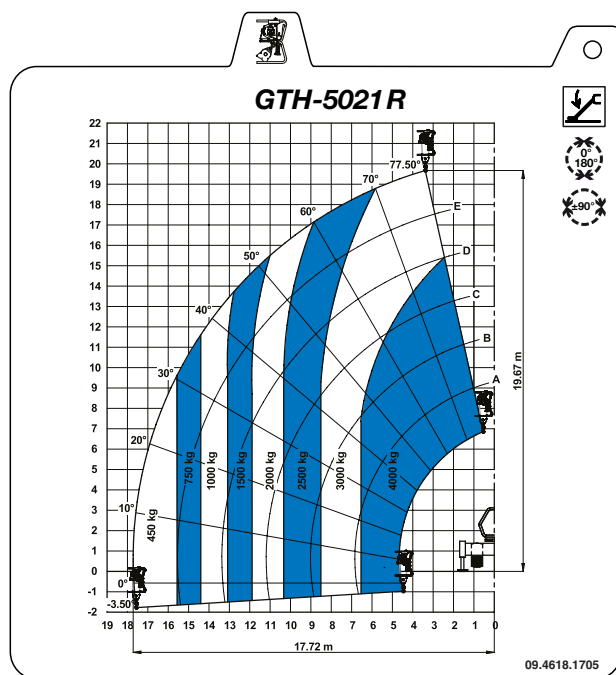
## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, 2000kg strėlė



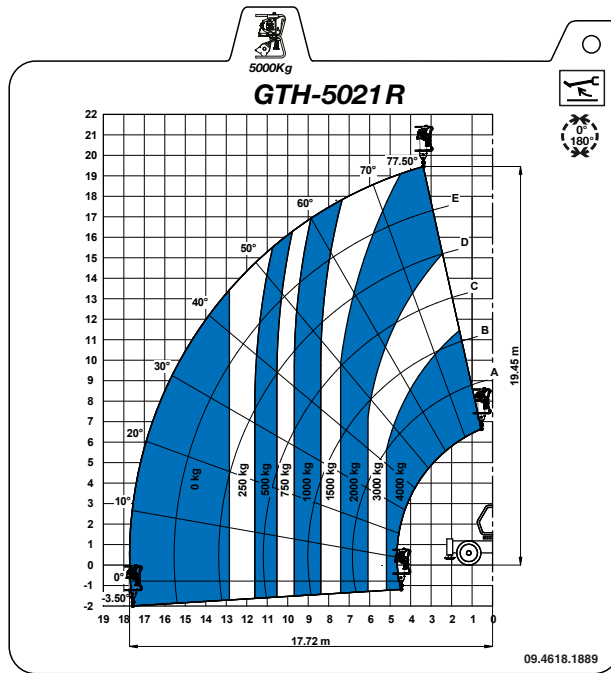
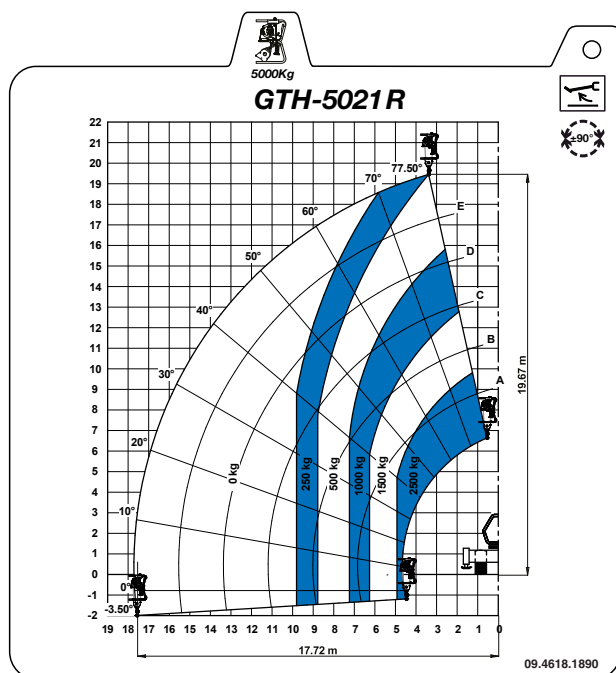
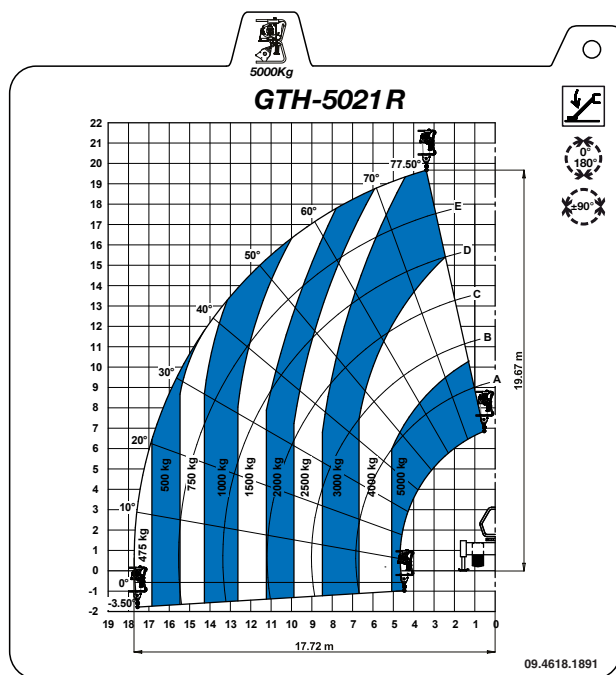
# Apkrovos diagramos

## GTH-5021 R, 4000 kg gervė



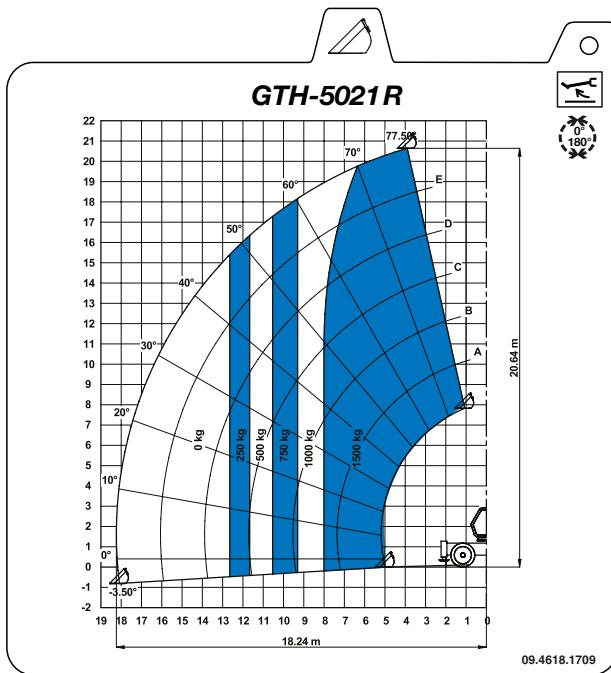
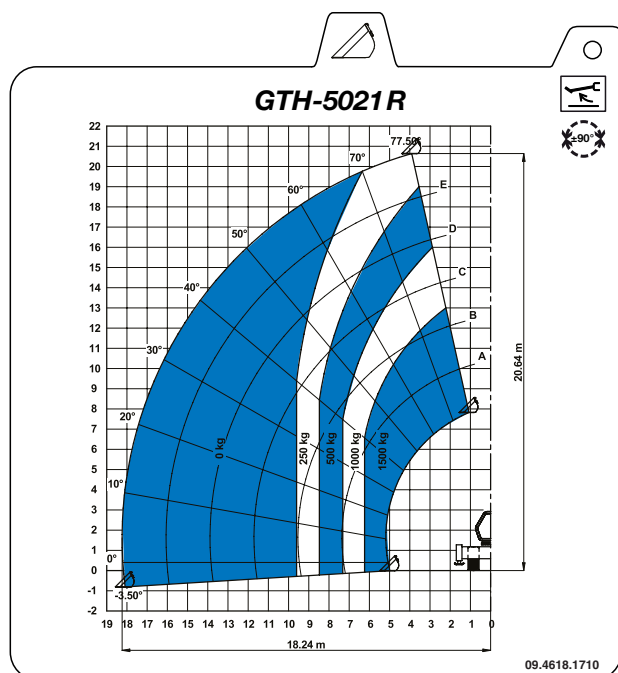
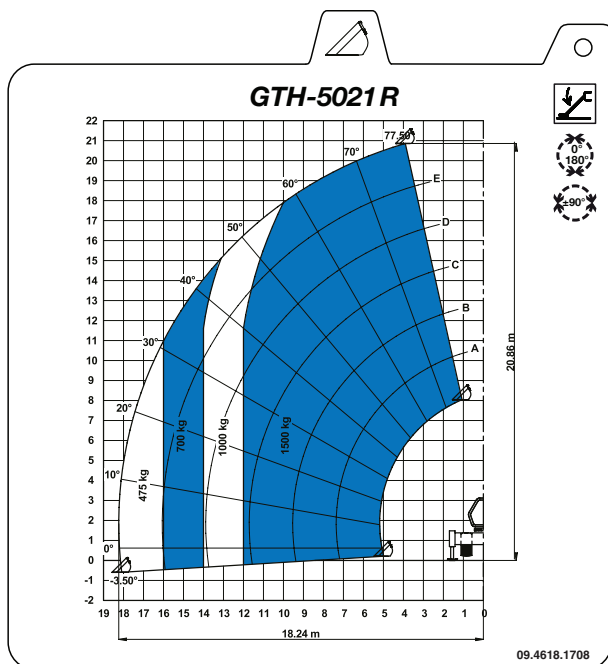
## Aprovos diagramos

### GTH-5021 R, 5000 kg gervė



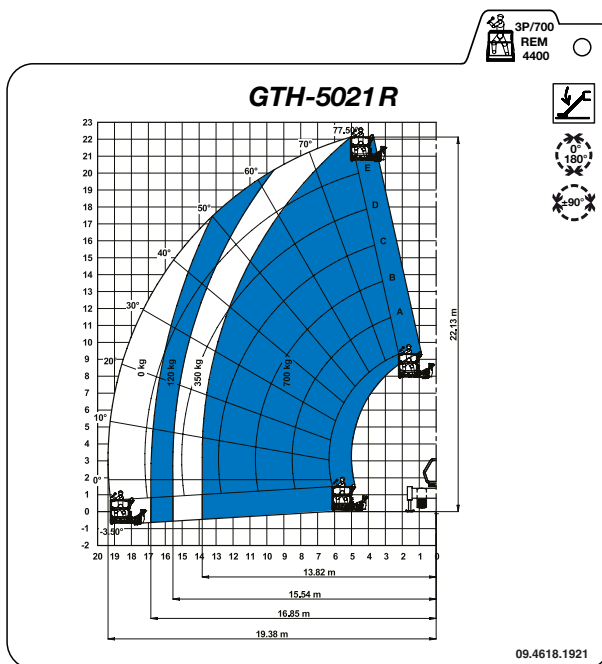
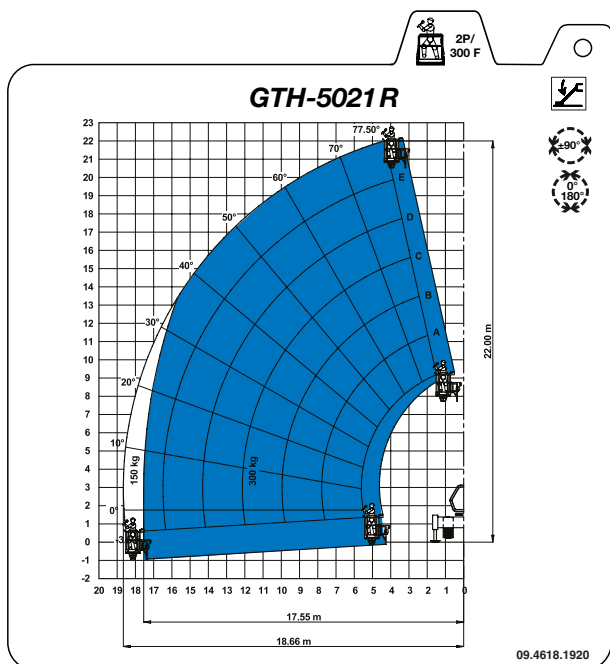
# Apkrovos diagramos

## GTH-5021 R, kaušas



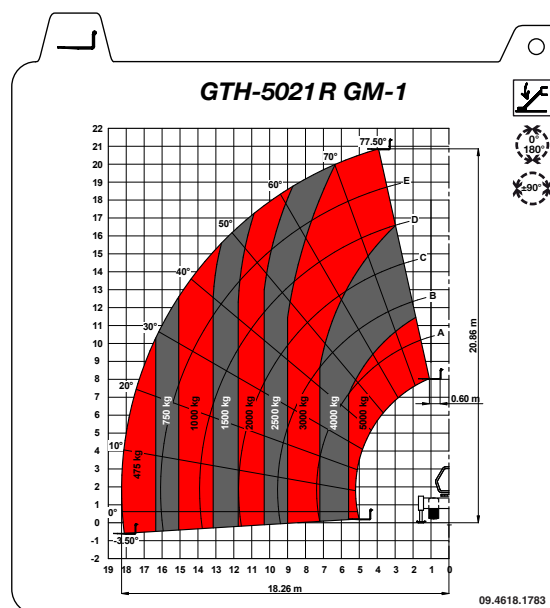
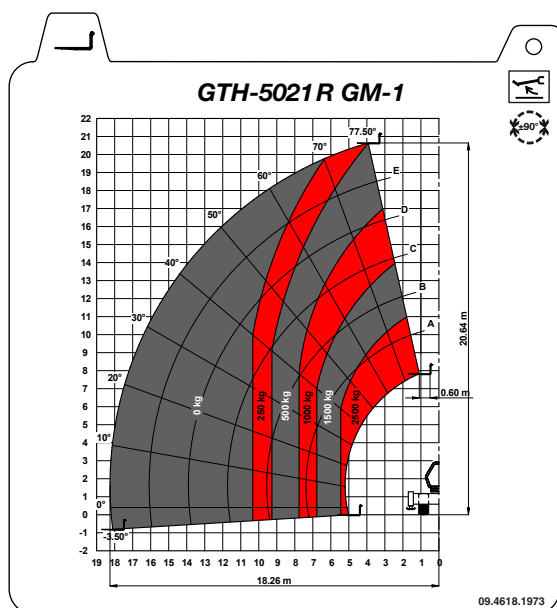
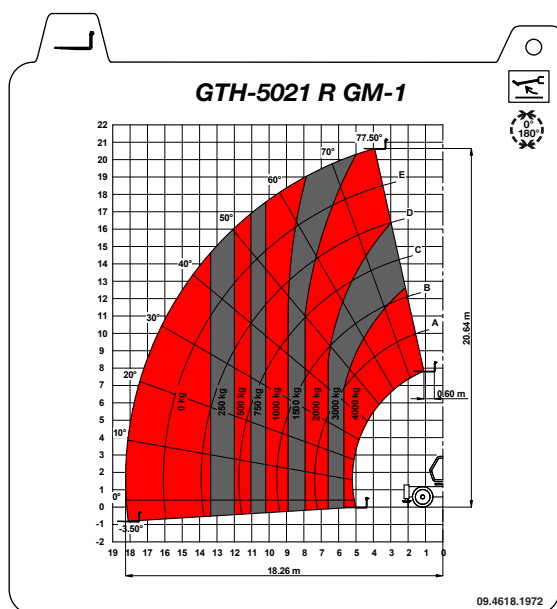
## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, darbinė platforma



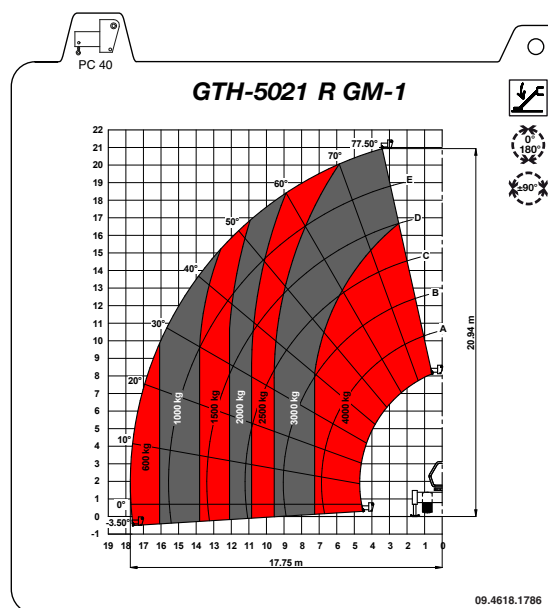
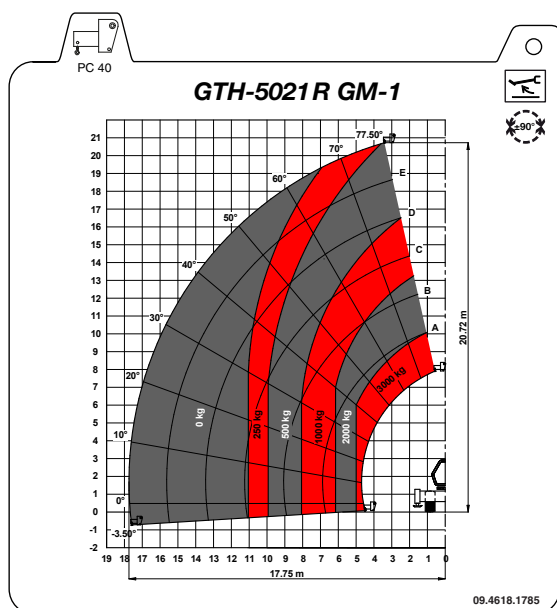
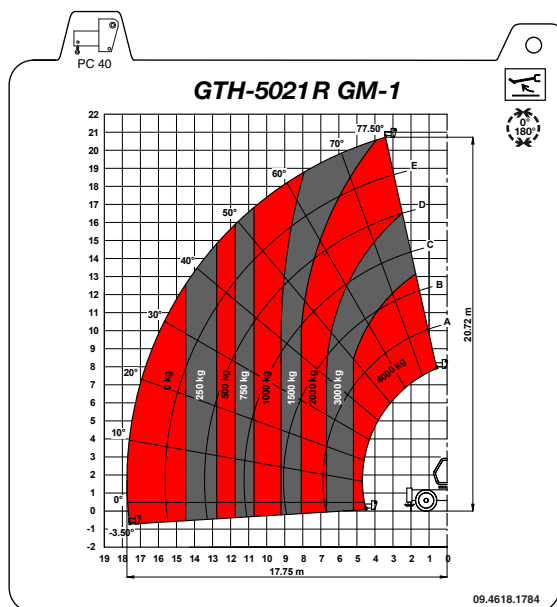
# Apkrovos diagramos

## GTH-5021 R, „Manitou“ standartinė važiuoklė



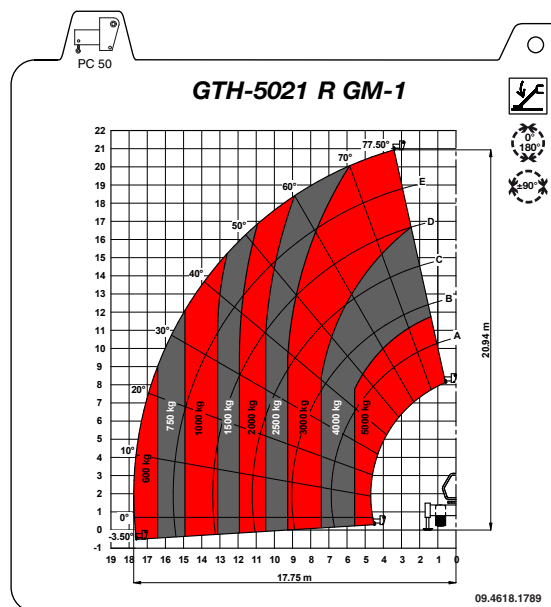
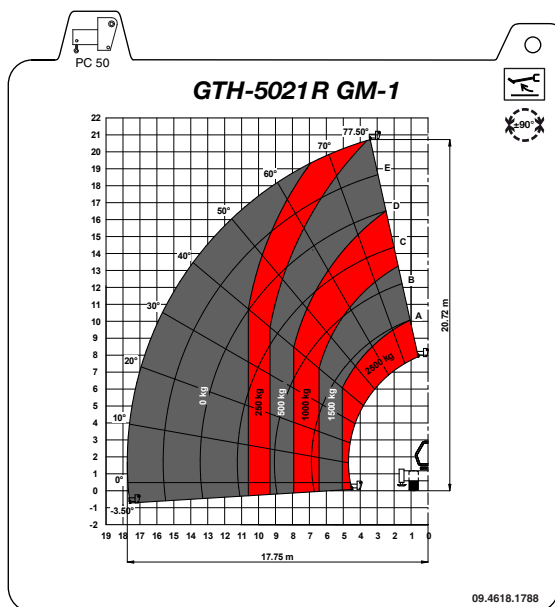
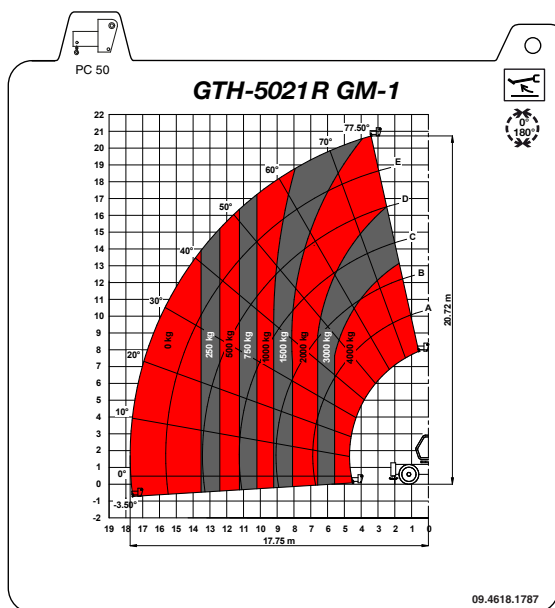
## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, „Manitou PC40“ nejudantis kablys



# Apkrovos diagramos

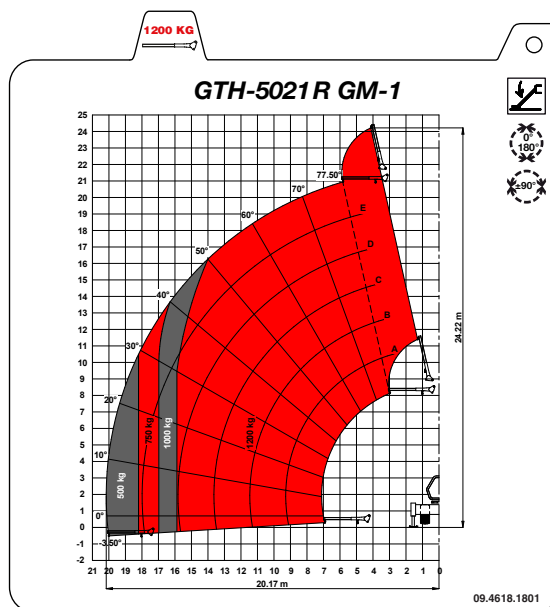
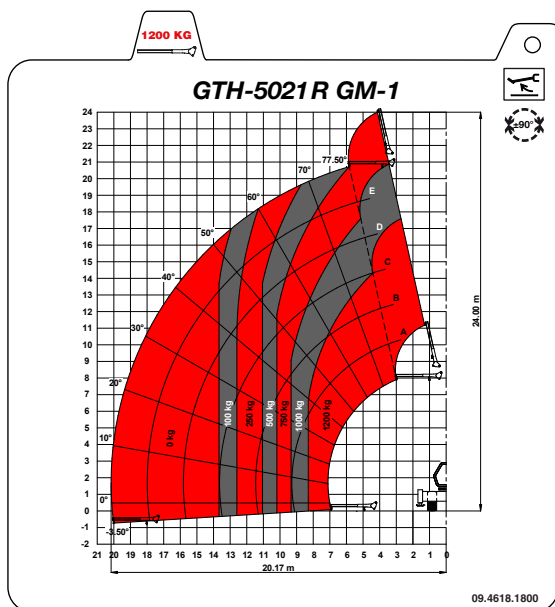
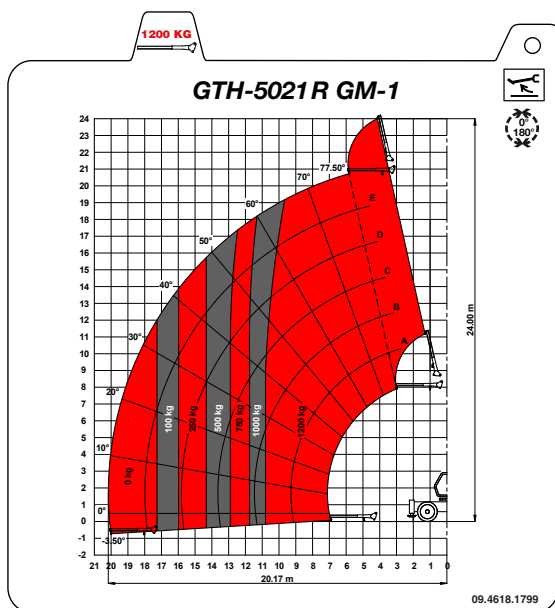
## GTH-5021 R, „Manitou PC50“ nejudantis kablys





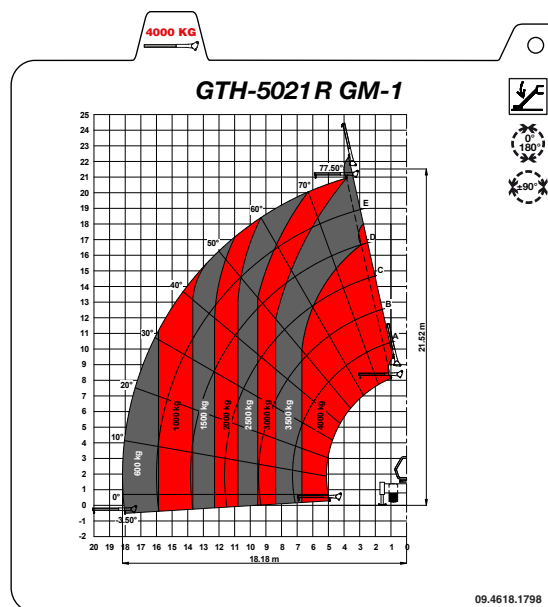
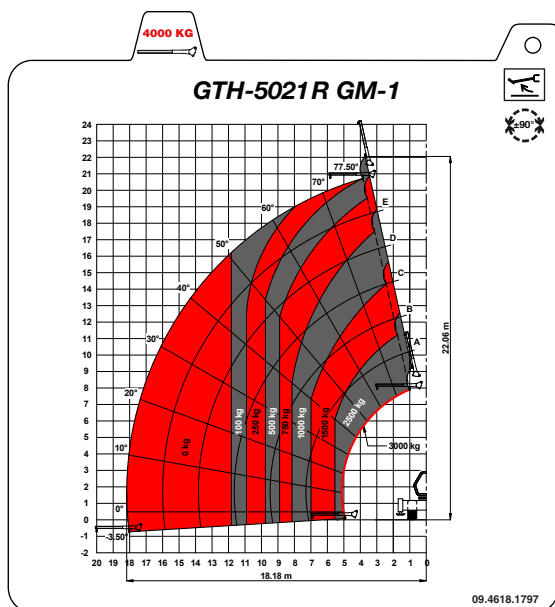
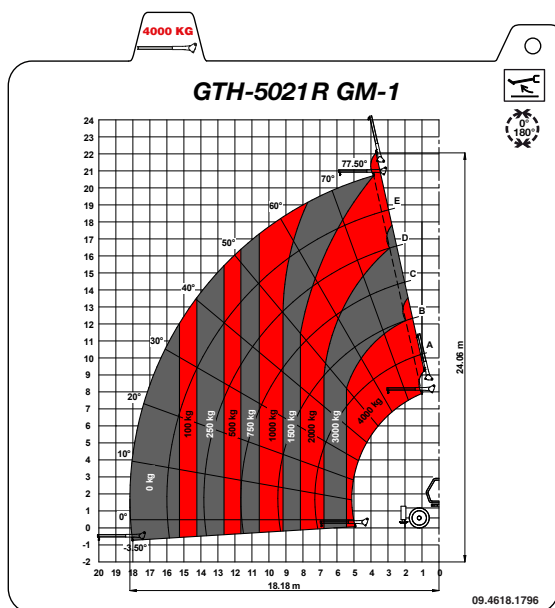
## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, „Manitou P4000“ 1200 kg strėlė



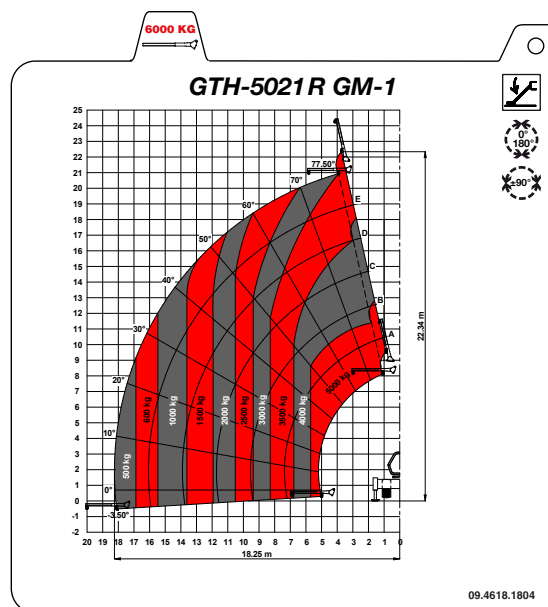
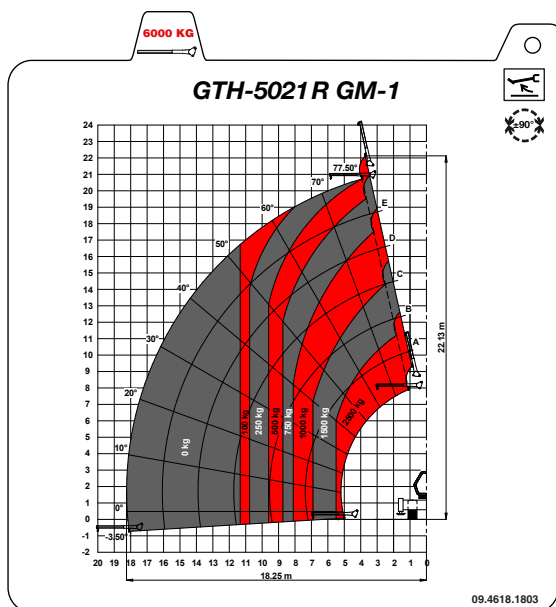
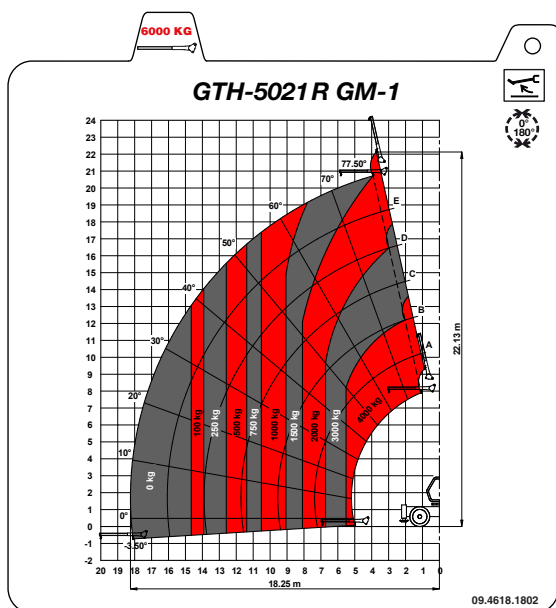
# Apkrovos diagramos

## GTH-5021 R, „Manitou P4000“ 4000 kg strėlė



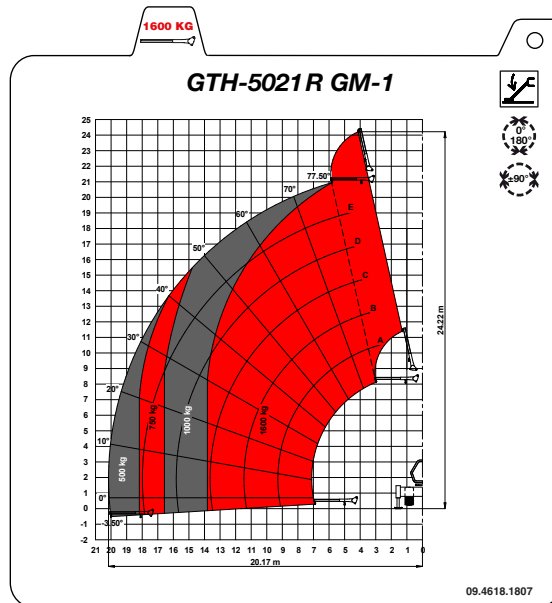
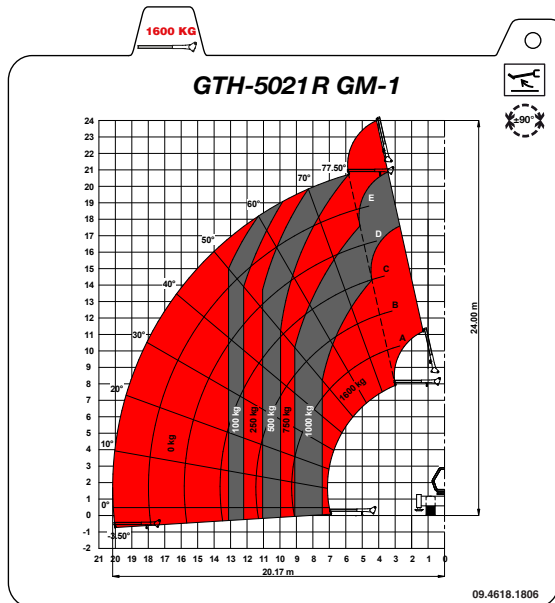
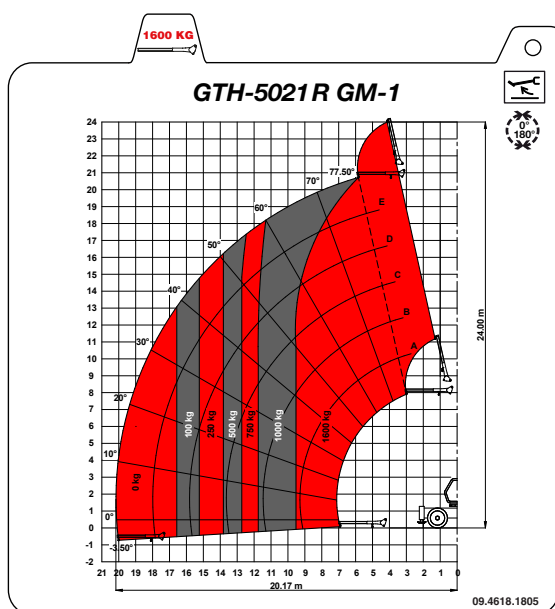
## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, „Manitou P6000“ 6000 kg strėlė



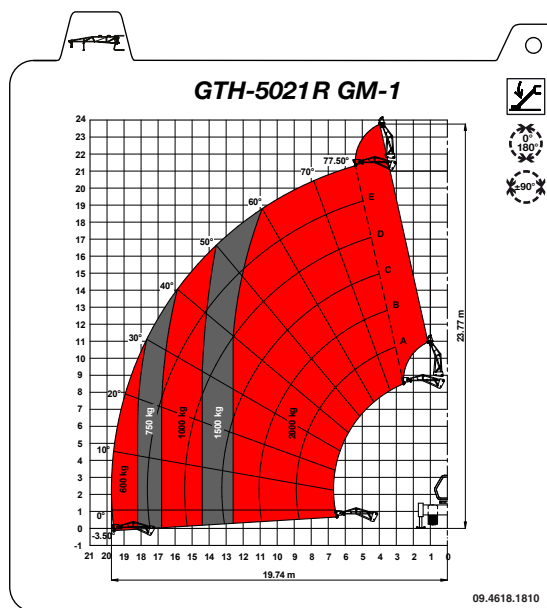
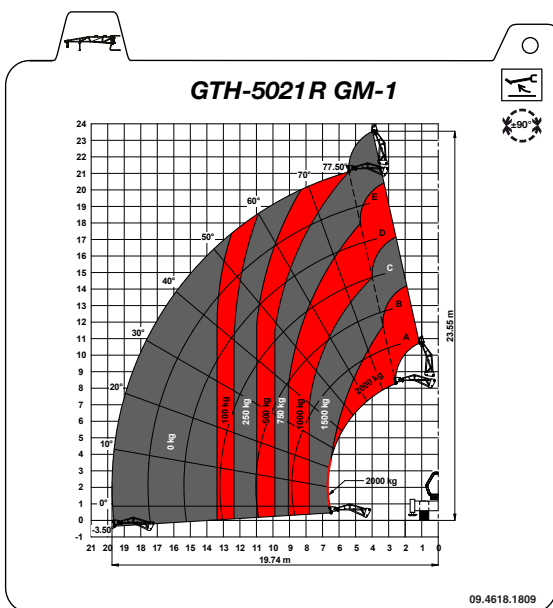
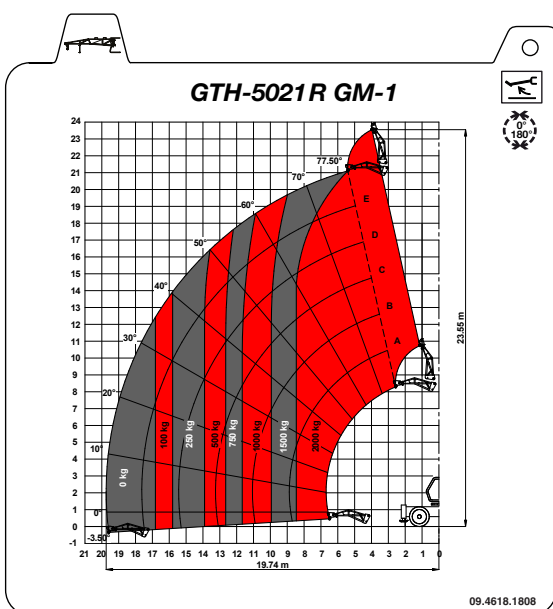
# Apkrovos diagramos

## GTH-5021 R, „Manitou P6000“ 1600 kg strėlė



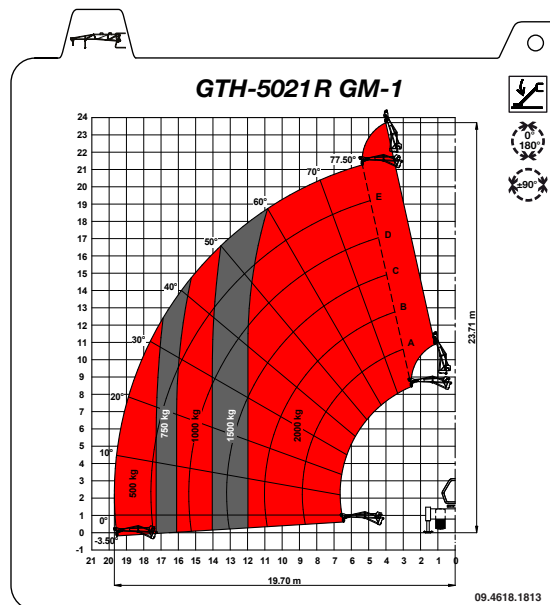
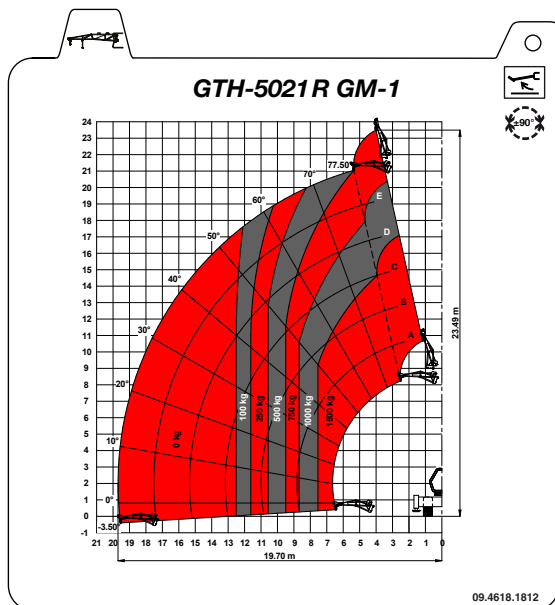
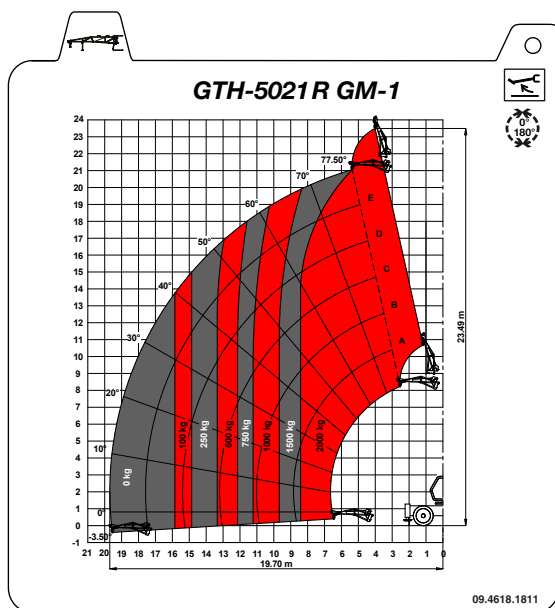
## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, „Manitou P2000“ mechaninė strėlė



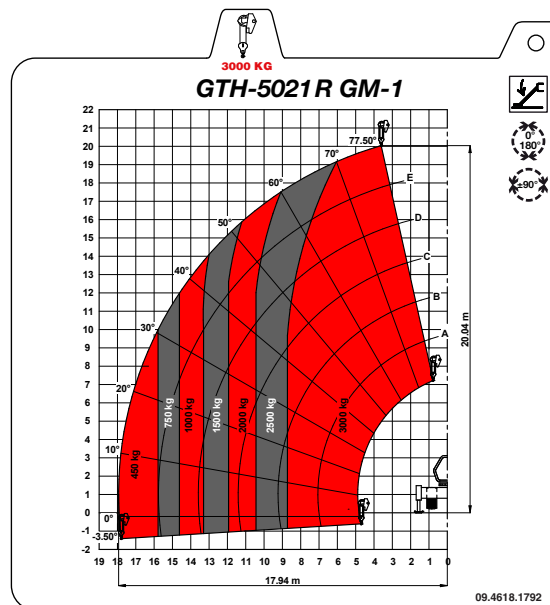
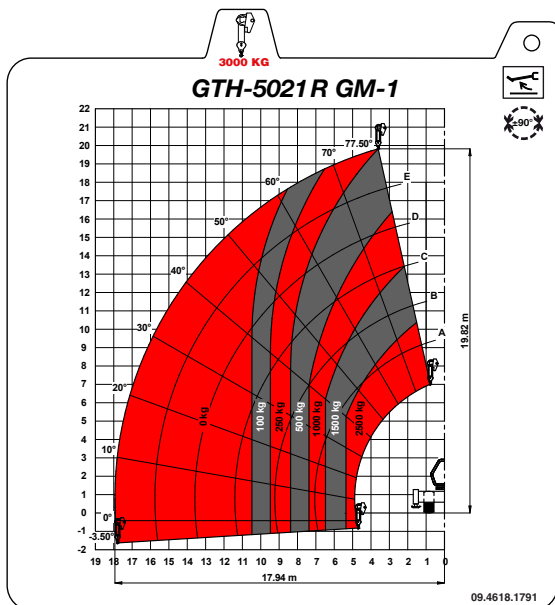
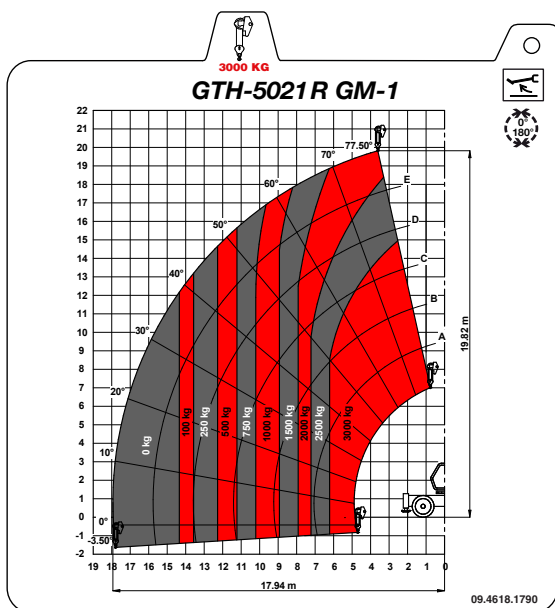
# Apkrovos diagramos

## GTH-5021 R, „Manitou PT2000“ hidraulinė strėlė



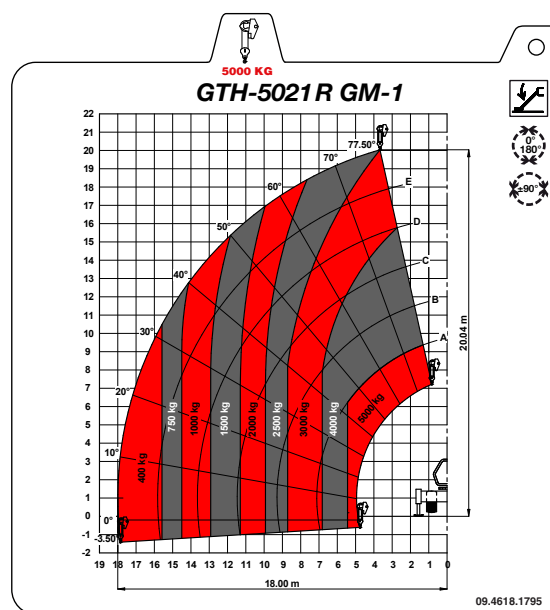
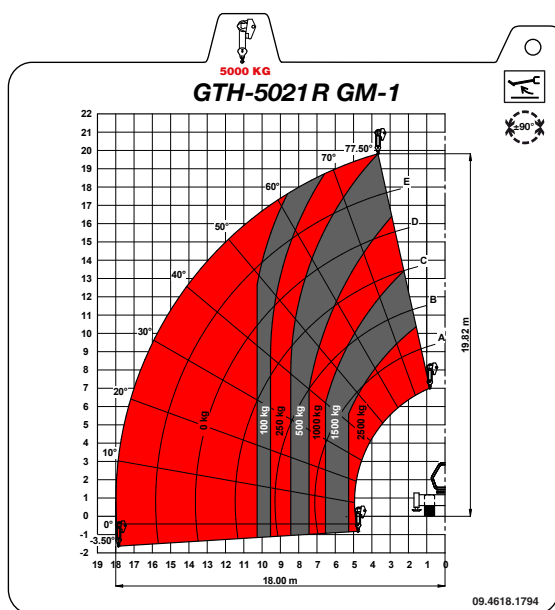
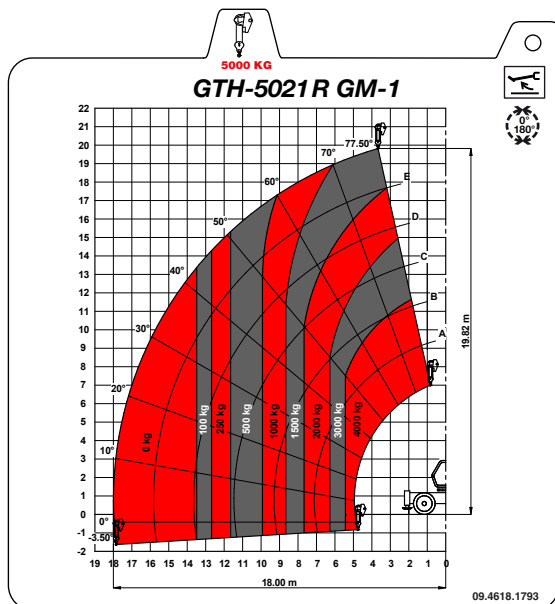
## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, „Manitou HH3T“ gervė



# Apkrovos diagramos

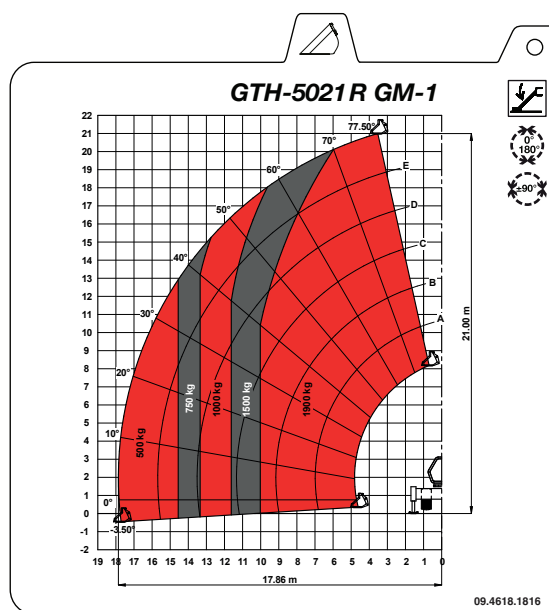
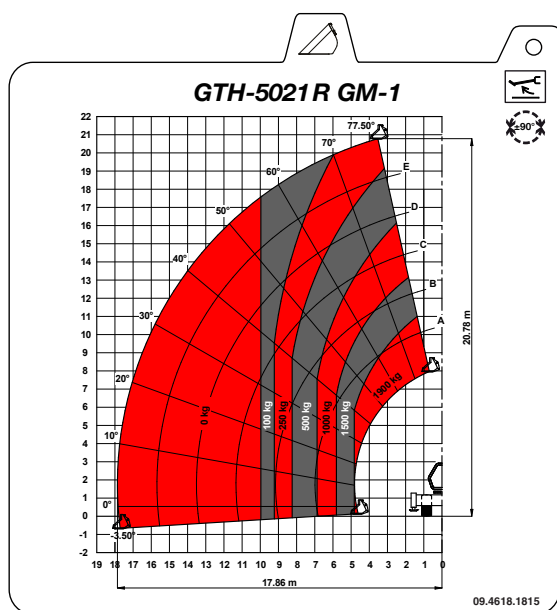
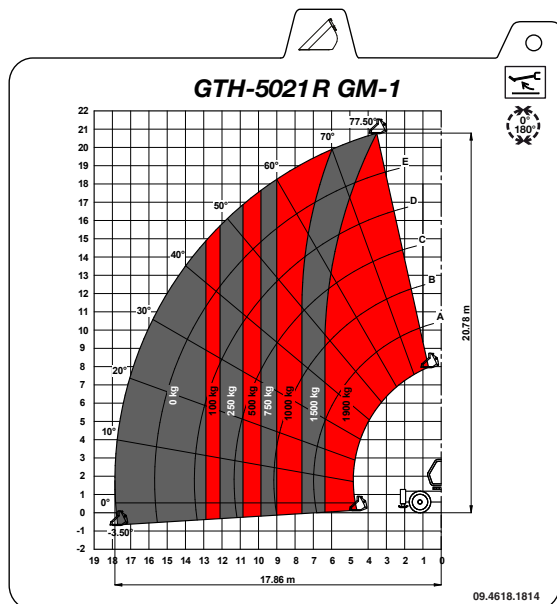
## GTH-5021 R, „Manitou HH5T“ gervė





## Apkrovos diagramos

### GTH-5021 R, „Manitou“ 1000 l kaušas



# Bandymas

## Bendra bandymų procedūra

Krautuvai su prijungtais priedais ir kroviniu su fiksuotu svorio centru (šakės, kaušas, spaustuvai):

$$1,33 \times Q$$

Q = Nominali keliamoji galia

Krautuvai su prijungtais priedais ir kroviniu su svyruojančiu svorio centru (kablys, strėlės praplėtimas, pakėliklis):

$$1,33 \times Q + 0,1 \times F_b \quad \text{ant padangų}$$

$$1,25 \times Q + 0,1 \times F_b \quad \text{ant stabilizatorių}$$

Q = Nominali keliamoji galia

F<sub>b</sub> = Sumažintas strėlės svoris (t.y. lygus apsivertimo momentui) strėlės gale.

## EB atitikties deklaracija

### EB atitikties deklaracijos turinys

„TEREX Global GmbH“ pareiškia, kad žemiau aprašytos mašinos atitinka šių direktyvų reikalavimus:

1. EB direktyva **2006/42/EB**, Mašinų direktyva.

Žemiau aprašytos mašinos tinka „Genie“ krautuvams, kurių modeliai nurodyti naudojimo vadove.

Modelis / tipas:

Aprašymas:

Serijos numeris:

Pagaminimo data:

Pagaminimo šalis:

Gamintojas:

TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2

8200 Schaffhausen

Šveicarija

Atstovas Europoje

Genie UK LTD

The Maltings

Wharf Road, Grantham, Lincolnshire

NG31 6BH Jungtinė Karalystė

Igalioto asmens parašas:

Išleidimo vieta:

Išleidimo data:

# Platintojas: